

El Hogar

EXPOSICION NACIONAL



SRTA. LUISA ELENA BURMESTER

Por E. Ferrer Cabrera

DEL SALON WITCOMB

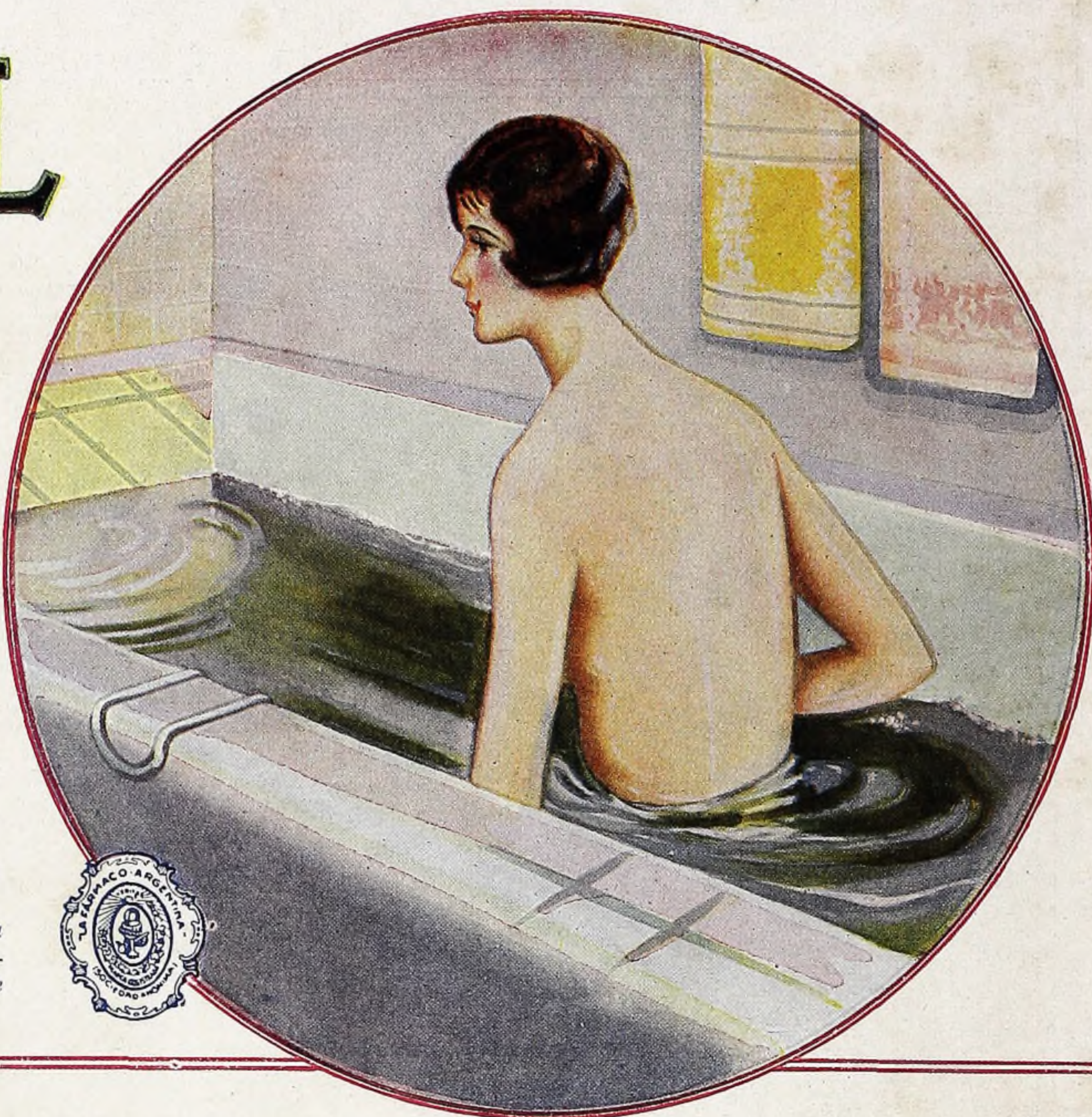
JABÓN TINKAL

EL Jabón Tinkal, consagrado por las damas que lo usan desde hace más de 20 años, tiene en esta decidida preferencia el mejor testimonio de su bondad y eficacia como verdadero colaborador de la belleza y conservación del cutis femenino.

Tinkal es insustituible para el baño y el tocador, por su pasta pura, suave y abundante espuma. Concede al cutis una encantadora tersura y delicada fragancia.



"El sello de Industria Argentina es un orgullo para productos de calidad."



*Jersey
de
Seda*



SUBSCRIPCIONES

EN LA CAPITAL
Año..... \$ 9.—
Semestre... \$ 5.—
Trimestre... \$ 2.50
Núm. suelto... \$ 0.20
» atrasado » 0.40

EN EL INTERIOR
Año..... \$ 13.60
Semestre... \$ 7.—
Trimestre... \$ 4.—
Núm. suelto... \$ 0.80
» atrasado » 0.60

EN EL EXTERIOR
Año..... \$ 10.— oro
Semestre... \$ 6.—
Trimestre... \$ 4.—

PARA EVITAR

interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las suscripciones sin demora. El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

APARECE
TODOS LOS VIERNES



Dirección,
Redacción y Administración:
RÍO DE JANEIRO, 262

FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES
U. T. 60, Caballito, 1021, 1022 y 1023 — Dirección Telefónica: "Senyah"

OFICINA CENTRAL PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES

A. DE MAYO, 749, 5º piso—U. T. 37, Riv., 0962
ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — E. J. PARKER LDA.
429 Strand, London, W. C.
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE y Co. INC.
Times Building, New York.
URUGUAY. — A. S. ADAMI.
Av. 18 de Julio, 968, Montevideo.
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET.
Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Año XXIII

Buenos Aires, Noviembre 18 de 1927

Núm. 944

Notas y Comentarios de Actualidad

UN EJEMPLO Y UN CONTRASTE

El inspector de escuelas señor Oviedo, que acaba de volver de Europa, viene admirado del esfuerzo educacional de Alemania, donde este año ha sido triplicado el presupuesto de instrucción pública. Es realmente un ejemplo para nosotros. Alemania, donde el analfabetismo no existe, triplica su presupuesto de instrucción pública. Alemania, al día siguiente de una ruinosa guerra, y debiendo satisfacer enormes deudas, encuentra recursos, sin embargo, para triplicar su presupuesto de instrucción pública. Nosotros, todo lo contrario de Alemania. Nosotros, gastando millones en maniobras militares, y desperdiciando el crédito en la compra de armamentos. Alemania prepara así su porvenir. Nosotros... ¡también! Porque en esta adelantadísima época de la civilización, época de vertiginoso progreso, el porvenir no es de los que disipan los recursos en armamentos y maniobras, sino de los que arman al país armando al ciudadano. Armándolo para las luchas de la época, para las luchas del progreso y de la civilización. Estos son los fuertes de mañana. Aquellos, los débiles. Y contemos que Alemania sabe bien lo que hace. Su presupuesto de instrucción pública es el presupuesto de guerra de la nueva Alemania.

TRISTES RECUERDOS

Por mal de nuestros pecados, no estuvimos presentes en la proclamación de la fórmula antipersonalista en la sección 11ª. Debemos guiarnos, pues, por la crónica de "La Prensa", que es donde nosotros preferimos leer las noticias antipersonalistas. Al doctor Melo se le fué un poco la mano. Recordó, dice "La Prensa", los días sombríos (¡brrr!) que corrieron desde 1886 a 1890, días vergonzosos (¡atiza!) que los explotadores del país atribuyeron a "la crisis del progreso"; días en que desde la casa vieja del Congreso, Goyena señalaba a la Casa de Gobierno como el mercado donde todo se compraba y donde todo se vendía. Si el doctor Melo dijese estas cosas en alguno de los Simposios contubernistas de la Confitería del Águila, pudiera ser que alguno de los comensales se sintiera tentado de esgrimir una botella. ¿Habría hablado en serio el doctor Melo? ¿Se habrá atrevido a decir otro tanto en la proclamación de Córdoba, tan cerca de los castos oídos del gobernador Cárcano, que pasa por haber sido uno de los más simpáticos personajes del juarismo? Si el doctor Melo insiste en evocar tan tristes recuerdos, aunque sea en broma, muchos de sus aliados políticos encontrarán la broma un poco pesada.

NICOLÁS CORONADO

Confesamos humildemente que hemos recibido algunas felicitaciones, bastantes, muchas más de las que suponéis, por el reciente artículo de Nicolás Coronado sobre Keyserling. ¡Qué artículo más bellamente escrito! (Pues es de la forma de lo que nos hablan.) Hay, sí, algunos buenos escritores en la generación de Coronado. ¿Hace tanto tiempo que también produjo la mayor admiración un artículo de Alfonso de Laferrière sobre Maurice Barrès? Creemos que la generación más joven no es muy entusiasta de Coronado. Pero acaso ha pasado ya lo mismo con otra generación,

y no nos sorprendería que volviese a pasar con la venidera. Parece ser la regla. Las nuevas generaciones muestran mucho empeño en envejecer y desmonetizar a las anteriores. ¿No teméis que eso pueda distraerlas de la vigilancia de sus intereses positivos? No nos esforzaremos en convencer a nadie. ¡Nada de catequismo! Pero mientras Coronado continúa dando señales de vida como su artículo de Keyserling, no puede decirse otro tanto de otros, posteriores a él, que tuvieron su momento de boga. ¿Es que no eran valores reales, o es que el desconocimiento de los valores reales puede embotar el sentido literario y conducir al mologramiento propio? En todo caso, pensad lo que os parezca.

permanente: la marina mercante británica, el comercio exterior británico, los capitales británicos invertidos fuera de la metrópoli. Mientras eso subsista, subsistirá el poderío británico, subsistirá el Imperio Británico. Nadie puede calcular aún el porvenir del Imperio Británico. Si él acierta a armonizar los intereses del capital británico con el de las colonias y el de los países extranjeros donde actúa, reduciéndolo como instrumento de explotación y desarrollándolo como factor de progreso y bienestar, todo lo contrario de la política del capital norteamericano, el Imperio Británico podría fluidificarse todo lo que se quisiera sin que por eso dejara de ser cada vez más poderoso.

El próximo número de
EL HOGAR
estará especialmente
dedicado al
AUTOMOVIL

EL IMPERIO BRITÁNICO

El soviét creyó que podría herir al Imperio Británico en su supuesto talón de la India. Los Estados Unidos creen que él está por eclipsarse, y aspiran a sucederle. Pero el Imperio Británico es una cosa flexible y mudable, que ha vivido más de renovarse que de crecer. Las partes que lo constituyen adquieren cada vez mayor independencia, y sin embargo continúan agregadas. Ahora se trata de ampliar la autonomía de la India. Es posible que la independencia de la India no tarde en valer tanto como la de Irlanda, y es posible que eso no haga nada al Imperio Británico. La aspiración norteamericana de suceder al Imperio Británico puede muy bien ser prematura. En ese mudable imperio hay algo de

GUSTAVO HERVÉ

El nombre de Gustavo Hervé no es ya tan conocido como antaño. Pero él trata de resucitarlo. La semana pasada convocó a una asamblea en uno de los salones públicos de París, para exponer las bases de un nuevo partido político. ¿Cuáles son las actuales ideas de Gustavo Hervé, virulento extremista de la anteguerra, furibundo patriota de la guerra? Las noticias son poco ilustrativas; pero sus ideas deben ser bastante buenas, puesto que fascistas y comunistas le atacan a porfía. Quizá ahora Gustavo Hervé sea mejor francés que durante la guerra y que antes de ella. Ser francés es profesar las ideas francesas, el ideario de su gloriosa revolución, fruto de la formación del espíritu francés a través de numerosas generaciones de artistas, de hombres de letras, de juristas, de filósofos, de hombres de ciencia, de moralistas. El fanatismo, el chauvinismo, el marxismo, pusieron hasta hoy a prueba el espíritu francés o hicieron en él serios estragos, conjurados contra su comprensión humana y su delicadeza. Pero el espíritu francés ganará la batalla, porque es el espíritu inmortal de la civilización grecolatina.

EL CINEMATÓGRAFO EN LA ENSEÑANZA

Según recientes noticias de París, el ministro de instrucción pública de Francia, M. Herriot, prepara actualmente un interesante proyecto sobre la utilización del cinematógrafo en la enseñanza. Es decir, el proyecto de M. Herriot sería mucho más vasto, pues se trataría de desarrollar toda la capacidad educadora del cinematógrafo. Pero, por habernos ocupado de ello hace poco, recomendando el ensayo del cinematógrafo en la enseñanza elemental, subrayamos esa parte del proyecto de M. Herriot. En los grados superiores de la enseñanza primaria, y con mayor razón en la enseñanza media y superior, el cinematógrafo, no obstante los servicios que puede prestar, no podría reemplazar al libro. En los grados elementales, en que el libro tiene menos valor, lo reemplazaría muchas veces. Los pedagogos tienen a la enseñanza elemental en revisión permanente. Lo que ignoramos es si siempre resuelven los problemas, si acaso no suelen escaparse por la tangente. Témesse, por ejemplo, que en los Estados Unidos la enseñanza haya dejado de cultivar las aptitudes generales del espíritu. Métodos que faciliten la enseñanza, pero sin perjuicio de su nivel espiritual, he ahí lo que se necesita. Quizá el cinematógrafo viniera en ayuda de este ideal.

Con este número termina la publicación de los retratos de las candidatas del
GRAN CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA

Todos los lectores pueden enviar cupones.

CONQUISTADO- RES DE DOTES

En Europa, por lo menos en Bélgica, califican de conquistadores de dotes a los jóvenes argentinos que por allá viajan. No son ellos solamente, pero entran en la cuenta. Los otros conquistadores de dotes son los españoles y los rusos. Así se lo transmite al "New York Times" su corresponsal en Bruselas. Se han empezado a sentir, dice el corresponsal, numerosas voces de protesta entre los belgas, contra la cantidad de jóvenes procedentes de Rusia, España y la Argentina, que llegan a Bruselas, como asimismo a París, y se llevan las jóvenes mejor dotadas en calidad de esposas. Esta canción es muy distinta de la que se cantaba en los buenos tiempos del conde Boni de Castellane. Los jóvenes argentinos cazando dotes en la vieja Europa, en lugar de los nobles europeos cazándolos en los Estados Unidos. Además, ya se sabe que los argentinos cazan también algo en los Estados Unidos. ¿Y qué mérito tienen esos jóvenes argentinos, españoles y rusos? Algunos ostentan discutibles títulos de nobleza, dice el corresponsal, refiriéndose, sin duda, a los rusos y los españoles. Pero a lo que realmente deben todos su buena suerte es a su habilidad en el baile. Los buenos bailarines reemplazan a los nobles arruinados.

NO QUIERE SER CANDIDATO

El doctor Justo no quiere ser el candidato socialista a la presidencia de la República. Es una negativa muy natural. Pero veamos los fundamentos de su renuncia. El carácter obrero, igualitario y democrático de nuestro partido, se manifiesta, dice, en nuestra demanda de reforma de la Constitución para que el presidente de la República sea elegido por el Congreso. Ayer los socialistas pedían que el intendente de la Capital Federal fuese elegido por el pueblo. Hoy piden que el presidente de la República lo sea por el Congreso. Y deben haberse percatado de la contradicción, porque, cuando reformaron su programa en ese sentido, abandonaron también la idea de la elección popular del intendente, y ahora piden que lo elija el Concejo Deliberante. ¿Será esto más democrático que la elección popular, pues lo de que tenga más carácter obrero no se sabría cómo comprenderlo? La elección republicana siempre ha sido la elección popular, tanto mejor si directa. Los mandatarios del pueblo sólo puede elegirlos el pueblo. La elección del presidente de la República por el Congreso es resabio del parlamentarismo monárquico, en el cual el presidente del poder ejecutivo no podría ser elegido por el pueblo, pues eso sería precisamente la república.

LA DESOCUPACIÓN

La peregrinación de los desocupados ingleses a Londres renueva el problema de la desocupación. Los progresos de la justicia social harán en no lejano día, creámoslo así, que el estado garantice ampliamente la subsistencia del desocupado forzoso. Si se parte de que la desigualdad económica es irremediable, también es necesario admitir que el pobre deba encontrar, o trabajo o seguridad. Pero sobre todo es necesario creer que el fenómeno de la desocupación desaparezca. La desocupación no es cosa fatal ni irremediable. Los desocupados son hechos por los desocupados. La desocupación de unos países es lo que mantiene la desocupación en los otros. La desocupación de los unos, manteniendo a inferior nivel su capacidad adquisitiva, mantiene a inferior nivel la actividad productora de los otros. Se dice que esto es vicio inherente al sistema capitalista de producción. No nos apresuremos a creerlo, puesto que tiene explicación más comprensible, y aun más visible. Las tarifas aduaneras contrarrestan el poder adquisitivo de los países; los de los unos mantienen la desocupación en los otros, y luego ellos sufren a su vez las consecuencias de ésta. Aunque sólo fuese porque la desocupación no podrá subsistir, las tarifas aduaneras tendrían que caer.

EL "CERVANTES"

Si el acto de la entrega de un destroyer por un artillero español a la armada argentina, hubiese tenido lugar antes de la guerra, argentinos y españoles hubiéramos echado la casa por la ventana. Hoy, el acontecimiento ha sido mirado con bastante indiferencia. Hoy las adquisiciones navales han dejado de ser fiestas del patriotismo, y hoy la España oficial hace de convidado de piedra en los banquetes del hispanoamericanismo. No es necesario ser muy perspicaz para comprender que tanto la España oficial como la correspondiente Argentina esperaban otro resultado. La compra del "Cervantes" en España de-

bía derramar prestigio sobre las adquisiciones navales, y mejorar las disposiciones de la opinión pública argentina hacia la dictadura española. La defraudación de esas esperanzas podría enseñar, tanto a la Argentina que compra barcos, como a la dictadura española, que las dos viven en el pasado. La religión de los barcos de guerra y del militarismo, que las dos profesan con tanto fervor, en ninguna parte es ya religión del pueblo ni de los grandes estadistas.

JAPONESES Y NORTE- AMERICANOS

Entre las muchas guerras que se anuncian para lo porvenir, la guerra nipo-norteamericana, como creemos que se llamaría una guerra entre los Estados Unidos y el Japón, figura entre las más pavorosas. Según el barón Tanaka, primer ministro japonés, no habrá tal guerra, gracias a Dios. Se trata de algo que no puede siquiera ser imaginado, dice, porque no existe ninguna razón que pudiera producirla. A la verdad, una guerra entre dos países separados por todo el océano Pacífico ofrecería ciertas dificultades materiales. La participación de los norteamericanos en los asuntos del Extremo Oriente la hacían verosímil, pero ellos ya no se interesan tanto como antes por aquel escenario, y el despertar chino debe haber entibiado mucho el imperialismo japonés. No sería ya el predominio en la China lo que pudieran disputarse norteamericanos y japoneses. Muchas son las guerras que nos vaticinan los agoreros, pero el tiempo, en lugar de acercarnos, parece que nos aleja de ellas.

EL LIBRO AR- GENTINO Y LATI- NO AMERICANO

El intercambio intelectual argentino-brasileño es nulo o casi nulo, dice la escritora brasileña señorita Vasconcellos. Verdad lamentable, agrega, pero tan evidente que no merece repetirse. ¿Conocen ustedes nuestra literatura, nuestros historiadores, nuestros hombres de ciencia?, pregunta. Apenas. Igual cosa nos sucede en el Brasil. Pues bien, la señorita Vasconcellos ignora todavía lo

más curioso. Salvo con el Uruguay, pues el Río de la Plata es una unidad intelectual, el intercambio intelectual entre la Argentina y los demás países latinoamericanos no está más adelantado que con el Brasil. Los libros argentinos, no pudiendo difundirse por toda la república, menos pueden cruzar la frontera. Los precios del papel no lo permiten. De esta manera, Buenos Aires tampoco puede ser el centro editorial latinoamericano, siendo así que por lo demás ella es la única de nuestras capitales que podría desempeñar esa función. Sin embargo, Buenos Aires podría ser también, traduciendo los libros brasileños al español, y los demás libros latinoamericanos al portugués, el órgano de relaciones intelectuales entre el Brasil y el resto de la América Latina.

AGRARIOS E INDUSTRIALES

Se acentúa en los Estados Unidos un conflicto cuya solución acaso llegue a llenar todo un período de la historia de ese país: el conflicto entre agrarios e industriales. Lo que da mayor importancia a este conflicto, es que los industriales son la plutocracia, y que la delimitación entre los intereses agrarios e industriales no es solamente económica, sino también geográfica, pues mientras los estados del Este son industriales, los del Centrooeste son agrarios. Los agrarios aspiran a una protección aduanera tan amplia como la de los industriales, y amenazan con constituirse en partido político si no son satisfechos. Pero los industriales combaten esa pretensión, porque detrás de ella está el encarecimiento de las materias primas y el reajuste de los salarios sobre la base de precios también más altos de las materias alimenticias. La lucha entre los agrarios y los industriales puede ser muy larga, y sin duda su solución no se arreglará al interés particular de ninguna de las partes, sino a los intereses generales del país. Pero ¿qué sería esto, sino el quebrantamiento del predominio plutocrático?

CORDILLERA LIBRE

Continúa discutiéndose aquí y en Chile el tema de la Cordillera libre. "El Mercurio", de Santiago, que patrocina esa política, dice, con razón, que las franquicias deben ser mutuas (de otro modo no habría tal Cordillera libre); por lo cual lamenta que al criticar la prensa argentina el impuesto chileno a nuestros ganados, ella no tenga en cuenta los impuestos argentinos a las maderas, los vinos y la fruta chilena. Pero si Chile aumenta los impuestos a nuestros ganados, empeora la situación. Las aduanas entre Chile y la Argentina son un error gravísimo. Algunos intereses se han desarrollado a su favor, pero entretanto el progreso chileno no es bastante rápido, y nuestro noroeste se encuentra en el mayor atraso. Se repite allí el mismo fenómeno, aunque las medidas no sean las mismas, que en las fronteras del litoral. La prosperidad de Mendoza no debe engañarnos, pues de todos modos esa provincia va perdiendo las ventajas del comercio con Chile, en el que ella podría ser la más interesada, por encontrarse en la vía principal del mismo. Por otra parte, las aduanas de la Cordillera no le han servido a Mendoza para desarrollar la explotación de sus mayores riquezas naturales; al contrario, por fuerza se lo ha impedido.

CAPITAL EXTRANJERO

Las empresas industriales italianas han obtenido últimamente en los Estados Unidos empréstitos por más de 90 millones de dólares. Varios de esos empréstitos son de 10, 12 y 20 millones, y uno de ellos, de 25. Otra empresa obtuvo en Inglaterra un empréstito de 14 millones de libras. Los empréstitos industriales son siempre una carga, y la industria italiana se consideraría mucho más feliz si hubiese podido prescindir de ellos. Mientras el empréstito no ha sido cancelado, se tiene encima esa hipoteca. Pero más hipoteca es tener la industria en poder del capital extranjero. Los empréstitos de la industria italiana enseñan que el problema del capital extranjero puede resolverse sin necesidad de que venga él mismo a ocupar el lugar de los capitales nacionales y explotar directamente las industrias. En cuanto a la República Argentina, la falta de capitales tampoco puede ser tan grande como se dice, pues si no, no se explicarían los progresos del crédito público interno y la magnitud del crédito hipotecario. En un país cuya fortuna colectiva es tan considerable, hay demasiados valores movilizables para que el problema de los capitales pueda ser tan difícil. Si la industria argentina no se desarrolla, no es tanto por falta de capitales como porque el pie de vida del país impone excesivos costos de producción y explotación a la industria naciente.

En el país de las divagaciones...

Por

AMALIA ALCOPA
MARTINEZ

*País extraordinario con mil árboles
de caprichosas formas, recortadas
en geometría de ensueño...
País que tiene rosas gigantescas
y praderas de lirios,
y lagos de turquesa
y cielo de zafiro...*

*Fantástico país, todo mentira
de quiméricos pájaros brillantes,
donde la miel deslize en el aire,
donde el cielo se puebla con estrellas
que conversan y guñan
y dicen las verdades del Enigma.*

*Comarca de lo extraño y lo perfecto,
allí donde te encuentro,
donde encuentro tus ojos fabulosos,
tus ojos amasados con ensueño,
con luces de la aurora,
suavidad de heliotropo
y dulzura de verso.*

*¡Te encuentro por un bello fatalismo:
tú eres ilusión corporizada,
sin ti, el País de las Divagaciones
es cielo sin estrellas,
jardín sin flores, ojos sin mirada!*

*Cuando regreso hacia la Vida, siento
que te pierdo, te alejas...
Tú eres un fantástico muchacho
de alma con luz de estrellas...
En el mundo te olvido, no me busques:
¡Son tan lindos los días que pasamos
en el país lejano
de las Divagaciones!*

El mal hijo de una buena madre

Por

VICTORINA MALHARRO

Ilustración de Cesáreo Díaz



AS rarezas, las picardías, las maldades de Bolón de Oro eran la comidilla de todo el chismorre del gallinero. A no remediarlo Dios, ese crío, tan distinto de todos los que en el gallinero habían nacido hasta entonces, iba a acabar con la vida de su madre, la gallina Sapiencia.

Por el momento era un desmentido al nombre materno. Sapiencia era el honor del gallinero, por su maternidad inteligente. Jamás se le malogró uno de los reglamentarios trece huevos sobre que la echaban cada vez que estaba clueca. Jamás pisó un pollito, ni dejó de abrigarlo a tiempo, ni lo hizo cansar con caminatas excesivas. Así le salían los hijos que eran el ejemplo obligado para todos los demás pollitos.

— Fijense en los hijos de Sapiencia — decían las otras cluecas a sus respectivas polladas.

— Aprendan de los hijos de Sapiencia.

— Hagansé amigos de los chicos de Sapiencia.

Y ahora... ¡verla a Sapiencia con semejante castigo!

— Dios castiga sin palo — argüía una gallina vieja, cuñada de la madre de Sapiencia. — Esta muchacha estaba muy orgullosa de sus hijos. Lo disimulaba porque es viva y sabe que el darse tono es cursilería de *parvenus*; pero en sus adentros estaba engreída. Y como Dios ve las intenciones...

Lo que más indignaba a todo el gallinero eran las preferencias de los patrones con Bolón de Oro.

¡Vale más caer en gracia que ser gracioso!

Y lo inexplicable era que los patrones habían previsto que, andando el tiempo, Bolón de Oro sería la desgracia de su madre.

Todos se acordaban del día en que salió Sapiencia del nido con sus conchabidas trece bolitas de pluma, de las cuales, una, mayor y más sedosa que las otras, amarilla con un amarillo de sol, hizo en seguida el encanto de los niños de la casa.

— Mirá ¡qué lindo bolón de oro!

— ¡Qué boloncito más curioso! En lugar de rodar, se menea.

— ¡Bolón de Oro! Las ganas que tendrás de agua...

— No sabe Sapiencia el susto que la espera.

— Ya te haremos un estanque para vos solo, Boloncito.

Se veía, pues, comentaban las gallinas, que los patrones estaban enterados de lo malo que Bolón de Oro iba a ser con su madre. De los otros pollitos no habían dicho que llegarían a darle susto a su madre. Por algo sería que lo amenazaban con eso del estanque. ¿Qué sería un estanque? Algo para los matricidas u otros criminales de la especie, puesto que le advertían que eso era para solo Bolón de Oro.

Y, a despecho de todo, desde ese día los patrones no habían tenido ojos más que para mirar a Bolón de Oro y sólo habían tenido boca para echarle flores.

— Unos nacen con estrella y otros nacen estrellados — sentenciaba la parienta vieja que sabemos.

Sapiencia, al verse madre de tan admirado sujeto, de plumas adentro estaba ufánísima. La tía política le había calado el pensamiento. Sapiencia tenía el buen gusto de mostrarse indiferente ante las alabanzas prodigadas a ella o a sus chicos; pero era lo cierto que, sin dejarlo traslucir, tenía en menos a las otras gallinas no tan celebradas como ella. Ahora se apropiaba de todos los elogios tributados a ese hijito; pero, al mismo tiempo, temía que el muchacho fuera a engreírse y en su fuero interno, fuese a tenerse en más que su propia madre, como ella se tenía en más que las otras gallinas.

Y para prevenir el engreimiento de su hijo en contra de ella misma, Sapiencia lo trataba con más seriedad que a los demás hijitos. Si había de besarlo, esperaba que el chico se durmiese; si se peleaban, él y otro hijito de la camada, la razón se la daba Sa-

piencia siempre al otro. Se ingeniaba para que la protección maternal tuviese para él siempre un carácter humillante, que le hiciese sentirse ante su madre cohibido como el inferior ante el superior.

Si tal era el estado de ánimo de la propia madre, es de suponerse cuál lo sería el de las otras gallinas, cuyas proles no conseguían atraer las atenciones tan abundantemente prodigadas a Bolón de Oro.

Para ellas, Bolón de Oro no tenía derecho a ninguna de las ingenuidades o travesuras propias de

atenta contra la armonía de nuestra familia, que siempre ha sido tan unida.

— Sapiencia — protestaba otra, — ¿por qué ese hijo tuyo no dice como todos los otros pollos *pío, pío*? ¿Qué es eso que él dice? Nosotros no lo entendemos, y, a lo mejor, será que nos saca el cuero en su jeringonza; que hable como todos los demás o que se esté callado.

El lector comprenderá que habiendo esas gallinas aprendido el español, oyéndoselo a gentes de Buenos Aires, no iban a incurrir en la pedantería de usar los pronombres *tú* o *vosotros*, ni en la de conjugar los verbos de otra manera que como los conjugamos al hablar todos los porteños, por más castizamente que lo hagamos al escribir.

Pretender que las gallinas, esas, dijese: *deja tú, vosotros decís, tú comprendes*, sería un atentado que obligaría a intervenir a alguna de las sociedades protectoras de animales.

— ¡Qué asco! — gritaba de repente otra comadre del gallinero. — Con este fenómeno de Bolón de Oro no hay higiene posible. ¿Cuándo ninguno de nosotros ha pisado las inmundicias, sino con los dedos bien separados, de manera que a los pocos pasos nos queden limpios? Tenía que ser este adelfesio con sus dedos unidos, como si tuviera miedo de perderlos, el que fuese desparramando por todo el suelo del corral.

Hasta el gallo hubo de murmurar de Bolón de Oro.

Y eso que el gallo, como que era enamorado, se tenía bien estudiada la psicología femenina, y sabía la eficaz arma de conquista que es el silencio, cuando el silencioso ha sido favorecido con una *pose* de gallo. Él sabía bien que el pseudo bello sexo en presencia de un ejemplar del pseudo sexo fuerte que, como el gallo, se sepa tener echado para atrás y mire de alto a abajo, y no abra el pico sino para decir *cocorocooó* u otra cosa de igual fundamento, a condición de que lo diga con gran prosopopeya, y sólo de cuando en cuando, y dilatándose mucho al decirlo, ante el silencio de un *specimen* así del género masculino, el femenino va a comentar infaliblemente: ¡qué talentazo de hombre, las cosas que él se calla!

Este nuestro gallo que los mismos *cocorocooó* los escatimaba para no perder su ascendiente sobre el mujerío gallineril, hasta él hubo alguna vez de quebrantar su infalible regla en contra de Bolón de Oro.

— Sapiencia, Bolón de Oro me pone nervioso con esa su manera de caminar, que no parece sino un techo de dos aguas andando. *Hacelo* caminar como es debido o *prohibile* que pase delante de mí.

Al principio, Sapiencia trató de justificar a su hijo; pero, tanto y tanto le dijeron en contra de él, tanto se le burlaron por cada cosa que el chico hacía o decía, tanto le recalcaron las diferencias con los demás, que Sapiencia empezó a avergonzarse de Bolón de Oro ante las demás gallinas, más de lo que se enorgullecía de él delante de los patrones.

— No te dejes ver, muchacho, *quedate* en un rincón. *Comé escondido*. *Caminá* cuando nadie te vea. No *sérvís* más que para hacerme pasar vergüenzas.

— Mamá — lloriqueaba Bolón de Oro, — parece que me tuvieras rabia. Mis hermanos te obedecen menos que yo, son más peleadores, y a ellos no les *decís* nunca que te hacen pasar vergüenzas. ¿Qué hago yo?

— ¡Infeliz! ¿No ves que *tenés* el pico y las patas diferentes de los nuestros? ¿No ves que *que caminás* de otro modo que nosotros?

— ¿Y eso qué? Cada cual tiene el pico y las patas que Dios le ha dado y camina como puede. ¿Por qué te *avergonzás* de mi pico y mis patas diferentes de los de ustedes, y no te *avergonzás* de que vos

(Continúa en la pág. 34)



“...Bolón de Oro entró en el agua como Pedro por su casa...”

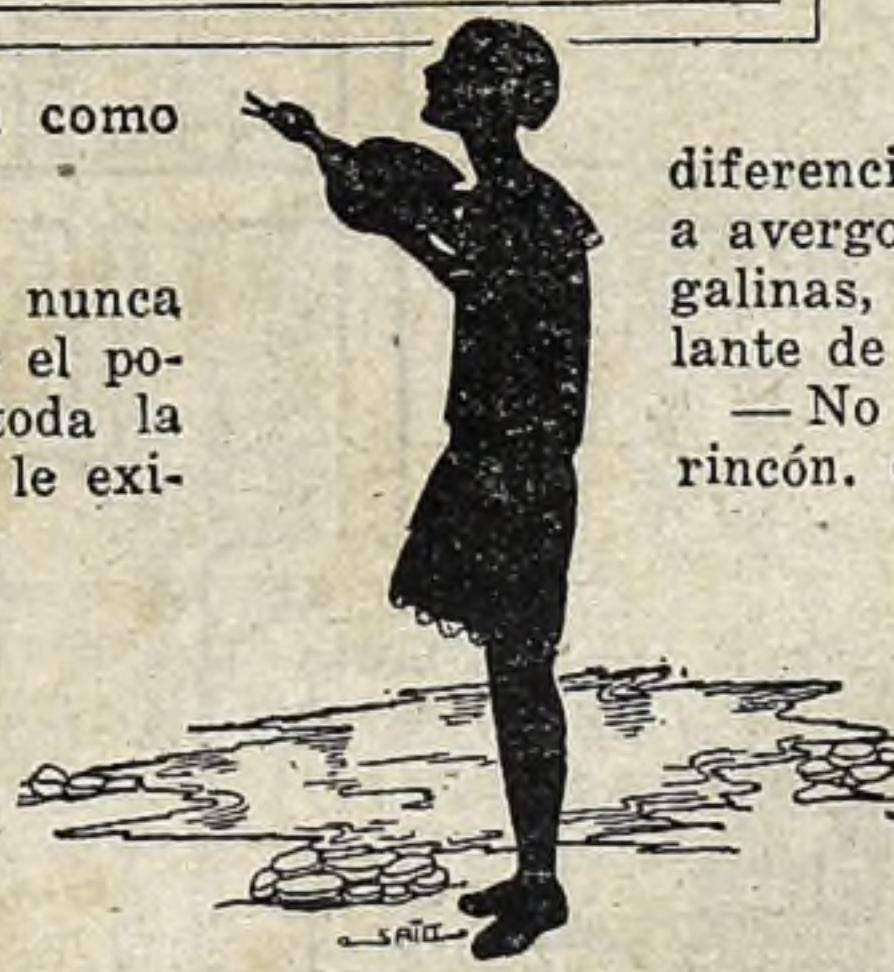
su edad; nunca era bastante sumiso, nunca tenía el juicio debido. Pretendían que el pobrecito tuviese desde recién nacido toda la formalidad de un viejo, a la par que le exigían no abandonarse, al crecer, la timidez de recién nacido.

— Sapiencia — decía una. — Tanto como los patrones te ponderan el hijo, y parece que no lo ven que no tiene pico.

— Y ¿eso qué es? — preguntaba Sapiencia señalando el de Bolón de Oro.

— Eso, hija, no es pico ni cosa que lo parezca. Eso es una pala.

— Si — corroboraba otra gallina. — Bien harías en rebanarle de dos picotazos una lonja de cada lado. Cuando él atrapa un bicho, gracias a esa pala, lo esconde en seguida, y ni tus otros hijos ni los nuestros pueden ya disputárselo. Es un arma con la que



Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





STED no decía, Rosé, que pensaba ir con sus cuadros a Buenos Aires? Yo creo que eso conveniría, sobre todo después de la exposición llevada allí por el grupo legionario de "Teses"; de esa manera los porteños podrían apreciar los dos aspectos más significativos que hoy ofrece la pintura uruguaya.

— ¿Los dos aspectos?

— Sí. Porque hay otro aspecto. Figari, que vendría a cerrar el triángulo de nuestra dimensión pictórica. Pero Figari es un emigrado que se ha dedicado, según parece, a surtir de personajes candomberos la fantasía deshabitada de los escritores franceses que quieren hacer novelas de ambiente criollo desde más de dos mil leguas de distancia.

— No leo novelas de ninguna clase.

— Lo suponía. Creo que un pintor tan activo como usted, con las calderas constantemente en ebullición, no necesita nada de la seroterapia literaria para nutrir su mundo imaginativo. Tiene bastante, creo yo, con su propia facultad de captación ante la naturaleza viva.

— Nunca he pintado naturalezas muertas.

— Nunca; es verdad. Cc nozco toda su producción. Pero, aunque no la conociera, me bastaría con este repertorio que acaba usted de traernos de París para orientarme seguramente con respecto a la desembocadura de sus inclinaciones. Es usted en la pintura como en la vida: un criollo impetuoso y agitado que le gusta retostarse bajo el sol y patalea con rabia contra el pasto cuando ve que el amarillo de la paleta no calienta la tela donde pinta. Ya supongo lo que usted habrá renegado, allá en los Pirineos orientales, cuando estaba pintando esos paisajes frente a la reverberación del Mediterráneo.

— Sin embargo, no crea usted; este sol americano me inquietaba y agitaba mucho más. De regreso del viaje, cuando he vuelto a encontrarme con los cuadros que dejé antes de partir, he notado con sorpresa que el color de mi paleta ha cambiado radicalmente. Claro que no es un misterio. Sencillamente se trata de que el color local es distinto allá y aquí. Para el de allá es más blando, más tierno, más accesible a la técnica. El de aquí nos pone tensos, nos hace duros a viva fuerza.

— Le falta civilizarse.

— Lo que le falta, no sé; lo que sé es lo que le sobra.

— Sin embargo, Rosé, no deberá usted quejarse. No deberá usted quejarse de la truculencia de nuestro color. Gracias a ella, gracias a los rigores que tiene para el arte, usted ha podido bañarse en aguas de rosa al bañarse en la atmósfera de París o en



Retrato de Nenén, hijo del pintor

trrentarse con aquel paisaje cuya tipicidad no le escamotease el valor auténtico de la figura. Además, no hay que ser demasiado pedagogo para apreciar en el episodio otro aspecto bastante interesante, y es su aspecto ejemplar. La firmeza del paso que usted ha dado, amigo Rosé, radica en su dominio del dibujo, tan positivamente como en su sentimiento del color. Se le ve a usted tan enterado de la anatomía humana como de los recursos con que la pintura cuenta para acusar la realidad existente de esa anatomía.

— Eso, cuando yo empezaba, correspondía a las primeras letras.

— Cuando usted empezaba, sí; pero, ¿qué edad tiene usted? Lo menos, cuarenta años. Ahora parece que las primeras letras asumen categoría de curso superior.

— Es verdad. Desde ese punto de vista, no me pesa haber nacido en la época en que nació. En cambio, desde otros puntos de vista...

— Lo adivino... Adivino que usted se suscribe a la opinión de don Arturo Rodríguez, este señor que ahora se lamentaba de que la moda femenina de hace veinte y treinta años no le permitiera admirar las piernas de todas las bellas damas de Montevideo. Pero esto es salirse de la cuestión... Volviendo a sus desnudos le diré que únicamente una tacha me atrevería yo a ponerles.

— ¿Cuál?

— El acopio circundante, no substantivo, sino adjetivo, de objetos de tocador.

— Soy un pintor realista.

— Bueno, sí; no lo discuto. Pero la realidad, dentro del arte, debe atenerse a la señoría del espíritu.

que, cuando tiene rango, hila delgado, y rechaza todo adjetivo que esté de más. Doblemente, si el adjetivo es tendencioso.

— ¿Y si el artista procede de buena fe?

— Eso sería lo peor. Eso sería fatal para el artista.

— Entonces, nada digo en mi defensa.

— No... Ni hace falta... Ya se defiende usted bien con lo que hay de positivo en sus pinturas. ¿Cuándo piensa llevarlas a Buenos Aires?

Montevideo, septiembre de 1927.



Manuel Rosé

Por BOY

Los pintores que vuelven de París La paleta de Rosé y el desnudo femenino

las playas del Mediterráneo. Además, según veo, en las playas del Mediterráneo ha enfocado usted resueltamente un elemento que aquí en las playas de Montevideo pasaba inadvertido para su pupila: el desnudo femenino. Yo no sé a qué atribuirlo. Probablemente, será porque no habrá manera de vivir en Francia sin rendirle gran tributo a la mujer.

— En parte, sí; pero también yo creo que puede atribuirse a que el matiz escenográfico del paisaje, allá tan tierno y mesurado, le da más importancia en aquel ambiente a la figura humana. Allí parece que la figura humana domina siempre en la naturaleza. Sobre todo, el desnudo femenino, que al pintor le desafía en primer término. En cambio, aquí, en América, lo que le desafía es la luz, el sol, la tremenda violencia del paisaje, que predomina sobre el elemento humano y le arrebató su soberanía protagonista. Por mucho que usted se fije en la figura, no puede evitar que el fondo le desvíe la atención y le desenfoque la voluntad. Al final, usted concluye por entregarse a la conquista de la naturaleza.

— Eso es interesante. En cierto modo, yo creo que explica bien la falacia de la obra de nuestros pintores cuando se entregan a complicaciones intelectuales y abandonan la pintura realista.

— Además, es un error universal. Yo, que vengo de París, cuba de todas las fermentaciones, le puedo asegurar rotundamente que todo eso del dadaísmo, del cubismo y del poliedro ha pasado como tormenta de verano. Agotada la energía del impresionismo, hoy ya se vuelve a los clásicos y aun a los primitivos por el camino de los clásicos. Lo que se busca es traer a la superficie el fondo psicológico de lo pintado. Ahí está Goya, cada día más vivo. No hay más modelo que la realidad objetiva.

— Goya pintó muchas brujas.

— ¿Y qué? ¿No existen las brujas?

— Creo en las que Goya pintó. Pero aunque creyese en otras, eso no tiene interés dentro de este reportaje. Lo importante en este caso es el mundo que usted se ha descubierto enfocando el desnudo femenino.

— Me parece que he dado un paso firme.

— ¿Qué duda cabe! Probablemente, es el más firme de todos los que usted ha dado en su profesión. Ahora está visto que lo que usted necesitaba era en-



"La hora del te en París". Óleo de Rosé



"Aldea de los Pirineos orientales". Óleo de Rosé

FOTOS ADAMI

Don Luis Pardo y Gómara, conocido en el mundo de las letras por Luis García



Luis García!

Es una institución. Un templo. Un cigarro en un hombre. Un hombre que se fumala vida en un cigarro... Cuarenta años de versos humorísticos no han logrado amargar su ternura infantil. Bueno hasta el extremo de que sólo habla mal de sí mismo, es posible que deba al humorismo la conservación de su pureza.

¡Cuarenta años de versos! Catorce mil seiscientos días en que su pluma ha trabajado en el análisis cómico de la tragedia cotidiana. Hombre de alma triste y piel alegre, Luis García se divierte poniendo en solfa la hueca solemnidad de la gente que pasa.

Sus versos, flúidos y armónicos como el agua corriente, le conquistan una nombradía que se desparrama por América. Hay un caballero de su mismo nombre—el respetable anciano Luis García—que sufre, sin duda, las consecuencias de esa celebridad. Dicho político ha sido ministro, senador nacional, director de Puertos, vicegobernador de Buenos Aires... Pero es inútil. Cada vez que alguno lo presenta, el político tiembla.

—¿Don Luis García? Ah, sí. El humorista.

—No, señor. El otro.

Y lo curioso es que el humorista no se llama Luis García. Es un seudónimo. Se llama Luis Pardo y Gómara.

Vino de España casi con Cristóbal Colón. Aquí fué compañero inseparable de Cao, de Sojo, de Mayol, de Pellicer—de todo aquel célebre núcleo de ingenios punzantes que nos enseñaron a suavizar con su gracia española las asperezas de la vieja política criolla.—Perteneció al grupo de poetas y caricaturistas que derrotaron a los políticos del 90 con sus sátiras hondas. En aquellos tiempos los periodistas no disfrutaban de la libertad—ni siquiera libertad bajo fianza... Desafiaron, no obstante, a los mandones con la burla en la punta del lápiz y el sarcasmo en la cola del verso. Por aquel entonces, el pueblo no sabía desahogar su rencor contra los malos gobernantes, si no era con el odio salvaje y desnudo que apedreaba los coches y las casas. El grupo de los humoristas enseñó a castigar con el dibujo y con el verso—armas más eficaces y más cultas que las piedras. (Las piedras, al herir, rebotaban, cayendo en actitud cobarde a los pies del herido. En cambio, la sátira en verso se hundía en las fibras. Entraba. Quedaba...)

Luis García vivió la bohemia dolorosa de hace treinta años con la envergadura de un Quijote. En los días de hambre, jamás se le vió sin afeitarse, ni tampoco con manchas en la camisa o en el traje. Fué un caballero inglés que ha salido del baño... El hecho de pasarse las horas sin comer, no le impidió lucir entre los labios el cigarro aristócrata. Ni le impidió tejerse un nido con la habilidad de un optimista. Su hogar es un modelo de bienestar, de belleza y de amor.

—¿He aquí un hombre!—diría Shakespeare.

Cambiaron los tiempos del oficio. Su musa sarcástica se alzó hasta el buen humor sin crueldad ni acrimonia, en el sano humorismo de la actualidad que no hiere y que gusta a los mismos que roza.

Desaparecidos muchos de sus cofrades, Luis García sigue siendo el mismo:

—“Señor Don Quijote... ¡Todo corazón!”

En torno de su “peña” del “Sybarita”, mantiénese joven, decididor, caballeresco, ingenioso, sutil y solemne como hace seis lustros. Lo acompañan a menudo, además de los jóvenes de las nuevas generaciones que él ha descubierto—los jóvenes antiguos que fuimos también descubiertos por él en 1900... Allí no falta

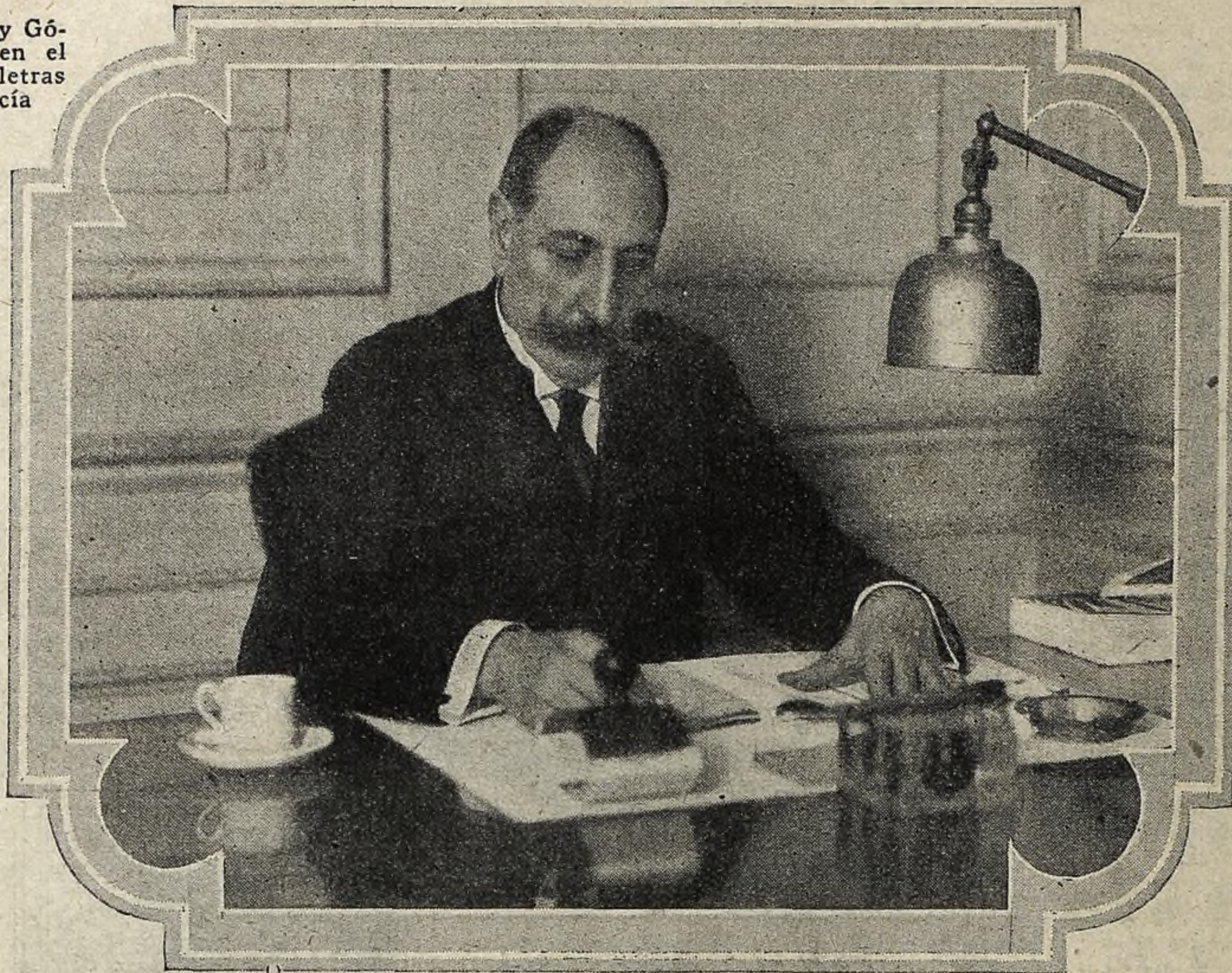


FOTO CABASA

Reportajes de investigación

¿Cómo se hace una poesía humorística?

Contesta Luis García

Por

JUAN JOSE DE SOIZA REILLY



el sargento Cabral, don Juan Hohmann; ni el pope de la secta, don Horacio Quiroga; ni el invariable príncipe troyano, Ganimedes, o sea Félix Lima; ni el Apolo que subsiste en Arturo Giménez Pastor; ni el perro, don Yo... (Ni faltan siquiera los amigos muertos que han muerto sin irse.)

Al rededor de su ingenio, que le permite hablar en verso, se discuten los vientos y las tempestades. Se habla de los hombres y de los libros, sin hablar peor de nadie. Su memoria maravillosa nos ayuda a reforzar con pruebas de clásicos todas las polémicas. Y amparados en su autoridad y en su gracejo ático, nos sentimos tan héroes que en las discusiones somos capaces de no temer a nadie. No tememos ni a Cristo vestido de teniente coronel...

¿Sabrá don Luis García cómo se hace una poesía humorística? De tanto hacerlas, quizá lo haya olvidado...

Comienzo el interrogatorio:

—¿En qué libro aprendió usted el arte de hacer reír en verso?

En los poetas más famosos, que suelen ser los más ripiosos.

—¿Cuándo empezó a hacer versos?

Cuando era ya, por instinto, “monstruo de mi laberinto”.

—¿Qué se necesita para ser humorista?

Hacerse la ilusión de que la vida es cosa divertida.

—¿Cuántos libros podría escribir con los versos que ha rechazado?

Muchos. Con todos se llenaría la biblioteca de Alejandría.



Luis García. Caricatura de Manuel Mayol

—¿A dónde conducen los versos?

A beber, si uno es discreto, agua en lugar de cerveza, y a pasar por un sujeto que anda mal de la cabeza.

—¿Cómo se hacen unos versos humorísticos?

De la manera siguiente. (Medianos, naturalmente.)

DONDE A DIOS

LE PLACE

Señor Harturo Errero.

Hamigo Harturo: ¿Te hempiezas ha henojar?

[Me lo figuro,

porque mi hortografía

no hes la corriente hy la vul-

[gar del día,

hy dirás que hestoy loco, de

[seguro.

Tu henojo me complace.

Pongo las aches donde ha

[Dios le place,

pues siempre me e portado

como ombre horiginal, recto

[y onrado.

Oy, como hayer, pretendo

ablar de lo que hentiendo.

Hy que hentiendo de poco

[hestá probado.

La ciencia de los hotros me

[da henvidia;

pero la hastronomía me fas-

[tidia,

hel hálgebra me ha-

[bruma,

la lexicografía hes

[pura hespuma,

y asta el harte de

[Omero

es un harte muy zon-

[zo, hamigo Errero.

Son hinutilidades,

dicho sea con ciertas

[salvedades.

La verdad, caro Harturo, hes lo primero.

(Hasí la hafirman Salomón y Hesopo.)

As de saber, ermano,

que hestoy henamorado como hun topo,

lo cual hes muy umano.

Si ace calor me harropo,

hy bebo hel café irviendo, si hes verano.

Halegre hy campechano,

triste hy meditabundo,

con hel poeta digo:

“¡Hamor! ¡Heterno hamor, halma del mundo”

hinolvidable hamigo.

Sabes que soy onesto

hy, ha pesar de mi umilde presupuesto,

ya que Cupido me flechó hatrozmente,

estoy, onradamente,

ha casarme dispuesto.

¿Hella hes bella? ¡Muy bella!

Himposible decirte cómo hes bella.

Haguda he hingeniosa,

helegante, acendosa,

heconómica hy ábil hy discreta,

poco ho nada coqueta,

umanitaria hy, sobre todo, ermosa,

hes hun hánge del cielo.

¡Hes mi dicha, mi hanelo,

mi halegría, mi echizo.

¡Hes la hobra más perfecta que

[Dios izo!

Mi hilusión hy mi gloria constitu-

[ye.

La busco hy no me uye.

¡Qué manos hy qué cara!

¡Hes horrible pensar que me holvi-

[dara!

Por su hamor hy sus besos

me e quedado hen los uestos.

¡Hestoy echo hun halambre,

haunque jamás e co-

[metido hexcesos

he hignoro lo que hes ambre!

Hapenas me levanto,

su recuerdo me hofusca.

Alagado por hél, voy hen su busca.

La hencuentro hy río hy canto.

¡O! Ni hel doctor Halvear se mueve tanto.

De mi dicha testigo,

no podrá sorprenderme que te hembobes.

Cuenta con hel hafecto de tu hamigo

Oracio Hizquierdo hy Hobes.

LUIS GARCÍA.



A que amigablemente vienes a consultarme respecto a Paredes — me dijo mi niño (1) Javier Cajal, — te voy a decir con mucho gusto todo cuanto sé de él.

Mi relación formal nació en una oportunidad que estuve en Metán. Andaba yo por aquel tiempo, sin mayores trabajos, apurado de fondos y sin ganas de irme de la finca, que estaba seca como la yesca por la falta de lluvias. Paredes había recibido un pedido de ganado de las Juntas de San Antonio y anoticiándose que yo andaba sin saber qué rumbo tomar — ignoro cómo se enteró, — me propuso le acompañase, con una buena paga. Como supondrás, la proposición me llenó de contento y acepté, en seguida. La hacienda era arisca, bastante brava como que nunca había salido del monte; era necesario llevar muchos peones baquianos. En cuestión de baquía, y no creas que me quiera hacer pasar como palangana (2); no era un leguleyo. Cinco veces, ida y vuelta había transitado ese camino conduciendo reses chúcaras llegando hasta más lejos, hasta el Acre, abasteciendo a los fortines.

Paredes es un hombre de vasta experiencia en estos negocios y sobre todo un gran conocedor de la gente. Posee un gran sentido y una igual mesura en sus actos, y raro el que no quede conquistado después de tratarlo. Vos que hablaste con él, estás en disposición de confirmar si lo que te digo es o no contrario a la verdad.

— En efecto — le repliqué, — durante nuestra breve entrevista he adquirido a través de su recta conversación, la firme creencia de que es un hombre de bien, uno de esos últimos ejemplares de caballeros rurales que quedan en la provincia.

— No andas errado en tu apreciación que es justa. El caso que te voy a contar te pondrá de manifiesto una de las tantas facetas de su rico temperamento de hombre de acción.

"Don Jesús conoció bastante, y tanto como para darle su amistad y cobrarle estimación a mi tata. En una época el finado lo sacó de un aprieto de plata, dándole en préstamo una suma bastante fuerte, sin papel alguno. Esta confianza conmovió profundamente a don Jesús que, vuelto a la prosperidad, saneadas sus finanzas, no sabía cómo pagar la fineza; cumplió su compromiso con mi tata, añadiendo una gruesa cantidad que correspondía, según dijo, a los intereses debitados; premio que naturalmente no aceptó, a pesar de las protestas del agraciado.

"Muerto mi tata, don Jesús se constituyó por sí y ante sí, en el consejero de la familia, ayuda que nos sirvió de mucho. Pasaron los años y sus ambiciones le llevaron a Lima. Ahí, dicen, se dio una vida de príncipe, sin escatimarle nada a sus gustos, lo que seguramente serán habladurías, y, el año pasado lo vimos aportar nuevamente, aviejado, pero con "bastantes ganitas de trabajar", como lo anunció.

"Regresaba pobre. Sin arredrarse ni poco ni mucho por ello, día a día, trabajando del alba a la noche, viajando siempre, ha rehecho una fortunita, suficiente para vivir tranquilo. Hoy es, sin lugar a dudas, el tropero que efectúa más travesías y el que más patacones cosecha, por cierto.

"Como te iba diciendo, el dicho amigo Paredes, viendo asomar la ocasión de dar una manito al hijo de su fenecido compadre, me llamó para hacerme su segundo; puesto que nunca hubiera aceptado (uno tiene también su amor propio y es duro descender de



Hombria

Por JOSE HERNAN FIGUEROA

Ilustraciones de Gustavo Goldschmidt

patrón de finca a conchabao) si las circunstancias adversas no me hubieran compelido, "a la rastra me llevan preso", a secundarlo.

"El caso es que, una hermosa mañana de febrero, con sol naciente, salimos rumbeando al norte con quinientas cabezas de vacunos y mulares en medio de una polvareda que nos cegaba.

"Viajando por el Chaco salteño, las jornadas son cortas. El excesivo calor enerva a los animales y agota los hombres de tal manera, que solamente las horas frescas de la mañana son aprovechables para andar cuatro o cinco leguas, no más.

"Paredes y yo marchábamos a vanguardia para evitar las tufaradas de polvo que ahogaban. Detrás y a los costados, flanqueando la masa ondulante y multicolor en marcha, cabalgaban los capataces Villagra y Romance, enviando por sobre el bosque de cuernos y el océano de mugidos, las órdenes que treinta peones desperdigados debían obedecer; peones aguerridos en la dura campaña de la selva, conocedores de la topografía del desierto como un chorote o un toba.

"Una vez alcanzada la ovejería, dimos descanso a la tropa, encerrándola en una ensenada de palo epique hasta el día siguiente. El Tunal fué el segundo escalón del viaje, y Suri Pozo el tercero, adonde llegamos un día domingo.

"Ese día el patrón, que cumplía al pie de la letra el precepto de santificar las fiestas, dió franco a la peonada. Sorteó los rondines, verificó si sus órdenes eran cumplidas, y viendo que todo estaba en regla nos fuimos con el dueño de la estancia donde pernoctaríamos, a la cancha de carreras donde se correrían aquéllas con su respectivo "caldo de taba".

"Presenciamos un rato las corridas sin mayor interés y nos quedamos un tiempo mirando tabear. La gente bastante chaluda, convergía al sitio con ganas de pelarse. Se arremolinaban, pechando por lograr un lugar adecuado, en el guardapatio, cerca de donde se echaba la suerte, o rodeaba sensual el horno bajo de cuya boca, una mujer gordota como una tinaja,

"... Después de saciar la gula, nos acomodamos al lao de la cancha..."

introducía y sacaba empanadas pálidas al entrar, morenas al salir, destilando grasa que iba a ensuciar las manos de los codiciosos que las arrebataban, famélicos. Una de gritos como para despertar a un sordo tapia salía, emergiendo del montón de chaqueños allí congregados, ganosos de dinero, empanadas y beberaje.

"Después de saciar la gula, nos acomodamos al lao de la cancha. Desde el primer momento nos llamó la atención un tipo, seco de carnes, largo como una chaira, bastante chupao de cara y que se conocía por la piel verdosa, llevaba encima un paludismo más "viejo que mi abuela". A pesar de todo, el hombre daba la impresión de ser fuerte como un quebracho; impresión que se acentuaba oyendo su voz bronca, odiosa.

"Pregunté la filiación del sujeto a uno de los concurrentes y me dijo que era un ricacho de Embarcación.

"Noté que don Jesús Paredes estaba prevenido contra él, como lo estaba yo.

"— Este individuo no me hace ninguna gracia — me comunicó, volviéndose.

"El hombre jugaba echando la taba con mala suerte al presente. No sé qué había en aquella fisonomía, el gesto, los labios contraídos, no sé qué, que decían a las claras que nos encontrábamos ante un hombre taimado, de pésima condición. Observándolo, recuerdo, pensé: "Este guapo debe de pegar a su mujer y humillar a los débiles."

"Don Jesús lo estudiaba y no le perdía movimiento. El ricacho de Embarcación, se veía, tenía su fuerte en las colgadas, o romanas que dicen en el litoral; volteando la taba por varias veces con precisión perfecta.

"La suerte, como la taba, se le dió vuelta. Antes estaba a pura pérdida, ahora ganaba de lo lindo.

"Liquidado el contrincante, que, no conforme con su suerte, entró en una larga disputa; con las manos y los bolsillos rebotando de pringosos billetes, se encaró con los espectadores, incitándolos a hacerle frente.

"Hubo charlas, codeos, risas avinagradas, murmullos, unos: "Vamos a ver, ¿quién se le anima al Guapo? ¿Quién se anima?... ¿Quién se anima?" — corría la voz.

"En medio del expectante concurso, don Jesús se destacó del grupo y propuso al jugador tirar, apostando unos pesos, lo que fué aceptado.

"El ricacho tiró primero, sin éxito. Don Jesús lo mismo.

"Volviendo el tiro, fué bueno para mi patrón y malo para el chaqueño.

"Doblóse la apuesta. Esta vuelta los tiros fueron prósperos para este último, que, en los sucesivos, recuperó lo perdido, llevando ventaja en toda la línea.

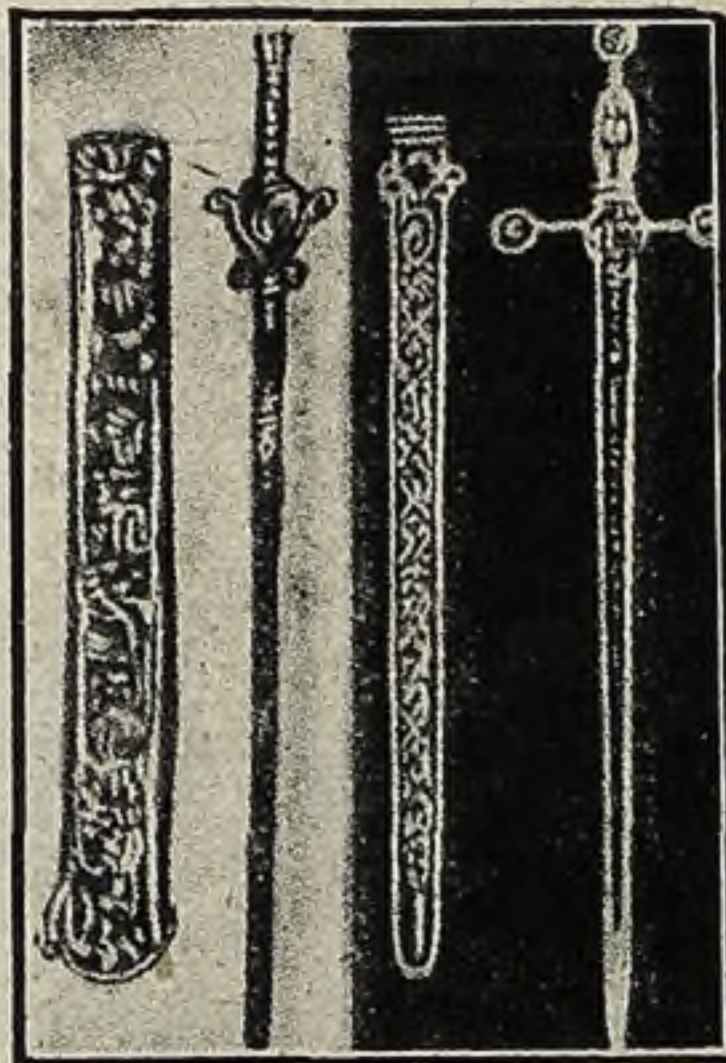
"Cuando todo iba como en el mejor de los mundos y el rostro del chaqueño resplandecía radiante de mal disimulado gozo y picardía, don Jesús se adelantó, recogió la taba, la sopesó y, depositándola sobre un tronco, sacó su cuchillo de la cintura y la hachó por el medio, poniendo al descubierto el plomo con el cual estaba cargada la taba del fullero.

"— ¡Conque estos jueguitos sucios tenemos! — le dijo, elevando la voz, para que detuvieran al chaqueño, que trataba de escurrir el bulto por

(Continúa en la pág. 90)



Sable del rey Máximo José, con bandolera, regalo de Napoleón I



Espada de coronación del emperador Guillermo I

Espadas de honor europeas

DESDE hace muchos siglos acostumbran los monarcas y militares de alta graduación llevar espadas de lujo y de honor. Estas armas merecen especial atención desde el punto de vista artístico e histórico, pues cada una de ellas lleva el sello de su época. Así, por ejemplo, los puños de espada del siglo XVII se hallan más artísticamente cincelados que los del siglo XVI, lo que permite suponer que en esta época había desaparecido ya la sencillez de la centuria anterior.

La espada del elector Jorge Guillermo se distingue por su elegancia. El pomo y la guarnición, ricamente dorada, son característicos de la época. La hoja ostenta leyendas grabadas, además del retrato de Jorge Guillermo, que figura en un lado, y en el otro, el escudo electoral de Brandeburgo.

La espada de Federico I, que erigió a Prusia en reino, data del siglo siguiente.

Del tiempo de Federico el Grande existen varios sables de oficiales, en cuyas hojas se halla el retrato y la firma del rey y esta inscripción: "Vivat Federicus Magnus Rex Borussiae".

Espada de Francisco I de Francia

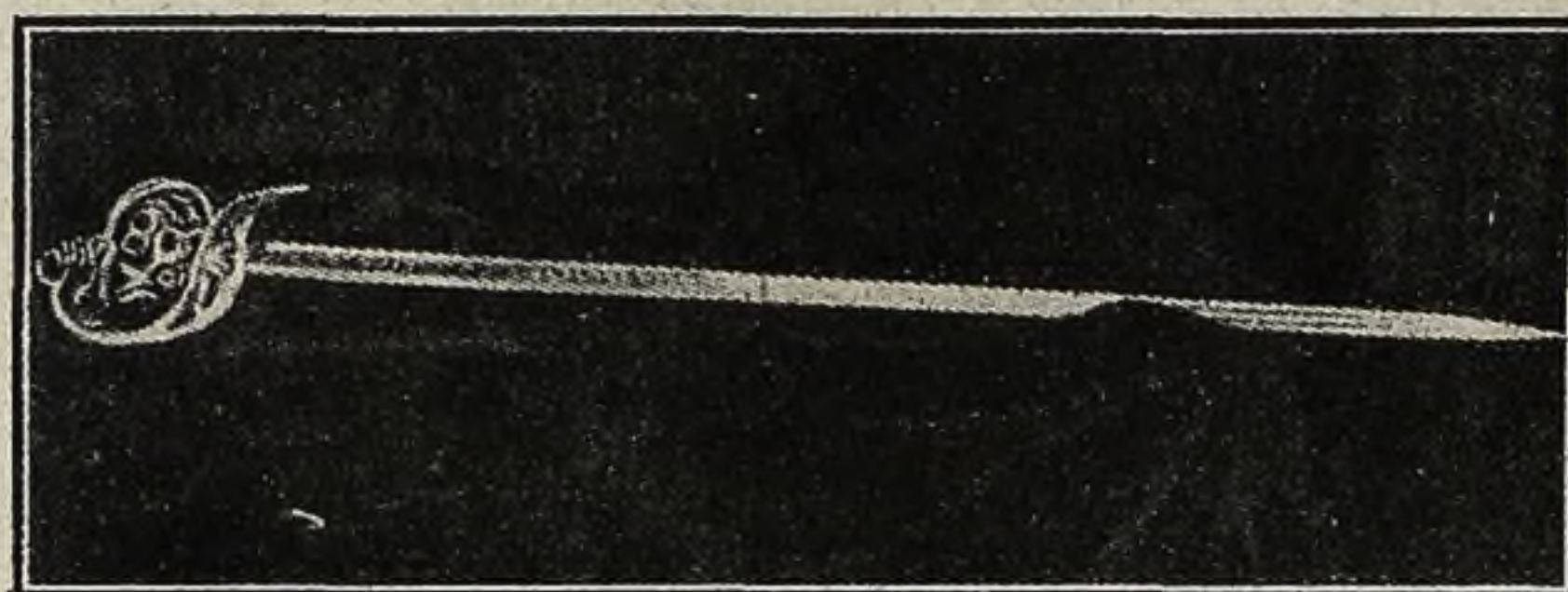
La espada del filósofo de Saussouci desempeñó un papel muy especial en Breslau, el 7 de noviembre de 1741, cuando el rey recibió el homenaje de los Estados.

Como en el momento de la ceremonia faltara la espada imperial, el rey sacó su propia espada, con la que había conquistado a Silesia, y todos, entusiasmados, prestaron el juramento besando el pomo del arma. Federico el Grande regaló a su hermano el príncipe Enrique, una espada, que se conserva en poder de los Hohenzollern.

Entre las numerosas espadas de lujo y de honor que tuvo el emperador Guillermo I, merece especial atención la rica espada de coronación, y otra más, regalo de los veteranos del ejército alemán en el 70º aniversario de su ingreso en las filas. No menos preciosa es una espada que el rey Federico Guillermo IV le regaló veinte años antes, cuando era todavía príncipe de Prusia. La espada que el rey don Luis de Portugal regaló al monarca en su 90º cumpleaños, ostenta innumerables piedras preciosas.

En el regimiento "Conde Rose", en Altona, se conserva una espada que perteneció al almirante príncipe Adalberto de Prusia. Está encerrada en un cofre de vidrio, y según lo ordena una disposición en el testamento del príncipe, el jefe del regimiento la lleva en las grandes ocasiones.

Sable del general francés Couriel



Espada de honor de Bismarck. Regalo del emperador en el 80º cumpleaños del canciller

Existen todavía las espadas de honor de los grandes generales Blücher, Wrangel, Kleist y muchos otros. El sable del príncipe Blücher, del cual se conserva sólo la hoja, fué un obsequio que le hizo en

1814 la ciudad de Londres. Wrangel, o "Papá Wrangel", como cariñosamente le llamaban, recibió del emperador una es-



Sable de Scha Nadis

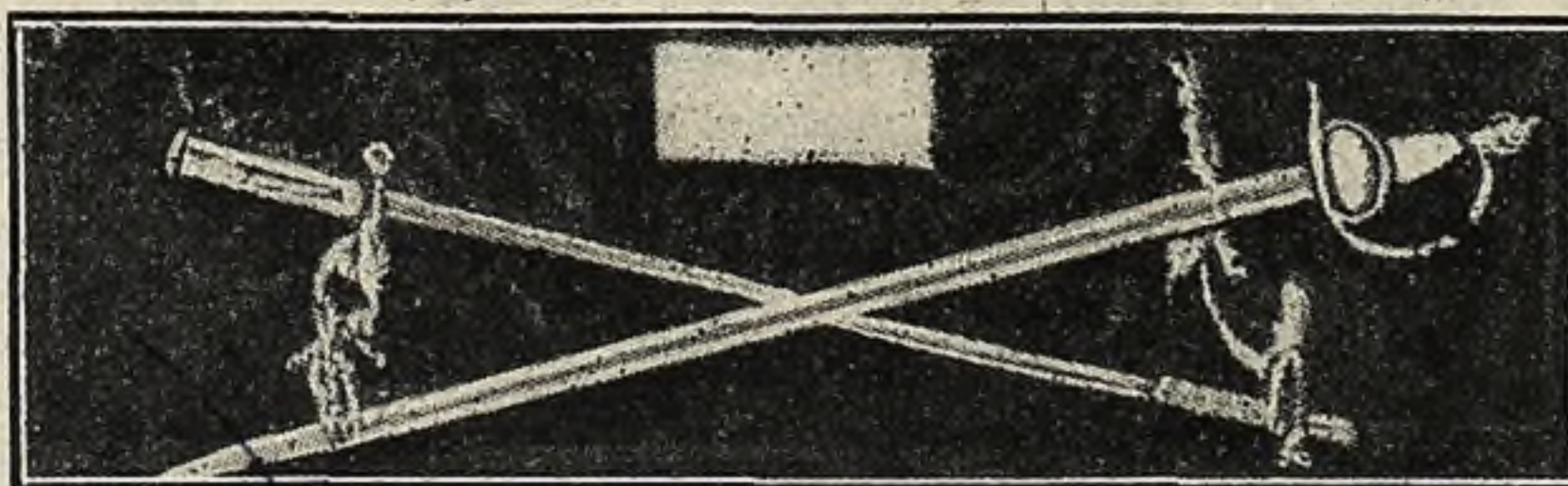
pada guarnecida de brillantes en el 80º aniversario de su ingreso en el ejército. La espada del general von Kleist tiene ricos ornamentos de plata. En el museo Bismarck, en Schönhausen, se

guarda la espada que el ex emperador Guillermo II regaló al canciller de hierro en su 80º cumpleaños.

Entre las armas francesas, mencionaremos, además de los espadines de Luis XV, las espadas de honor del primer imperio, que se concedían a la 3ª compañía de la llamada "Media Brigada". Estas armas atraen la atención por sus ricas incrustaciones de nácar y oro en la guarnición; en el puño ostentan, grabado en plata, el retrato de Napoleón I. También la hoja se halla ricamente adornada, y la vaina de cuero tiene guarniciones de oro.

El general francés Couriel llevaba un sable de honor con vaina de cuero. El puño, en forma de cabeza de león, tiene incrustaciones de nácar, y la hoja es muy lujosa.

Históricamente curiosa es la espada de Francisco I



Espada de honor del almirante príncipe Adalberto de Prusia, regalo de la oficialidad del regimiento "Conde Rose"

que Napoleón se llevó de Madrid e hizo guardar en el Louvre de París.

En el salón de los mariscales, en la escuela de cadetes en Gress-Lichterfelde, se conserva en un cofre de vidrio la espada de Napoleón III entregada en Sedán.

El infortunado zar Nicolás II poseía un rico puñal, regalo del emperador alemán.

Entre las armas rusas se hallan las espadas de honor que el zar Alejandro II regaló al emperador Guillermo I, y la que el gobernador general ruso Rostopschin ofreció al mariscal alemán von Gneisenau. Recordamos aquí la espada del mariscal inglés Wellington y las armas lujosas de los grandes de España y de los toreros.

En Baviera son notables los sables y espadas de los caballeros de San Jorge que poseyeron los monarcas bávaros, a

saber: el sable del rey Luis I, regalo de Napoleón; la espada de Luis II, y el sable del rey Maximiliano.

Muy valiosa es la espada llamada de San Huberto, que probablemente fué hecha en Augsburgo en 1623; así como otra espada regalada por Napoleón al rey Máximo José de Baviera.

Entre las espadas italianas se conserva una espada bendita del siglo XV, que el papa Alejandro VI Borgia regaló al duque Boleslao X de Pomerania, cuando éste volvió de su peregrinación a Jerusalén, y para reemplazar a la espada que quebró en un combate con los corsarios. Se distingue por su magnífica vaina con figuras alegóricas y el puño fino con guarnición grande.

También la sala de armas de Estocolmo contiene verdaderos tesoros.

Los que más atraen la atención son los sables de la antigua guardia real sueca, muy pesados, con ricos adornos y guarniciones de oro.

Sable del general von Kleist

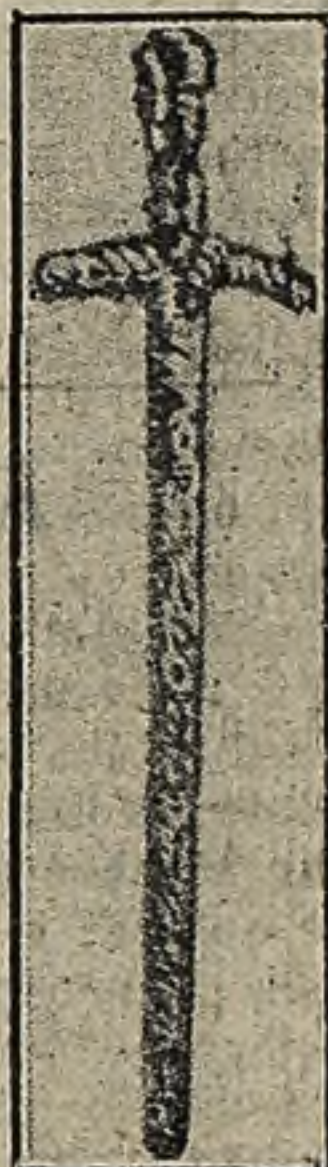
La espada de Gustavo Adolfo de Suecia se conserva en el castillo de Wartburg, asegurada con una cadena. Encima se halla el sombrero del rey.

Las armas orientales se distinguen por su esplendor exótico.

El emperador Guillermo I poseía un sable turco antiguo que le fué enviado desde Levante a Versalles a principios de 1871.

También el príncipe Federico Carlos tenía un arma turca.

En nuestro Museo Histórico también se conservan las espadas de aquellos próceres a quienes tanto debe la nacionalidad argentina, y que son objetos de veneración para los verdaderos patriotas.



Espada de San Huberto, del año 1623



Espada de honor francesa del primer imperio

TORRES SOBRE LA CIUDAD



NADA más interesante, para el espíritu observador, que contemplar, sobre las azoteas y techumbres de una gran ciudad, el maravilloso espectáculo que ofrecen las torres y los campanarios. Este espectáculo se acrece y magnifica en Buenos Aires donde todos los pueblos de la tierra están representados. Así, al lado de las torres de una iglesia española del tiempo de la Colonia, se alza la de un templo protestante o el campanario de una sinagoga. Y al lado de las torres y campanarios religiosos se alzan las torres "de morondanga" como la de Barolo, o las torres utilizadas para propaganda comercial como la del Pasaje de Güemes. Pero, aunque haya que lamentar ya casos como éstos, tan sintomáticos y tan significativos sin embargo, pues que expresan elocuentemente lo que es capaz de hacer la incultura enriquecida o el afán de lucro, hay en Buenos Aires torres innumerables, airo-sas, esbeltas, graciosas, bellas, que embellecen y dignifican la ciudad. Estas representan el espíritu fino, ático, delicado, cultivado; así como las otras son la muestra del mal gusto y del cartaginésimo que todo lo invade.

Además de las torres religiosas y de las de los edificios particulares, se va viendo en Buenos Aires una nueva clase de torres: las de radio-telefonía. Todavía no son ni muy numerosas ni muy altas. Pero, de este linaje de torres, ha de salir la que nos ponga en comunicación con la Luna.

LAS TORRES Y LOS POETAS

EL hablar paralelamente de las torres y de los poetas, no nos referimos, claro está, a las torres utilitarias que han sido construídas con un fin comercial, sino a las torres espirituales, porque espíritu y nada más que espíritu, en continua sed de ascensión hacia los cielos, son las torres de las iglesias góticas y las de las catedrales. Al ver yo las torres de las iglesias góticas en las amanecidas, siempre me ha parecido ver que se estiraban, que se ahupaban para ver salir el sol. Y el primer beso del sol es, desde luego, para las agujas de las torres. Al hablar de las catedrales, me refiero a las europeas, porque el espíritu que las levantó no vino a América, desgraciadamente, con las carabelas



Las viejas y gemelas torres de la iglesia de Montserrat, que elevan su tranquila humildad sobre las azoteas del barrio sur

FOTO PADILLA

Las torres de Buenos Aires

Por

PEDRO HERREROS



de Colón. Al pensar en otra clase de torres que no sean ni espirituales ni prácticas, me acuerdo de la simbólica "Torre de los Panoramas" de Julio Herrera y Reissig. Esta "torre", según los datos que poseo, era el humilde altílo de la casa paterna; pero si Don Quijote con-

en el espíritu algunos poetas. Es el afán de los elegidos. Hemos visto también que las torres como la del Pasaje de Barolo encarna, a las mil maravillas, el espíritu de nuestra época: una desmedida apetencia, por no decir voracidad, de bienes materiales. Esto es el triunfo aplastador de la materia. Equidistante entre uno y otro espíritu representativo, está, a nuestro entender, el que representa la Torre de los Ingleses.

"UNA TORRE REPRESENTATIVA"

HEMOS querido ver en las torres un espíritu representativo o un símbolo. Así hemos visto que las torres góticas de las iglesias son, por autonomasia, un celeste anhelo: sed de luz. Ese mismo anhelo lo llevan

Esta torre ha sido cantada por un poeta de ahora. No resisto la tentación de hacérsela conocer a través de sus versos, por parecerme que al interpretarla ha interpretado el espíritu de todo un pueblo:

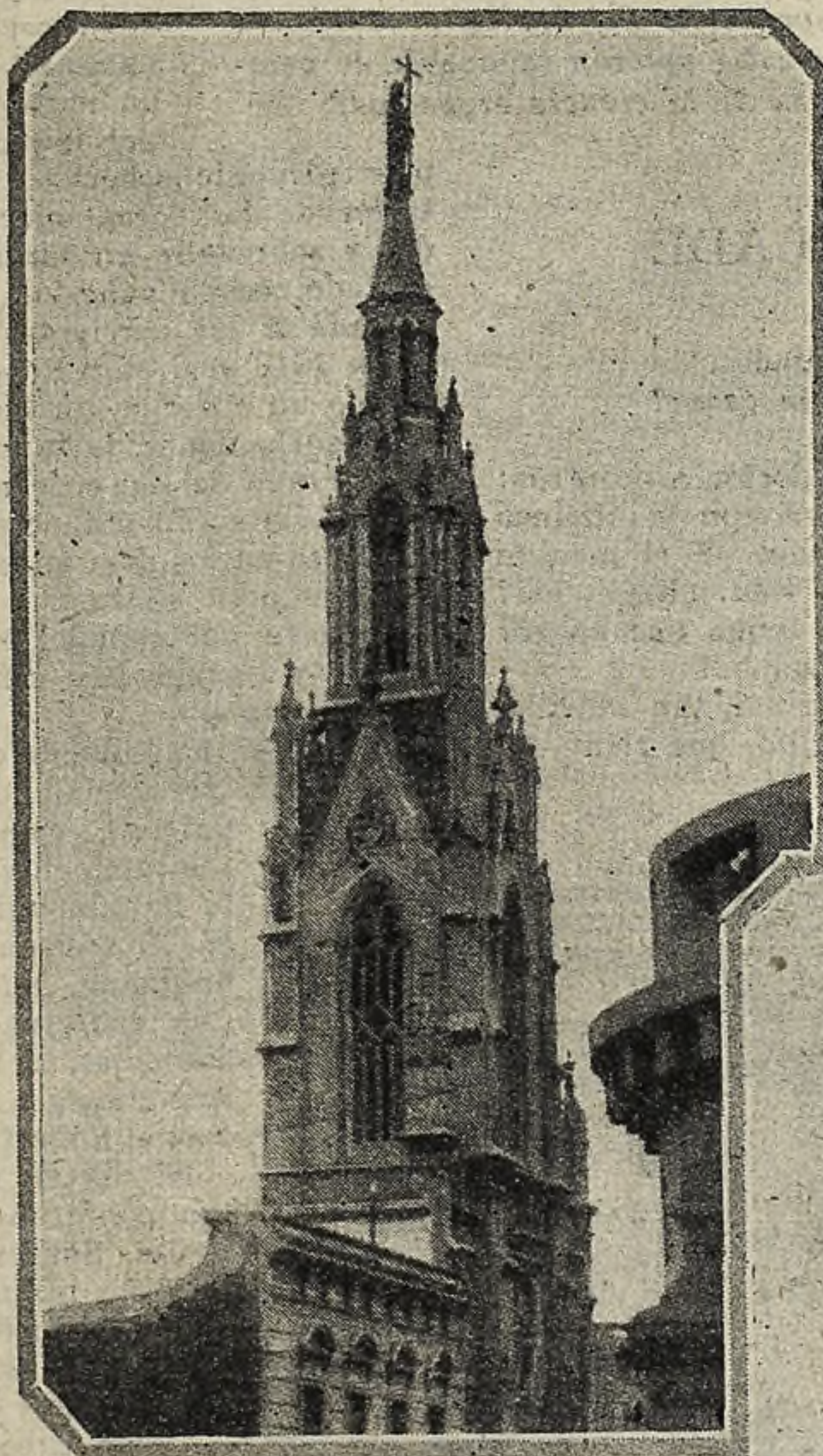
*Es inglesa, muy in-
[glesa,
la Torre de los ingleses.*

*Como práctica, es muy
[práctica.
Como alegre... no es
[alegre.*

*Es austera, seca y
[alta.
Y el reloj muy siglo
[veinte.*

*Cuando dan las cam-
[panadas,
reguladoras de fiebre,*

*sobre el Plata y la
[ciudad
caen lentas y solemnes,*



La torre de Santa Catalina rematada con la imagen del Redentor que tiende el brazo derecho con esa actitud de quien va a predicar la buena palabra

Las torres de San Telmo. Uno de los campanarios más interesantes de Buenos Aires



FOTO PADILLA



O ignora usted el número de semi-inútiles y adoloridos que produce el mal.

—Sí, lo ignoro, doctor.

—¡Imposible! Los lisiados por la tuberculosis en los huesos son por miles. Diez mil existen solamente en Berck Sur Mer, enviados allí de todas partes de Francia. He visitado esos sanatorios y los de Leysin y Davos, en Suiza. Conmuevo el ver los interminables desfiles de cochecitos en que van enyesados los niños, así expuestos al sol. El sol los acaricia, pero ellos siguen siempre tristes.

—¿Es verdad que lleva usted curados aquí, en Buenos Aires, trescientos ochenta casos?

—Era verdad cuando usted leyó esa información. Ahora van siendo cuatrocientos.

Este diálogo lo sostenemos con el doctor Carlos Robertson Lavalle, profesor de patología quirúrgica y director del Hospital Ramos Mejía.

—Los hemos visto, doctor: les deja el brazo o la pierna rígido y casi seco. ¿Siempre igual?

—Cuando la tuberculosis lesiona el hombro y la cadera, sí. Pero a veces ataca el cuello del pie, o la cerviz, en las vértebras más altas, bajo la nuca.

—¿El temido mal de Pott, doctor! Pero ¿por qué han de ser siempre niños los tuberculosos óseos?

—No siempre. Aunque indudablemente en los adultos el mal procede también de la infancia. Le diré la razón. Durante los años en que los huesos no han cesado de crecer, se está expuesto a las coxalgias, mal de Pott, y demás formas de la tuberculosis osteoarticular. Las extremidades en que todavía el hueso no está hecho del todo, son esponjosas. Sus tejidos pueden ser derrumbados por el aporte de la sangre, y ofrecer lugar donde los gérmenes del mal (bacilos de Koch) se asienten y se atrincheren. Átese usted fuertemente un polín en un dedo. El dedo llegará a ponerse negro. Cosa parecida sucede con la tuberculosis en el extremo del hueso. Ella también es una estrangulación. El atrincheramiento imprime a la sangre espesa y negruzca una presión poderosísima, propicia a la reproducción millonaria del microbio. El extremo del hueso, que debe ser nutrido siempre con sangre nueva para su crecimiento, sigue en tal caso siendo nutrido. Las arterias trabajan como siempre; pero las venas no: cada vez están en mayor retardo. Si se aumentara la circulación de retorno, esto es, si la venas trabajaran allí por lo menos como las arterias, habría probabilidades de cura. La sangre mala entraría en circulación y...

—Dicen que el sol...

—A eso voy. La acción del sol acelera esa circulación de retorno y por eso es agente curativo. Se la emplea en el tratamiento actual.

—¿Qué consiste, doctor?...

—En la extirpación de los focos, el enyesamiento, las exposiciones al sol... Es un procedimiento largo, penoso, y muchas veces infructuoso. Entre mis curados en un mes, no son pocos los que habían estado sometidos siete y ocho años a ese tratamiento.

—¿Es posible, doctor?

—Es completamente cierto. Además de la ineficacia final en muchos casos, el procedimiento generalizado necesita grandes establecimientos especiales, con una organización completa. No así el mío: la operación y veinticinco días de cama. Eso es todo. Vea usted. Este...

El doctor hace señas de que se acerquen a un hombre cuarentón que acompaña a un mocito. Son padre e hijo.

—¿Qué novedad? — pregunta el doctor al padre.

—Ninguna, doctor. Es decir: ninguna mala.

El doctor le toma y mira la mano al joven, y éste balbucea:

—Parece que crece. El brazo también.



Nuestros hombres de estudio

Robertson Lavalle. La tuberculosis en los huesos derrotada en veinticinco días

Miles de lisiados, niños o adultos, esperan la operación quirúrgica preconizada por nuestro compatriota. Sus cuatrocientos curados. La opinión favorable de celebridades mundiales. ¿Será esta una gloria más de la ciencia argentina?

Por

MIGUEL HOURCADE

Padre e hijo están como maravillados.

—¿Cuántos días hace que dejó la cama?

—Semana y media, doctor.

—Ahí tiene usted — nos dice el doctor a nosotros:

—un operado por mí en el hombro, con veinticinco días de cama y diez y ocho de paseo. Y el hombre siente que su bracito se le llena de vida. ¿No es así?

—Cierto, doctor. Y ahora, ¿qué tengo que hacer?

—¿Ahora? ¡Seguir paseando, nomás!

Esta prescripción médica tan original, tan sencilla, no saca de su asombro a padre e hijo, que rien.

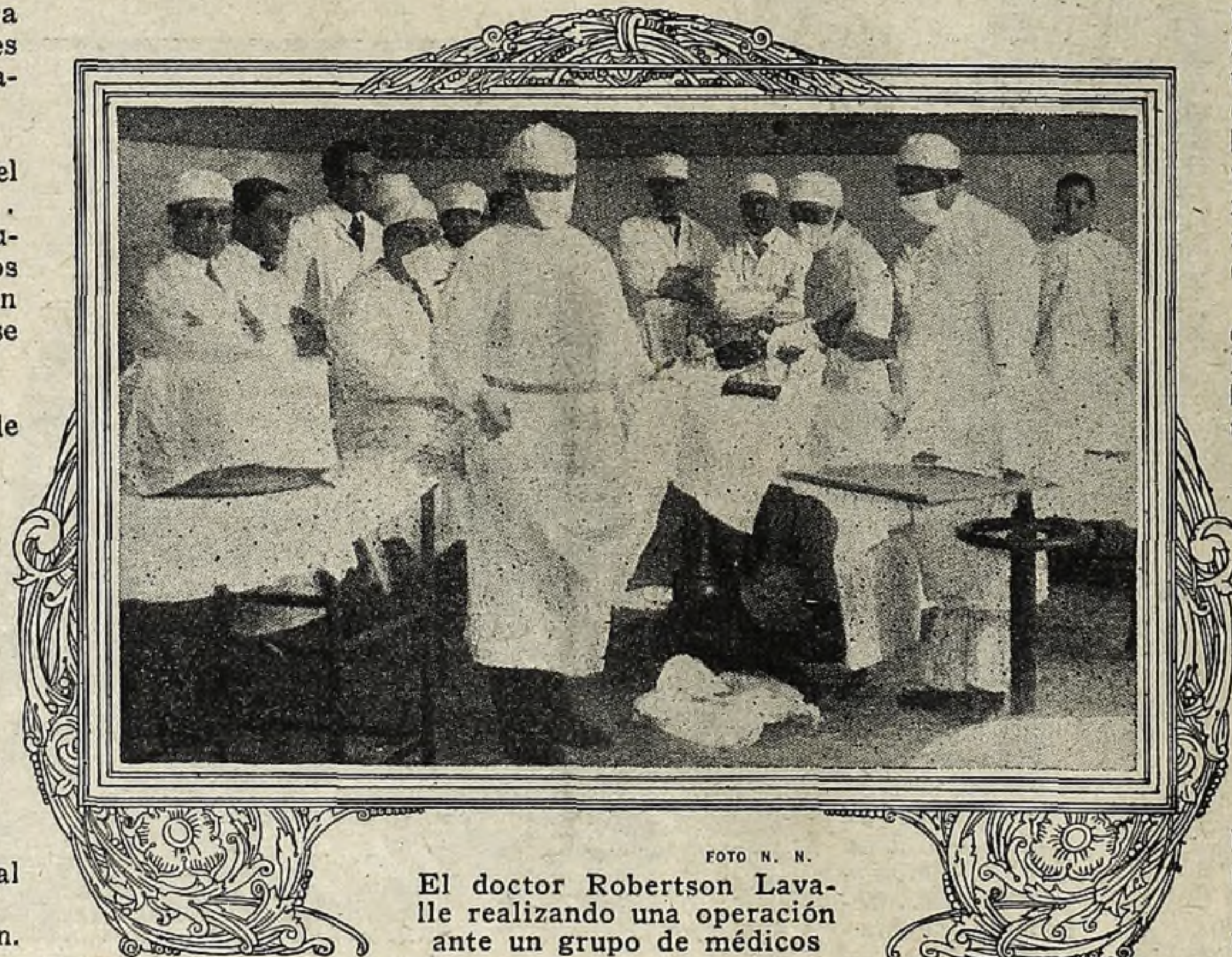


FOTO N. H.

El doctor Robertson Lavalle realizando una operación ante un grupo de médicos

Carlos Robertson Lavalle, cirujano argentino, que hace diez años viene curando rapidísimamente coxalgias, mal de Pott y tumores blancos

FOTO GONZALEZ ARRILI

Rien. Y no así los tres niños que en el claustro del Ramos Mejía, acompañados de sus parientes, están a la espera de que, pronto para la operación quirúrgica, se les fije día. Es un cojito coxálgico, un atacado del mal de Pott, y otro, a observación, víctima de un tumor en el pie: los tres con cara de envejecidos precoces a causa del dolor físico y la caquexia tuberculosa. El doctor Capella, médico español, agregado al servicio del profesor Robertson Lavalle, atiende en ese momento a los acompañantes de esos pobrecitos.

A nuestro pedido, el doctor Robertson Lavalle nos explica lo más vulgarmente posible (trabajo árduo para un técnico), cómo dió él en su procedimiento curativo y en qué consiste.

Comprendió, desde luego, que para curar una tuberculosis osteoarticular cualquiera, había que aumentar la circulación de retorno. Tras la operación de Albée (el llamado ingerto de Albée), cuatro y cinco años de sol y reposo se necesitan, no obstante, para la posible cura. Observar a esos enfermos fué para nuestro compatriota iniciar el descubrimiento de su sistema. Vió que el ingerto de Albée desempeñaba tan sólo un rol mecánico: es un soporte de la parte del cuerpo que está encima. Pero también observó que en el lecho de la fractura en que se le coloca, se produce una activa función de drenaje. Dedujo que si esta función se regularizaba hasta normalizar la circulación de la sangre estancada (foco de los microbios), quedaba destruido el baluarte del mal. Había que hacer algo así como un puente-drenaje. Siguiendo este propósito, se dedicó a los trabajos de

laboratorios, a la experimentación en animales, etc. En efecto: el ingerto de un huesito en la extremidad tuberculosa del hueso del operado, podía ser un puentedrenaje soberbio, pues era tolerado en el interior de los focos microbianos, fuera de los cuales debía sobresalir un tanto el extremo del huesito ingertado, cuyas cañerías devolverían la sangre estacionada a las corrientes venosas.

En 1916 el doctor Robertson Lavalle sacó de la tibia de un enfermo un huesito de forma y tamaño de un escarbadiente, lo injertó en la rodilla tuberculosa muy grave de ese enfermo, y la rodilla curó rápidamente. Lo hecho entonces no ha cambiado fundamentalmente en los diez años que el experimentador lleva realizando su sistema.

Además del español mencionado, los médicos De Nicola y Savage han compartido con entusiasmo sus experimentos.

Pocos son los colegas que visitan nuestro país que no quieran presenciar los trabajos de nuestro compatriota, comentados en todas partes, y, recientemente, en la "Revue de la Société de Chirurgie de Paris", como asimismo en la sociedad de esa rama, donde Ombrédanne, autoridad en la materia, dió una conferencia explicando a los sabios franceses, a base de fotografías e historias clínicas, el procedimiento curativo del doctor Robertson Lavalle.

El doctor Ombrédanne recordó en dicha conferencia las opiniones de Delbet, Krüss, Sergent, Pittaluga y Ascoli, celebridades médicas que han visto cómo nuestro compatriota procede con técnica adecuada a cada una de las diferentes tuberculosis óseas.

No caben en este artículo los nuevos ensayos del doctor Robertson Lavalle respecto de la tuberculosis pulmonar.

Basta, empero, la consideración de lo hasta aquí expuesto para despertar el vivo interés humano del lector, quien pensará sin duda que los trabajos del célebre cirujano son de los ya no escasos, en diversas ramas, que enorgullecen legítimamente a la ciencia argentina.

Dicho lo que antecede, dimos por terminada la entrevista.

El perro muerto

Por

JUANA ISABEL
DELGADO

"...Bramaba el viento y las llamaradas de los relámpagos..."

to se tornaban apagados, sin luz y sin vida, como si los enturbiaran las lágrimas.

Nadie en la casa tenía compasión con él; todos, por cualquier motivo, lo escarnecían y ultrajaban con palabras y actitudes violentas.

Y andaba así

de un lado para otro, sobrando en todas partes, caminando con la cabeza baja, como avergonzado de la vida que llevaba, enredando la cola entre las piernas.

Ya no tenía ánimos para nada; el ímpetu de la dura tristeza que lo dominaba, había derribado para siempre. Parecía un trasto inútil arrojado con desprecio al margen de la vida, fuera de la comunión con los otros seres.

En torno a su dolor se hace una sorda confabulación de crueldad y menosprecio; todos eran hostiles, todos perversos para tratarlo.

El desventurado tendía con afán las miradas implorantes en torno suyo, pero ningún rostro amigo acudía a comprenderlo: estaba demasiado solo, demasiado abandonado, demasiado indefenso.

Debía sentir la impresión, no de que iba a abandonar la vida, sino de que la vida lo abandonaba a él. Todo aquello que podía prestarle ayuda y consuelo, se apartaba de su lado.

Ultrajado, maltrecho, abandonado de todo socorro, abatido y estragado por el hambre y el dolor, agobiado por la ingratitud de los que gastaron su vida, apenas era un harapo viviente. Parecía que las raíces de su ser habíanse truncado y que la existencia ya semiarrancada del cuerpo, iba a abandonarlo por completo a la menor sacudida.

Si los perros tienen alma (¡Dios mío, cuando yo le miraba los ojos, elocuentes de tristeza, me parecía que sí!), indudablemente ese dolor, ese descenso en la nada, debía tener mucho de espantoso para su pobre ánima llagada.

En ladridos lúgubres y dolientes como sollozos, le subía a la garganta la pena interior, y en la noche, a la hora en que todo queda en calma y el silencio parece más solemne porque no lo interrumpe ni un rumor, se alzaban como una queja sus aullidos prolongados, tristísimos; parecía entonces que todo su ser, sus músculos, sus nervios, su sangre, sus entrañas, sufrieran y se quejaran al mismo tiempo, de un dolor muy agudo y muy cruel y que se quejaran tristemente, lúgubremente.

Y el eco respondía desde lejos, como otro perro que llorara de compasión por él.

Yo no solía verlo; pero cuando en el silencio de

la noche escuchaba sus aullidos angustiosos, me parecía que con la cabeza inclinada hacia un lado, lloraba su pena y pedía compasión; me parecía que así, aullando como si gimiera, preguntaba las culpas que había dado para tan áspero desamor, para aborrecimiento tan duro.

Estoy segura que de poder hablar mientras aullaba, habría preguntado si toda su existencia consagrada al servicio de los otros, toda su existencia de trabajo y de lealtad, no habría alcanzado a pagar un poco de ternura para los años fríos.

Y así lloraba todas las noches, y así todos los días reanudaba su tragedia callada.

Sin embargo, llegó un momento en que el perro miserable, agobiado de pesadumbre, aún tuvo ánimos para dar su lección de bondad a los ingratos que lo maltrataban.

Fué una noche; había tinieblas y frío; bramaba el viento, y las llamaradas de los relámpagos interrumpían de rato en rato la lóbreguez de las nubes.

Todos los habitantes de la casa, personas y animales, habíanse recogido; parecía que ni los perros guardianes estaban despiertos. Sólo un grito de vida repercutía en la noche: eran los aullidos del animal desventurado; primero, prolongados y tristes como lamentos, cual si su corazón fuera a desprenderse del pecho; después, más fuertes, más altos; momento hubo en que el animal parecía que estaba enloquecido; aullaba rabiosamente, con todas las fuerzas que le quedaban, y los aullidos parecían entonces un lamento, una despedida, un aviso...

Las personas de la casa no podían dormir. Estaban inquietas, asustadas; les acosaban presentimientos extraños; les parecía que los gritos del perro eran como un presagio terrible.

Por fin, el padre ya no pudo más; se levantó, púsose un poncho sobre los hombros, tomó una escopeta que tenía cargada, y salió a la galería.

El perro seguía ladrando, como si viera a alguien, como si quisiera espantarlo a aullidos.

Al sentir los pasos del amo, se acercó a él todo lo más que pudo.

Era el justo momento en que se hacía necesario su auxilio.

Un bulto negro que avanzaba en la obscuridad, y del que sólo se alcanzaban a distinguir dos ojos que fulguraban como ascuas, y una mano que se crispaba sobre un objeto brillante, se acercó al hombre que estaba en la galería, calculó la distancia, apuntó e hizo fuego...

Un ladrido angustioso se oyó en la noche, y el abnegado animal caía al suelo, herido de muerte en la cabeza.

Había dado su última lección de bondad, defendiendo a su amo, protegiéndolo con su cuerpo cuando adivinó el peligro, ofreciendo la noble cabeza en holocausto por la salvación de su dueño.

El atacante había huído.

Cuando la familia acudió con luces a la galería, encontraron al hombre abrazado al cuerpo del perro, todavía caliente. Al volverle la cabeza vieron, conmovidos, que de los ojos cerrados del pobre animal se escapaban abundantes lágrimas que corrían a lo largo del hocico...



UY pocos eran los que, al verle ahora enfermo y triste, con la mirada suplicante y el ademán desalentado y marchito, se acordaban que poco tiempo antes había sido servicial, activo, inteligente.

Verdad que ahora apenas conservaba vestigios de la majestad y bazarria de su arrogante juventud, cuando altivo, hermoso, lleno de bríos, era envidia de sus congéneres y orgullo de sus amos.

Buenos tiempos los suyos en que, indómito, valiente y robusto, supo ser en la casa, guardián irremplazable, fiero y duro con los extraños, leal y humilde con sus dueños.

Pero ahora, ¿quién recordaba de ello?

El frío de los años había caído sobre su vida, amortiguando sus bríos, aquietándole el vigor y los ímpetus de otrora, tornándole cada vez más manso y más humilde. Estaba cambiado y viejo; todo en él: los ojos sin brillo, la pelambre descolorida y escasa, el ademán declinante y sumiso, las patas flojas y sarmentosas, todo el cuerpo exangüe y triste, daban idea de una extrema y lamentable vejez.

Quizá el espectáculo de la humana ingratitud, quizá el cansancio de haberse gastado en múltiples actividades que sólo beneficiaron a los otros, le había quitado el apetito, los ánimos para retozar, las ganas de compartir como antes los juegos de los niños, los bríos para participar en las discordias y correrías con los otros perros.

Y andaba así mustio y entristecido, como si la vida fuera para él un fardo molesto y ya intolerable. Pasaba largas horas tendido al sol. Perezoso, desganado, mirando al espacio con ojos indiferentes y opacos, rumiando quizá sus propias y enormes amarguras.

Como los otros perros más activos que él le arrebatában su parte de pitanza, se volvía cada vez más flaco. Ya tenía la piel adherida a los huesos, y en la cabeza tan demacrada y marchita, el hocico parecía más alargado y filoso, los dientes más agudos y grandes. Los ojos antes tan lúcidos y vivos, sufrían ahora cambios extraños: tan pronto se le incendiaban en fulgores rojizos como si los quemara la fiebre, tan pronto



El señor Prud'homme en su casa: reconstrucción de un interior burgués



EL 4 de febrero cumplieron cincuenta años de la desaparición de la escena parisiense de uno de los más extraños tipos que haya producido el siglo XIX y una de las ilustraciones del arte caricaturesco, de la literatura y del arte dramático: Enrique Buenaventura Monnier.

Este hombre poseía el talento, más complejo: dibujaba caricaturas excelentes; escribía libros que balancearon la fama de Paul de Kock, compuso comedias que llegaron al mayor éxito y en las cuales representaba el principal papel. En una palabra, fué, con el mejor de los resultados: caricaturista, autor dramático, cómico... Y, sin embargo, es más que probable que las presentes generaciones lo hubieran echado completamente al olvido, si no hubiera concebido un tipo — un tipo inmortal, el del "burgués luisfelipista"; del burgués cándido y pretencioso, solemne y satisfecho de sí mismo: el tipo de José Prud'homme.

Esta creación ha salvado su nombre y su obra del olvido.

He aquí cómo Monnier nos describe el lugar y el tiempo de su nacimiento, fragmento de autobiografía que nos ilustra también sobre sus opiniones políticas:

"Mis estudios — dice — fueron bastante malos; abandoné el Liceo Bonaparte, sabiendo muy mal el latín, y esto por mi culpa, lo confieso; poco griego, nada de matemáticas, ni la sombra de geografía, escribiendo bastante pobremente francés y poniendo bastante mal la ortografía..."

¿Qué hacer con un muchacho tan mal preparado para afrontar la vida? Su padre colocólo como pasante en un estudio de abogado, pero pronto abandonó ese empleo para entrar como supernumerario en las oficinas del Estado.

Sus primeras caricaturas son de esa época. Toma para chacota a todos sus compañeros de oficina. Lo envían entonces a la escuela de Bellas Artes, donde estudia bajo la dirección de Girodin y de Gros, pero sólo toma de esos profesores las lecciones de dibujo que le ayudarán a perfeccionarse en la caricatura. La pintura histórica, el arte grande, no son de su cuerda; no aspira a tanto. Pintar las escenas callejeras, los tipos populares, las fisonomías caricaturables de los porteros, de los mercaderes: he ahí toda su ambición. Y lo hace con tanto talento de observación, con tanta felicidad de expresión, con un lápiz tan hábil y tan espiritual que sus primeros álbumes tuvieron el mayor éxito.

El joven Monnier había encontrado su camino.

Desde el año 1825 su nombre goza de fama entre el público; sus dibujos a pluma, sus litografías son muy estimadas; pero el joven artista siente despertarse en él el espíritu mistificador y se complace en imitar y reproducir los tipos de la calle, revelándose como un excéntrico cómico al mismo tiempo que un original dibujante. Y de ello da la mayor prueba creando ese épico personaje, ese tipo de Balzac: el conocido José Prud'homme.

Recordemos en pocas palabras cómo concibió la idea:

A pesar de que ya había adquirido alguna notoriedad por sus caricaturas, Monnier estaba lejos de tener fortuna. Tomaba sus comidas en un pequeño café situado en la calle San Luis, que se denominaba el "Café de los Botijos", debido a que había una docena de estos utensilios colgados sobre el mostrador. Este establecimiento era frecuentado por un lote de burgueses del barrio, personajes silenciosos y solemnes que, cuando no se entregaban a un partido de naipes, peroraban sobre cualquier cosa y mayormente sobre



Enrique Monnier-Creador del tipo de José Prud'homme

Por

JUAN LECOQ



política, censurando al Gobierno, tronando contra las costumbres del día, y amontonando en sus discursos perogrulladas y lugares comunes en grado superlativo.

Nuestro joven dibujante, molesto por las frases incoherentes de esos energúmenos, resolvió hacerles una caricatura, pero que no fuera una caricatura dibujada, sino algo de viviente, animada, habladora, en



José Prud'homme



una palabra: una caricatura sintética que resumiera en un personaje de carne y hueso todas sus extravagancias, todas sus ridiculeces.

Cómico de alma, ya había demostrado una singular habilidad en disfrazarse, modificando las inflexiones de su voz, y también como imitador extraordinario. Hacer la caricatura de los contortulios del "Café de los Botijos", resultó un juego de niños.

Una noche vieron aquéllos penetrar en el café un cliente nuevo. Era una persona grave y rechoncho, vestido

con una amplia levita y con corbata blanca. Anteojos con patillas de oro calzaban su nariz borbónica. Su rostro, cuyos rasgos todos expresaban la suficiencia y el contento de sí mismo, hallábase sepultado dentro de un cuello exageradamente alto y en cuya abertura flotaba un doble mentón, idéntico a la pechuga de un pavo.

El hombre saludó, descubriendo una frente alta, encuadrada en mechas grises, aplastadas hacia las sienes y coronadas por un mechón en forma de flama del más placentero efecto.

Con paso lento dirigióse hacia la mesa vecina de la que se reunían los tertulianos, y pidió una taza de café. Por los ademanes del personaje, los parroquianos se habían dado cuenta de que se trataba de un hombre de su misma condición. Prosiguieron su conversación política, censurando a los ministros, cuya debilidad impulsaba las esperanzas de los anarquistas, y profetizando próximas y horribles desgracias.

A veces, alguien se daba vuelta hacia el recién llegado, solicitando su aprobación. Éste lo hacía con un movimiento lento de cabeza.

— Dicen ustedes verdad, señores — pronunció al fin con voz cortante. — El carro del Estado navega sobre un volcán.

Esta atrevida imagen fué acogida con grandes murmullos de aprobación. El hielo estaba roto. El recién llegado presentóse: "José Prud'homme, profesor de caligrafía, alumno de Brad y Saint-Omer." Se abrió el círculo para él, y en adelante el "Café de los Botijos" contó con un cliente más.

Monnier volvió, siempre disfrazado de Prud'homme. Estudiaba su gesticulación, profundizaba su personaje, anotaba las frases oídas. Los otros, subyugados por su gesto y por su voz, como también por la originalidad de sus aforismos, escuchábanle atónitos. Es ahí, sin duda, que expresó algunas de esas verdades espeluznantes que debían pasar a la posteridad:

"Cuando no se tiene con qué pagar el alquiler, se vive en casa propia."

"Si Napoleón hubiera quedado teniente de artillería, todavía estaría sobre el trono."

"Las ciudades deberían ser construidas en el campo: el aire es mucho más puro allá que acá."

"Todos los hombres son iguales, salvando las diferencias que pueden haber entre ellos."

Todas esas frases y muchas otras del mismo estilo, pronunciadas con petulancia y con el tono infatigable que Monnier sabía imprimir a su personaje, debían asegurar el éxito de su comedia titulada "Grandor y decadencia del señor José Prud'homme", obra maestra del escritor que el Odeón representó en 1852 y en la cual Monnier interpretó el personaje principal, de modo magistral, pues es de hacer notar que el extraño talento del creador de Prud'homme manifestóse con el mismo éxito tanto en el lápiz, como con la pluma o sobre el escenario.

El autor había terminado por entrar (Continúa en la pág. 79)



CUANDO se jugó por primera vez un partido de Rugby en Buenos Aires?

Muchos de los actuales jugadores no lo saben, sin duda. Creen, posiblemente, que este juego, donde el hombre demuestra su vigor físico al par que su inteligencia, es un deporte nuevo, conocido recién entre nosotros. Un sportsman erudito y meticoloso, el señor James Mc Gough, que posee un verdadero archivo de informaciones sobre el citado juego, nos autoriza a afirmar que en la Argentina se practica el rugby desde el año 1873.

—Hace poco tiempo—dice el señor Mc Gough,—leí en un periódico argentino que el juego del rugby en el país databa de 1900. Es una lástima que se incurra en semejante error. Cuando haya que escribir la historia del viril deporte, esa afirmación será tenida como si fuera el Evangelio por haberla publicado diarios serios. En realidad, el rugby argentino data del año 1873. ¡Hace cincuenta y cuatro años! El primer partido—según los datos que posee el señor Mc Gough—jugóse dicho año en la cancha de cricket de Palermo, entre dos grupos denominados "Bancos" y "Ciudad". El juego fué emocionante; pero el viento huracanado impidió que ninguno de los dos bandos lograra un solo goal.

—Sin embargo—agrega nuestro informante,—a juzgar por los resultados del partido, los laureles debieron ser adjudicados a los de la "Ciudad", quienes hicieron cinco rouges contra uno por los "Bancos".

El partido duró tres horas. La concurrencia era numerosa, llamando la atención la presencia de no pocas niñas y señoras. Fué, quizá, la primera vez que las mujeres distinguidas se animaron a concurrir en Buenos Aires a un espectáculo de esa naturaleza. Pero el prestigio de los jugadores garantizaba la cultura del espectáculo.

¿Viven algunos de los jugadores de 1873? Tal vez sí, porque todos eran entonces muchachos muy jóvenes. Sin embargo, si viven tendrán ahora cerca de ochenta años...

He aquí los nombres de esos jugadores:

"Bancos": señores Carbonell, Clark, Clayton, T. Hogg, Hopper, Linwood, Short, St. John, Temple, Turner, Walkinshaw.

"Ciudad": señores Aitken, Grassick, Hancock, Leighton, Marshall, C. Menzies, T. Menzies, R. Methven, Mitchell, Morgan, Roberts, Tyndale, W. White.

—Un detalle curioso: "Bancos" puso en la cancha "once" hombres y "Ciudad" puso "trece". Ninguno puso los "quince" jugadores que exige el reglamento.

—¿Por qué?

—Porque no los había.

En aquel partido, como en los subsiguientes, se notó la falta de una reglamentación. Dicho año, en la calle Florida, 132, se reunió la comisión directiva del Club de Aficionados de Esgrima y Gimnasia, discutiéndose la necesidad de establecer reglas especiales para el rugby. El señor H. T. Menzies propuso que se adoptaran los Rugby Union Laws como reglamentos oficiales del Buenos Aires Football Club. Puesta a votación la idea, fué aprobada por unanimidad.

El primer partido que se jugó de acuerdo con dicho reglamento, se efectuó el 14 de mayo de 1874. En un recorte de diario que posee nuestro informante, se lee: "A pesar del calor del sol del mediodía, el juego se mantuvo muy animado durante algún tiempo. Tomkinson y Ackersley estuvieron infatigables en sus esfuerzos para alejar la pelota, y Mackern siempre listo en los scrum, los cuales eran casidemiado frecuentes. Más tarde, una buena corrida de W. Tyndale dió por resultado que W. White marcara el primer goal para el bando del señor Trench.

El único sobreviviente de este partido famoso en los anales del rugby, era hasta hace poco, el respetable anciano señor Hu-



A través de los grandes deportes

Historia del "Rugby" en la Argentina

Por LUCIO M. BERTRAND

ghes Hallet, fundador de una prestigiosa familia angloargentina.

—Después—dice el señor Mc Gough—los jugadores de rugby guardaron silencio durante muchos años, hasta que en 1882 el Club Atlético, de Rosario, puso de nuevo en boga el grande y viejo juego.

Pero los rosarinos tropezaron con un inconveniente: no encontraban adversarios para poder jugar. Debieron contentarse con jugar entre ellos...

En 1886 se fundó en Buenos Aires—el 10 de junio—el Football Club. Fué elegido presidente el señor J. C. Gifford. En la comisión directiva figuraba un argentino de prestigio: don Alejandro Calvo. Ya empezaban los argentinos a interesarse en los deportes. Los jóvenes distinguidos eran los más entusiastas partidarios del rugby.

Después el Club de Lomas tuvo su equipo de rugby, y en seguida Flores.

Hasta la época en que el Club del Ferrocarril Buenos Aires y Rosario—precursor del actual Club de Belgrano—presentó, en 1897, un conjunto muy preparado, no existía ninguna autoridad debidamente constituida que dirigiera los destinos del juego. Con ese fin creóse en 1899 el Campeonato de Football Rugby del Río de la Plata.

Se designó una subcomisión, de la cual formaba parte, entre otros distinguidos caballeros, el señor F. H. Chevalier Boutell, cuyo nombre significaba una garantía de buen éxito, y que era ya una personalidad descollante en nuestros círculos financieros.

—Pero, recién en 1904—hace veintitrés años—apareció—dice nuestro distinguido informante,—el primer equipo argentino: Facultad de Ingeniería.

Y aquí cabe señalar la incorporación al núcleo de aficionados de varios jóvenes argentinos de la "haute", como el "turco Lagos", Wenceslao F. Paunero, Miguens, G. A. Lanusse, L. Ponce de León, Jorge, Ernesto y Eduardo Newbery. Este último—que se perdiera para siempre en aquel vuelo trágico del globo "El Pampero"—fué, con sus hermanos, el iniciador del movimiento que despertó entre los estudiantes argentinos la afición al rugby.

Después de los de ingeniería, entraron los de medicina y los de derecho.

Los del equipo Facultad de Ingeniería desaparecieron del campeonato en 1908. La característica notable de este campeonato fué—según hace constar el señor Mc Gough—que en cada encuentro se obtuviera un resultado definitivo, sin un solo partido empatado.

La siguiente tabla indica la situación al cerrarse la temporada:

	Jugados	Ganados	Perdidos	Empatados	Puntos
Buenos Aires	10	10	0	0	20
Medicina	10	7	3	0	14
Belgrano	10	6	4	0	12
San Isidro	10	3	7	0	6
Lomas	10	3	7	0	6
Columbian	10	1	9	0	2

En 1907-1908 los médicos (nombre que se daba a los estudiantes de medicina), tuvieron una buena actuación. Uno de los mejores jugadores era el joven R. F. Coulin, ilustrado médico que es candidato actualmente a la gobernación de Santa Fe. Otros jugadores excelentes eran los doctores S. J. Dodds y A. Ginocchio.

Hasta 1910 los rugbistas habían jugado sin otra enseñanza técnica que la que cada jugador británico pudo traer de su patria. Pero se carecía de instructores.

Con motivo del Centenario, vino a Buenos Aires un equipo inglés, capitaneado por el célebre internacional J. E. Raphael.

Mister Raphael se asombró de la perspicacia instintiva de los jugadores, y en el curso de diversos partidos los puso al corriente de la táctica moderna.

Las derrotas que el equipo inglés infligió en 1910 a los argentinos, más que derrotas fueron lecciones que se aprovecharon.

En el partido del 26 de mayo quedó derrotada, pero con honra, la Unión Argentina de Rugby.

Tres días después los ingleses derrotaron a Belgrano por 58 puntos a cero.

El 2 de junio la Unión de Rugby presentó otro equipo, y los ingleses ganaron por 43 a 5.

El 6 de junio concertóse otro encuentro en Hurlingham. Los ingleses volvieron a ganar: 28 a cero.

El 12 de junio los ingleses se midieron con el mejor lote que pudo presentarse de argentinos: ganó el equipo inglés, por 28 a 3.

El día 17 del mismo mes, los criollos lucharon contra los ingleses en un partido verdaderamente emocionante. El score fué de 41 contra 10.

Esto significaba un enorme triunfo para los argentinos, que, en varias derrotas, aprendieron a mantener a raya al adversario.

Entre los jugadores criollos de aquella jornada se distinguieron los jóvenes: Riobóo, Gebbie, Fresco, Groppo, W. Paunero, Rebagliatti, Buzzo, Pividal, Fuschini, Mold y otros. Hubo Asistencia Pública para tres jugadores: Mold, Harrison y Huntingford. Los dos últimos pertenecían al equipo inglés.

Desde 1910 hasta nuestros días, el rugby se ha difundido hasta hacerse un deporte popular. Nuestros jugadores pueden competir ahora con los mejores equipos extranjeros. Véase cómo los criollos han ido avanzando, más o menos, a partir de esa fecha:

PARTIDOS DE ARGENTINOS v. EXTRANJEROS

1911—Extranjeros, 5 puntos; Argentinos, 0.

1912—Empate. Seis puntos cada bando.

1913—Extranjeros, 12 puntos; Argentinos 3.

1914—No se jugaron. (La guerra.)

1915—Argentinos, 6 puntos; Extranjeros, 3.

1916 a 1919—No se jugaron.

1920—Argentinos, 8 puntos; Extranjeros, 6.

1921—Extranjeros, 8 puntos; Argentinos, 3.

1922—Extranjeros, 9 puntos; Argentinos, 5.

1923—Argentinos, 9 puntos; Extranjeros, 3.

1924—Extranjeros, 11 puntos; Argentinos, 6.

1925—Empate. Tres puntos cada bando.

1926—Argentinos, 13 puntos; Extranjeros, 6.

1927—Argentinos, 38 puntos; Extranjeros, cero.

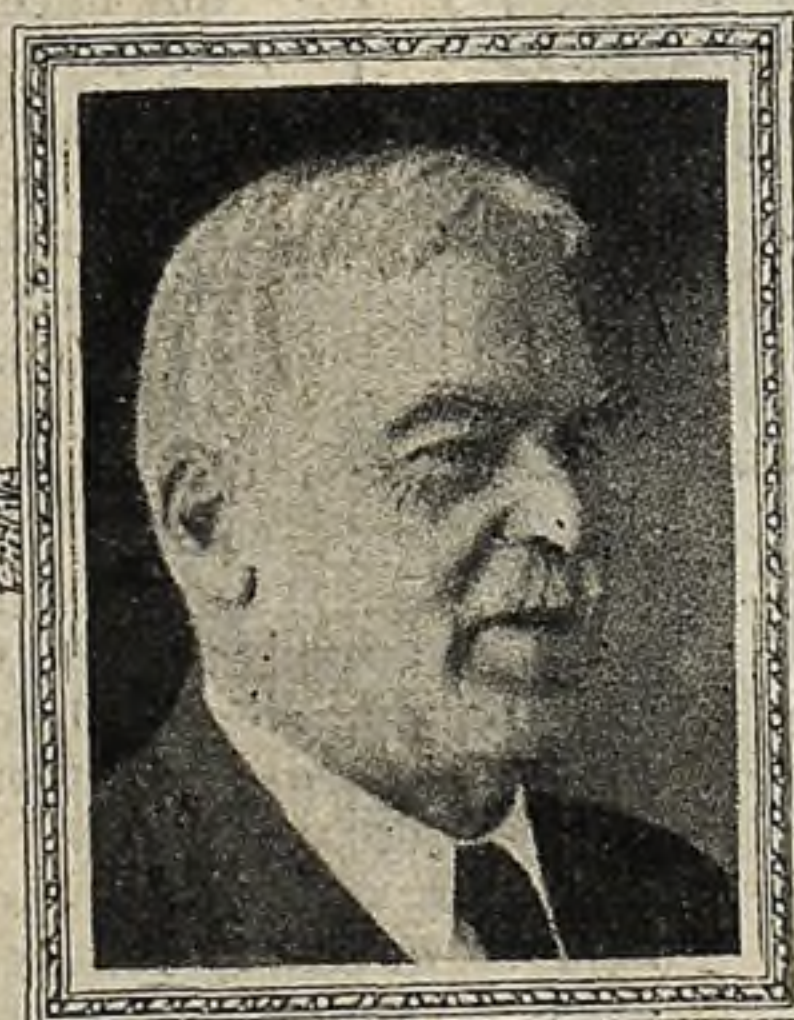


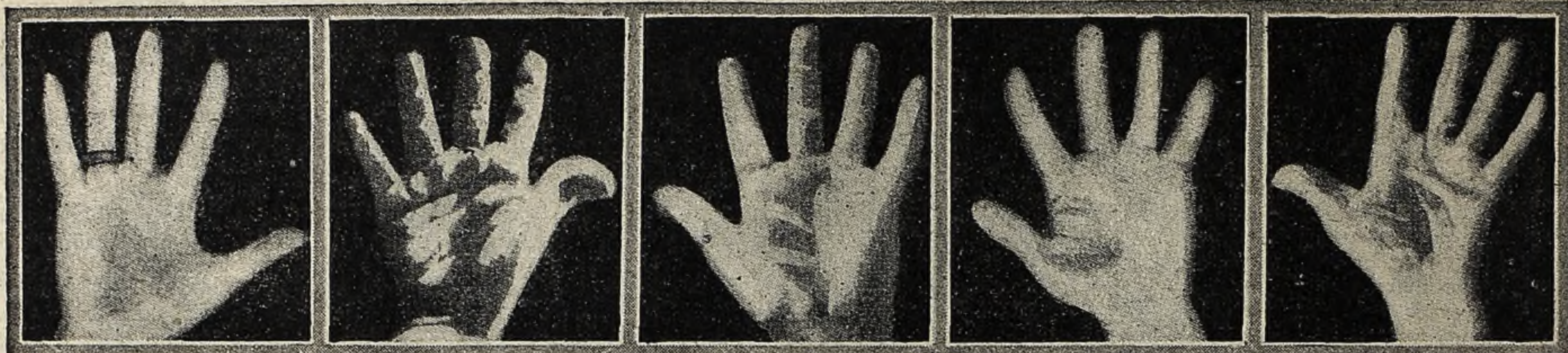
FOTO NACIONAL
F. H. Chevalier Boutell



FOTO N. N.
Jorge Newbery



FOTO N. N.
Doctor Wenceslao Paunero



Mano derecha de un compositor tipógrafo de cuarenta y cinco años

Mano derecha de un zapatero de cincuenta y seis años

Mano izquierda de un sastre de cuarenta y tres años

Mano izquierda de un panadero de cincuenta y cinco años

Mano izquierda de un herrero de treinta y tres años

El oficio y la forma de la mano



Sí como en las líneas del rostro de muchos hombres se imprime la característica especial de su profesión, así la mano va sujeta a la influencia de la propia actividad cotidiana, que se repite en movimientos iguales y la modela en una forma específica por el empleo continuo de los dedos o del puño en el monótono ejercicio de la misma tarea. La alteración de la forma de la mano por el ejercicio profesional no es sólo interesante considerada en sí misma, sino también desde el punto de vista de la criminología, que por el examen de la mano puede seguir las huellas de un delito y tener pruebas irrefutables de la identidad de un delincuente.

La nueva forma que la mano toma por el ejercicio de un oficio particular, no cambia por ningún motivo, porque no consiste solo en la alteración de parte de la piel o de algunos músculos, sino también en la gradual transformación de los huesos, en la separación o engrosamiento de algunas de sus partes y en modificaciones más o menos aparentes de las coyunturas. La alteración obedece al hecho de que en los movimientos especiales impuestos por el oficio entran siempre en acción las mismas partes, aislada o simultáneamente, exponiéndose a un máximo y a un mínimo de esfuerzo o de consumo.

Si consideramos por ejemplo, la mano de un zapatero, encontramos en ella una disposición peculiar. Desde luego el pulgar es muy ancho y aplastado; también los otros dedos son en su parte superior más anchos y planos que en una mano ordinaria. La forma ancha y aplastada la toma el pulgar derecho por su continua presión sobre la suela y sobre el taco de la bota en preparación, mientras la mano corta con el trinchete el cuero, operación que requiere un esfuerzo no flojo. Las otras partes de los dedos están igualmente ensanchadas por la presión continua sobre el duro material. Los pulpejos se hacen duros y callosos. Otra particularidad ofrece el índice del zapatero. La superficie lateral de la extremidad del índice situada hacia el pulgar tiene un aplastamiento significativo, hasta el punto de terminar en forma aguda, mientras los otros dedos terminan en forma redonda y ancha. Ese aplastamiento lateral es producido por un ligero desgaste al asir y fijar las cuñas y los clavos; maniobra que se repite innumerables veces cada día. Se trata de la continua presión a la que son sometidos tanto el hueso como la parte carnosa del dedo y de la continua irritación que soportan.

También el pulgar izquierdo es ancho y aplastado, mas no en la misma medida, porque la presión no se ejerce sobre él con tanta frecuencia. Sucede principalmente por el acto de clavar la suela, pues se necesita sujetarla fuertemente. Por fin, el pulgar derecho está notablemente encorvado hacia atrás.

Enteramente distinto es el aspecto de la mano de un compositor tipógrafo. En el arte tipográfico entran principalmente en juego el pulgar y el índice de la mano derecha, de modo que especialmente las extremidades de estos dos dedos que toman las letras de sus casillas y las ponen en fila en una especie de regla metálica — el componedor — sostenido por la izquierda, hacen movimientos especiales. Por el movimiento continuo del pulgar y del índice, sobreviene un desgaste de sus tejidos, en el índice, de la parte que mira al pulgar y en el pulgar, de la parte que

dá al índice. Así estos dos dedos toman forma aguda, mientras los otros conservan la normal. Además, el pulgar izquierdo, por la continua presión que ha de ejercer para tener firme el componedor, se hace ancho y aplastado en la extremidad; la anchura por la compresión de la carne y la grasa y el aplastamiento por el esfuerzo del hueso de la falange. Se tiene la impresión de que no se trata de una mano ruda, como son las de los zapateros, herreros, limpia chimeneas, barqueros, albañiles y labradores.

En los representantes de estos oficios las manos son más rudas y nudosas, los dedos normalmente cortos, gruesos y callosos, especialmente los pulpejos del pulgar y del meñique están fuertemente engro-

dados casi siempre delgados y la piel ni ruda ni callosa. Como carácter especial muestra el pulgar derecho en su parte media un desgaste del tejido, por la presión ejercida por las tijeras. Ese desgaste que interesa el hueso y la parte carnosa se presenta como un hundimiento más o menos ancho en forma de anillo. El mismo fenómeno se observa en el dedo medio, en la parte superior de la segunda falange, donde se apoya el otro anillo de las tijeras. Los pulpejos del pulgar y del meñique no presentan la menor alteración. Las extremidades del pulgar y del índice están aplastadas por la continua acción de la aguja, pero no ensanchadas. El índice de la mano izquierda presenta una conformación especial. Mientras, en general, la mano izquierda está regularmente conformada, la superficie lateral de la extremidad del índice, revuelta hacia el pulgar deja ver un notable desgaste, que hace aparecer el dedo singularmente adelgazado. Esto obedece a la continua presión y al incesante paso de la aguja en el acto de coser; el pulgar y el índice sostienen la tela y la aguja encuentra un sostén en la superficie lateral de la extremidad del índice, que mantiene la dirección exacta.

También el trenzador de mimbres tiene una mano característica; corta y gruesa pero no ruda. En su oficio no entran en juego los pulpejos del pulgar y el índice, sino todos los dedos en conjunto. Son todos ellos cortos y gruesos, de extremidades anchas con superficies callosas y notablemente consumidas. El pulgar izquierdo es comprimido y aplastado y también el índice de la misma mano en su parte superior, porque con esos dedos hay que sujetar firmemente los mimbres para que la mano derecha pueda seguir entretejiendo.

La mano del herrero es corta, gruesa y nudosa. La extremidad de los dedos es muy ancha en la parte interior, sobre todo en los pulgares. En general, los dedos son cortos y gruesos, los pulpejos del pulgar y el índice muy desarrollados, gordos y anchos. Los pulpejos de la mano izquierda son muy salientes por la fuerza que continuamente hacen para tener firmes las tenazas. El pulgar izquierdo es muy ancho y desgastado por la fuerte presión que ejercita sobre una parte de las tenazas y también se ensanchan las partes superiores de los otros dedos por la misma razón. De todos modos, la mano izquierda del herrero es la más característica porque es la que hace mayores esfuerzos; en la mano derecha el uso del martillo interesa más bien la musculatura del brazo.

Se necesita, de todos modos, mucho hábito de observación para reconocer por la forma de la mano el oficio de un hombre. Los criminalistas, los médicos, legistas y los oficiales de policía judicial, celosos de su profesión, saben que no es difícil poder reconocer con discreta seguridad, aun por

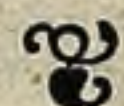
la sola expresión de la fisonomía, la profesión de un hombre, por ciertas deformaciones y alteraciones especiales típicas en determinadas profesiones.

Como dice Emerson: "Todas las cosas están ocupadas en escribir su propia historia. Todo acto del hombre queda escrito en la memoria de sus compañeros y sobre su propio rostro. El aire está lleno de sonidos, el cielo de signos, la tierra está llena de firmas y alusiones que hablan a la inteligencia."

La emoción cautiva

Por

ERNESTO MORALES



Maledicencia, hiere

*Maledicencia, hiere. Hiere espada,
vieja espada mohosa;
mi sangre generosa,
al retirarse, en ella empurpurada,
te hará el don de una rosa.*

La herida

*No colma el doloroso cáliz quien grita o llora,
ni quien, hecho un suspiro, frente a su dios
[implora;
¡porque es mudo el dolor que es verdadero!
Nos lo dice la herida:
¡Es una enorme boca muda, pero
deja escapar la vida!*



sados; la piel es callosa y ruda, así en la derecha como en la izquierda. La mano del herrero es particularmente corta, gruesa y rolliza; por el uso continuo de martillos pesados, los pulpejos del pulgar y del meñique son excepcionalmente ásperos y los otros dedos, por el tratamiento del duro material y por el continuo desgaste de las puntas se acortan; se ensanchan y se engordan. De la misma forma es la mano del cerrajero, pero menos pronunciada.

Diversa de estas manos enérgicamente trabajadoras es la del sastre, que es larga y estrecha, con los



N tiempo que yo cuidaba el ganado sobre el Luberon, permanecía semanas enteras sin ver alma viviente, solo entre los pastos con mi perro Labri y mis ovejas. De cuando en cuando el ermitaño del Monte del Ure pasaba por allí buscando hierbas, o bien apercibía el negro rostro de algún carbonero del

Piamonte; pero eran gentes sencillas, silenciosas a fuerza de vivir en la soledad, que habían perdido el gusto de hablar y que no sabían nada de lo que se decía allí abajo en los pueblos y ciudades. Así que, cada quince días, cuando yo oía las campanillas del mulo de nuestro cortijo que me trae las provisiones de la quincena, por el camino que sube, y veía aparecer poco a poco por encima de la costa, la cabeza despierta del mozo, o la cofia roja de la tía Norade, me consideraba muy dichoso. Hacía que me contaran las novedades del país de allá abajo, los bautizos, los matrimonios; pero lo que me interesaba sobre todo, era saber cómo estaba la hija de mis amos, nuestra señorita Estefanía, la más bonita en diez leguas a la redonda. Sin manifestar que tenía demasiado interés en ello, me informaba de si iba mucho a las fiestas, a las veladas, si le salían nuevos galanes; y a los que me preguntan qué podían interesarme aquellas cosas, a mí, pobre pastor, responderé que yo tenía veinte años y que aquella Estefanía era lo más bello que yo había visto en mi vida.

Mas, un domingo que yo esperaba los viveres de la quincena, sucedió que llegaron muy tarde. Por la mañana decía para mí: "La falta es de la misa mayor"; después, a eso de las doce, vino una gran tempestad, y yo supuse que la mula no había podido ponerse en camino a causa del mal estado de los caminos. Al fin, a eso de las tres, habiéndose despejado el cielo, la montaña reluciente de agua y de sol, sentí entre el goteo de las hojas y el desbordamiento de los hinchados arroyos las campanillas de la mula, tan alegres, tan simpáticas como un repique de campanas en día de Pascuas. Pero no era el mandadero, ni la vieja Norade quien la conducía. Era... ¡adivinen quién! ¡nuestra señorita, hijos míos! Nuestra señorita en persona, sentada entre las canastas de mimbre, sonrosada y fresca a causa del aire de las montañas y del aire refrescante de la tempestad.

El muchacho estaba enfermo, la tía Norade de vacaciones en casa de sus hijos. La bella Serafina me dijo todo aquello apeándose de su mula, y también que llegaba tarde porque se había perdido en el camino; pero al verla tan endomingada, con su cinta de flores, su elegante falda y sus encajes, tenía más bien trazas de haberse retardado en algún baile que de haber buscado su camino entre los matorrales. ¡Oh! ¡Qué graciosa criatura! Mis ojos no se cansaban de mirarla! Es verdad que yo no la había visto jamás tan de cerca. Algunas veces en invierno, cuando los rebaños bajaban al llano y al caer el sol me retiraba a la alquería para cenar, ella atravesaba rápidamente la sala, sin hablar apenas a los criados, siempre engalanada y algo altiva... Y ahora la veía allí, delante mí, por mi causa; ¿no era para perder la cabeza?

Cuando hubo sacado las provisiones de la canasta, Estefanía se puso a mirar con curiosidad a su alrededor. Levantando un poco su bella falda del domingo que hubiera podido ensuciarse, entró en la choza; quiso ver el rincón donde yo me acostaba, el jergón de paja con la piel de carnero, mi grande capa colgada en la pared, mi cayado, mi fusil de piedra. Todo aquello la divertía.

—¿Conque es aquí donde vives, mi pobre pastor? ¡Cómo debes aburrirte aquí, siempre solo! ¿Qué haces? ¿En qué piensas?

Yo tenía deseos de contestar:



Las estrellas

Relación de un pastor provenzal

Por

ALFONSO DAUDET

Ilustraciones de
Octavio Fioravanti



"En usted, ama mía", y no hubiera mentido; pero mi turbación era tan grande que no encontraba palabras. Yo creo que se apercibió de ello y que la pícara se complacía en aumentarla con sus maliciosas preguntas.

—Y tu novia, pastor, ¿no sube a verte algunas veces? Debe ser seguramente la cabra dorada o aquella encantadora Esterelle que siempre anda por la cima de las montañas.

Ella misma, al hablarme así, parecía la encantadora Esterelle, con su linda sonrisa, su cabeza echa-

da hacia atrás y su apuro por marcharse, que hacía de su visita una aparición.

—Adiós, pastor.

—Salud, ama mía.

Y se marchó, llevando sus canastas vacías.

Cuando desapareció en el pendiente sendero, me parecía que las piedras, rodando bajo los cascós de la mula me caían una a una sobre el corazón. Las oía largo tiempo, y hasta el fin del día quedé como embobado, no osando moverme por no despertar de mi embeleso.

Al oscurecer, cuando el fondo de los valles comenzaba a ponerse azul y las ovejas se agrupaban balando una contra otra para entrar en la choza, oí que me llamaban desde la cuesta, y vi aparecer a nuestra señorita, no ya risueña como hacía poco, sino temblando de frío, de miedo, de humedad. Parece que abajo, en la costa, había encontrado el río Sorgue crecido, y que tratando de pasar a todo trance, estuvo a punto de ahogarse. Lo terrible es que a aquella hora de la noche no había que pensar en volver a la alquería, porque nuestra señorita no hubiera podido encontrar el camino para atravesarlo, yendo completamente sola, y yo no podía abandonar el rebaño. Esta idea de pasar la noche en la montaña la atormentaba mucho, sobre todo a causa de la inquietud de los suyos. Yo la calmé lo mejor que pude:

—En julio las noches son cortas, ama mía... Es cosa de aguardar un momento.

Y encendí un gran fuego para secar sus pies y su falda mojada por completo con el agua del Sorgue. En seguida le llevé leche y queso; pero la pobrecita no pensaba ni en calentarse ni en comer, y al ver los lagrimones que se asomaban a sus ojos, me dió ganas de llorar también.

Sin embargo, la noche había cerrado por completo. En la cresta de las montañas no quedaba más que

un polvillo de sol, una tenue claridad del lado de Poniente. Quise que nuestra señorita entrase a reposar en la choza. Extendí sobre la paja fresca una hermosa piel nueva, le di las buenas noches, y me fui a sentar fuera, delante de la puerta. Bien sabe Dios, que a pesar del fuego amoroso que me quemaba la sangre, no ocurrióme ningún mal pensamiento; nada, más que un gran orgullo al pensar que en un rincón de la choza, muy cerca del curioso rebaño que la miraba dormir, la hija de mis amos — como una oveja más preciosa y más blanca que todas las otras — reposaba, confiada a mi guardia. Jamás el cielo me había parecido tan profundo, las estrellas tan brillantes...

De repente la portezuela de la choza se abrió y apareció la bella Estefanía. No podía dormir. Las bestias hacían crujir la paja al moverse, o balaban en sus sueños. Prefería estar cerca del fuego. Viendo aquello, le puse mi piel de cabrito sobre los hombros, activé la llama, y permanecimos sentados juntos sin hablar. Si habéis pasado alguna vez la noche a la luna, sabréis que a la hora en que nos dormimos, un mundo misterioso surge en la soledad y el silencio. Entonces las fuentes cantan más claro, los estanques encienden llamas. Todos los espíritus de la montaña van y vienen libremente; y hay en el aire rozamientos, ruidos imperceptibles, como si sintiéramos crecer las ramas, nacer la yerba. El día es la vida de los seres; pero la noche es la vida de las cosas. Cuando no se está acostumbrado a ello se siente miedo... Así nuestra señorita estaba temblorosa y se me acercaba al menor ruido. Una vez, un grito prolongado, melancólico, partió del estanque que relucía más bajo y subió hacia nosotros ondulando. En el mismo instante una hermosa estrella errante se deslizó por encima de nuestras cabezas en la misma dirección, como



"...si ama... mire usted justamente encima de nosotros, ese es..."

(Continúa en la pág. 30)



El soberano que decía: "El Estado soy yo", sentía un amor ilimitado hacia el lujo y hacia lo bello. Con la ayuda de ministros hábilmente elegidos para que le procurasen todos los recursos que su ambición exigía, se lanzó a una magnificencia sin igual, hasta que la admiración por las artes llegó a ser una manía entre las altas clases sociales.

Entonces se quiso que todo fuera francés, haciendo desaparecer las influencias españolas, las del Renacimiento italiano, los motivos teutónicos, los dibujos árabes. Había de ser un estilo francés el que expresase el magnífico esplendor del monarca.

La diferencia entre el Renacimiento francés y el Luis XIV se decide. El primero muestra su ascendencia italiana; el segundo es no sólo enteramente francés, sino barroco, con todas las curvas y ornamentos del siglo XVII.

El espíritu de la época llamada "El Gran Siglo", es la clave de todo el carácter del estilo.

La tapicería era de riquísimos terciopelos, sedas, satenes, brocados, damascos y encajes. Los colores ricos, vivos, fuertes para causar la impresión de magnificencia y esplendor.

El Rey Sol tuvo el acierto de nombrar a Colbert su Ministro de Hacienda. Este hombre no sólo supo tener siempre las cajas reales bien llenas de dinero, sino que contribuyó a que Francia alcanzara el sumum de la altura artística. A Colbert se debe la Academia de Ciencias conocida como "Institut de France", las Academias de Arquitectura, de Música y la Francesa, de Roma. Reorganizó las Academias de Pintura y Escultura y enriqueció el Louvre con cientos de cuadros y esculturas.

Cuando Colbert fundó la Real Academia de Artes, los dibujos decorativos, los muebles, etc., se pagaban tan bien como los cuadros y las esculturas.

Luis XIV nombró a Colbert superintendente de los Palacios Reales, de Arte y Manufacturas.

Había una pequeña fábrica de tapices fundada en tiempos de Francisco I por los hermanos Gobelín, y Colbert aconsejó al rey de Francia que la comprase a la familia. Así lo hizo, y poniendo a Le Brun al frente de ella, la industria de tapices gobelinos pasó a ser propiedad del rey.

Le Brun, pintor de cámara, había pintado la famosa galería de Apolo y otros muchos salones del real patrimonio. Colbert, que conocía sus pinturas y sabía apreciar su arte, le nombró director de la fábrica de tapices. Trabajador infatigable Le Brun, sus producciones fueron cuantiosas. La fábrica no sólo producía tapices sino mobiliarios y decorados y todo lo que la corona le pedía, y se autorizó al director para que empleara en la fábrica ebanistas, tejedores, orfebres, bordadoras, pintores, escultores, fundidores, grabadores y toda clase de artistas. Los más notables de la época trabajaron a las órdenes de Le Brun. Los hombres más sobresalientes se reunieron para producir los más extravagantes, grandiosos y pomposos caprichos del Gran Monarca, entre otros el arquitecto Mansart; los pintores Vander Menlen, Monnoyer, Ivart y los Boullongues; los escultores Coysevox, Anguier, Tubby; los grabadores Le Clerc, Andran y Rousselet; los ebanistas Cucci y Poiton; los joyeros Loir y Claudio de Villers; los lapidarios Giacetti, Branchi, Migliorini... Estos y otros muchos trabajaban en los gobelinos y en sus talleres del Louvre.

Le Brun, con este plantel, dirigió las bellas artes de la época y creó el estilo Luis XIV, estilo que no conviene a las quintas, pequeños edificios ni mansiones modestas, pero que, por lo contrario, para los grandes palacios tiene magnificencia, solidez,



Historia de los grandes estilos Formación e influencia del de Luis XIV

simetría, y un lujo de ornamentación casi exagerado.

Uno de los más hermosos y característicos rasgos de este estilo son sus tapices y colgaduras, que alcanzaron el máximo de su carrera.

Durante los veinte años que duró la prosperidad del rey, su protección levantó y dió fama a aquellos artistas.

Da pena recordar el triste fin de Colbert, que tanto hizo por embellecer el mundo. Cinco años después de establecer la fábrica de muebles y ornamentación, la influencia pública

de su sucesora, madame de Montespan, arrogante y más exigente. En su época, el estilo llegó a su más alta expresión. La fuerza de voluntad, su afición al esplendor, su vanidad, unidos a su gran cultura y refinamiento, se dejan ver en todo lo que se hizo en la corte durante su dominio.

Una de las habitaciones más interesantes de Versalles es la alcoba del Gran Rey, de magnífica elaboración, con sillones tapizados, lambrequines bordados, espejos, retratos, estatuas y un tupido cortinaje en el lecho, gracias al cual podía el rey quitarse la peluca sin que nadie se enterase.

La suntuosidad del mobiliario y la ornamentación de Versalles contribuyó a que Luis adoptase el título de Rey Sol.

Como típico motivo del estilo, figuraba una cabeza humana mucho más hermosa que la del soberano, rodeada de rayos de sol. Así aparecía el Rey Sol en todas las ocasiones en las que se le podía reproducir, y éstas ya se procuraba que no escaseasen.

Durante su reinado, París fué la capital decorativa del mundo civilizado, y su estilo se imitó en España, Flandes, Alemania, Italia e Inglaterra, en donde se copiaron muebles y tapices nacidos en la fábrica de los Gobelinos.

En ninguna otra época del pasado ha dominado al mundo ningún monarca con tanta influencia y tanto esplendor como Luis XIV.

El casamiento de Luis con la princesa española María Teresa, hija de Felipe IV, puso al rey de Francia en relaciones de familia con España y Austria.

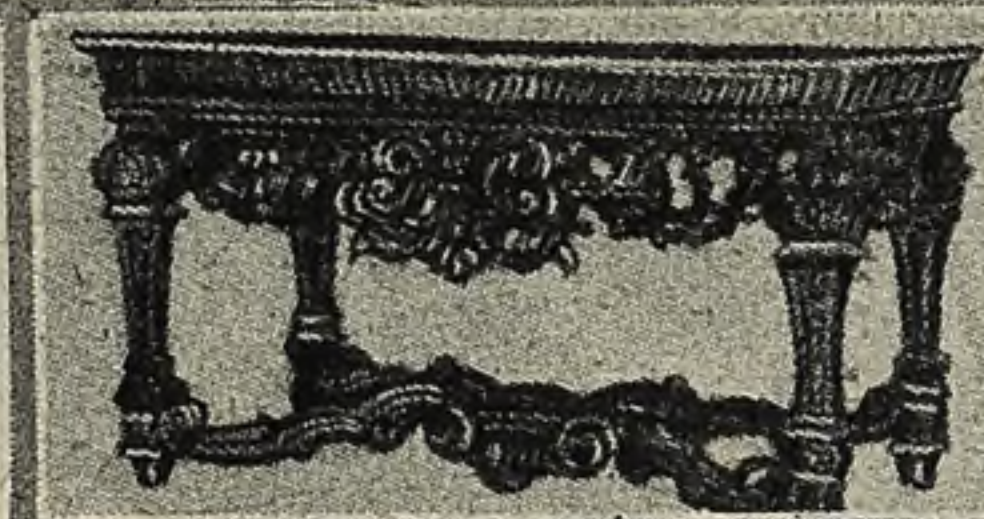
Por la invasión del Franco Condado tenía su predominio en Flandes. La conquista de varias provincias holandesas le puso un pie en los Países Bajos, y la adquisición de Dunkerque a Carlos II, le ofrecía un acceso a Inglaterra.

Todos estos intereses, todos estos contactos tenían su influencia en los demás países.

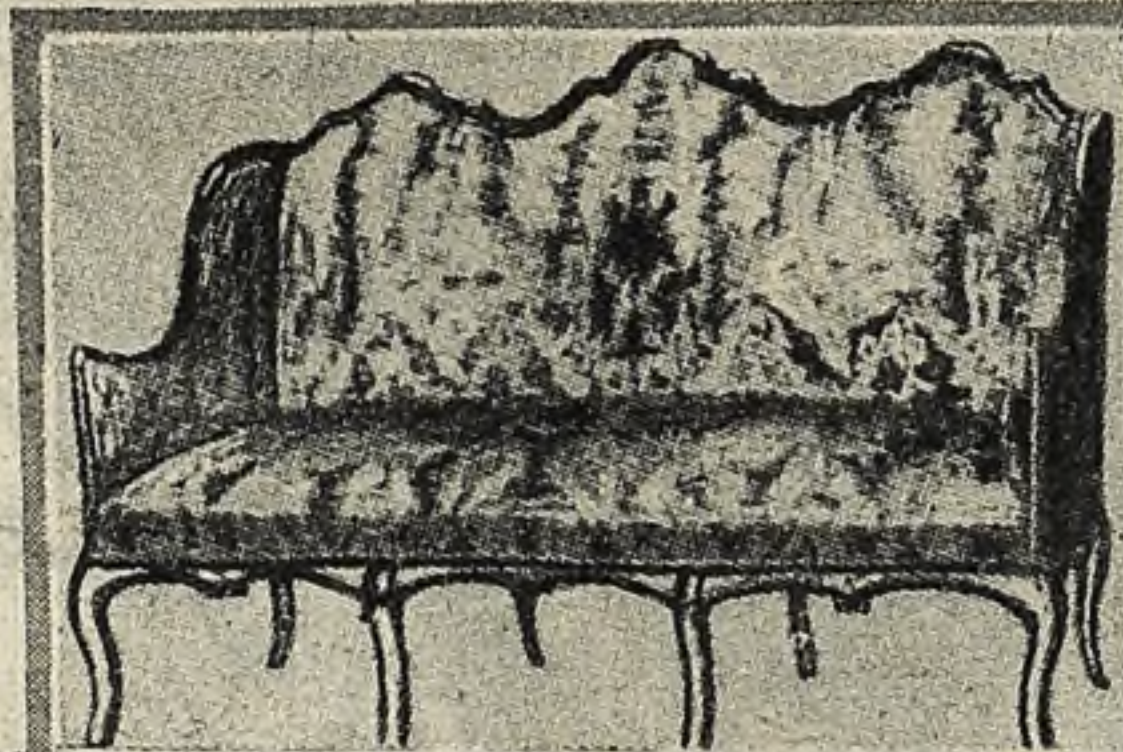
Desde 1643 a 1715, Francia asumió la supremacía e impuso su estilo.



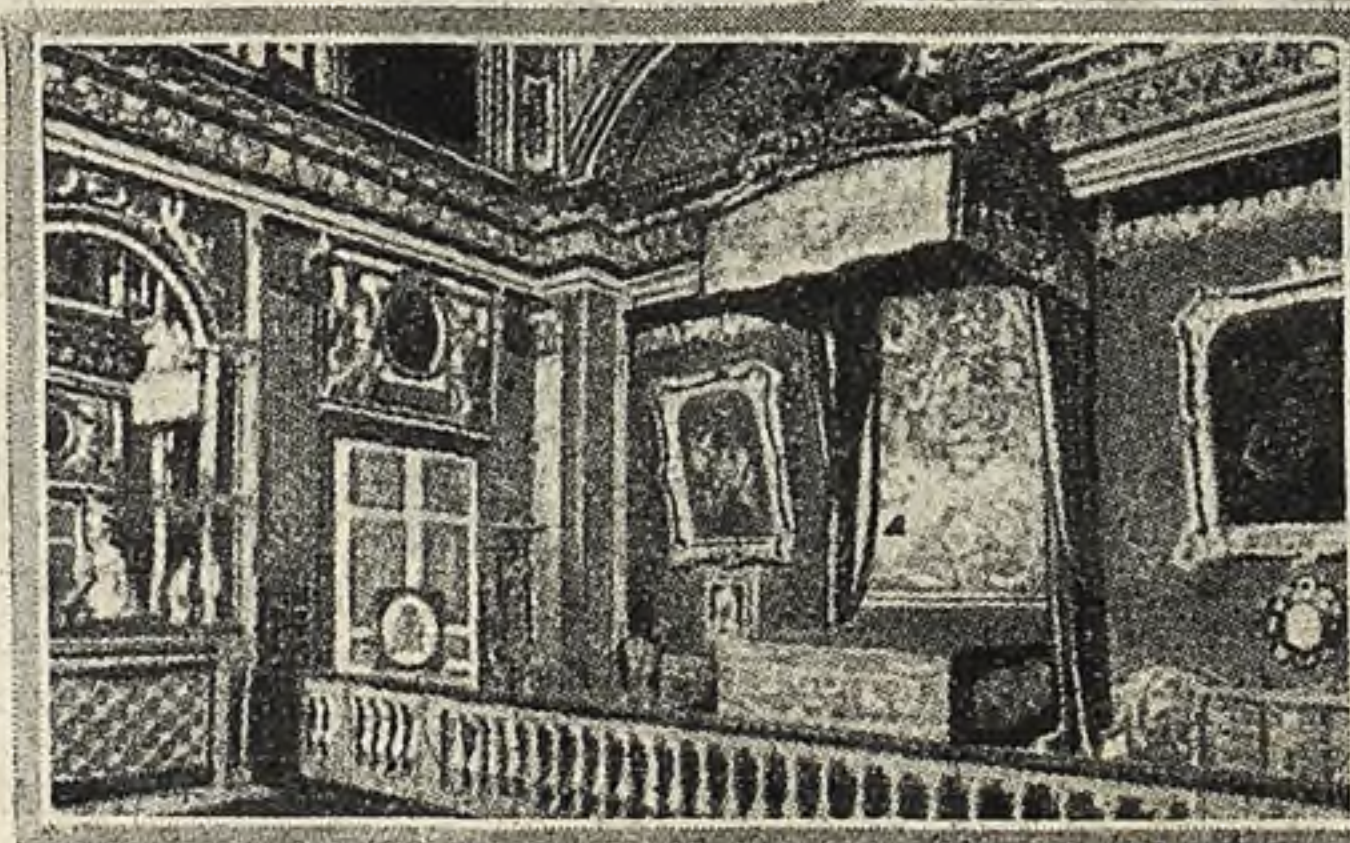
Sillón barroco del siglo XVII



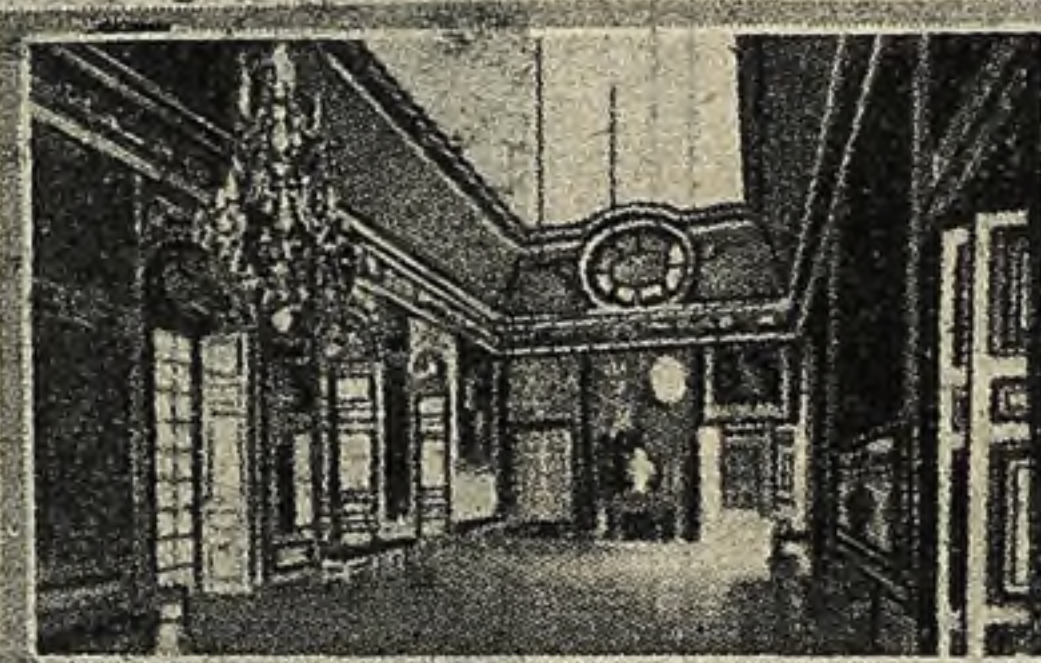
Típica consola Luis XIV de forma elegante



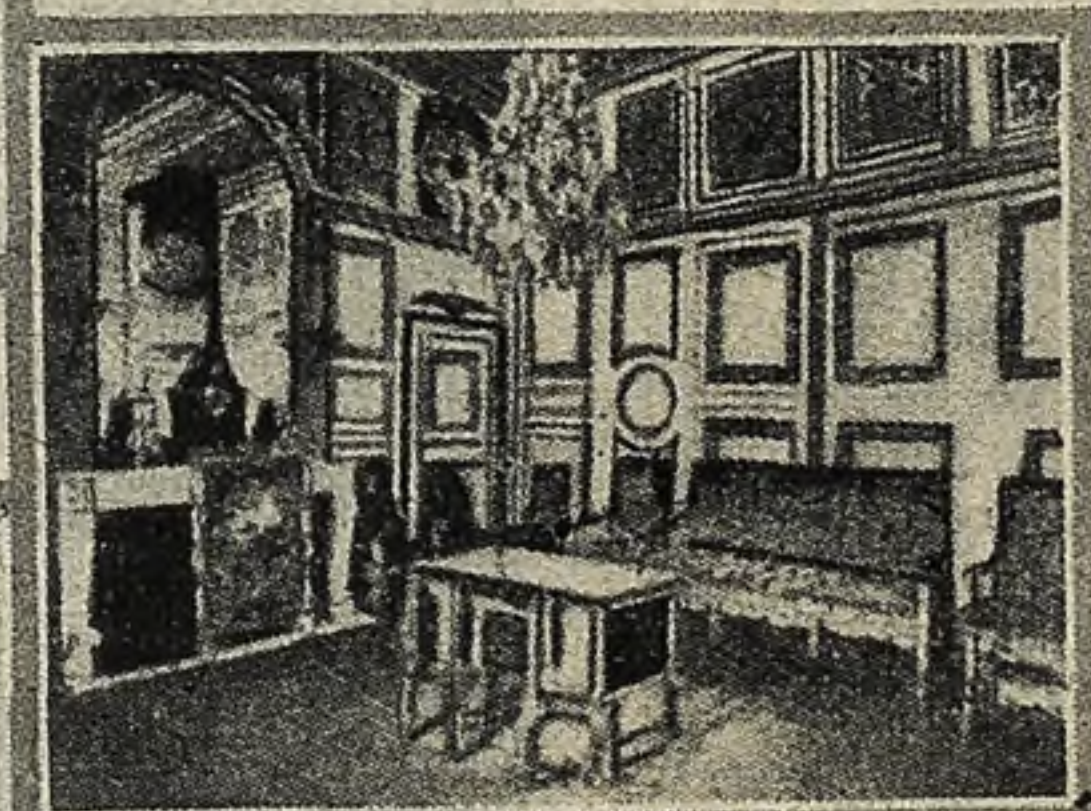
Canapé Luis XIV. Las patas son características del estilo barroco francés



El dormitorio del Rey Sol en el palacio de Versalles, típico de la magnificencia del estilo



El salón "Oeil de Boeuf" o de la Claraboya, en el palacio de Versalles, de elegante ornamentación Luis XIV



El cuarto de madame de Maintenon, en Fontainebleau, de sencillo estilo Luis XIV



OLVIDADO entre un montón de libros viejos hemos encontrado un folleto de menos de cien páginas, en ordinario papel, cuya tapa dice: "Una excursión a través de la inmortalidad, o sea reminiscencias de los grandes hombres que, en el curso de mi vida, he conocido en el nuevo y en el viejo mundo" — por B. Vicuña Mackenna (chileno.) Biblioteca Hispanoamericana. A. Bethencourt e hijos, editores. Curazao. 1889.

La *inmortalidad* es cosa que interesa a la mayoría de la humanidad. Entre esa mayoría nos contamos nosotros. Dicho queda que nos guardamos el olvidado folleto en un bolsillo del gabán y que, en el primer viaje largo que debimos hacer en tranvía, nos lo leímos de punta a punta.

Pero el folleto del señor Vicuña Mackenna (chileno), no se refiere para nada a la inmortalidad que podía llegar a interesarnos. En eso de la inmortalidad el señor Vicuña parecía ser de una grandísima ingenuidad. Para él efectuar una excursión a través de la inmortalidad pareció bastante con ir conociendo durante cuarenta años ("que es, más o menos, la duración cabal de nuestra facultad de recordar con los ojos y con el alma") a una serie de "hombres grandes". Tendríamos que discutir aquí el pro y el contra de ese parecer, y esa discusión nos llevaría, acaso, un poco lejos de nuestro tema.

Fué Vicuña Mackenna uno de los hombres públicos y publicistas chilenos más conocidos en América. Nació en Santiago, en el año 1831. A los veinte años ya se vió envuelto en las revoluciones del año 51, la de Santiago y la de La Serena. A fines del 52, perseguido y con dos sentencias de muerte, se dirigió a California en un buque de vela... Los primeros grandes hombres de que recuerda en su folleto, pertenecían a su patria, "en medio de innumerables y pretensiosas mediocridades que el falso prisma del éxito pasajero o del silencio taimado coronaba de falsos relumbrones", como en todas partes. En California, primera tierra extranjera que el futuro historiador pisó, no conoció sino "enjambres de seres pequeños encorvados en la rebusca y el afán del oro, siendo el hombre de mayor talla que personalmente conocidos un tal Martínez, que había sido cocinero de una opulenta familia de Santiago y que a este título nos dió de comer en San Francisco." Más tarde volvimos a hallarle casi millonario en Nueva York... De California Vicuña pasó a Méjico. "Imperaba entonces en aquel país, un caudillo indígena, el general Álvarez, llamado *el tigre del sur*". Juárez era todavía un abogado oscuro. No había ningún inmortal a la vista...

Cruzando los Estados Unidos, conoció Vicuña en Boston, a *Guillermo H. Prescott*, el gran historiador casi ciego desde su niñez. En aquella ciudad también conoció a *Teodoro Parker*, sectario que había escrito unos cuantos volúmenes místicos de controversia teológica que nadie leía. Era calvo, meticoloso, muy pequeño de cuerpo, y por lo que preguntó de mi tierra mostróse sumamente ignorante... "El teólogo Parker me pareció el primer grande hombre chico que encontré en mi juventud"... En Nueva York la cantidad de hombres grandes parece aumentar. Encuentra el señor Vicuña abundantes millonarios que habían llegado a los Estados Unidos a pie descalzo como el archimillonario Alejandro Stewart. Conoció al dueño del "New York Herald", Mr. James Bennett, anciano, que poseía tres palacios y una mujer que escribía y fumaba cigarrillos."

En Boston, Vicuña conoció a *Emerson*. Éste era, como Prescott, un hombre de sesenta años, alto, pálido, delgado, de fisonomía tranquila, y con un aire un tanto distraído, "aire de filósofo".

En diversas partes de Estados Unidos se encontró Vicuña con militares que habíanse hecho famosos en su país durante las últimas guerras. Eran entonces "inmortales" entre otros, el general *Winfield Scott*. Tenía setenta años. En el comedor de un hotel pudo contemplarlo cuanto quiso. "Poco se cuidaba el general, dice, de los utensilios destinados a suplir los de-

BIBLIOTECA HISPANO-AMERICANA
A. BETHENCOURT E HIJOS, EDITORES.

UNA EXCURSIÓN A TRAVÉS DE LA INMORTALIDAD.

O SEA

REMINISCENCIAS DE LOS GRANDES HOMBRES
QUE EN EL CURSO DE MI VIDA HE CONOCIDO EN
EL NUEVO Y EN EL VIEJO MUNDO,

POR

B. VICUÑA MACKENNA.

(CHILENO)



A. BETHENCOURT E HIJOS, EDITORES
CURAZAO

1889



Benjamín
Vicuña
Mackenna

La "excursión a través de la inmortalidad" que hizo don Benjamín Vicuña Mackenna

Por

RAMON DE VERA

dos, y esto era entonces común en los Estados Unidos, aun para reemplazar en ciertos actos el pañuelo en las narices y la servilleta en los labios."

Entre un montón de generales, ya definitivamente olvidados, Vicuña conoció a un gran almirante de la Unión del Norte, el más ilustre en aquella época, "al catalán *Farragut*". "Tenía la figura humilde que nosotros hemos visto mil veces en Chile tras de la puerta de un "despachero" gallego o extremeño. Era chico, "huatoncito", moreno, un poco narigón, de ojos vivos y tan negros como sus dientes eran blancos, y los mostraba graciosamente al sonreírse... Nunca vi un hombre verdaderamente grande que en su busto lo pareciera menos. Era un Nelson en su bravura, y, sin embargo, habría podido pasar por un sacristán de las claras o de las Capuchinas de Santiago. Nunca diseñé delante de mis retinas un héroe verdadero con menos atributos físicos de tal y apenas podía imaginarme que ése era el hombre que había entrado a *Mo-bila* amarrado al palo mayor de su fragata almirante para mejor dominar al campo de la terrible batalla en que el espolón y el torpedero hicieron su primera y espantosa aparición."

Algunos presidentes de la Unión conoció el viajero. Ninguno de ellos pertenecían a la categoría de los grandes hombres. Llamóle siempre la atención "la mediocridad y a veces la completa nulidad intrínseca de los presidentes de los Estados Unidos, a muchos de los cuales acontece que cuando se van de la Casa Blanca nadie les rinde culto ni siquiera se oye hablar más de ellos, ni en mal ni en bien."

Preguntó una vez Vicuña, por-qué no habían hecho

Carátula del
curioso libro

presidente a Daniel Weester, y una señorita de Boston le respondió:

— Era demasiado grande para ese oficio. *Es preciso, añadió, que los presidentes de las democracias sean más o menos nulos para que en torno suyo se junten todas las mediocridades en una sola, sin celos ni envidias para nadie, ni entre ellos mismos.*"

Tal vez la sacerdotisa de Boston tenía razón, "porque algo más tarde conocí en un besamanos (que en la Casa Blanca son aprietamanos) al presidente sastre *Andrés Johnson* vestido con una levita que parecía cortada por sus propias tijeras de remendón de aldea y que le llegaba hasta las corvas"...

INTERESANTÍSIMAS eran las colonias formadas en Nueva York entonces por los sudamericanos, casi todos ellos emigrados políticos de sus países. Políticos, militares y poetas desfilaron sin cesar. De los más interesantes es, sin duda, el llanero *Páez*, el admirable héroe de la guerra emancipadora, que había ya presidido el gobierno de su república venezolana. "Era ya anciano, pero conservaba toda la enérgica actividad de los días en que a lanza y lanza, rindió a caballo una escuadrilla española en el Apure. Hombre de poco cuerpo, moreno, de ojos de fuego, tenía la talla del general Flores con mucha más abultada corpulencia..."

El desdichado poeta Juan Clemente Zenea, "nuevo Plácido de la libertad cubana", también cruza por estas páginas tan llenas de pintorescas reminiscencias.

Van apareciendo luego; el barón de *Humboldt*; *Francisco Aragó* — con quien empiezan los "inmortales" que Vicuña conoció en Europa; — el general *Cavaignac*, el almirante *Carlos Baudin*, el pintor de batallas *Horacio Vernet* ("el pintor de los cuadros más colosales de la época que era casi del tamaño de una brocha"); el compositor *Hélevy*; *M. de Villemain*, "uno de los más elegantes escritores franceses del siglo", que en su aspecto y traje era el hombre de "peor talante que hayamos conocido"; etc., etc.

No podremos — y recién venimos a advertirlo — seguir paso a paso la enumeración que hace Vicuña Mackenna de los hombres interesantes que fué encontrando en su camino. Muchísimos de ellos ya están tan olvidados que no valdría la pena mencionarlos a los lectores del

día si no nos quedara espacio para explicar quiénes eran. La "inmortalidad" para esos ha durado demasiado poco, todo lo más medio siglo... Pasaremos, pues, por alto, algunos nombres.

A *Lamartine* no alcanzó Vicuña a verlo "sino sobre su lecho cubierto de frescas violetas, única fortuna que le habían disputado sus voraces acreedores".

El hombre del día en aquel tiempo era *Gambetta*, "pero ni en pelea de gallos le conocimos, porque cuando asistí a una sesión de la convención de Versalles, es decir, a una riña de gallos franceses, ni por la estaca afilada, ni por el ojo herido de garrocha pude distinguirlo en la rueda ni en el tambor". Vió en cambio al presidente de la Asamblea — después, de la República, — *M. Grevy* con su "aspecto apacible de hacendado británico"... Un diputado también conoció: "Era el célebre *M. Beulé*, autor de la "Vida de los Césares", libro de gran boga. Beulé era un hombre joven que peinaba su crespa cabellera hacia atrás, y al mirar cerraba los ojos, al parecer fatigados por la miopía. Fué, poco más tarde, ministro de *Mac-Mahon*, y un día amaneció muerto, atravesado el corazón por tres puñaladas que se había dado él mismo por desencantos de amor o de fortuna."

Cierto día de mayo de 1870 — en otro viaje que el señor Vicuña efectuó al Viejo Mundo — estuvo contemplando de hito en hito, desde las galerías de la Cámara de los Comunes a los dos grandes "leaders" *Gladstone* y *Disraeli*. Estaban los dos frente a frente, separados por una angosta mesa, y al alcance ambos de un apretón de manos o de un puñe-

(Continúa en la pág. 32)

La caricatura en el extranjero



ACADEMIA DE ARTE

Una pose en una clase para dibujantes humorísticos.

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



JUEGO LIMPIO

Promotor 1º — Al final del segundo round su hombre tiene que dar al mío un "uppercut", y arreglado el asunto.

Promotor 2º — No, amigo; esperemos hasta el octavo o noveno round; hay que jugar limpio con el público.

(DE "LIFE", NUEVA YORK)



SERIEDAD COMERCIAL

— ¿Y usted puede asegurarme que este sombrero es un modelo?

— Sí, señora; le puedo garantizar que no hay otro sombrero igual a éste en el mundo.

(DE "GAIETY", LONDRES)



DESPUÉS DEL ACCIDENTE

— Y ¿cómo pasó el accidente, amigo?

— Volvíamos del banquete..., yo iba manejando..., de repente vi delante de mí tres automóviles..., y choqué contra el del medio... Después supe que en vez de tres, sólo había sido uno.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



MAL RECLAMO

El curandero. — Hace dos años, yo era un cadáver ambulante. ¿Quiéren saber ustedes qué fué lo que operó el cambio maravilloso en mi persona?

Una voz del público. — ¿Qué cambio, amigo?

(DE "GAIETY", LONDRES)

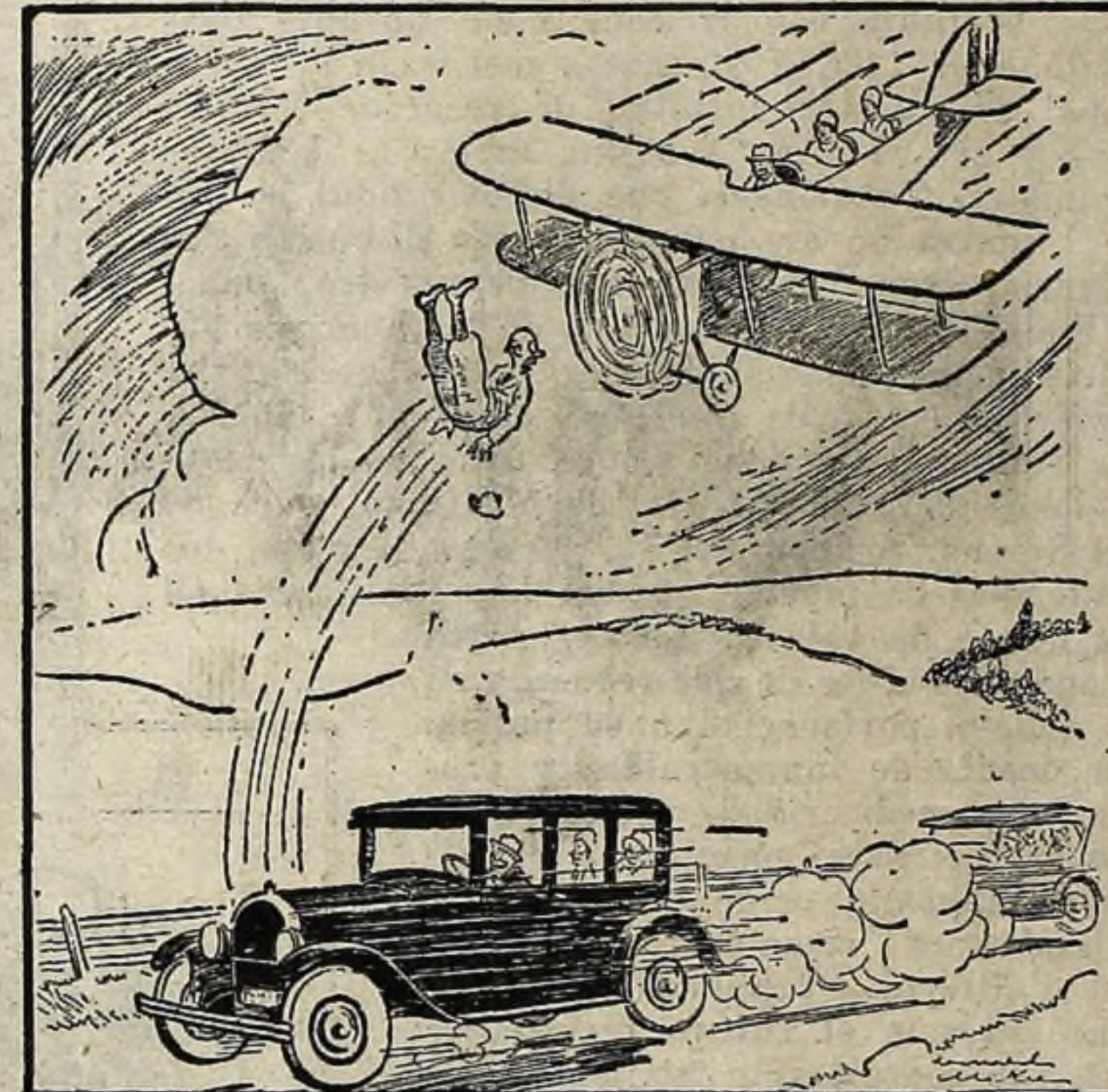


HÁBIL Y EFICAZ OBSERVACIÓN

— ¿Se fijó en el coche que chocó con el suyo? ¿Qué número tenía?

— ¡Si me fijé! Era un coche Studebaker, modelo "Presidente", del tipo 1927, con arranque eléctrico y volante de reserva. Llevaba asiento en la parte trasera, con espléndidos almohadones y apoyabrazos que pueden plegarse. En el número no me fijé.

(DE "PUNCH", LONDRES)



COMPLICACIONES DEL TRÁFICO

El triste fin que le está reservado al último peatón.

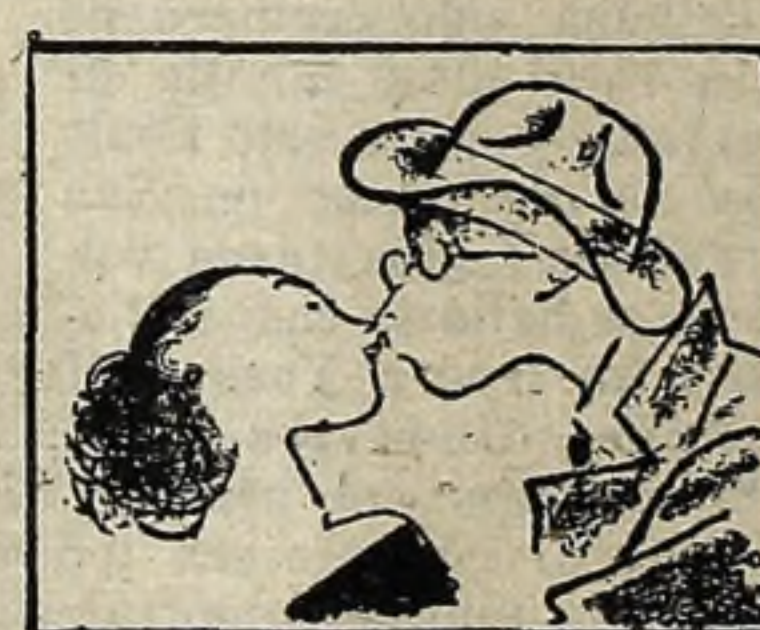
(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



AGUDEZA

— ¿Te peinas con la navaja, tío Roberto?

(DE "KASPER", ESTOCOLMO)



RESPETANDO EL LUTO

— ¡No me beses con tanta pasión! Recuerda que estoy de luto.

(DE "LE RIRE", PARÍS)



UNA LIMOSNA ORIGINAL

— ¿No tendría usted, por favor, un saco viejo, señora?

— ¿Cómo no; ahora le voy a dar uno!...

— Es sólo para tapar el capot de mi coche.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



BUEN INFORME

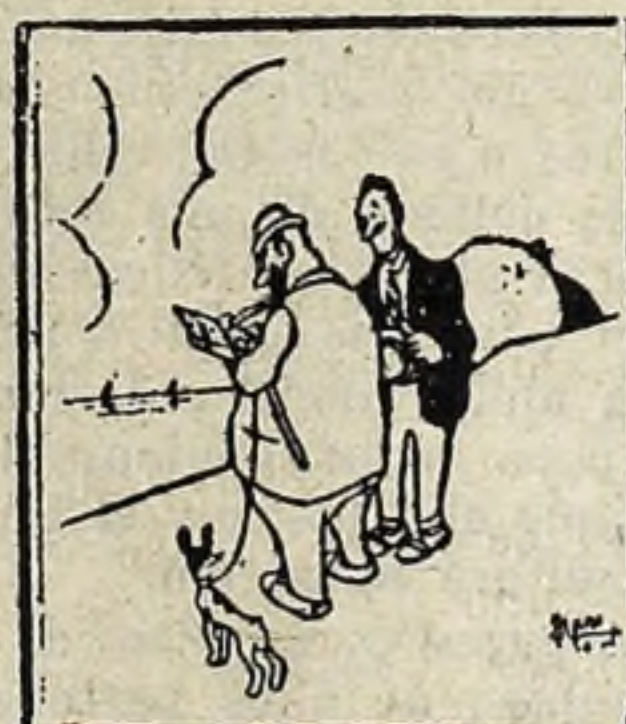
— ¿Qué distancia habrá hasta el Tigre?

— Allá, a su derecha, hay un mojón.

— Si no sé leer.

— No importa: tampoco hay nada escrito en él.

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



DEDICATORIA SINCERA

El autor. — ¡Me pide una dedicatoria?... Con mucho gusto. "A mi muy querido amigo..."

¿Cómo es su gracia?

(DE "L'INTRANSIGENT", PARÍS)



LA CALUMNIA

Mac Callahan. — ¡Protestaron ustedes contra la película que pintó a los irlandeses como desordenados y revoltosos?

Mac Murphy. — Ya lo creo; destruimos por completo el cine.

(DE "LIFE", NUEVA YORK)



PROGRESO Y RELIGIÓN

— ¿No es muy molesto para usted subir dos veces por día a lo alto del minarete para llamar a los fieles?

— ¡Qué voy a subir! Hice instalar un aparato radio con altoparlante en la torre.

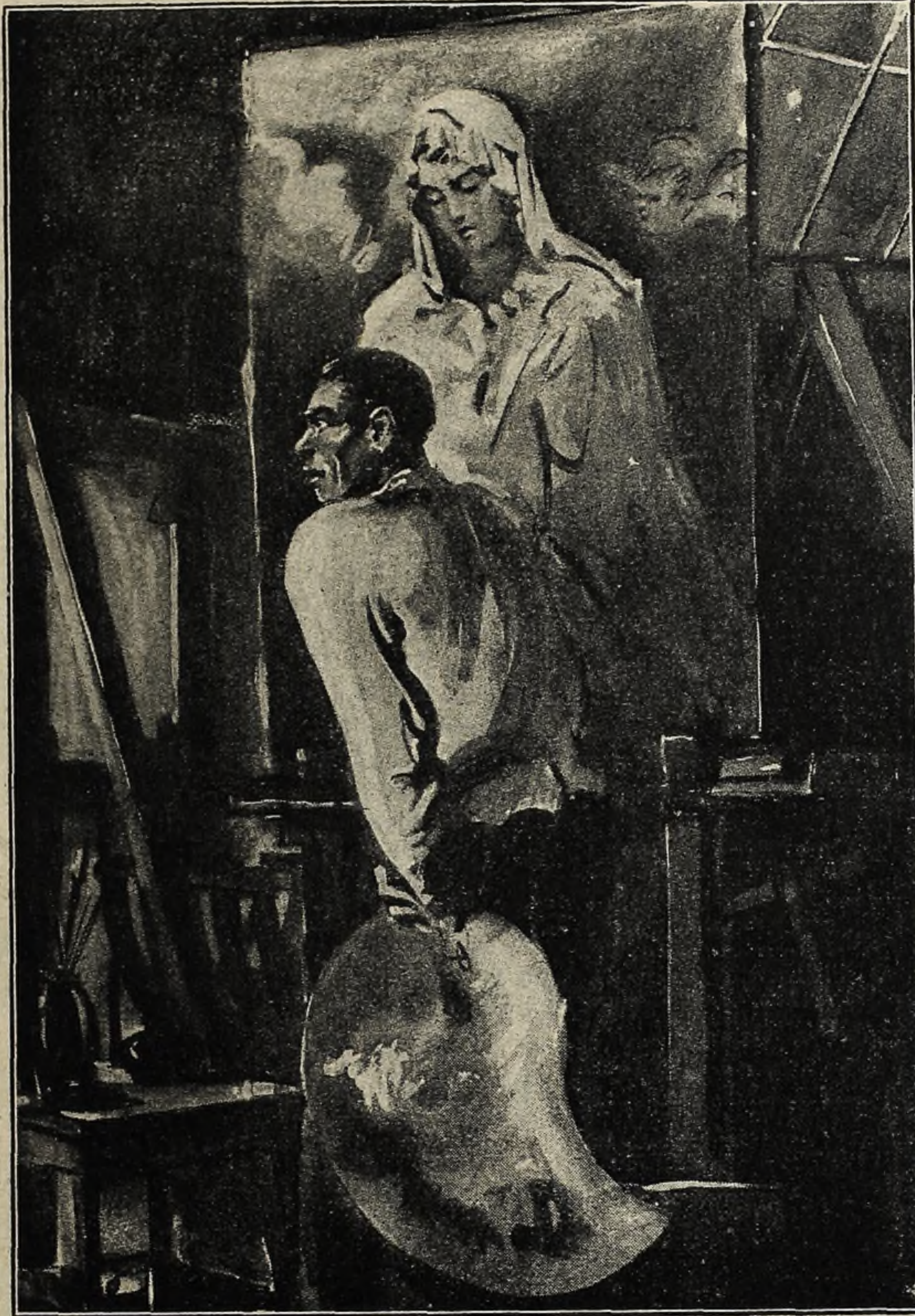
(DE "LE MONDE COLONIAL", PARÍS)

El mulato de Murillo

Por

EL CONDE DE FABRAQUER

Ilustraciones de
Gustavo Goldschmidt



“...Un joven cuyo color se confundía con la sombra...”



ACIA el año de 1630, en un bello día de verano, varios jóvenes desembocaron, por diferentes calles de Sevilla, hacia la casa del célebre pintor Murillo. Cuando llegaron a la puerta se saludaron amistosamente, Isturiz a Prado, éste a Fernández, Méndez a González, y Córdoba a todos, y lanzándose escalera arriba entraron en el taller uno en pos de otro.

Aún no se hallaba en él el maestro, y todos los discípulos se acercaron apresuradamente a su caballete para examinar el trabajo de la víspera, ver si la pintura estaba seca y admirar su propia obra.

— ¡Por Santiago de Galicia! — exclamó Isturiz. — ¿Cuál de vosotros salió el último del taller?

— ¿Estás dormido aún? — respondieron a un tiempo Córdoba y Fernández: — ¡No te acuerdas que todos salimos juntos?

— Es una chanza muy pesada, señores — dijo Isturiz algo enojado; — ayer limpié mi paleta con todo cuidado, y me la encuentro tan sucia como si uno de vosotros se hubiese servido de ella toda la noche.

— ¡Mirad; otra figura en la extremidad de mi lienzo! — saltó Prado. — ¿Quién demonios se divierte todas las mañanas en trazar figuras, ya en mi lienzo, ya en la pared?... Hasta en tu caballete, Fernández, había ayer una.

— Es Isturiz; tu paleta te acusa — dijo Fernández.

— Os juro que no soy yo.

— No jures que no eres tú, porque igualmente te creemos: tú no eres capaz de hacer esta figura.

— Con todo, Prado, no las hago tan malas como tú.

— ¡Toma! ¡Toma! — exclamó González. — Pues, ¿no están enteramente mojados mis pinceles? ¡Por el viejo patrón de las Españas que aquí pasa todas las noches una cosa extraordinaria!

— ¿A que vas a creer como el negro Gómez — dijo Isturiz, — que es el Zombi?

Méndez, que hasta entonces nada había dicho, ocupado como se hallaba en considerar una de esas figuras — composición atrevida, admirable — que todas las mañanas se hallaban esparcidas aquí y allí, exclamó, al oír las últimas palabras de Isturiz:

— A fe mía que si es el Zombi de los negros el que pinta estas figuras, debería hacer la cabeza de la Virgen en mi “Descendimiento de la cruz”. Francamente, por más que me devano los sesos, no quiere hacerla mi pincel tan pura y tan casta como la concibe mi deseo.



Y al decir esto se encaminó a su caballete, y no pudo contener una exclamación, quedándose mudo y pálido ante su lienzo.

Una hermosísima cabeza de virgen, bosquejada solamente, pero de una expresión admirable, sobresalía en medio de los personajes que la rodeaban, con tal pureza en sus líneas, tanta gracia en sus contornos, que semejaba a una aparición venida allí por medios sobrenaturales.

— ¿Qué es lo que os sucede? — preguntó una voz dura y cascada, que sacó a los discípulos de su admiración, haciéndoles inclinarse respetuosamente delante del que hablaba.

— Vedlo vos mismo, señor Murillo — respondieron. Y todos mostraron con el dedo el caballete de Méndez.

— ¿Quién ha pintado esto? ¿Quién ha pintado esta cabeza, señores? — preguntó Murillo vivamente. — Hablad; el que ha bosquejado esta Virgen será algún día nuestro maestro. Y bien — añadió viendo que todo el mundo callaba: — nadie habla, pero Murillo, señores, quisiera haberla hecho. ¡Por el alma de mi padre que es soberbia! ¡Qué toques! ¡Qué delicadeza! ¡Qué suavidad!... Méndez, ¿has sido tu?... Habla.

— No, señor; — dijo Méndez con aire consternado.

— Entonces, ¿eres tú, Isturiz, o tú, Fernández, o tú, Gómez?

Pero todos respondieron con el mismo tono que Méndez.

— No, señor; no he sido yo.

— Pues, ella no ha venido sola — dijo Murillo con impaciencia.

— Ya lo creo, señor — respondió Córdoba, el más joven de los discípulos, a quien asustaban no poco estas apariciones de figuras; — y no es la primera cosa sobrenatural que sucede en nuestro taller. Aquí hay aparecidos, señor.

— Que se marchan en seguida — respondió Murillo, riendo.

— Es verdad — dijo Fernández; — yo no soy tan simple como Córdoba.

— Gracias — dijo éste.

— No hay de qué, amigo. Pero como os decía, yo no soy tan simple como Córdoba, y sin embargo digo que hace mucho tiempo pasan aquí cosas absolutamente increíbles.

— ¿Qué es lo que pasa? — preguntó Murillo, sin dejar de admirar la cabeza hecha por un pincel desconocido.

— Señor — continuó Fernández, — nosotros, según nos tenéis prevenido, nunca nos retiramos del taller sin dejarlo todo puesto en orden: limpia nuestra paleta, enjutos los pinceles y colocado el caballete; y cuando llegamos por la mañana no solamente hallamos todo trastornado, lo de arriba abajo, nuestros pinceles llenos de pinturas y nuestras paletas cargadas de colores, sino, y esto es lo más singular, encontramos aquí y allá figuras maravillosas. Unas veces es una cabeza de ángel, o de un diablo, otras el perfil de una jovencita, o la figura de un anciano, y todo esto admirable. Hoy, ya lo estáis viendo... Así que si vos no sois el que trabaja durante la noche mejor que lo hacemos nosotros de día, preciso es creer, como dice Córdoba, que será algún diablo.

— Si fuese yo, de lo cual me alegraría mucho, no había de negar la paternidad de una sola de esas facciones, de esos lineamientos, donde si hay alguna incorrección en el bosquejo, tiene también una expresión singular... ¡Sebastián!... ¡Sebastián! — voceó interrumpiéndose. — Pronto vamos a saber quién es. Sebastián — añadió dirigiéndose a un mulatillo que había acudido a su voz, — ¿no te he mandado que te quedes aquí todas las noches?

— Sí, señor — dijo el muchacho, intimidado.

— ¿Y lo haces así?

— Sí, señor.

— Entonces, di, ¿quién ha estado aquí esta mañana antes que estos señores?... Responde, mal esclavo, o quedas señalado de mi mano — añadió Murillo, enojado, al muchacho, que se oprimía los labios sin contestar.

— ¡Ah! ¿No quieres responder? — añadió Murillo tirándole de la oreja.

— Nadie, señor; no ha estado nadie — se apresuró a responder Sebastián, temblando.

— Mientes.

— Se lo juro a usted, señor — agregó Sebastián, poniéndose de rodillas en medio del taller y tendiendo sus manos suplicantes hacia su señor.

— Escúchame bien — volvió a decir Murillo. — Quiero saber quién ha hecho la cabeza de esa Virgen y todas esas figuras que mis discípulos encuentran por las mañanas cuando entran en el taller. Esta noche, en vez de dormir, te estarás despierto, y si mañana no has descubierto el culpable llevarás veinticinco azotes, ¿lo entiendes? ¡Ea!, a moler colores; y ustedes, señores, a trabajar.

Dióse principio al trabajo y quedó el taller en silencio por un rato, mientras estuvo presente el maestro Murillo, que, entusiasta por su arte, no toleraba en su taller más conversación que la que tenía relación con la pintura; pero apenas se retiró se desquitaban los discípulos, y como lo que tenían más presente eran aquellas figuras tan delicadas y tan suaves que parecían nacer por la noche para ser reemplazadas a la siguiente, vino a rodar la conversación sobre esta materia.

Méndez fué el primero que rompió el silencio.

(Continúa en la pág. 74)

Gran Concurso Nacional de Belleza

organizado por

EL HOGAR

EL HOGAR organiza este Concurso en el que participarán como jueces inapelables todas sus lectoras y lectores. Los premios consisten en

4 medallas de oro. — 21 medallas de plata. — 25 pasajes de ida y vuelta a Mar del Plata, y los gastos de hotel correspondientes a una semana. — Una medalla de oro para la vencedora de Santiago del Estero, donada por el **Círculo de Damas de Santiago del Estero**. — Una medalla de oro para la vencedora de la Provincia de Buenos Aires, donada por el **Círculo de Damas de la Provincia de Buenos Aires**. — Una medalla de oro para la vencedora de Entre Ríos, donada por el **Círculo de Damas de Entre Ríos**. — Una medalla de oro para la vencedora de Santa Fe, donada por el **Círculo de Damas de Santa Fe**. — Un retrato al óleo, tamaño natural (valor \$ 3.000), donado por el pintor don **Luis Boni**. — Un gran retrato al óleo, donado por el pintor don **Emilio Ferrer Cabrera**. — Un retrato a la sepia, donado por el dibujante señor **Rivas Graham**. — Un retrato en colores al pastel, 50 x 60, donado por **Frans van Riel**. — Un retrato al óleo, 50 x 60 (valor \$ 250), donado por **A. Witcomb y Cía.** — Una ampliación fotográfica en colores, 30 x 40, donada por **Juan Zuretti**. — Una ampliación al óleo, con marco, donada por **F. Bixio y Cía.** — Un retrato al óleo, de 9.000 pesos de valor, donado por el pintor húngaro don **Rodolfo Kiss**. — Un reloj-pulsera, de oro 18 kilates, con diamantes, máquina suiza, muy fina, donado por **"El Trust Joyero Relojero"**, Carlos Pellegrini esq. Corrientes, Buenos Aires. — Un juego "nécessaire" de toilette, en estuche de cuero, donado por **"El Trust Joyero Relojero"**, Carlos Pellegrini esquina Corrientes, Buenos Aires. — Un artístico retrato grabado sobre cobre a media tinta, donado por **E. Leslie Haynes (hijo)**. — Un retrato al óleo donado por el pintor señor **Dante Ortolani**. — Un retrato foto-óleo, con marco, 50 x 60 (valor \$ 200), donado por el **"Instituto de Arte Decorativo"**, Buenos Aires.

Este Concurso está destinado a nuestras lectoras argentinas **nativas**, con exclusión formal de todas las que pudieran considerarse como "bellezas profesionales", es decir, actrices de teatro, de cine, bailarinas, modelos de pintor, etc.

De todas las fotografías recibidas, la dirección de EL HOGAR seleccionará un número determinado de candidatas por la Capital Federal, otras tantas por cada provincia y territorio nacional, y reproducirá todas ellas en las páginas de EL HOGAR.

El GRAN CONCURSO NACIONAL se divide así en CONCURSOS LOCALES, pues los lectores que EL HOGAR tiene en la Capital Federal y en cada una de las provincias y territorios nacionales que figuren en el concurso, votarán, por medio de los cupones que se publican en todos los números de EL HOGAR, por la candidata que más les guste **entre las correspondientes** a sus conterráneas. Es decir que los lectores de la Capital Federal votarán por las candidatas de la Capital Federal, los lectores de la provincia de Buenos Aires por las candidatas de la provincia de Buenos Aires, y así sucesivamente.

Los cupones serán recibidos hasta una fecha que indicaremos en su oportunidad. Inmediatamente se efectuará el escrutinio ante escribano público, y se proclamarán las vencedoras, que serán: una por cada provincia y territorio nacional que hayan concurrido y la Capital Federal. Las vencedoras lucirán el nombre de sus respectivas representaciones: Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, etc.

Una vez definidos estos concursos locales, las triunfadoras de ellos serán invitadas a trasladarse desde su lugar de residencia a Mar del Plata, donde permanecerán una semana, siendo allí atendidas y agasajadas constantemente por una comisión de distinguidas damas que se nombrará al efecto. En honor de las vencedoras se realizarán en la gran ciudad balnearia toda clase de fiestas y excursiones. Luego, un jurado, compuesto por damas y caballeros bien calificados, elegirá entre las concurrentes a

la gran belleza argentina

y a las tres bellezas que le sigan en orden, otorgándose inmediatamente los premios en un gran acto público.

OBSERVACIONES

Sólo se admitirán como votos los cupones que publica EL HOGAR. Cada lector puede enviar el número de cupones que estime conveniente. En cada cupón sólo puede votarse por una sola candidata. Las lectoras que deseen intervenir como candidatas en este Concurso deben comprometerse previamente a ir a Mar del Plata en el mes de febrero próximo. Si por cualquier circunstancia le fuera esto imposible a la vencedora al final del Concurso, será proclamada en su lugar la candidata que le siga en número de votos.

En ningún caso se devolverán las fotografías enviadas a este Concurso.

Todos los cupones, correspondan a cualquier provincia o territorio nacional, deben ser enviados a la siguiente dirección:

GRAN CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA DE "EL HOGAR"

Río de Janeiro 262 - Buenos Aires

Córtese por aquí

GRAN CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA
Organizado por EL HOGAR

Voto por la señorita.....

Representante de

Firma

Domicilio

El tocador y sus accesorios



NINGÚN mueble goza de tanta predilección entre los artistas como el destinado a tocador femenino. En todo tiempo supo inspirarles graciosas creaciones, formas delicadas y elegantes, en consonancia con la misión que desempeñan. Puede decirse que el "tocador" resume la esencia de la coquetería del mobiliario que sirve de marco al encanto natural de la mujer. Responde perfectamente a la idea de refinamiento, aun sabiéndolo indispensable en todo mobiliario. Quizá el estilo preferido por las damas sea el consagrado por los siglos de lujo en las célebres cortes de Luis XV y Luis XVI. Ambos modelos fueron siempre de gran aceptación.

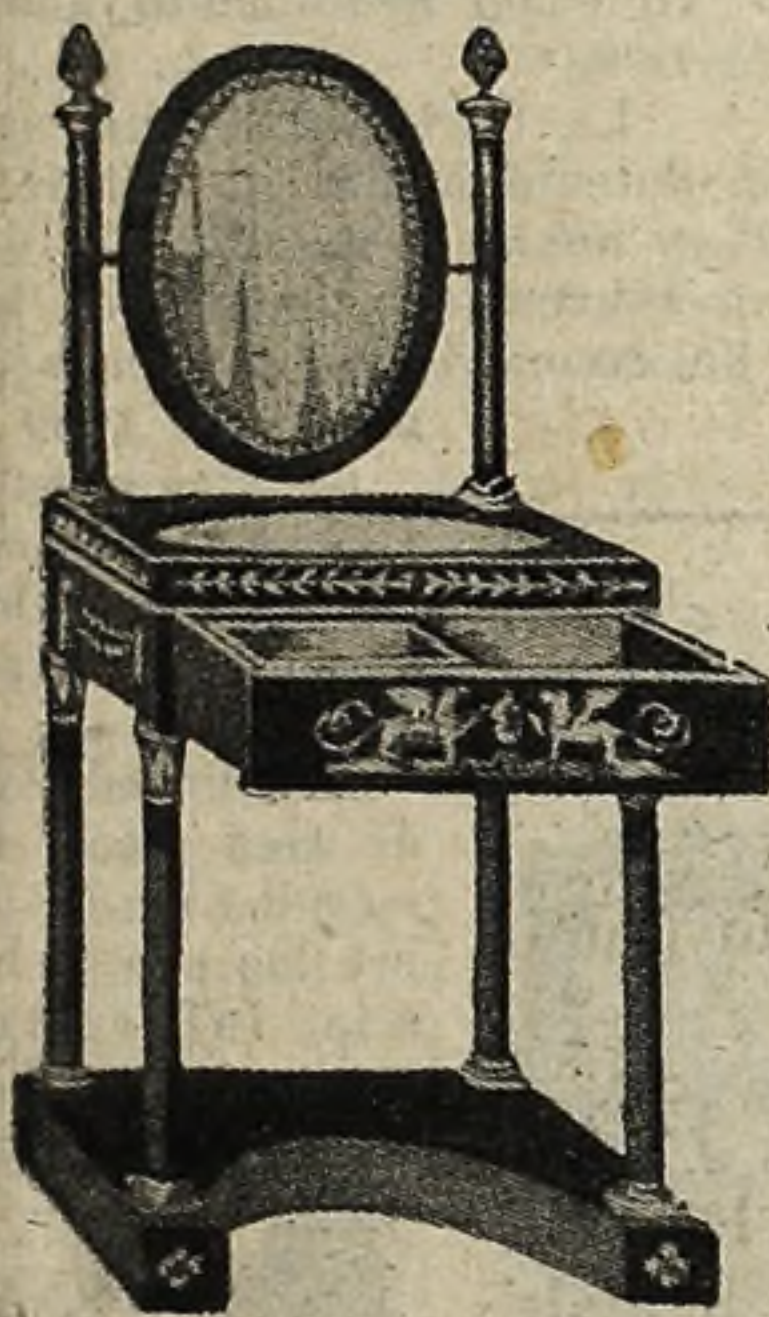
Las maderas empleadas para su fabricación tienen tintes claros y delicados. Buscáronse entre las más

raras, como ser las de tejo, árbol semejante al abeto, la de arce, limonero y amaranto.

Las combinaciones con maderas de otro color dispuestas en mosaico, representando flores, la marquetería en palo rosa y en caoba enriquecen el mueble, realzado a menudo con incrustaciones de bronce admirablemente cincelado.

A ambos lados dos alas móviles, bastante amplias, se posan sobre una repisa forrada de seda donde descansan los frascos de cristal.

Varios cajoncitos completan el tocador. En la época de su creación servían para esconder lunares postizos, polvos y esquelitas amorosas...



El tocador Imperio se hacía siempre de ébano



La nota alegre del "boudoir"

Era el siglo de la galantería, por excelencia. Ocupa la región central un espejo móvil que tiene también su secreto, pues basta cerrar el tocador para hacer invisible su reflejo tan límpido como indiscreto.

El más precioso y singular de estos mueblecitos es la "poudreuse" Luis XV chinesca, cuya madera verde está recubierta con una capa de laca que os-

tenta la pátina dejada por los años. No sin motivo alcanza precios fabulosos.

El más modesto, por contraste, es el tocador en madera de frutales con herrajes de bronce, utilizado para el arreglo personal entre los hombres. Carece de cajoncitos, de alas, y solamente dispone de pequeños estantes desiguales que se reflejan en un espejo situado al fondo de la tapa.

Sin embargo, forrado con seda, o mejor todavía, con cretona, constituye en el presente, envidiable estuche para lucir un doble juego de frascos y cepillos.

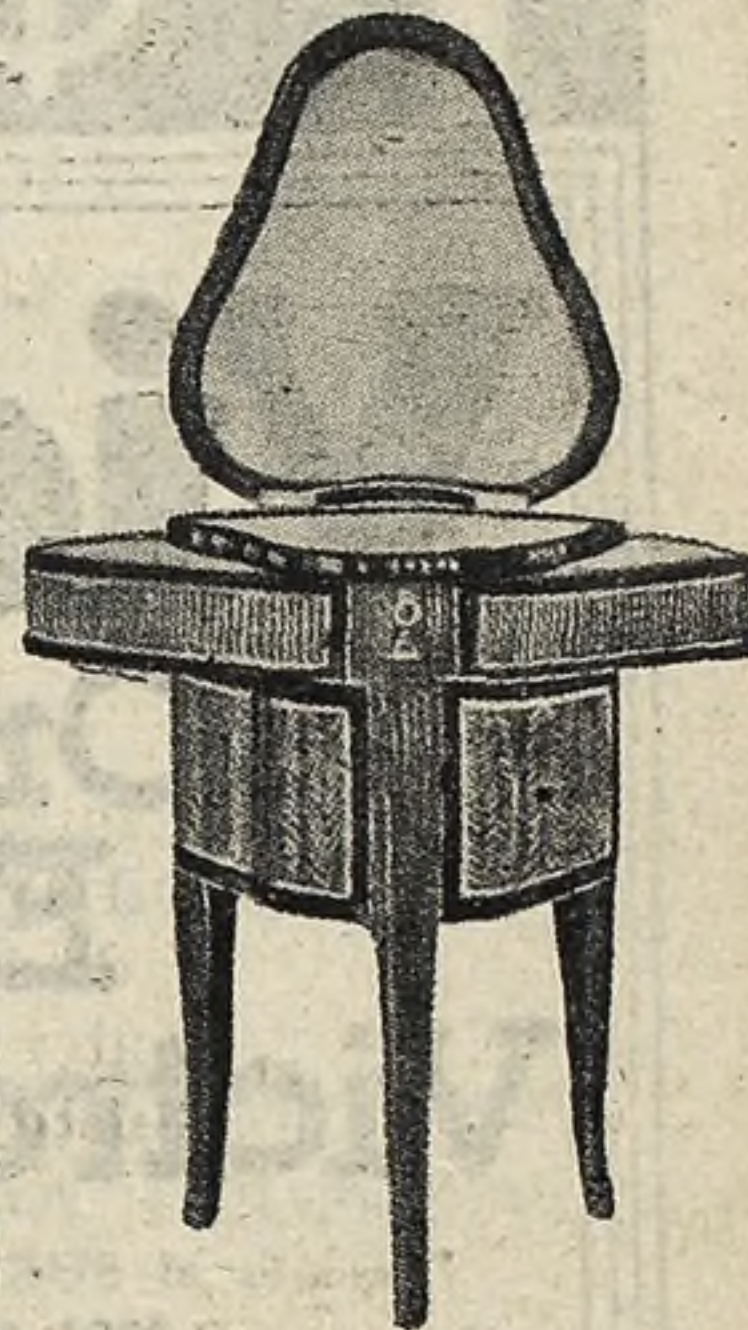
En la decoración moderna suele variarse la línea general de estos muebles cuando se quiere conservarlos en el salón, debido al valor histórico de la pieza.

Basta convertir en jardinera los cajones depositando sobre los mismos alguna planta de azaleas, primaveras o ciclámenes. El centro estará ocupado por un objeto de arte o simplemente por un artístico vaso florido, un encaje de mérito, un candelabro de la época o algún bibelot de valía.

Personas hay a quienes gusta exponer el mueblecito cerrado, como en el caso del tocador chineco, sin lo cual no sería posible apreciar todo su efecto decorativo.

Finalmente, deben citarse los tocadores en madera de limonero, incrustada con flores de madera distinta. Con gran frecuencia se les halla hoy transformados en armarios de licores.

(Continúa en la página 73)



Uno de los más antiguos tocadores Luis XV. Las patas terminan en bases de bronce

Callos y durezas

Todo el mundo sabe el sufrimiento que soporta cuando tiene callos o durezas; sufrimiento cada vez mayor a medida que crece el callo o las durezas.

No es necesario utilizar navajas ni tijeras para extirpar un callo; basta tomar por las noches un baño de pies caliente donde se ha disuelto un puñado de



Sales Sanativas

que tiene la propiedad de ablandar los callos y durezas hasta tal punto que pueden arrancarse con la uña sin peligro de herirse.

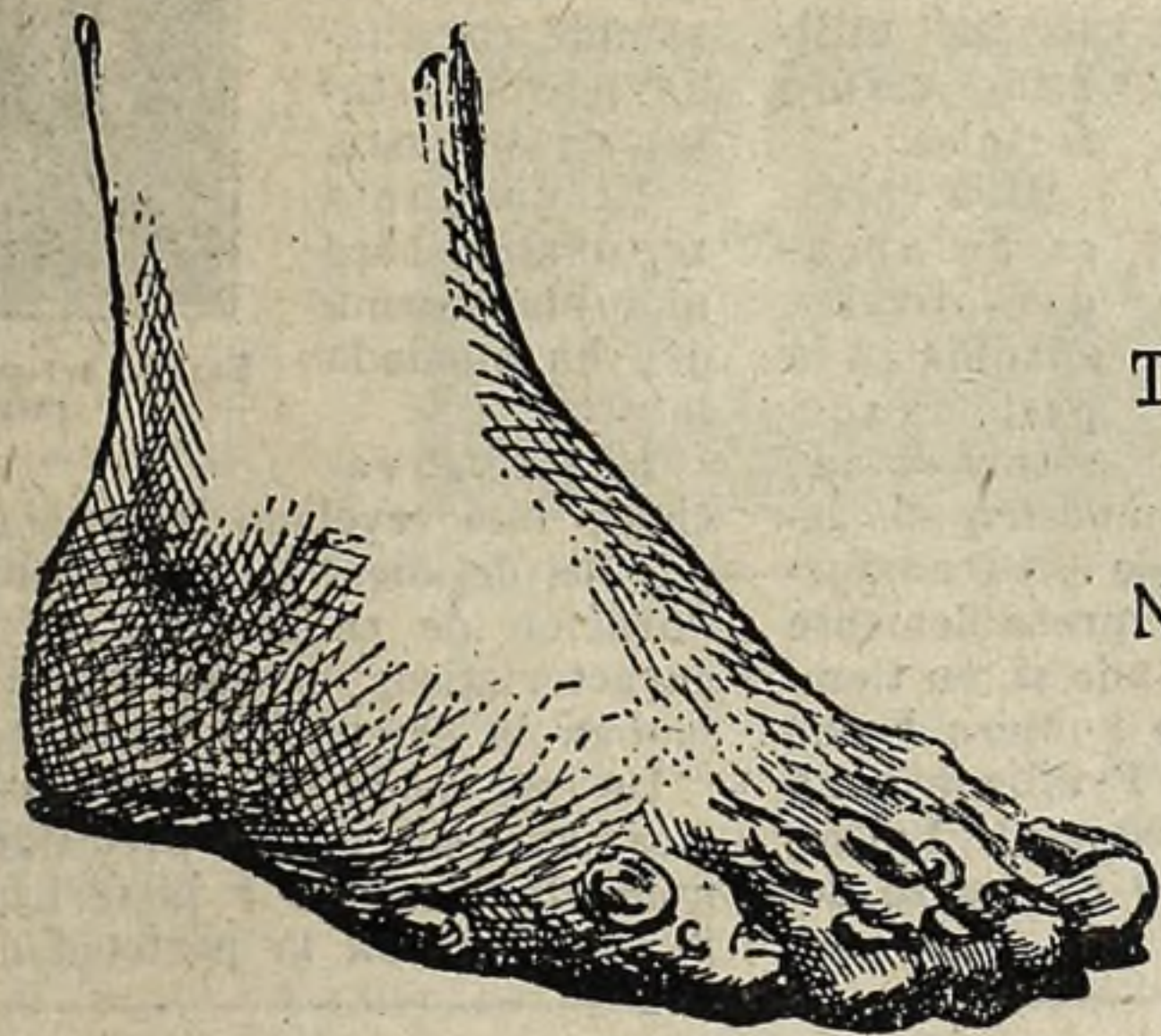
No es exagerado decir que Tarborats remoja los pies aun en los casos más rebeldes. En todas las farmacias, a \$ 2.60 el paquete para varios baños.

Farmacia Franco — Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO Y FLORIDA

BUENOS AIRES



PIANOS

ALEMANES

POR \$895^M/_N

Victrolas

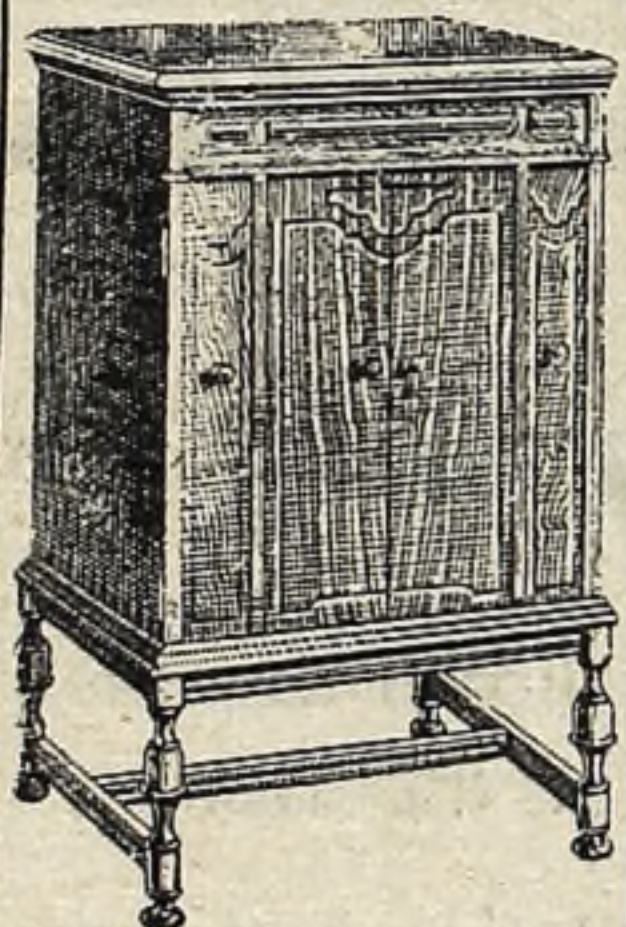
Ortofónicas

Electrolas

Victrolas - Radiolas

Tenemos el SURTIDO MAS COMPLETO; hay un tipo indicado para cada gusto y para cada presupuesto.

Desde \$ 60.— hasta \$ 3.900.— todas se venden con GRANDES FACILIDADES DE PAGO



Modelo 3-4.
Victrola Ortofónica, gabinete estilo Renacimiento Italiano, enchapado en caoba o nogal; capacidad para 60 discos; con motor de cuerda doble. Alto 114 ancho 72, fondo 58 cm.
PRECIO \$ 890.-



Modelo 1-90.
Victrola Ortofónica, gabinete estilo mesa, de caoba enchapada con adornos de meple superpuestos, equipado con motor de cuerda doble. Alto 37, ancho 50, fondo 47 cm.
PRECIO \$ 265.-



FLORENZA
Modelo 9-15.
Regia Victrola Ortofónica, combinada con radiola SUPERHETERODINA de 8 tubos. Espléndido mueble de nogal a dos matices en Estilo Renacimiento Italiano. Un aparato regio dentro de un hermoso mueble. Alto 114, ancho 101, fondo 60 cm.
PRECIO \$ 2.300.-

Discos

No nos falta uno de todos los impresos a la fecha: bandas, preguntas, bailables, cantados, recitados, etc., etc.

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO O VISÍTENOS

OBIGLIO & HIJOS
BME MITRE 1215
BUENOS AIRES

El trofeo de la Turbie

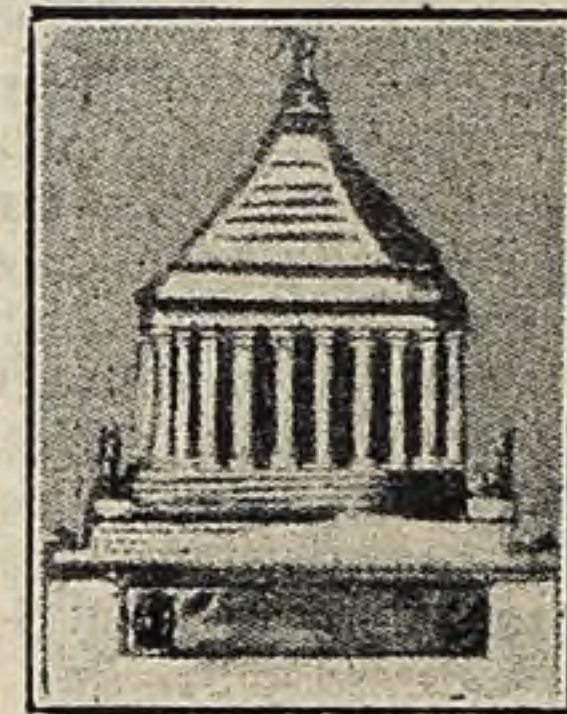


LOS restos del trofeo que el Senado romano hizo elevar al emperador Augusto en recuerdo de sus victorias sobre los pueblos de los Alpes, dominan

aún con sus ruinas desmanteladas la pequeña aglomeración de los pálidos edificios del lugar de la Turbie, levantados en lo alto de la roca, a 450 metros de altura, sobre la bahía de Mónaco.

Este monumento fué alzado el año 5 de la era cristiana y dominaba una parte importante de la comarca sometida. Antiguas leyendas de la Edad Media nos enseñan que San Honorato, en el año 429, veía con pena subsistir ese edificio, deplorable vestigio del paganismo, teniendo en su cúspide una estatua de emperador deificado que aún servía de oráculo a las muchedumbres supersticiosas.

La venganza celestial no se hizo esperar, y a fuerza de plegarias del santo se derrumbó la estatua. Este es el primer hecho conocido que se relaciona con la ruina del monumento hacia el fin del imperio romano.



Reconstrucción del trofeo de Augusto, hecha por M. Formigé

Después de este desastre, el trofeo quedó en ruinas y no se utilizaba más que para sacar piedras. La iglesia vecina fué construída con materiales arrancados a sus muros, como lo atestigua una inscripción colocada sobre el altar mayor, por la que sabemos que, desde junio de 1764 a septiembre de 1777, las piedras paganas sirvieron para edificar el suntuoso templo cristiano.

En 1857 los príncipes de Cerdeña visitaron el trofeo y ordenaron algunas consolidaciones urgentes; y pocos años después, anexo al país a Francia, se clasificó como monumento histórico.

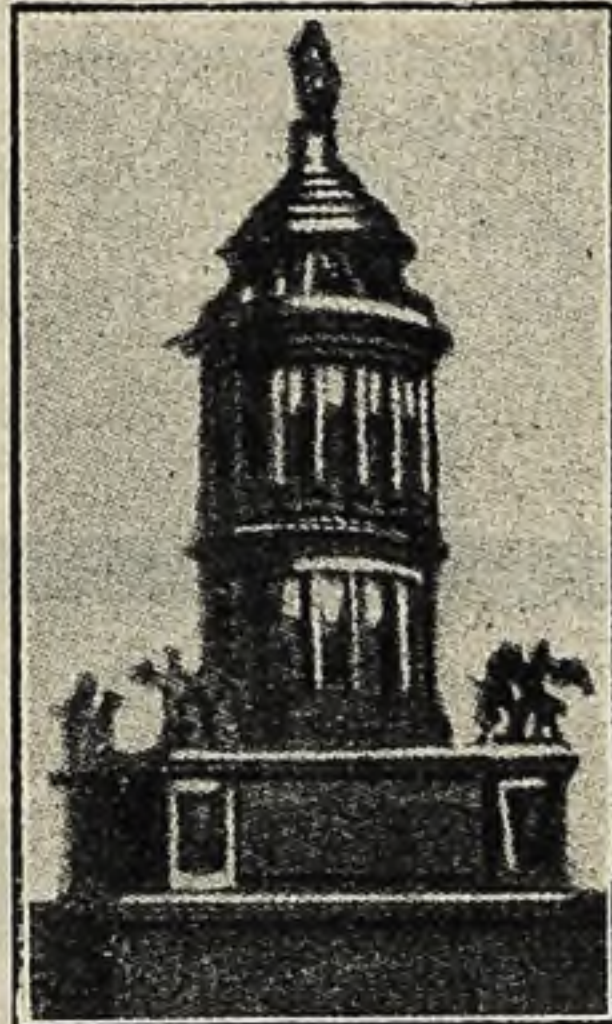
La Sociedad Arqueológica estudió detenidamente el edificio desde 1905, y habiendo acordado el gobierno una subvención, terminaron los trabajos de reconocimiento y consolidación en 1909.

Gracias a estos trabajos se conoce la disposición primitiva del trofeo.

Era un edificio de tres pisos rematados unos sobre los otros; los dos inferiores eran cuadrados y



Columnas halladas en las excavaciones



Reconstrucción fantástica de Gioffredo, en el siglo XVI

Durante las guerras entre güelfos y gibelinos, el monumento fué utilizado como fortaleza.

Una cornisa de arcaadas ojivales, añadida en la parte superior y de que

aún quedan vestigios, muestra el aspecto que tenía después de esa transformación. Habría llegado probablemente hasta nosotros en tal estado si, en tiempos de Luis XIV, no lo hubiera hecho volar el mariscal de la Feuillade para que no lo utilizara el enemigo. La voladura tuvo efecto el 20 de marzo del año 1705.

el superior circular, rodeado por veinticuatro columnas que sostenían la pirámide coronada por la estatua de Augusto.

El conjunto reposaba sobre una plataforma que ha quedado intacta.

Las excavaciones han revelado felizmente casi todos los detalles de la escultura y molduración de cada piso, así como las características de las letras que formaban la inscripción dedicatoria.

De este modo se ha reconstruído técnicamente con mucha precisión este monumento artístico e histórico, que con justicia admira la posteridad.



Estado actual del monumento

Aproveche la Primavera:
para Depurar su Sangre con
GIROLAMO
PAGLIANO
Solicite Folleto Explicativo a su Único Representante
E. FREY
Bolivar 1072 Buenos Aires

Saturno

La maravilla del sistema solar

DESPUÉS de haber descubierto los satélites de Júpiter, y admirado algunas de las maravillas celestes, Galileo dirigió su anteojo a Saturno en el

verano de 1610, y lo que vio pareció tan extraño, que quedó perplejo: el planeta estaba flanqueado por dos estrellas más pequeñas. "Especie de pajes", que le ayudan, decía el astrónomo, a hacer su camino por el espacio."

Pronto el misterio se hizo más incomprensible; las estrellas desaparecieron dos años después. Profundamente desalentado, Galileo se imaginó que los cristales de su anteojo le habían engañado, y desde entonces el gran astrónomo no quiso ya ocuparse del planeta, que le ofrecía un enigma insoluble. Murió sin haber resuelto el problema.

Un observador, que durante estos últimos años, hubiera seguido muy regularmente la marcha del planeta Saturno, aun disponiendo de recursos menos rudimentarios que Galileo, se encontraría en la misma situación embarazosa. Todo el mundo sabe, en efecto, que Saturno está rodeado por un anillo luminoso. Pues si en algunos momentos se observase al planeta con un anteojo de mediana potencia, en vano se buscarían huellas y señales del misterioso apéndice. Diríase que Saturno hubiera perdido el anillo.

La solución del problema, que tanto había intrigado a Galileo, y que escapó a la investigadora mirada del famoso Gassendi, debía encontrarla en 1655 el famoso Huygens.

Es la siguiente: El anillo de Saturno, paralelo a su ecuador, está fuertemente inclinado sobre la órbita del planeta, que gira en el mismo plano de la Tierra, aunque mucho más alejado del Sol. Según la posición de Saturno y de la Tierra en sus órbitas respectivas, vemos el anillo, ya como una elipse completamente

abierta, que se cierra poco a poco, ya de perfil y por el borde. La penúltima desaparición del anillo tuvo lugar en el año 1891, y su presentación en la máxima abertura se ofreció en 1899. No habían transcurrido veinte años desde las observaciones de Gassendi, cuando el anillo dió lugar a nuevas cuestiones.

Cassini, en 1675, reconoció que el

anillo luminoso estaba dividido en dos partes por una línea oscura, y hoy, con nuestros instrumentos perfeccionados, se ven unos doce anillos de anchura y brillo diferentes.

En 1890, Bond, del observatorio de Cambridge, descubrió un anillo oscuro en el borde interno de la serie, que forma el total aro luminoso, y es tan diáfano, que en el momento de mayor abertura

de la elipse, pueden seguirse perfectamente a través de él, todos los movimientos del astro principal. Los anillos no son, pues, ni sólidos, ni líquidos, sino de masa pulverulenta como los cometas. En los sitios donde el espesor

es suficiente, la luz solar, en parte, es reflejada; pero allí donde el grueso es menor o las partículas están más espaciadas, la brillante superficie de Saturno nos aparece a través de una ligera bruma,

que le oscurece, y el anillo interior forma una especie de pantalla.

Tampoco puede ser de otro modo desde el punto de vista mecánico, por que cada corona de las que forman el anillo, gira por su propia cuenta, y la hidrostática demuestra que si el anillo fuera líquido, hace tiempo que se habría precipitado sobre el planeta.

Sin embargo, esa estructura pulverulenta del anillo, no podría por sí sola evitar cualquier dislocación de la masa, y no hay astrónomo que no haya soñado

con asistir al desplome de la masa total del anillo sobre la superficie del planeta Saturno.

Esta hipótesis hizo mucho ruido hace algunos años en el mundo sabio. Struve había, efectivamente, anunciado en el

año 1851, que había observado la lenta aproximación del anillo, a la superficie de Saturno, y que sus medidas y cálculos le permitían asegurar que no duraría más de tres siglos la misteriosa corona. Las medidas modernas, no han confirmado las predicciones y todo lo

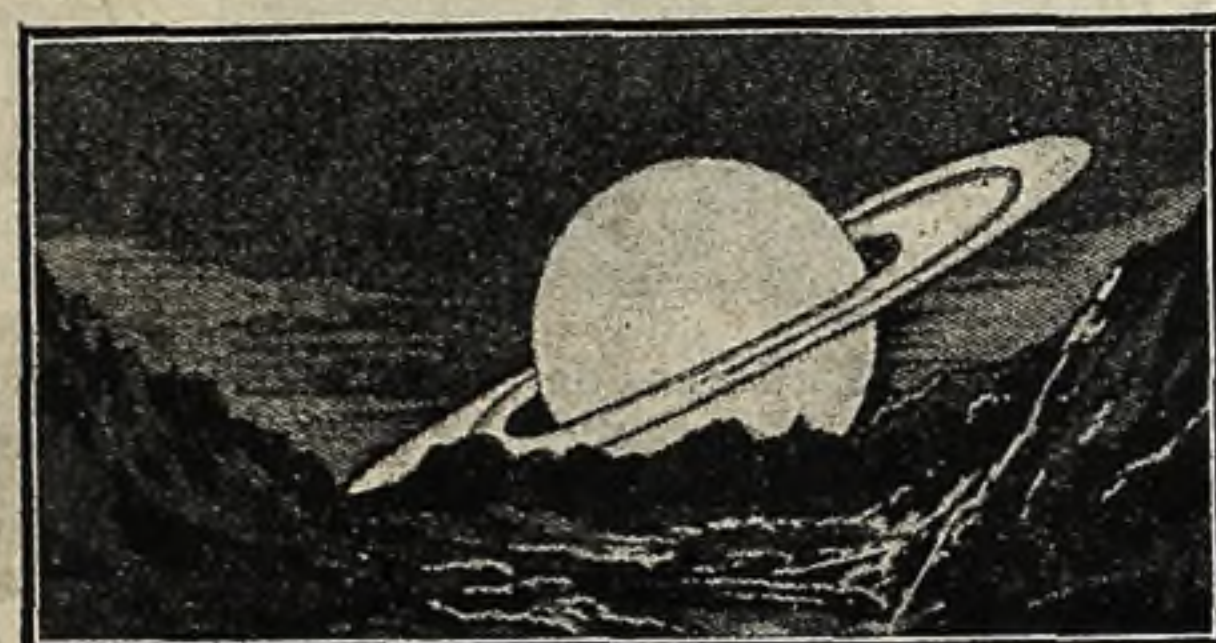
probable es que la corona toda se deforma periódicamente como un aro de madera elástica.

Este anillo luminoso que rodea a Saturno no es la única particularidad de ese mundo extraño.

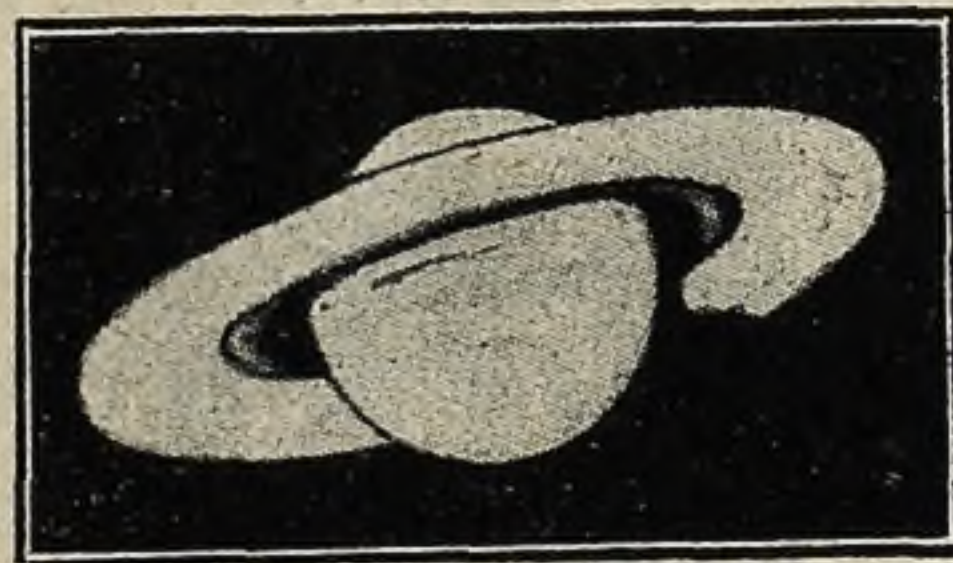
De todos los planetas del sistema solar, él es el que ofrece el cortejo



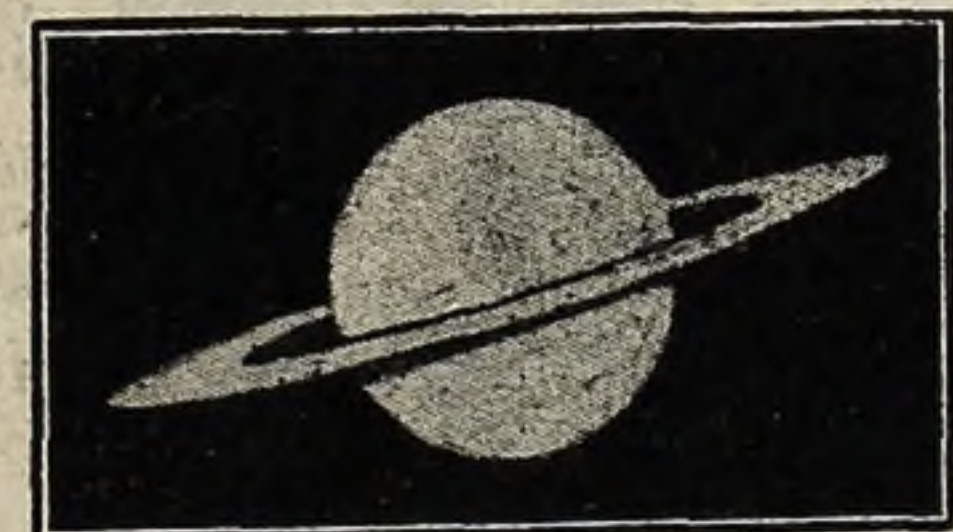
El cielo de Saturno iluminado por el anillo



Orto de Saturno, desde su primer satélite



Saturno y sus anillos, según Trouvelot



Saturno y sus anillos el 16 de julio de 1906



El Jabón para su Bebé

Antes se usaba "jabón de castilla"—hoy la madre moderna usa jabón Palmolive

PORQUE hoy los llamados jabones de castilla están elaborados bajo tantas diferentes fórmulas, que aún un perito en jabones no puede decirle, sólo mirando el jabón, cual es áspero o cual es suave para el bebé.

Esta es la razón por qué el jabón Palmolive, que es uniformemente suave ha llegado a ser el jabón ideal para el bebé, como también el jabón de tocador ideal del mundo entero.

Así pues hoy se recomienda, en todas partes, el jabón Palmolive para el baño del bebé. Porque su untuosa y detergente espuma, su médico se lo dirá, es ideal para proteger, y asear delicadamente el cutis.

Manera correcta de bañar al bebé

Tenga listo una toallita bien suave, una toalla suave de baño y el baño del bebé lleno de agua templada. Hagabastante espuma Palmolive en la toallita y con ella frote delicadamente su carita y resto del cuerpo, hasta que la untuosa espuma penetre en los poros. Luego enjuáguela bien con agua templada. Séquela completamente y en seguida, cubra tenuemente su cuerpecito con talco.

Ahora ya está hermosado y aseado higiénicamente el cutis tierno de su bebé—protejido contra toda irritación.

Cuando crezca ese "cutis de colegiala que invita a acariciarlo" será su recompensa.

El Legítimo Jabón de Árboles

Los únicos aceites en el jabón Palmolive son los suaves embellecedores aceites de olivo, palma y coco—y ni un átomo de sebo.

Esta es la razón por qué el jabón Palmolive tiene ese color verde vivo, pues los aceites de palma y olivo—nadamás—dan al jabón Palmolive su color verde natural.

El secreto del jabón Palmolive está sólo en su mezcla—y esta mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de belleza en el mundo.

¡Cuidado con las Imitaciones!

No se deje engañar. No debe usted creer que cualquier jabón verde o descrito contener aceites de palma y olivo, es igual al jabón Palmolive.

En beneficio suyo fíjese que el jabón Palmolive que compre, tenga la banda negra con la palabra Palmolive en letras doradas; la envoltura verde; y el sello rojo en el reverso de la pastilla, con la palabra Palmolive en él impresa. El jabón Palmolive es de un color verde vivo.

"Conserve ese Cutis de Colegiala" que Invita a Acariciarlo

PALMOLIVE LTDA., S. A. Industrial, Buenos Aires



El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto.

En Francia la cuna de los cosméticos, el Palmolive es el jabón de tocador de mayor venta. Las bellas francesas gustosamente pagan por el Palmolive casi el doble del precio de sus jabones.

Tenga presente estos datos cuando se sienta usted tentada a usar otro jabón que no sea el Palmolive.

Original Registrado

(Continúa en la pág. 67)

El delicioso baño de primavera

no será para Ud. placer completo si no tiene a mano la insuperable

Agua de Colonia SUPREMA

cuyas fricciones — hechas suavemente en todo el cuerpo — lo perfuman, prolongan la frescura del baño y suavizan piel y poros



En todas las Farmacias y Perfumerías.

En los perfumes: SIMPLE, VETIVER, AMBRÉE y LILAS.

AGUA DE COLONIA SUPREMA

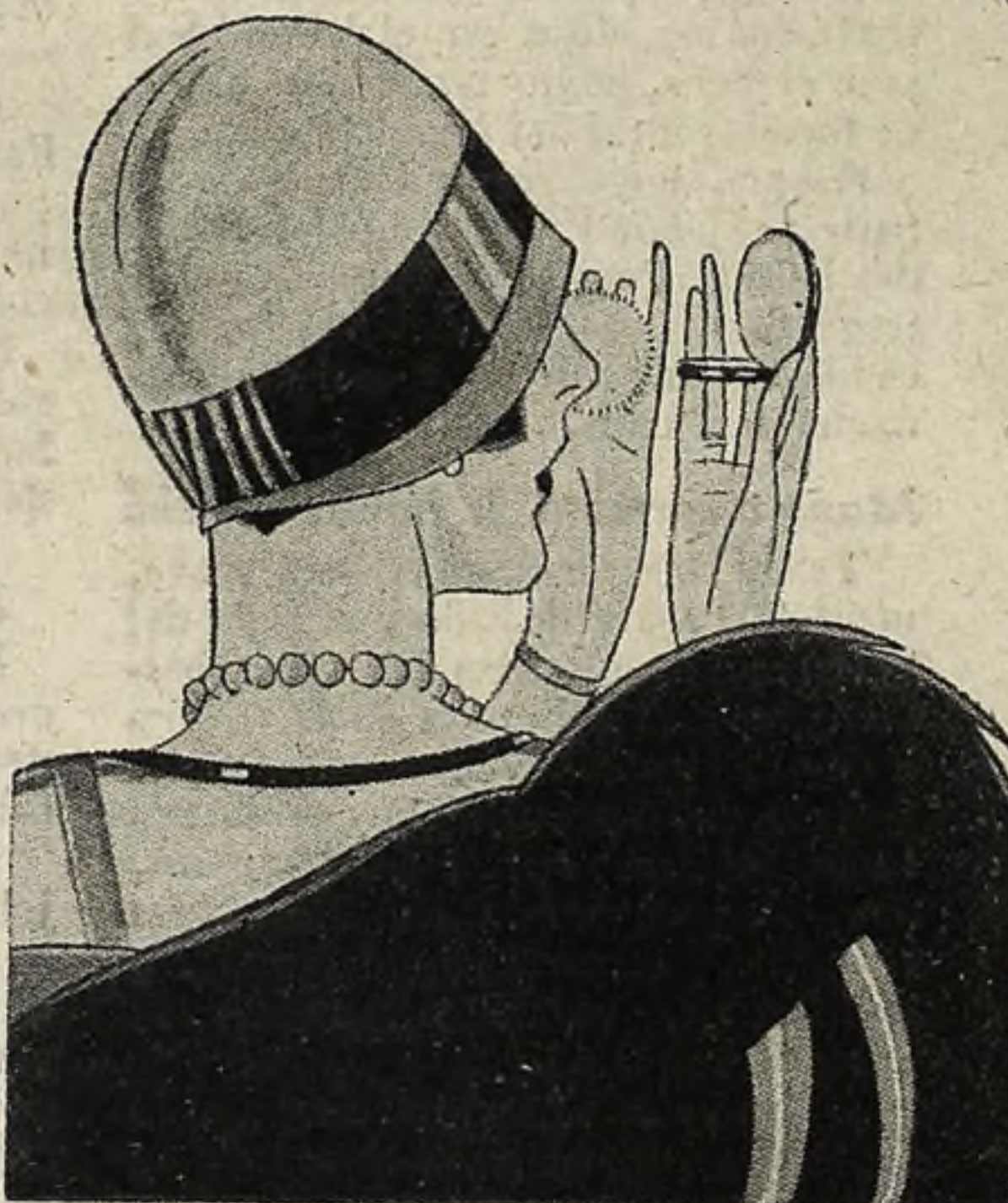
Complemento de la Elegancia

Así puede llamarse el POLVO INVISIBLE ARLETTE, creación de delicada fragancia y cuyos componentes le dan indiscutida superioridad como Polvo de tocador.

EN TODOS LOS TONOS

La Caja..... \$ 2.—
Grand Modèle. „ 3.50

En todas las Farmacias y Perfumerías de la Argentina y Uruguay.



Mendel & Cia

GUARDIA VIEJA 4439
Buenos Aires

Arlette
POLVO INVISIBLE

Grandes Conciertos de Música Clásica, organizados por MENDEL & Cia. Los martes y sábados, a las 20 y 15. Sintonice L. O. O.

La gaviota común o golondrina de mar

TODOS saben que en la Gran Bretaña hay cinco especies distintas de gaviotas y como las que viven en Norfolk, tienen algunos rasgos característicos, trataremos de hacer una reseña de lo que ocurre en el santuario de pájaros conocido por "The Gullery" (El Fraude), en los médanos de arena de Ravenglass. En este distrito la gaviota común, seguramente justifica su trivial designación, porque entre las tres especies de gaviota — Sandwich, común y menor — que hacen de él su vivienda de verano, no se ven las otras dos especies, y solamente las tres anteriormente nombradas depositan sus huevos en esa tierra.

Aunque en general casi nunca pasa de 2.000 casales el número de las que constituyen una colonia en los médanos de la Gullery, se puede calcular de 60 a 80.000, que con su ruido infernal y movimiento continuo, atraen la vista y el oído de todo el que acude a esos parajes. La gaviota común tiene un tamaño intermedio entre las otras dos especies nombradas, pues mide 14 pulgadas contra 16 que tiene de largo la gaviota de Sandwich, y 9 que mide la conocida como gaviota menor. En cuanto a la época de su llegada allí procedente de sus cuarteles de invierno, también es intermedia, pues llega después que la mayor y antes que la menor. Y lo más curioso es que es la última en anidar.

Durante los últimos días de mayo y los primeros de junio se encuentran ya cáscaras de los huevos de gaviotas de Sandwich; y en esa misma época se ve que las de la clase menor se hallan en el período álgido de la incubación. En cambio, a pesar de su mayor cantidad, no se encuentra ni un solo huevo de gaviota común; sin embargo, por medio de una cuidadosa observación, se puede notar que esta especie está en un período de gran movimiento y sobre todo de excitación; lo que significa que se aproxima la época de poner los huevos para incubarlos.

Para llegar al paraje donde depositan sus huevos, después de atravesar el río y desembarcar en los montículos de arena, hay que pasar la zona donde está establecida la colonia de las gaviotas grandes, las cuales revolotean agitadas alrededor del visitante, hasta que consideran que éste haya atravesado la zona de su santuario. Pasada ésta se nota una diferencia notable en el color del pasto y una especie de círculos concéntricos formados por la misma arena del suelo. Es éste el sitio favorito para que las gaviotas comunes depositen sus huevos; cruzada esta zona de un cuarto de milla, se encuentra una meseta donde ponen las gaviotas. Éstas comienzan a volar alrededor del agua y se oye su "pii-i-i-rapii-i-i-ra", como nota de

alarma, y tan característico de esta especie, que inmediatamente uno se acostumbra y la distingue muy bien del graznido de las de cualquier otra especie.

La manera de cubrir los huevos es bastante extraña, pues este animalito es muy delicado y cuida mucho sus plumas, hasta el punto de que cuando está incubando éstas no tocan en el suelo.

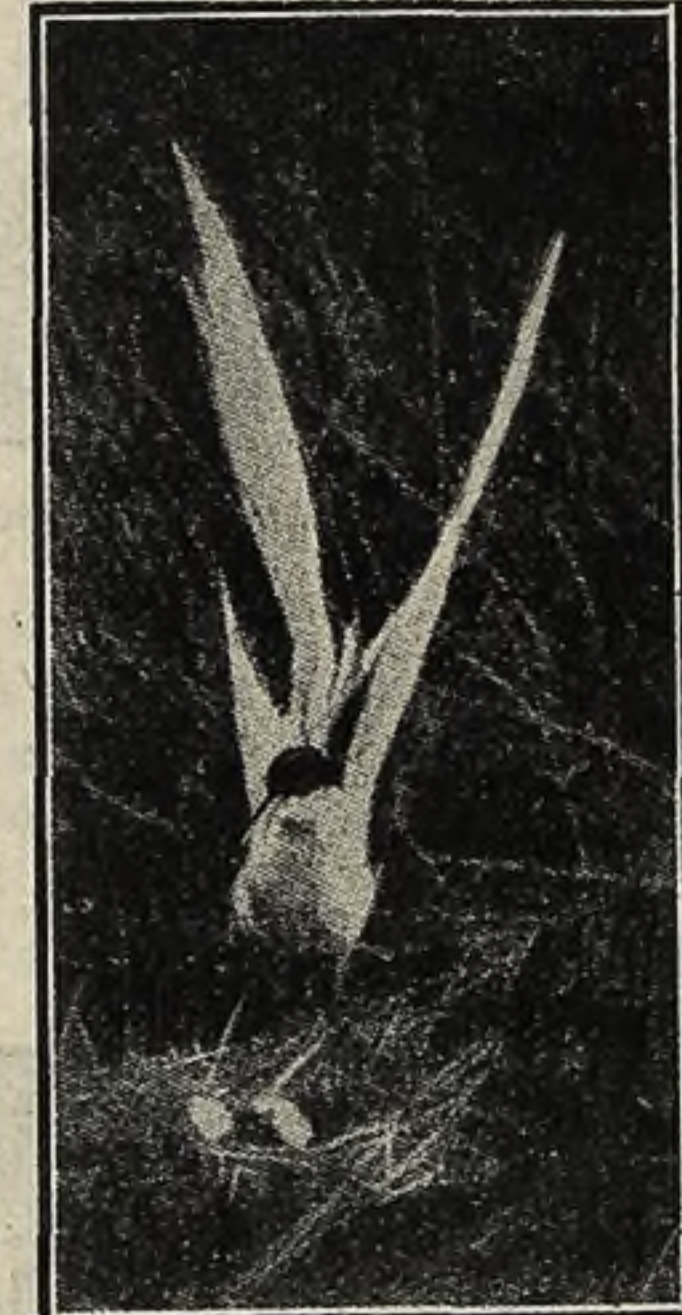
Además, observando de cerca, se notan dos puntos en el que difieren principalmente unas gaviotas de otras en las dos clases que habitan el país. Primeramente, se observa que las gaviotas grandes prefieren depositar sus huevos en la parte superior de los montículos de arena adyacentes a la meseta central; mientras que la gaviota común no toma ni los puntos más altos ni los más bajos, sino los de un nivel medio. En segundo lugar debe observarse que, cuando una multitud de gaviotas grandes y comunes levanta el vuelo al mismo tiempo, casi inmediatamente se separan entre sí en distintas bandadas. Las grandes forman una especie de nube a la distancia de unos 20 a 50 pies sobre nuestras cabezas y por encima de éstas, como a unos 20 ó 30 pies más arriba aún se forma la nube de gaviotas comunes. Esta es una observación hecha por muchas personas que han estado allí.

Ha referido un explorador que en una visita que practicara, pudo comprobar que en la quincena comprendida entre la última semana de junio y la primera de julio, mientras las gaviotas Sandwich habían terminado completamente su estación, y las menores estaban terminándola, las gaviotas comunes se hallaban en lo más importante de la incubación, y la superficie ocupada por ellas presentaba inusitada animación. No sería posible hacer un censo de estos habitantes inquietos; pero si se tomaron algunos números referentes a los nidos que había el día 2 de julio en "La Gullery".

Se contó un total de 232 nidos conteniendo 371 huevos, distribuidos en la siguiente forma:

102 nidos conteniendo 1 huevo cada uno...	102 huevos
121 nidos conteniendo 2 huevos cada uno.....	242 "
9 nidos conteniendo 3 huevos cada uno.....	27 "
232 nidos	371 huevos

Estos detalles no están de acuerdo con lo que enseñan los libros de texto, pues dicen que la postura de la gaviota común es de tres huevos; sin embargo, el explorador que se tomó el trabajo de



Deberes de la maternidad



En reposo



Huevos de gaviotas de Sandwich



La belleza de las alas blancas

(Continúa en la pág. 37)

Al construir nuestra casa debemos prever su ensanche

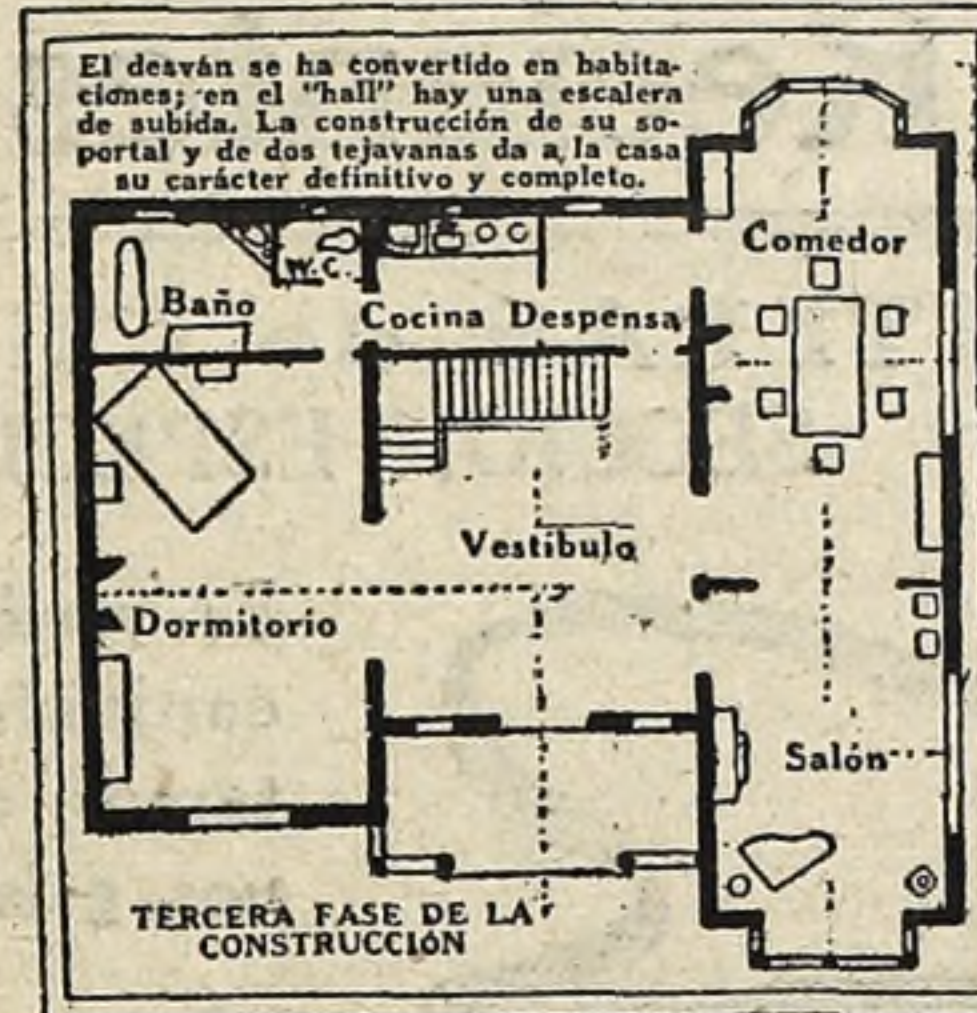
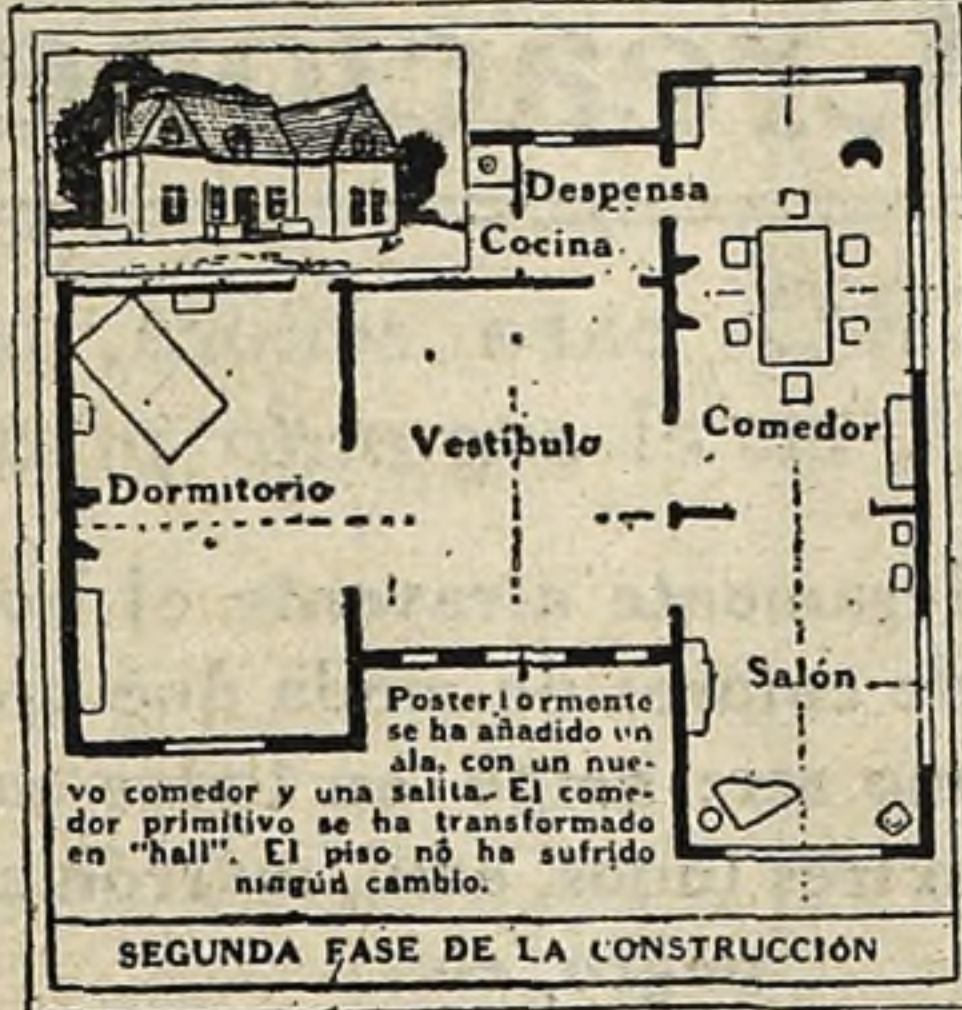
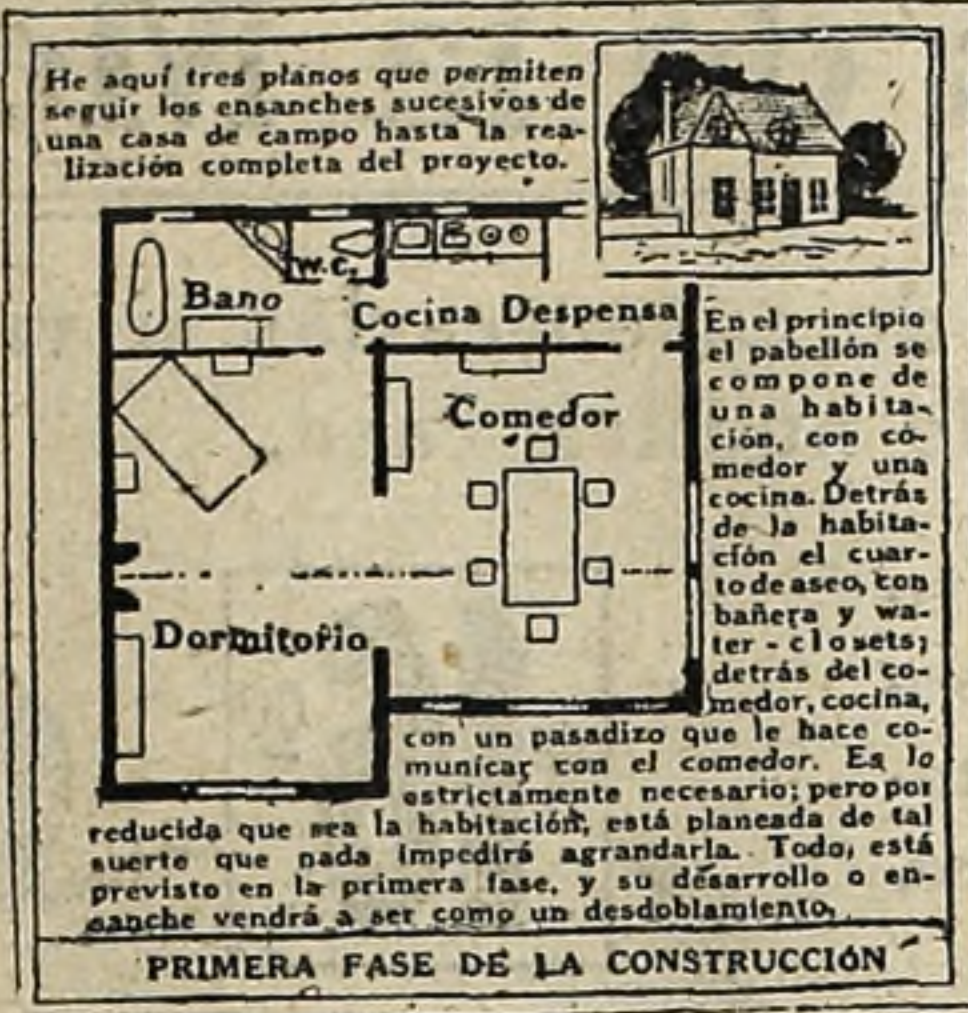
LAS prevenciones no son para los grandes propietarios. Estos disponen de todo lo necesario para edificar de una vez una casa grande y vistosa; pero no son todos. Los demás han de limitarse a edificar, según los recursos de que disponen, y conformarse con una vivienda reducida, con la esperanza de agrandarla en sucesivas etapas, a medida que van contando con fondos. Muchos de estos propietarios modestos están ya en disposición de hacer este ensanche de la casa, pero no se resuelven a hacerlo, teniendo un presupuesto de gastos excesivo (arquitecto, maestro de obras, etc.).

A esta clase de propietarios, es decir, a todos aquellos que desean agrandar o ensanchar su vivienda, van dedicadas las siguientes líneas, que les servirán de guía para realizar su propósito con relativa economía, sin el engorro de técnicos y de otra clase de intermediarios.

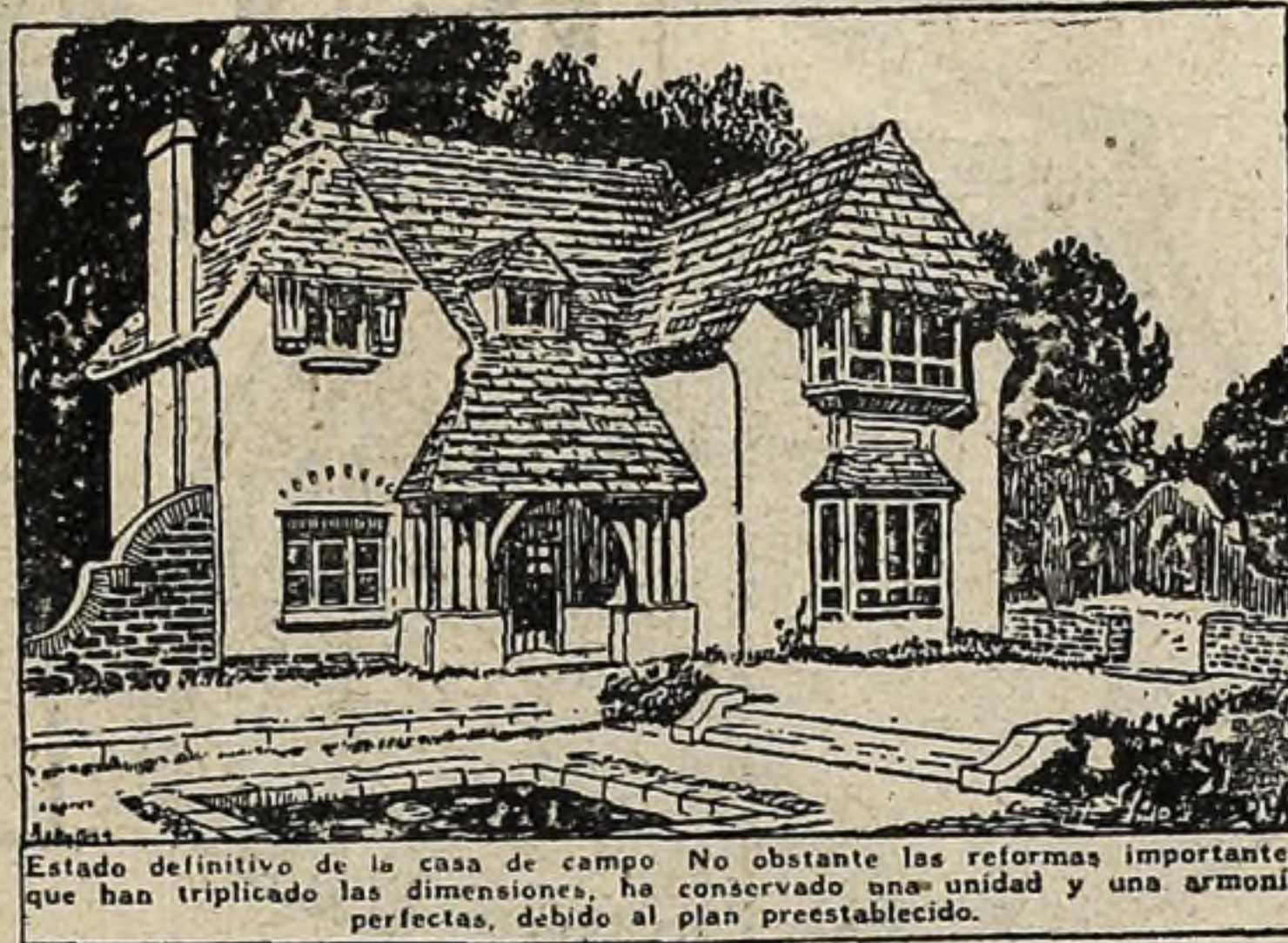
ANTE TODO HAY QUE SER PREVISORES

ES falta grave no pensar más que en el presente, desatendiéndose del porvenir. Un matrimonio joven que hace construir una casa, debe prever que se aumentará la familia con hijos, y que la vivienda resultará insuficiente. Esta falta de previsión, acarreará más gastos cuando se quiera agrandar la casa.

Y esto es lo que sucede casi siempre. Los menos imprevisores se dicen que llegado el caso, aumentarán un piso a la casa; como si una casa pudiera ganar en altura sin detrimento de la armonía básica



de la construcción primitiva. Y ¿qué acontece? O que la casa agrandada se parece a un chico que ha crecido demasiado aprisa, o bien, que para darle una base conforme a su nueva altura, se le añade un "pe-



un ser viviente conserva sus proporciones y armonía. También son menores los gastos.

Examinando cada uno de los planos que acompañan a este texto, se verá que están trazados con el fin de recibir ensanches sucesivos. Compárense igualmente los tres dibujos que representan la casa en sus diferentes fases de construcción, y se verá que en cada etapa ha recibido su forma definitiva, al mismo tiempo que su definitivo destino. En realidad, la primera etapa prepara la segunda, como la segunda prepara la tercera.

La gran ventana que ilumina al primer comedor, se convertirá, naturalmente, al espacio que servirá de "hall" en la segunda; el porche y los "bon-wondows" de la tercera etapa, se iniciaron en las dos etapas precedentes; en el "hall" de la segunda fase, quedó dispuesto el sitio del cual debe partir la escalera al piso superior, etc. De modo que puede decirse que no hubo tres construcciones, sino una construcción en tres actos, con entre actos más o menos largos.

Siempre con vistas al porvenir, adoptad la misma dimensión para las puertas exteriores y

(Continúa en la pág. 29)

Baño

A 1/2 litro de Alcohol, agréguele 3 cucharadas de **Untisal**.

Tendrá así, preparada en su casa la más aromática y Saludable Loción para friccionarse después del baño.

Ella calma sus agitados nervios, descansa y refresca sus músculos, reponiendo sus fuerzas.

Una buena friega por todo el cuerpo, con la Loción de



aromático

Untisal así preparada, vale para la Salud, tanto como un buen baño aromático.

Haga la prueba cuando de vuelta a su casa, el cansancio invade su cuerpo.

Verá como se van sus fatigas y dolores y renacen sus bríos.

Untisal, limpia y desinfecta la piel, impide sus enfermedades y quita los malos olores.

Frasco chico
\$ 1.⁸⁰

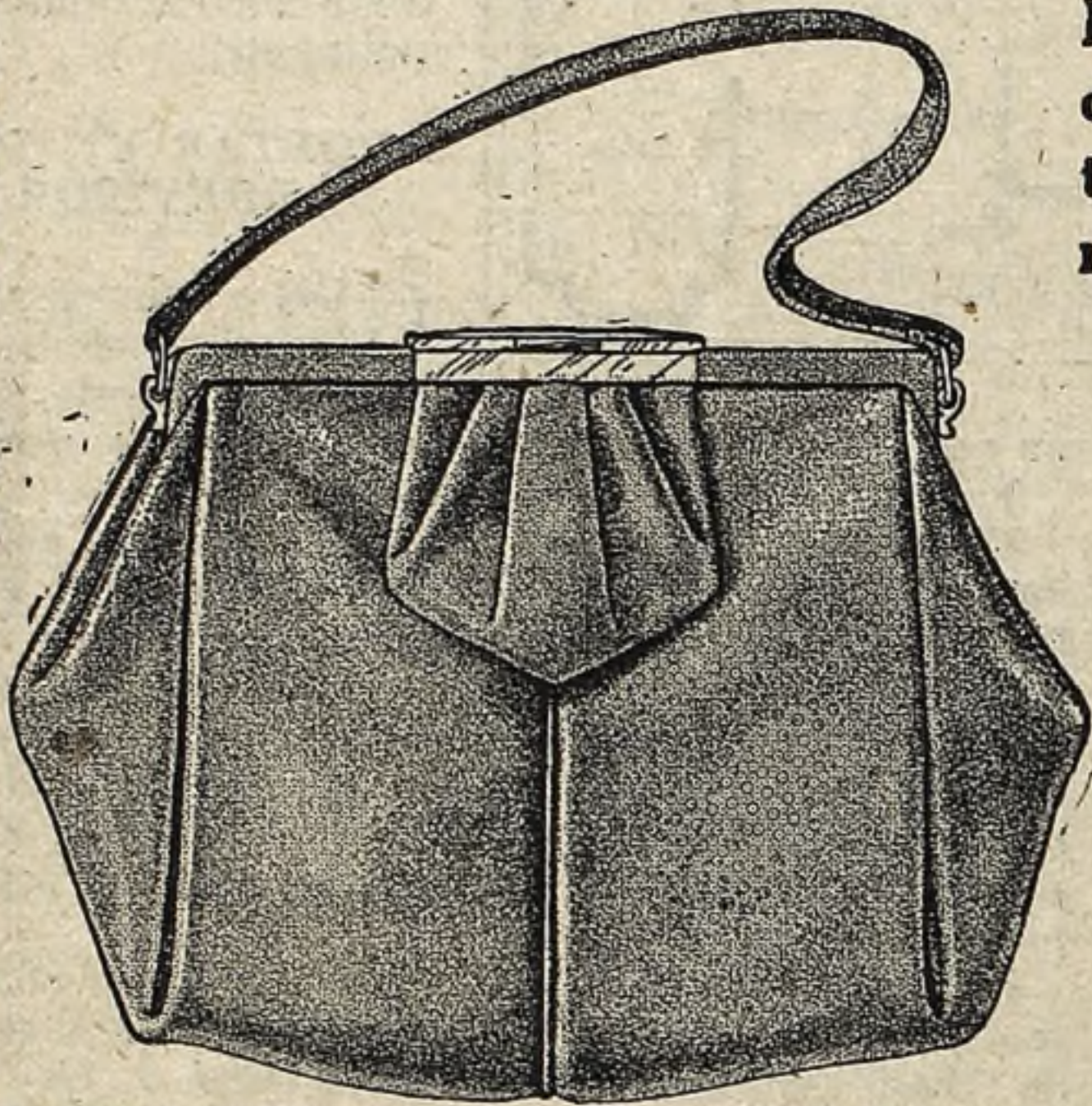
Untisal

Frasco grande
\$ 6.⁰⁰

Las Recientes Creaciones de la Moda

en **CARTERAS** de **CUERO** para señora, ha de encontrarlas si visita la **SECCION ESPECIAL** en el *segundo piso* de nuestra casa.

Es verdaderamente atrayente el bonito conjunto de colores de moda que presentamos, como ser: beige en todos sus tonos, gris en tres tonos, azul, marrón claro, negro, etc.



Nº 2—CARTERA de fino cuero, en colores gris, beige, marrón claro y marrón oscuro, forrado interior de moiré, mide 25 X 18 ctms., división interna, con dos bolsillos, espejo y monedero..... \$ **6.50**

Si se desea con monograma, agréguese \$ 1.50



\$ **12.50**

Nº 6—CARTERA de fino cuero oscuro, en colores beige, gris claro, gris oscuro, habano claro y marrón, división interna, forrado interior en moiré, mide 26 X 18 ctms., con espejo y monedero..... \$ **12.50**

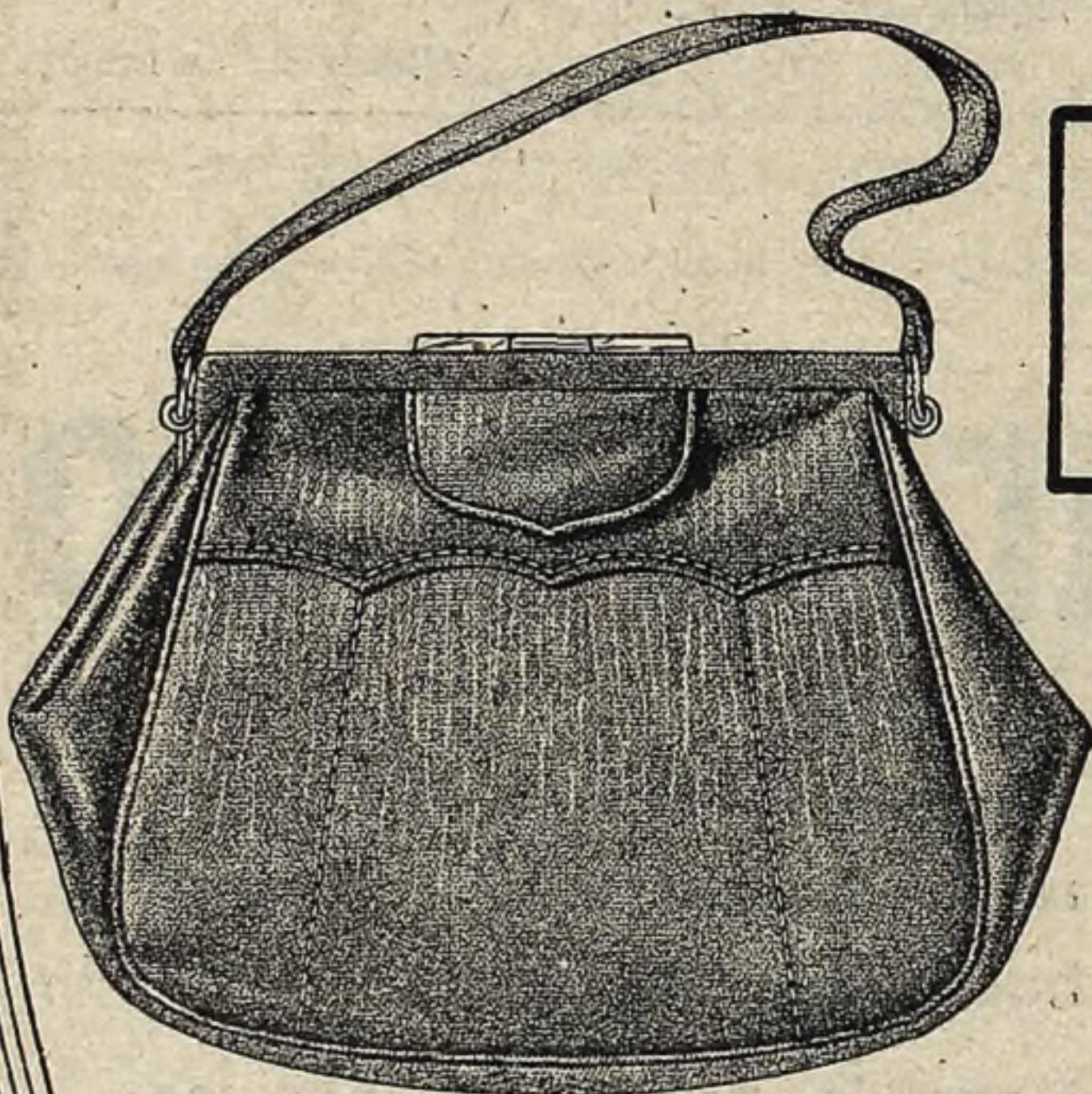
Con monograma de plata, agréguese..... \$ 2.—



\$ **16.00**

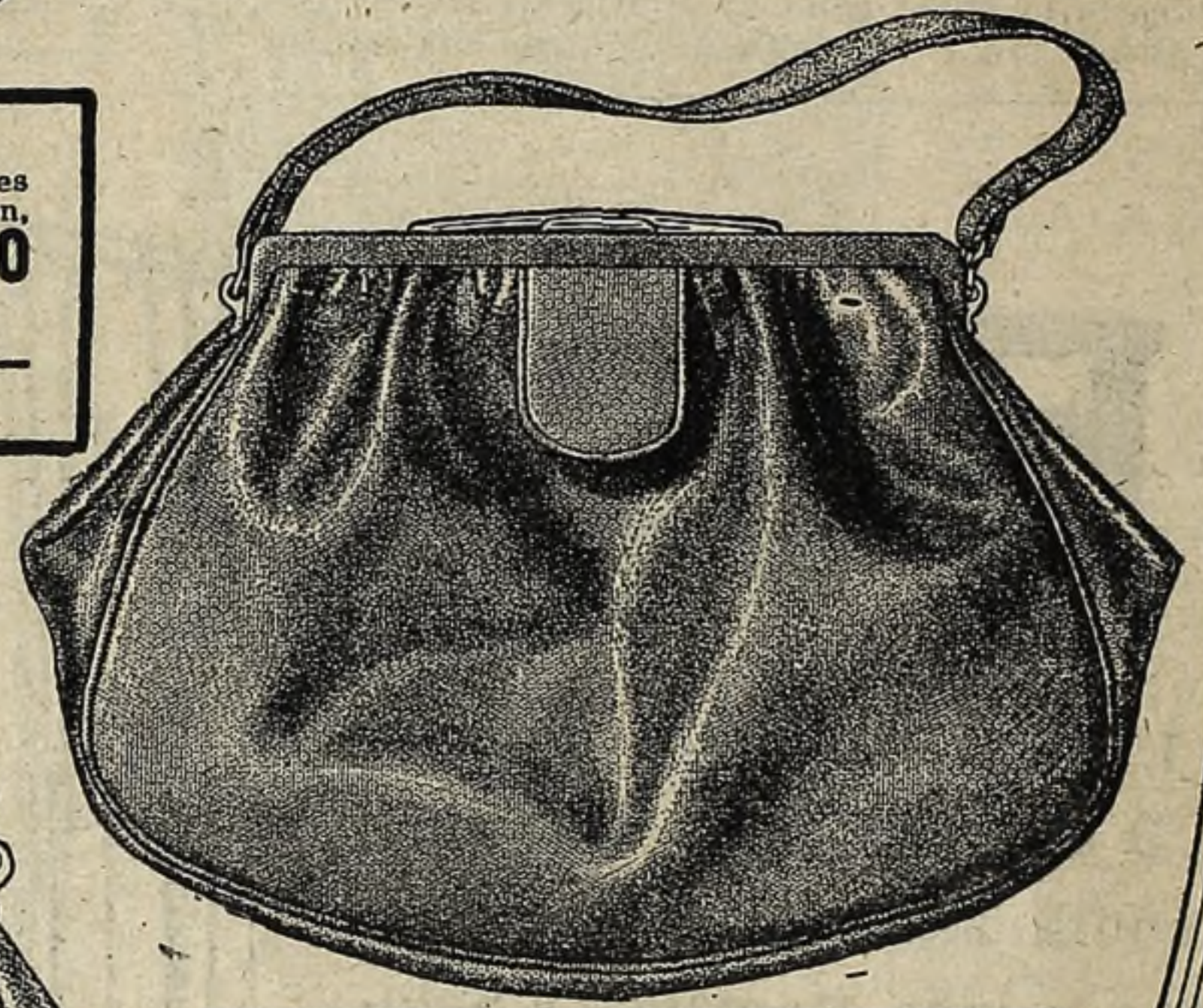
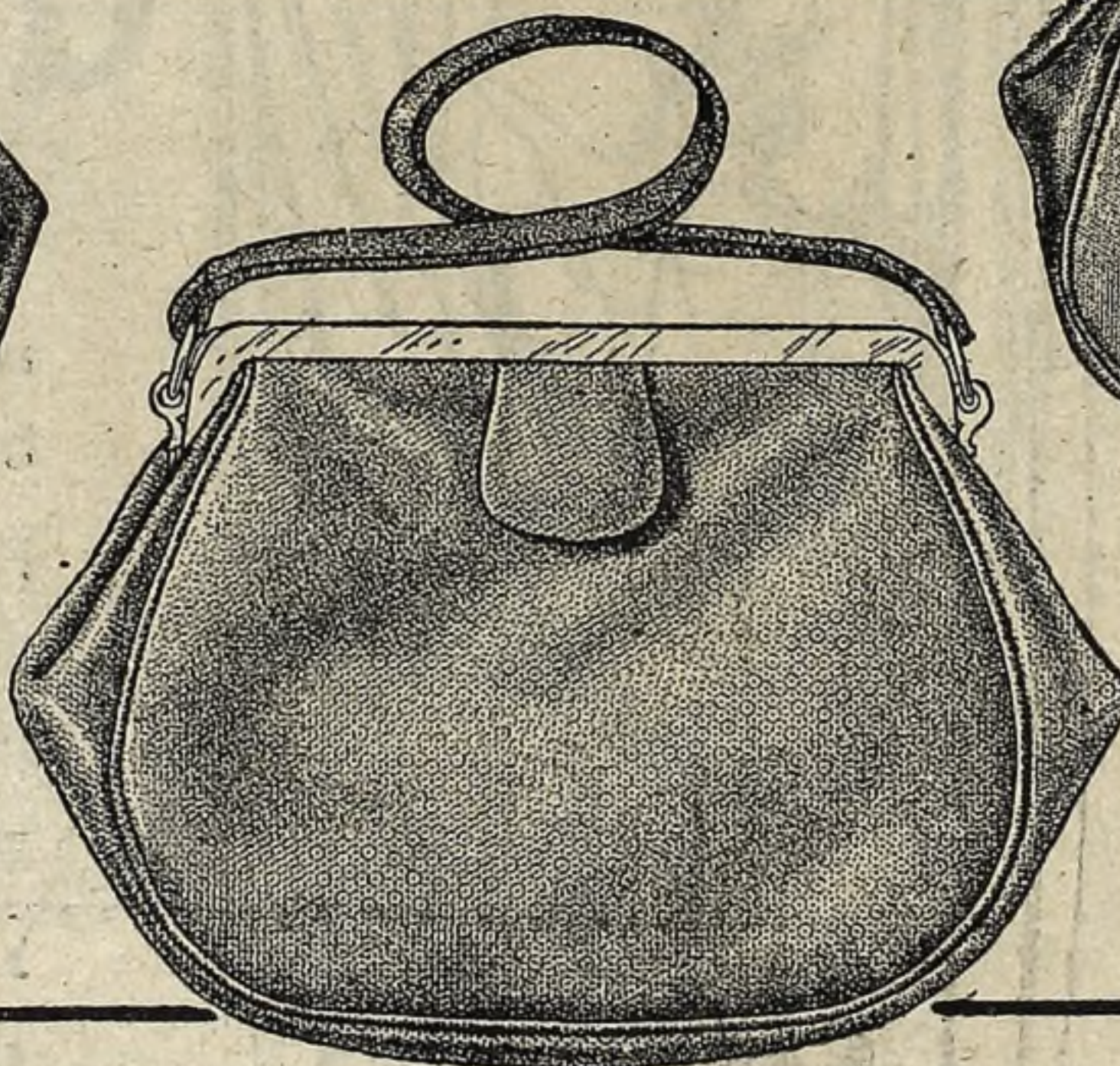
Nº 3—CARTERA de cuero de becerro extranjero, en colores beige todos los tonos, gris, azul, palo rosa, negro, cierre niquelado, mide 15 X 24 centímetros, interiormente forrada en moiré de seda, división interna, con espejo biselado y monedero..... \$ **14.—**

Si se desea con monograma, agréguese..... \$ 2.—



Nº 1—CARTERA de fino cuero de box-calf en colores beige, gris, marrón claro, marrón tostado y negro, forrada interiormente en moiré, división interna, mide 24 ½ X 17 ctms., con espejo y monedero... \$ **8.90**

Si se desea con monograma de plata 2 letras, agréguese..... \$ 1.50



Nº 4—CARTERA de fino becerro extranjero, en colores beige claro, beige oscuro y palo rosa, marrón claro, gris claro, gris oscuro y negro, forrada interiormente en moiré de seda, división interna, mide 27 ½ X 17 ½ ctms., con espejo y monedero..... \$ **16.—**

Con monograma de plata, agréguese \$ 2.—

CATALOGO GRATIS

ya está en circulación nuestro catálogo ilustrado letra N para 1928. Profusamente impreso en colores, reproduce las alhajas y objetos con una realidad sorprendente. Se envía gratis al interior de la República.

Nº 5—CARTERITA de fino box-calf, para niña, cierre niquelado, forrado interior en moiré, mide 16 ½ X 11 ½ ctms., con espejo y monedero, colores azul, beige, gris, canela, caoba, etc., etc..... \$ **3.75**

El Trust Joyero-Relojero

CARLOS PELLEGRINI esq. CORRIENTES — Buenos Aires

LOS PEDIDOS

DEL INTERIOR

merecen nuestra especial preferencia y atención, siendo despachados el mismo día de ser recibidos.

Algo más sobre amuletos y maleficios

EN más de una ocasión hemos indicado algunas de las supersticiones más generalizadas, que versan sobre objetos materiales; pero la colección

debía resultar y resultó, en efecto, bastante incompleta; pues así como los antiguos reconocían multitud de dioses, así los supersticiosos modernos, ocultistas, dados a la magia blanca, negra, roja o parda, reconocen influencias distintas en casi todas las cosas. Para ellos puede decirse que no hay objeto que no sea un fetiche, maligno o benéfico; pero no todos han sido clasificados según sus propiedades: esta investigación queda reservada a los charlatanes que se jactan de tener asido lo absoluto por las greñas y de leer de corrido en los pretendidos "misterios" del universo, que, bien mirado, no encierra misterio ninguno.



La pluma de pavo real, da el mal de ojo

destinos humanos, hasta en los de planilla. Por ejemplo, en una taza de café se coloca un terrón de azúcar que, naturalmente, se va a fondo. Como entre las partículas del terrón hay enormes poros llenos de aire, al ser ocupados esos huecos por la hirviente infusión, el aire sube a la superficie del líquido y forma espuma que, según las condiciones higrométricas de la atmósfera, o se va a los lados o se reúne en la parte central. Pero esta explicación sencilla no puede satisfacer a los supersticiosos: que la espuma se vaya a la circunferencia es para ellos de buen agüero, pero si se agrupa en la parte media, no está de más entristecerse, porque eso indica la pérdida del empleo.

Tres velas encendidas a la vez, representan un descuido imperdonable o una intención perversa, porque no tardará en haber una muerte. Véase un presagio que siempre se cumple; pues es bien sabido que en cada minuto que transeure mueren por lo menos setenta personas.

Al construir nuestra casa debemos prever su ensanche

(Continuación de la pág. 27)

las puertas interiores, ventanas y marcos; guardad las mismas distancias entre paredes para los pavimentos; así como las mismas formas y disposiciones de escalera. De este modo encontrareis una serie, lo que evitará al mismo tiempo que grandes gastos, la ruptura de proporciones entre las partes antiguas y las partes nuevas de vuestra vivienda.

Algunos hubieran querido, tal vez, que les hubiésemos dado detalles sobre la forma cómo deben proceder en cada

Un pan colocado del revés es un insulto a los poderes ocultos, y éstos, rencorosos como ellos solos, condenan al imprudente a la miseria.

Despararramar alfileres equivale a buscar una pendencia. Verdad es que las damas, a quienes los alfileres pertenecen, no siempre tienen carácter dulce.

Por fortuna, al lado de estas malas influencias, hay otras favorables. Para los chinos, el sapo es el emblema del amor — ¡como son tan feos! — y llevan alguno diseado y escondido cuando quieren salir bien en alguna empre-

sa galante.

El muguete o lirio de los valles predispone a la locura en los primeros días de mayo — y de noviembre en nuestro hemisferio, — pero, en cambio, las campanulas blancas siempre son de buen augurio.

Las plantas de hojas punzantes son miradas como talismanes de felicidad por algunos espíritus de contradicción. ¿No hay, también, aficionados a que les den con la badila en los nudillos?

El dios de la fortuna, en el Japón, está representado por un viejecillo alegre, lo que nada tiene de particular; pues, dígame lo que se quiera, la fortuna no entristece a nadie. Pero que uno de esos fetiches puesto en la mesa de noche, traiga la suerte..., créalo quien pueda.

Si se siente picor en la palma de la mano, hay que alegrarse, porque es anuncio de dinero; aunque también puede serlo de que ha pasado por allí una pulga, o un mosquito, o de una pequeña erupción cutánea.

El gato negro debería indicar luto, por analogía; pero a los supersticiosos les agradan los contrastes y le hacen simbolizar la buena suerte.

Otro tanto sucede con la ruda.

Una moneda agujereada es un talismán; y sin agujerear también, sobre todo si es de oro y tiene compañeras.

Derramar un poco de sal, es mala suerte; y cuando se rompe una bolsa en el almacén o al descargarla del vapor, ¿qué sucederá? Suponemos que alguna revolución.



Si pica la palma de la mano, esperen dinero; pero siéntense por si tarda



El "edelweiss", trae alegría



En China, el sapo es el emblema del amor

Qué infierno

ENFERMEDADES DE LAS MUJERES

Qué Sufrimientos Horribles!

Palpitaciones y Ahogo en el Corazón, Falta de Aire, Can-sancios, Sofocaciones, Ahogo en la Garganta, Falta de Sueño, Falta de Apetito, Incomodidades del Estómago, Ventosidades en el Vientre, Mareos, Desarreglos, Pesadez, Punzadas y Dolores de Cabeza, Dolores en el Pecho, Dolores en la Espalda, Dolores en las Caderas, Punzadas y Dolores en el Vientre, Vahidos, Temblores, Excitaciones Nerviosas, Oscurecimiento de la Vista, Desmayos, Desvanecimientos, Zumbidos en los Oídos, Vértigos, Ataques Nerviosos, Estreñecimientos, Escosques Súbitos, Calambres y Debilidad de las Piernas, Sudores Fríos o Abundantes, Escalofríos, Entumecimientos, Sensación de Calor en diferentes partes del Cuerpo, Ganas de Llorar sin tener Motivos, Falta de Memoria, Decaimiento de Cuerpo, Falta de Animo para hacer cualquier Trabajo, Frío en los Pies y en las Manos, Manchas en la Piel, Ciertas Comezones, Ciertas Tosas, Ataques de Hemorroides, etc. Todo esto puede ser causado por las inflamaciones de ciertos Organos internos!

Cuando ciertos Organos están enfermos todo el Organismo de la Mujer se resiente fuertemente!

A veces la pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas Enfermedades, sin saber cual es la verdadera causa de todo esto!

Trátese! Trátese!

USE Regulador Gesteira

REGULADOR GESTEIRA es el Mejor Remedio para

el Tratamiento de inflamaciones Uterinas, la Debilidad, la Anemia, la Palidez y la Amarillez de las Jóvenes, las Hemorragias, los Dolores y Cólicos de los Ovarios, los Períodos Excesivos y muy fuertes o muy demorados, los Dolores y la Falta del Período, la Suspensión, el Período insuficiente, la Histeria y los Ataques Nerviosos, las Flores Blancas, las Hemorroides y los más Peligrosos Desarreglos de las Señoras!

Empiece hoy mismo a usar Regulador Gesteira

De Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

"DON GOYO" le interesa a usted y toda su familia.
Todos los martes. 20 centavos.

Cuídese Vd. de ofrecer un regalo vulgar.

Su obsequio debe reflejar su buen gusto. Visite Vd. la bombonería de lujo

IRIS BLANC

Sus objetos de arte son reputados.
Sus fantasías son originales.
Sus bombones, los mejores importados.

CANGALLO 715
Suc. FLORIDA 487

Alhajas de gusto y calidad garantida



ANILLO con nombre u otro grabado, en esmalte fino inalterable; de oro k. 18 macizo, a. \$ 12.—
De plata, en esmalte imitación, \$ 3.—



MASCOTA de moda, "Tennis", con perla fina de Fix garantido, a..... \$ 4.—



PULSERA modelo "Guardiana", armada en cinta negra de seda, con placa con nombre grabado en azul o negro, con placa de oro k. 18, a..... \$ 15.—
Con placa de plata, a..... \$ 4.—
En tamaño para criatura, con placa de oro k. 18, a..... \$ 7.—
Con placa de plata, a..... \$ 3.—



TRABAJA para cuello, oro k. 18 garantido, a..... \$ 7.—
De plata, a..... \$ 1.—



ALIANZAS de oro kilates 18, con inscripción y estuche, a..... \$ 16.—



ARITOS para criatura, oro kilates 18, a..... \$ 2.—

Ofrecemos: DESPERTADORES garantidos, a \$ 3.—, COLLARES plata fina, a \$ 1.—, SONAJEROS de plata, a \$ 0.80.—, GEMELOS de plata, a \$ 0.80.—, BOTONES Krementz, a \$ 1.—

Se reciben en pago Cartoncitos 43.

OGNIO y Cia. - Joyería y Relojería
Carlos Pellegrini 352 — Bs. Aires

si aquel lamento que acabábamos de oír llevase una luz con él.

—¿Y qué es eso?
—me preguntó Estefanía en voz baja.

—Un alma que entra en el paraíso, ama; —e hice la señal de la cruz.

Ella se persignó también, y quedó un momento con la cabeza levantada, muy recogida. Después me dijo:

—¿Es verdad, amigo, que vosotros los pastores, sois brujos?

—Absolutamente no, señorita. Pero aquí vivimos más cerca de las estrellas, y sabemos lo que allí pasa mejor que las gentes de la llanura.

Ella miraba siempre a lo alto con la cabeza apoyada en la mano, envuelta en la piel de cordero como un pastorcillo celeste.

—¿Cuántas hay! ¡Qué hermoso es esto! Nunca había visto tantas... ¿Sabes sus nombres, pastor?

—Sí, ama... Mire usted justamente encima de nosotros, ese es el *Camino de Santiago* (la vía láctea). Va derecho de Francia a España. Fue Santiago de Galicia quien lo trazó para enseñar la ruta al bravo Carlomagno cuando hacía la guerra a los sarracenos (1). Más lejos, tiene usted el *Carro de las almas* (la Osa Mayor) con sus cuatro ruedas resplandecientes. Las estrellas que van delante son las *Tres Bestias*, y aquella pequeña, frente a la tercera es el *Carretero*. ¿Ve usted todo en derredor aquella lluvia de estrellas que caen? Son las almas que Dios no quiere admitir en su seno. Un poco más bajo, vea usted el *Rastrillo* o los *Tres Reyes* (Orión). Ese es el que a nosotros nos sirve de reloj. Sólo con mirarlo sé ahora que son más de las doce. Un poco más bajo, siempre hacia el Sur brilla *Juan de Milán*, la antorcha de los astros (Sirio). Oiga usted lo que

Las estrellas

— (Continuación de la pág. 17) —

acerca de esa estrella cuentan los pastores. Parece que una noche *Juan de Milán*, con los *Tres Reyes* y la *Pliyada*,

fueron invitados a la boda de una estrella amiga de ellos. La *Pliyada*, más precisada, partió, según dicen, la primera, y tomó el camino alto. Mire usted allá, allá arriba, en el fondo del cielo. Los *Tres Reyes* tomaron el atajo y la alcanzaron; mas el perverso *Juan de Milán*, que había dormido hasta muy tarde, quedó muy atrás; y furioso, para detenerles, les arrojó su bastón. Por eso los *Tres Reyes* se llaman también el *Bastón de Juan de Milán*. Pero la más bella de todas las estrellas, ama, es la nuestra, la *Estrella del Pastor*, que nos alumbró al alba cuando sacamos el rebaño, y a la caída de la tarde cuando volvemos. La llamamos todavía, *Maguelona*, la bella *Maguelone*, que corre detrás de Pedro de Provenza (Saturno) y se casa con él cada siete años.

—¿Cómo pastor! ¿Hay, pues, casamiento entre las estrellas?

—Sí, ama.

Y cuando trataba de explicarle lo que eran aquellos casamientos, sentí algo fresco y delicado posarse suavemente sobre mi hombro. Era su cabeza dominada de sueño que se apoyaba contra mí con un ligero rozamiento de cintas, encajes y de ondulados cabellos. Así permanecía sin moverse, hasta el momento en que los astros del cielo palidieron, dispados por el día que llegaba. Yo la miraba dormir, algo turbado en el fondo de mi ser, pero santamente protegido por aquella noche clara que jamás me ha inspirado más que buenos pensamientos. A nuestro alrededor, las estrellas continuaban su marcha silenciosa, dóciles como un gran rebaño, y por momentos me imaginaba que una de aquellas estrellas, la más fina, la más brillante, habiendo perdido su ruta, venía a colocarse sobre mi hombro para dormir.



UNA MUJER HERMOSA

está obligada a conservar la esbeltez de sus formas. El busto, en la mujer, es la primera presentación de su hermosura. Una mujer delgada cuyo busto no esté bien formado, no puede ser una mujer hermosa. La moda varía, pero es indiscutible que un lindo busto, bien hecho, que demuestra vida, salud, es la más hermosa posesión de una mujer bonita.

Para obtener un busto armoniosamente desarrollado, un pecho firme, sin saliencias óseas, nada es mejor que las *Pildoras Orientales*, que son también tónicas y reconstituyentes.

Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse o por las señoras que han cumplido con sus deberes de maternidad. Tómelas en secreto.

Venta en las farmacias



Spumante

TOMBA

Este delicado vino espumante, tan bueno en calidad y finura como los mejores conocidos, y que tan honrosos elogios ha merecido, es la demostración más evidente del perfeccionamiento técnico de Tomba y de sus 50 años de experiencia.

GRANDES VINOS TOMBA
LA MAS GRANDE Y PERFECTA BODEGA DEL MUNDO

REPRESENTANTES GENERALES **LUIS COLOMBO C^{IA} L^{TD}** AVENIDA DE MAYO 839

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Uruguayita triste (Montevideo). — 1° Conseguirá dar brillo a la tez lavándola con agua caliente primero e inmediatamente con fría y unas gotas de Colonia.

Use leche de almendras, y por la noche una crema alimento del cutis.

2° Las consultas a esta sección son absolutamente gratuitas.

Una suscriptora europea. — 1° Si la pelusa es fina conviene decolorarla con agua oxigenada para hacerla menos visible, en lugar de sacarla.

2° La crema de miel y almendras que menciona es inmejorable.

3° Todos los productos por usted empleados son refractarios al vello: no tema puedan vigorizarle.

Pobre refinada (Capital). — El papel de Armenia se fabrica del modo siguiente: Se mojan hojas de papel en 32 gramos de nitro y medio litro de agua. Se dejan secar y sumergen en un compuesto de 75 gramos de tintura de benjuí y otro tanto de tintura de vainilla, 10 gramos de almizcle, 10 gramos de esencia de canela, 10 de esencia de rosas y medio litro de alcohol rectificado.

Se ponen a secar y están listos para el uso.

J. R. — No conozco el aparato de referencia.

Pirula (Buenos Aires). — 1° Para blanquear las manchas da buen resultado esta pomada:

Lanolina.....	10 gramos
Aceite de almendras dulces	10 "
Glicerina.....	15 "
Agua oxigenada.....	15 "
Bórax.....	1 "
Tintura de benjuí.....	5 "

2° Sirve también para las manos, que encerrará en guantes al acostarse.

Ernestina Ramos (Paraná). — 1° Cepille diariamente las pestañas y cejas con suavidad, untándolas luego con aceite de coco.

2° Lave el rostro con un guante de baño y agua caliente, enjuagándolo con agua fría, en la cual vierte unas gotitas de Colonia. El tinte se anima mucho.

Gianna (Buenos Aires). — Aplique exteriormente, al acostarse, compresas de gasa empapada en:

4 gramos de vinagre aromático	
4 " " yoduro de cinc	
30 gotas de tintura de cedrón	
50 gramos de esencia de menta	
50 " " agua destilada	
1 " " alumbre disuelto	

Déjelas durante una hora, y luego seca y envuelve en algodón en rama la parte que quiere reducir.

Se repite por una temporada igual procedimiento.

Betty (San Martín). — Locione las pecas, mañana y noche, con:

Bórax.....	5 gramos
Agua de rosas.....	5 "
Agua de azahar.....	50 "
Tintura de benjuí....	1 "

Beba (Pilar). — 1° No puedo indicar direcciones comerciales. Sírvase revisar los avisos.

2° Si la electrólisis está bien practicada el vello no reaparece.

Maria Delia (Buenos Aires). — Agregar un poco de soda al agua de los lavados, y enjuagar con otra ligeramente

azulada con azul común de la ropa. Adquiere hermosa blancura y brillo.

Subscriptora de ojos negros. — 1° Tíne que añadir un poco de glicerina.

2° Los polvos rosados le sentarán bien.

3° Consulte a su médico sobre esas irregularidades. No puede recetarse sin previa observación. Solamente tres consultas por vez pueden hacerse en esta sección.

Pila (Tucumán). — 1° Las compresas con agua de alumbre y los lavados locales con jabón yodurado le darán el resultado apetecido.

2° Lave la cabeza con jabón sufo-alquitranado y día por medio fricción el casco con agua salada caliente.

Porota cordobesa. — 1° Los masajes con una crema yodada disminuyen el volumen de las piernas.

2° Su peso no es una exageración, pero si quiere adelgazar camine mucho, no beba líquido durante la comida y suprima de su alimentación las pastas, dulces, grasas y farináceos.

Tucumana. — 1° Para combatir el brillo de la nariz se aconseja esta pomadita:

Ungüento de cinc.....	20 gramos
Almidón de arroz	5 "
Azubre	2 "

2° Use unas gotas de benjuí en el agua de sus lavados y de vez en cuando pase sobre los poros un algodoncito con éter.

Muguet (Lincoln). — 1° El extracto de manzanilla le servirá para ese objeto. Se vende ya preparado en las perfumerías.

2° En verano conviene usar un esmalte líquido para evitar la grasitud de la crema y el lustre del cutis. Una buena fórmula es esta:

Agua de azahar	250 gramos
Agua de rosas	250 "
Subnitrato de bismuto	125 "
Glicerina.....	50 "

M. Ramos. — Haga fomentos con agua de malvavisco, dejando un algodón empapado en ese líquido durante la noche.

Nenita (Buenos Aires). — 1° Únicamente en las cervecerías. La remiten a domicilio cuando se pide. Basta tomarla dos veces al día.

2° Es preferible tomar la levadura por ser fresca y más energética que sus preparados.

3° El tamaño de una nuez se disuelve en un poco de agua y se toma con azúcar y soda como un refresco.

M. L. V. (Buenos Aires). — Su cutis necesita un tratamiento de masaje facial. Sírvase revisar el número 932 y encontrará la manera de practicarlo.

Lirio blanco (Córdoba). — 1° Evite llevar prendas ajustadas y suprima de su alimentación las salsas, carnes, picantes y alcoholes. Aplique pequeñas compresas de agua tibia con sal.

2° Tomando el zumo de un limón en ayunas se obtiene el resultado por usted perseguido.

Ernestina (Ciudad). — Agregando un poco de alcohol disminuye ese inconveniente, pero no es posible suprimirlo del todo.

Morocha feucha. — 1° Bañe las uñas en aceite tibio durante cinco minutos todos los días.

2° La siguiente pomadita detiene la caída de las pestañas y las fortalece haciéndolas crecer:

Vaselina.....	5 gramos
Aceite de ricino.....	2 "
Ácido gálico.....	0,5 "
Esencia de lavanda..	4 gotas

Americana. — Puede usar la receta que menciona. Es la indicada en su caso.

Cordillerana (Tamberías). — 1° Favorece el crecimiento de las pestañas.

2° Una mezcla por partes iguales de glicerina y limón le dará buen resultado, tanto para el rostro como para las manos.

3° Le aconsejo el uso de agua llovizna para lavar el cutis.



COLGATE

ESTABLECIDOS EN 1806

Los productos Colgate son los preferidos, desde hace muchos años por las damas elegantes de todo el mundo.

PASTA DENTÍFRICA

Es el más moderno de los dentífricos y el más recomendado por los dentistas. Limpia, lava y pule los dientes en forma justa. En 2 tamaños: Común y Gigante.

COLD CREAM

Conserva el juvenil encanto del rostro femenino, aumentando su hermosura y lozanía. Evita los barros, pecas, granos, etc.

TALCO

La pureza de sus ingredientes y su extrema finura, reconfortan la piel. Insuperable para usar después del baño y de afeitarse.

Se venden en todas las casas del ramo

Únicos Representantes:

WEYAND & Cía. - Alsina 1088
Buenos Aires

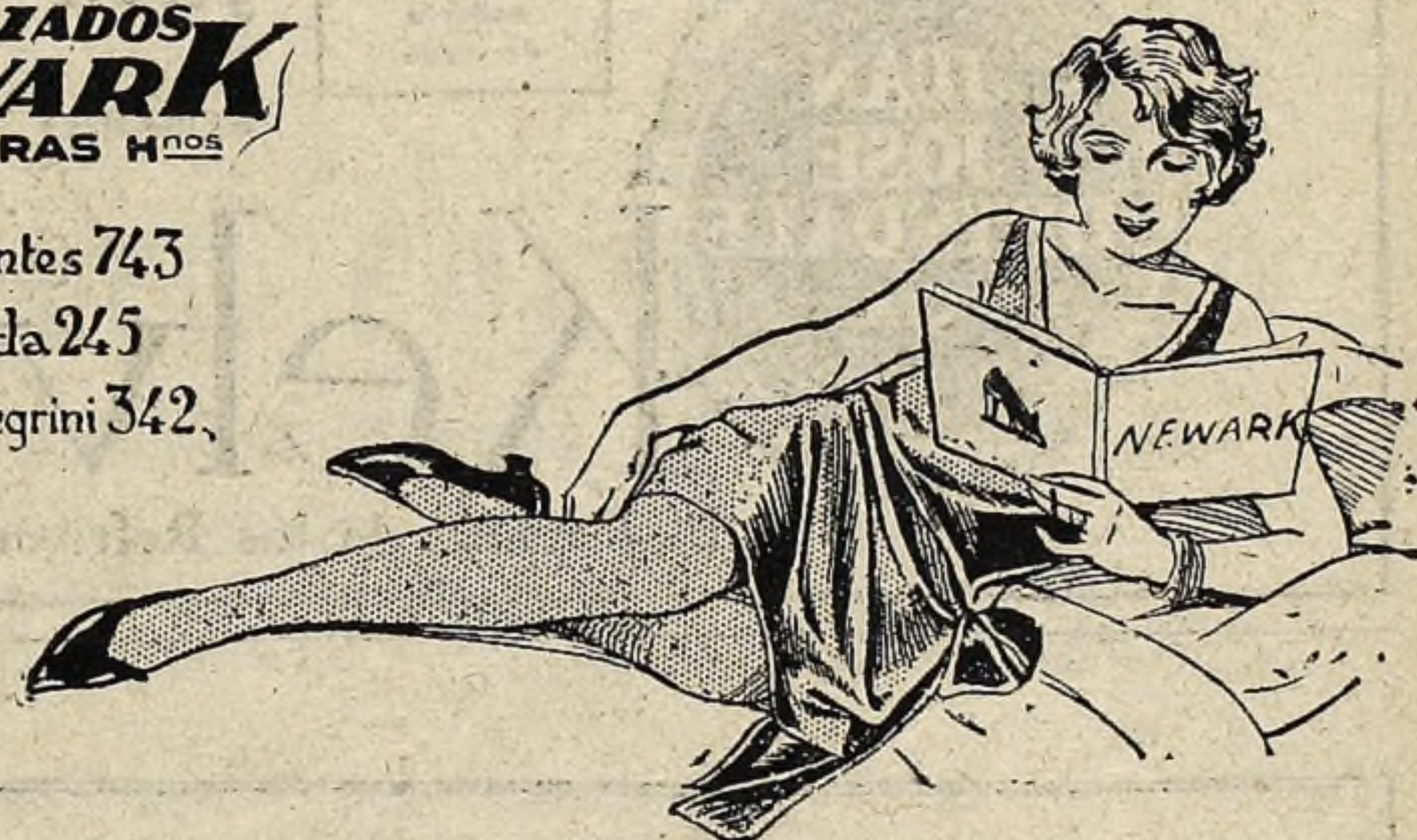


CALZADOS NEWARK
VALEIRAS H^{nos}

Corrientes 743

Florida 245

C. Pellegrini 342.



INSISTA EN COMPRAR CALZADO NEWARK

Porque todo en él es elegancia y calidad y al mismo tiempo garantía y protección del consumidor.

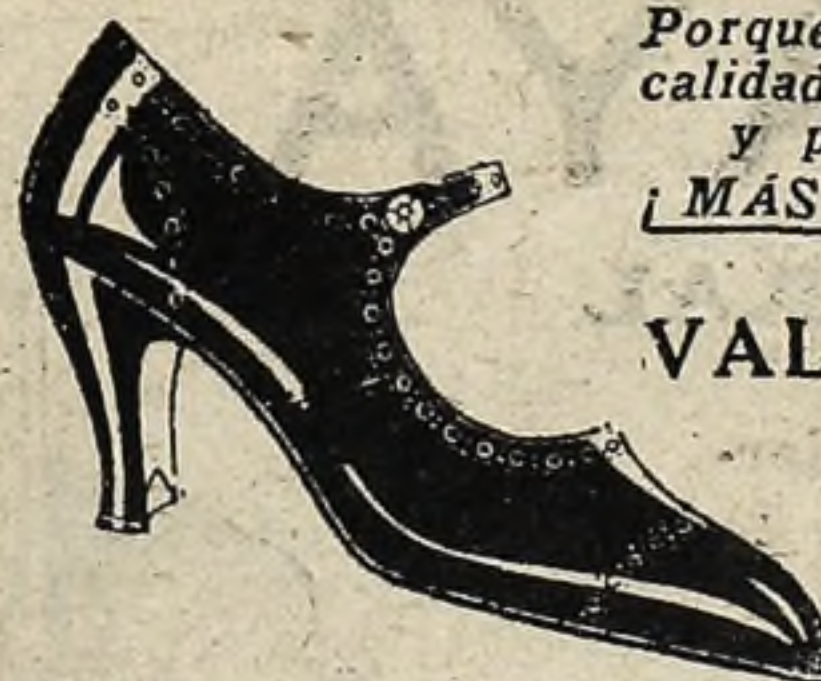
MÁS NO SE PUEDE PEDIR!

CORRESPONDENCIA:

VALEIRAS HERMANOS
CORRIENTES 743

Pedidos del Interior se despachan en el día.

PRECIO ÚNICO



En cabritilla charolada, gris, marrón, azul, y beige claro. Gamuza marfil, gris perla y demás colores de moda.

\$15



En oscaría negro y color, anca de potro color y negro, gamuza blanca con aplicación color para deporte y playa, charolado fino, etc.

CALZADOS "NEWARK"

VALEIRAS H^{nos}

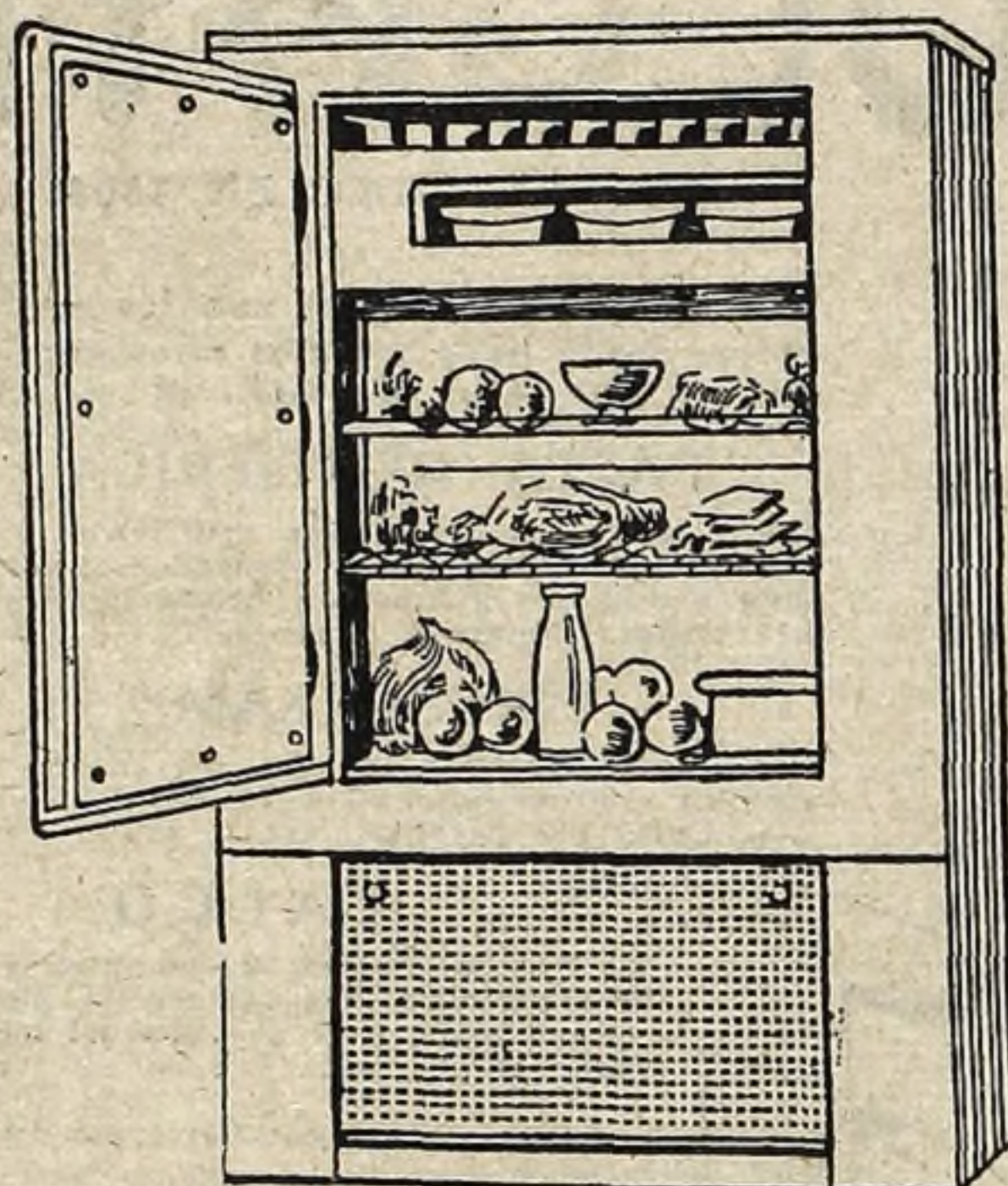
Corrientes 743 - Florida 245 - C. Pellegrini 342



Un confort moderno

cuyos beneficios
no pueden apreciarse en dinero

La refrigeración eléctrica no es una competencia a la antigua heladera. Por el contrario, es un método completamente superior de refrigeración: más fría, uniforme y más efectiva para la conservación de los alimentos, a los que mantiene frescos y sabrosos. Este nuevo confort moderno, que hace algunos años no se hubiera podido obtener a ningún precio, debe considerarse ahora como uno de los elementos indispensables en todo hogar moderno.



Teniendo Vd. un KELVINATOR en su casa, elimina para siempre los inconvenientes del hielo, siendo el costo de la corriente — el único gasto que origina el KELVINATOR en su funcionamiento — inferior a los continuos desembolsos para la compra de hielo. El KELVINATOR funciona automáticamente y no requiere atención, ahorrando viajes al mercado y evitando preocupaciones, pues mantiene a los alimentos durante días y días, listos para usar en cualquier momento.

Vd. puede elegir su KELVINATOR entre 22 modelos distintos, a precios desde \$ 950.— m/n., con facilidades de pago.

Vea los modelos que se exhiben en nuestra exposición, en la de la Exposición Longvie, Tucumán 727, Bs. As. o de Maple y Cía., Suipacha 658.

Solicite el interesante folleto explicativo H-56



El
Kelvinator
no
requiere
cañería
de agua.

Juan y José Drysdale y Cía.

Perú 440, Buenos Aires

ROSARIO

BAHIA BLANCA

SANTA FE

Kelvinator

El Decano de los Refrigeradores Eléctricos para Uso Casero



La "excursión a través de la inmortalidad"...

(Continuación de la pág. 19)

te, a su elección. "Como un signo característico del parlamentarismo inglés — anota Vicuña, — los dos rivales se mantenían en plena sesión con sus sombreros (tarros de unto) metidos cuanto les cabía en la cabeza; y mientras la mayor parte de los comunes, sentados de la misma singular manera en sus desordenados bancos, proseguían leyendo y desdoblado con infernal sonajera de papel el "Times" y el "Daily Telegraph" del día, los dos colosos parecían estar uniéndose debajo de los párpados para mejor derribarse. Por entonces Gladstone hallábase encima del célebre israelita, pero no daba ninguna señal de suficiencia. Su sonrisa era, al contrario, modesta y el porte de su gran cabeza, que recordaba la de Daniel Webster imprimíale un aspecto de majestad que no tenía sino en su elevado porte su adversario. Disraeli, mezcla rara de Cronwell y de Gambetta, mostrábase aquel día un tanto airado bajo su burdo envoltorio de invierno, y en cierta ocasión en que necesitó abrir el cajón de la mesa que en la sala formaba las fronteras de los liberales y de los conservadores, para sacar unos papeles, después de recorrerlos volvió a echarlos a su sitio empujando el cajón con un estrepitoso puntapié. En todos los casos del debate, Gladstone me pareció un "gentleman", al paso que Disraeli me pareció sólo un judío, y a la verdad que lo era...

"Me será permitido recordar, como cosa gráfica, que los ministros de la Gran Bretaña, como si fueran señores del mundo, sólo se quitan el sombrero cuando hablan, reteniéndolo muchas veces (cuando hablan corto, que es su estilo) levantado sobre la cabeza, como quien da un recado de sirviente a una señora: "Manda decir la señorita...", etcétera. La única diferencia de tono estriba en que la señora del recado británico es la reina..."

EN España no encontró Vicuña lumbreras literarias. Casi todas estaban apagadas, "ardiendo sólo los cirios de los tumbos". "Quintana hacía poco que había muerto. Núñez de Arce aún no cantaba. Menéndez Pelayo había apenas nacido. Castelar estaba ausente y cerradas las Academias... Por fortuna hallábase en ejercicio la Real Biblioteca de Madrid, y allí conocí a su director honorario el venerable Durán, el mismo sabio que había rivalizado con Bello en dar a conocer el *Cid*; el comedido, vivaz y chiquitito don Eugenio Hartzenbusch con su gorrito de terciopelo; al grave crítico Rosel... Nuestro introductor había sido el famoso anticuario Pascual de Gayangos, un hombre que por su figura nos habría parecido un coronel retirado de caballería si Prescott y Jenor no hubieron ponderado antes su insigne mérito literario y si él mismo manifestando su admiración ingenua por Andrés Bello no nos hubiera dicho estas militares palabras en su elogio: "Cuando yo leo a Bello me chupo los dedos."

"Atravesando un día, hace más de treinta años — escribe Vicuña, allá por el final de su opúsculo, — el nebuloso Puente de Londres, en Londres, sitio dos veces nebuloso, por el río y por el cielo, alguien (Joaquín Fernández Concha), me mostró con el brazo desde el coche de plaza en que recorriamos la metrópoli de la niebla, a un anciano alto, rugoso, dudosamente vestido y con un fieltro blanco, o más bien, color de niebla y de carbón de piedra, en la cana, despoblada cabeza, que con pasos ya cansados desfilaba por esa acera del inmenso viaducto en medio de aquellos inacabables tropeles humanos que se asemejan a caminos de hormigas. Era aquel raro personaje don José Joaquín de Mora, tan célebre en toda la América española, que arrastraba todavía, a los setenta años y siempre en extranjera tierra, reñido su juicio y su moral con su inmenso talento, su vida incurable de bohemio..."

(Continúa en la pág. 60)

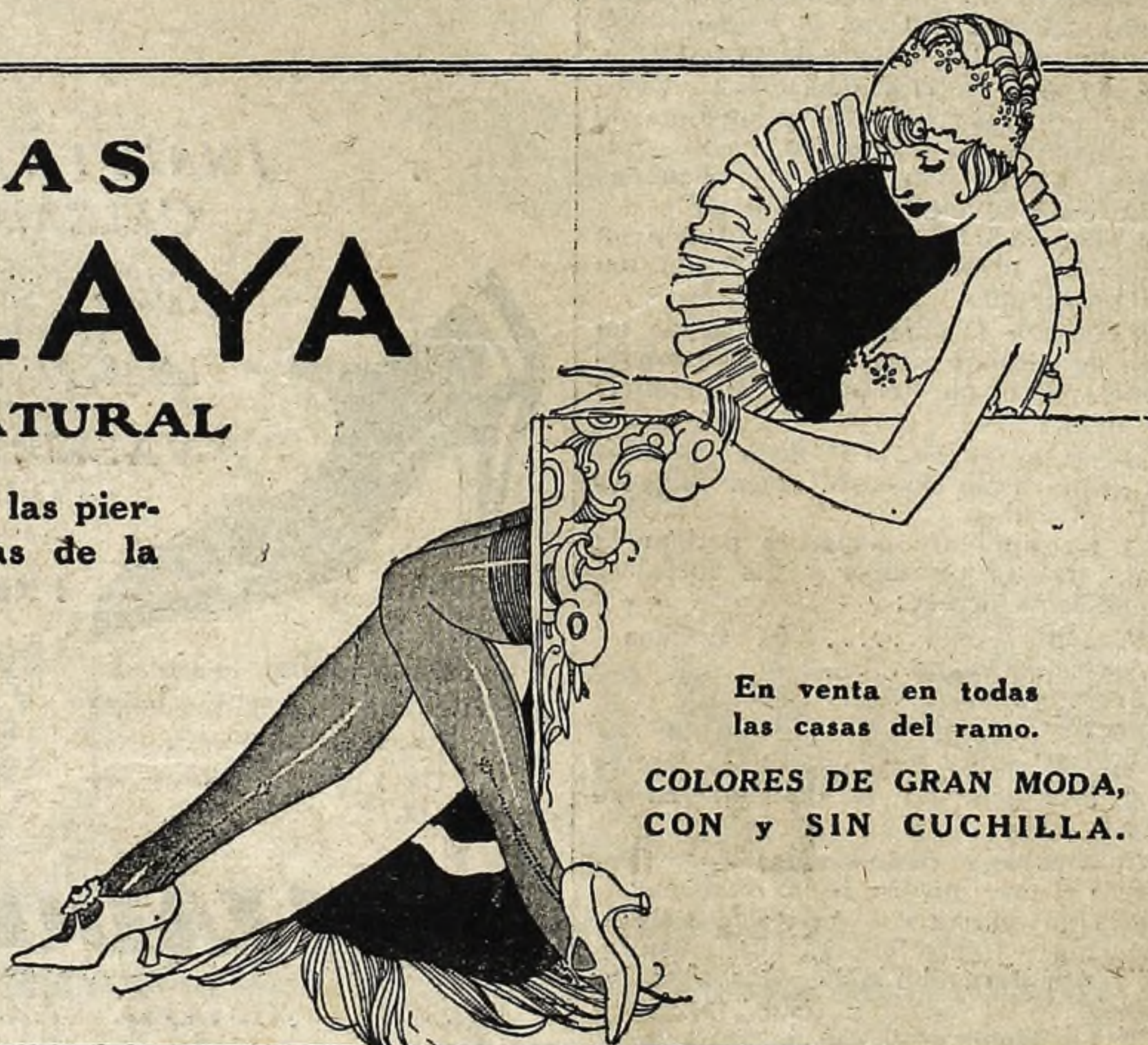
MEDIAS HIMALAYA DE SEDA NATURAL

Son las medias que embellecen las piernas y satisfacen las exigencias de la mujer elegante.

CALIDAD
ELEGANCIA
DURACION
Y
ECONOMIA

Unicos Importadores:

ROCCATAGLIATA, SCARSELLA y Cía.
Cangallo 1474 Buenos Aires



En venta en todas
las casas del ramo.

COLORES DE GRAN MODA,
CON y SIN CUCHILLA.

La fijación de las dunas



Corte de duna con caña de las arenas



ARA fijar el terreno arenoso de las dunas, conviene hacer en ese suelo movedizo plantaciones de coníferas. En el sur de Francia se emplean, al efecto, los pinos marítimos, y en el norte los silvestres.

A fin de preparar bien el suelo para esas plantaciones, conviene sembrar previamente vegetales herbáceos, y en el litoral francés del norte se usa la caña de las arenas, que los botánicos llaman "Ammophila arenaria", y que se propaga por semillas; por las raíces, que se extienden hasta ocho o diez metros de su punto de partida y por trasplante de vegetales jóvenes. Este último método es el más usado cuando se quiere fijar metódicamente las dunas sobre grandes superficies.

Se planta la caña de las arenas procedente de semillas por haces, que comprenden unos cuarenta tallos y se disponen al tresbolillo, a distancia de unos treinta centímetros entre planta y planta.

El trasplante se hace con preferencia en otoño y primavera; pero se puede verificar también en otras estaciones. Para que dé buen resultado, la planta debe estar provista de su raíz principal, de sus radicelas, o al menos de nudos que hayan estado algún tiempo en el suelo. Al efecto, se arrancan los tallos con ayuda de azadas especiales.

Como la arena es bastante fácil de trabajar, la administración confía



Trasplante de las cañas jóvenes



Un campo de cañas de las arenas para fijar las dunas

generalmente la operación del trasplante a mujeres que lo hacen a destajo, a razón de tanto por millar. Una mujer puede desplantar y trasplantar por día de dos mil a dos mil quinientas cañas, y ganar así un jornal regular, que en las labores campestres es un verdadero golpe de fortuna.

La caña de las arenas se da bien en terreno suelto, pero prospera más en los arenales endurecidos por largas lluvias, porque la raíz no se esparce tan fácilmente como en el suelo muy removido. A menos que no sea ahogada por masas de arena a consecuencia de vientos fuertes, esta gramínea se desarrolla siguiendo los montículos arenosos a medida que se van formando, y alcanza entonces dos o tres metros de altura. Por lo general se detiene el aflujo de nuevas arenas, que impedirían el crecimiento de las plantas jóvenes, por medio de un dique artificial formado a orillas del mar mediante empalizadas.

Las dunas fijadas por medio de plantaciones reciben el nombre de "arenas muertas", por oposición a las arenas blancas que, cambiando de lugar, por la acción de la brisa, parecen "vivir" en cierto modo.

La fijación tiene por resultado ganar al mar tierras útiles para el cultivo.

También se forman estos cañaverales artificiales con el propósito de que ciertos terrenos de aluvión, útiles para algún fin, desaparezcan luego de la misma manera que se formaron.



Cañas para el trasplante

APARATO FOTOGRAFICO

KODAK 3 A - 8 x 14 ctms. (Tamaño Postal)

Con objetivo ANASTIGMATICO F:1.6.3.
OBTURADOR ILEX para pose y siete velocidades instantáneas. \$

150.-

Coleccione sus fotografías en NUESTROS ARTISTICOS ALBUMS.



LABORATORIOS FOTOGRAFICOS

REVELACION y COPIAS fotográficas en el día.

AMPLIACIONES, DIAPOSITIVOS, REPRODUCCIONES.

LUTZ, FERRANDO y CIA

CASA CENTRAL FLORIDA 240 BUENOS AIRES

Suc. INTERIOR: ROSARIO - CORDOBA - SANTA FE - TUCUMAN - LA PLATA



**¿Quiere usted saber
quiénes son los ver-
daderos campeones
del football?**

Lea

Mundo Argentino

TODAS LAS SEMANAS

El mal hijo de una buena madre

(Continuación de la pág. 5)

y tus otros hijos tienen el pico y las patas diferentes de los míos?

—Cayate, muchacho, cayate o me olvido de que soy tu madre. No faltaba sino que vos mismo hicieras de abogado de tu desgracia para que acabásemos de ser el hazmerreír del gallinero. Dios te libre de que digás delante de nadie lo que acabás de decir delante de mí, porque a picotazos te voy a sacar esa lengua de procurador chicanero.

Bolón de Oro callaba atemorizado, aunque no convencido, y se escondía de las miradas de todos, no para comer, como lo había dicho la madre, sino para tragarse las lágrimas, y con las lágrimas, la mucha amargura que le subía del corazón y las muchas reflexiones que le bajaban de la cabeza.

Las noches de luna eran el consuelo de Bolón de Oro. Despacito se salía del cobertizo donde estaba el dormitorio común, y se paseaba a sus anchas por el corral. Entretanto, alguna comadre de sueño ligero se despertaba, y entretenía su insomnio con los comentarios de cajón:

—Pobre Sapiencia! ¡Qué hijo le ha salido! Ni de noche se siente bien al lado de la madre! Y, todavía, sabe Dios lo que la espera. ¡Cuando los patrones, con todo lo que lo quieren, han anunciado que le dará susto a su madre! ¿Si irá este monstruo a atentar contra la vida de Sapiencia? La suerte de Sapiencia es poder contar con nosotros, sus demás parientes. Nosotros, los seres normales, los que no hemos nacidos marcados por la mano de Dios, sabremos defenderla de él.

Un día se oyó a los patrones anunciar la construcción del estanco. Todos se dispusieron a regocijarse con el castigo de Bolón de Oro.

Cuando vieron que el estanco no era sino un charco grande, era de verse el titeo que le armaron al chico.

—¿Era esto lo que te habían prometido para vos solo?

—Si hasta los patrones se han dado cuenta de tus pretensiones y se rien de ellas.

—Conque... ¿el charquito para vos solo, no?

—Patrón del charco, ¿nos das permiso para buscar lombrices en el barro de la orilla? Sólo nos comeremos las que estén marcadas con tus iniciales.

Bolón de Oro levantaba hacia Sapiencia sus ojitos nublados de lágrimas, como implorándole un gesto de comprensión ya que no una palabra de defensa; pero Sapiencia, a la que el gallo había dirigido delante de varias otras gallinas unos piropos muy satisfactorios para su vanidad femenina, ni se daba cuenta de la angustia de su hijo.

Entretanto, los niños de la casa llenaron de agua el estanco, y de la orilla opuesta al corral mostraban cantidad de golosinas llamando a Bolón de Oro:

—Para vos solito, Bolón de Oro.

—Untate que estás de huevo —careaó una gallina. —Dejá que lleguen acá las cosas ricas y ya verás lo que te dejamos para vos.

Con gran estupefacción del gallinero, y entre los aplausos de la chiquilina, Bolón de Oro entró en el agua como Pedro por su casa, y a pesar de los suspiros y los sollozos que le arrancaba la maldad de los suyos, la emprendió de firme con los buenos bocados, sin duda, teniendo en cuenta que los duelos con pan son menos.

A toda la población gallinera se le iban los ojos. Los ojos y el buche. Se arrimaban a la orilla del agua, abrían las alas, iban y venían de derecha a izquierda y de izquierda a derecha, armaron una algarabía de cococó, clo-clo-clo, corocó, quiquiriquí, pio, pio, avanzaban hacia el agua; pero en cuanto ésta les tocaba las uñas se hacían atrás con más miedo que vergüenza.

Al fin, uno de los hermanitos de Bolón de Oro dijo:

—¿Acaso él es de otra pasta que

Cordero

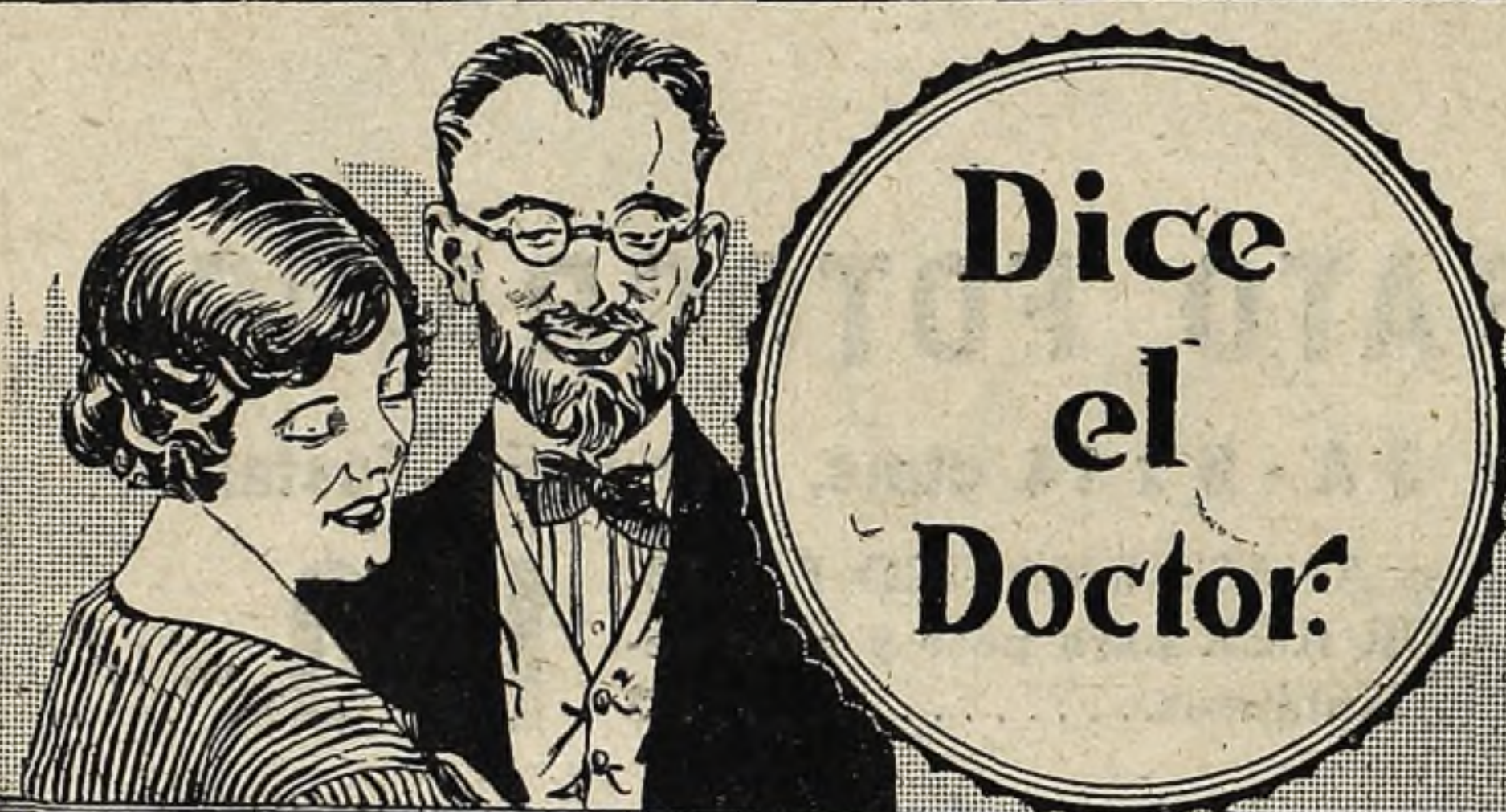
Es el Mejor

VINO GENEROSO



El
preferido
de las
familias
para
obsequiar
a las
visitas
y
celebrar
sus
fiestas

Pídase por su nombre
Vino Cordero
NO ACEPTO OTRO



**Dice
el
Doctor**

Dr. Jenaro Giacobini — Especialista en Clínica Médica Señoras y Niños:
"Certifico haber comprobado las excelentes propiedades terapéuticas del "Específico Scheid's" en las Dismenorreas, y del "Amenorrol" en la Amenorrea y Menopausia, constituyendo un verdadero recurso médico en estas dolencias tan comunes en ginecología y obstetricia."

En la falta,
escasez o atraso del período, se
toma

"AMENORROL"

(FRASCO: \$ 4.—)

En el período doloroso,
abundante, desregulado, metritis,
inflamaciones, flujos, etc., se toma

"Específico Scheid's"

(FRASCO: \$ 4.—)

EL CUERPO MEDICO cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor, la única que Vd. debe tener en cuenta. Somos los únicos que podemos presentarle estas pruebas de la reconocida eficacia de estos productos. No tome en cuenta opiniones de médicos, que residen en el extranjero, porque no tienen valor alguno. Vd. nunca podrá comprobar si esos médicos en realidad existen o si se trata de una simple réclame comercial. Nuestros certificados son de médicos especialistas de esta Capital y ponemos a su disposición los originales debidamente firmados. Pida en toda buena farmacia de estos dos productos el que necesite, mencionando su nombre con claridad. No admita otros.



GRATIS

pida por carta a J. Valle, Calle C. Pellegrini 644, Bs. Aires, el interesante folleto "TESORO DE LA MUJER", con copias de certificados médicos y personas agradecidas. Fabricantes: Scheid y Valle, C. Pellegrini 644, Buenos Aires.

En bien de todos

debe hacerse saber que la industria farmacéutica ha logrado hallar un analgésico poderoso, de rápidos efectos en cualquier dolor de cabeza, neuralgia, dolor de muelas y oídos, reuma, resfriado, etc., que no tiene los temibles efectos sobre el corazón de la mayoría de los analgésicos comunes.

Este producto excepcional, que tan buena acogida tuvo entre el cuerpo médico, es la Citralgina, cuya venta al público ha sido autorizada por las Autoridades, y se vende en toda farmacia en tubos de 20 tabletas a \$ 1.40. El lector debe hacer un ensayo con la Citralgina.

Dr. JUAN E. DILLON

Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes

Enfermedades de boca y dientes

TALCAHUANO 68, 4º piso
U. T. 7862, Mayo

Horario:
De 14 a 20 horas

SOFA-CAMA



desde \$ 50.—
DIVANES
desde \$ 30.—
Combata los
altos alquile-
res ahorrando
lugar en su ca-
sa comprando

un SOFA-CAMA-GUARDARROPA
LUIS OTTASSO, Fabricantes
274, PIEDRAS, 274. U. T. 37 Rivad. 8115
Solicite Catálogo N° 3

(Continúa en la pág. 88)

Cebras y cebroides

EN estos últimos tiempos se han producido cruzamientos interesantes entre diversos tipos de cebras y caballos.

Los animales conocidos bajo el nombre genérico de cebras, constituyen, en realidad, muchas especies, cuyos caracteres diferenciales no saltan a los ojos de las personas que sólo ven en la cebra un caballo rayado.

Habitán en África, al sur del Sahara, especialmente en las estepas, esto es, en las llanuras secas y herbáceas o en las montañas rocosas; nunca en los bosques ni en los valles húmedos.

La cebra más común es la de Burchell (*Equus Burchellii*), que los holandeses e ingleses llaman "cuaga". Su

de pesadas cargas en el África Central.

El híbrido de cebra y asno, llamado "cebroides", se obtiene con facilidad, y es bastante común en los jardines zoológicos; los productos obtenidos son

fuertes y elegantes. Los boers del Transvaal han sacado buen partido de estos animales.

La cuestión de los transportes retarda mucho los progresos de la agricultura en todas las colonias africanas.

La picadura de la mosca tsetse inculca a todos los animales domésticos importados de Europa una enfer-

medad parasitaria (tripanosomiasis), designada bajo el nombre de "nagana", y que los diezma con una rapidez aterradora. Los caballos, los mulos, los asnos, los bueyes y hasta los perros su-



Cebra Pocok, macho



Cebroides, híbrido de cebra Chapman macho y de yegua



Cebra Grant, macho

forma más perfecta es la llamada cebra de Grant; luego vienen la de Winton y la de Trouessart.

Al sur del Zambesi cambia el aspecto del animal; el fondo de su pelaje, en vez de blanco crema propende al anaranjado, y los brazaletes oscuros de las piernas no pasan del jarrete, siendo las patas enteramente blancas en gran parte. Tal es la cebra de Layard y las de Pocok y Smith.

En diversas ocasiones se ha tratado de domesticar las diferentes clases de cebras. Los viajeros refieren que a fines del siglo XVIII se veían "cuagas" uncidos a carretas en las calles de la ciudad del Cabo. Después se han visto verdaderas cebras tirando de vehículos livianos en Lisboa, Londres y París. Parece indudable que la educación de la cebra, si se empieza con animales jóvenes, no es más difícil que la del caballo.

Cruzando el caballo común con la cebra africana puede obtenerse mulos, que presentan mucha resistencia al veneno de la mosca tsetse y muy adecuados por su robustez para el transporte

cumben a esa afección en todos aquellos parajes en que abunda la mosca tsetse.

Entre los animales aclimatados, se citan los asnos del Massai como refractarios a la enfermedad.

En cuanto a las especies salvajes indígenas, gozan de una inmunidad, por lo menos relativa, porque es de su sangre de donde la temible mosca extrae vivos los tripanosomas que les inculca en seguida a los animales domésticos, y, sobre todo, a los que no se han aclimatado

todavía en el país. Basándose en la observación de estos hechos se ha pensado, como anteriormente decíamos, que cruzando el caballo árabe o europeo con la cebra africana, podría obtenerse mestizos que presentarían resistencia natural a la inoculación del nagana.

Hace algunos años se exhibió por primera vez en el Jardín de Aclimatación de París, un grupo de cebras de Grevy que una tribu de Gallas había llevado en su compañía. Estos animales, perfectamente domesticados, se dejaban montar con facilidad.



Cebra Chapman hembra, con su potrillo, hijo de Pocok

LA FRUTA TODO LO CURA

DE todos los alimentos que consumimos, la fruta es, indiscutiblemente, el mejor alimento para purificar el estómago y lavar los intestinos. En América, tiene el régimen muchos partidarios, los cuales aseguran que puede comerse cuanta fruta se desee,

y que siguiendo el tratamiento unos cuantos días, se obtienen mejores resultados para expulsar la bilis que con el uso de sales purgantes o laxantes. No hay nada que combata mejor la toxicidad de nuestro organismo, como la fruta bien escogida y madura.



Cubierto de Plata "PRINCESA"

NO hay nada en su hogar que los invitados puedan estudiar más detenidamente que los cubiertos de su mesa.

Si su mesa está servida con Cubiertos de Plata Princesa, aún con el espíritu más crítico, sólo podrán elogiarla, señora!

El diseño, la forma y el equilibrio de los Cubiertos de Plata Princesa están por encima de toda ponderación. Son fabricados en nuestros propios talleres en Sheffield (Inglaterra), duran inalterables toda la vida y se venden sueltos o en juegos únicamente en nuestra casa. Su precio es muy bajo comparado con su mérito.

Solicite nuestro nuevo Catálogo ilustrado.

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36

BUENOS AIRES



Un nuevo
OAKLAND
El Seis Cosmopolita

Véalo en los Salones
de Exposición y Venta
de

ROBERTO BERLINGIERI

Victoria esq. Cevallos

Buenos Aires

y en todas las Agencias de la República



GENERAL MOTORS ARGENTINA S.A.

UN COCHE PARA CADA USO DENTRO DEL PRESUPUESTO DE CADA UNO

El cultivo de las chauchas

NO hay huerto alguno de Inglaterra que no conceda importancia especial a la cosecha de chauchas. Lo mismo los de los grandes parques señoriales, que los huertecillos de las más reducidas propiedades.

El sistema de cultivo más generalizado consiste en separar todo lo posible las líneas de plantas, y en proveer a cada una de puntales, tutores y apoyos bastante altos, para que las ramas puedan alcanzar todo su desarrollo, dando el mayor rendimiento posible de las vainas comestibles. Ese espacio que queda entre las hileras de chauchas, no es perdido, ni mucho menos. En esas fajas de terreno pueden plantarse hortalizas de escaso desarrollo, como las coles, por ejemplo.

Hay, sin embargo, otro sistema de cultivo, muy en uso también en Inglaterra, y que parece más apropiado para jardines de cortas dimensiones. No difiere del otro método sino en que, en vez de dar ramas de apoyo a las plantas de chauchas y de dejar



Cultivo combinado de chauchas y coles

obtendrá así una cosecha de chauchas, no tan abundante como la anteriormente dada por las mismas raíces, pero más temprana.



Utilización de las plantas de chauchas para dar sombra a jaulas y conejeras

a los tallos desarrollarse a su voluntad, se cortan éstos a los cuarenta y cinco centímetros y se trata a la planta como enana. En este caso, como el desarrollo de las hojas es menor, puede, sin dificultad reducirse el intervalo que se para las líneas de chauchas a noventa centímetros.

El follaje de las plantas que, por podas repetidas, se mantiene a poca altura del suelo, conserva la humedad del mismo, circunstancia que hace recomendable ese método, principalmente

que plantada o sembrada, apoyada o enana, siempre da ventajosos resultados. Ofreciéndole como punto de apoyo el alambrado de una pajarera, o de una conejera, puede proporcionarse a los animales una morada confortable.

Se puede llegar al mismo resultado y obtener chauchas verdes muy tempranas sembrándolas en macetas bajo "chassis".

Por lo dicho, se comprende que la chaucha multiflora puede figurar, con justicia, entre las de fácil cultivo, y

en los huevos. En general, el fondo es de un color más oscuro que el de las gaviotas de Sandwich y el de las menores; por tanto, las pintitas no resaltan tanto, haciendo que los huevos no sean tan bonitos ni atraigan tanto la atención.

La gaviota es un ave hermosísima que se halla en todas las costas de mar y que vuela a distancias enormes de tierra.

En la bahía de Montevideo hemos visto capturar a varias gaviotas de una manera muy curiosa. Desde uno de los vapores anclados en el puerto arrojaban al agua un anzuelo pequeño atado a un hilo de coser, llevando como carnada un pedazo de grasa. Las gaviotas revoloteaban alrededor, y de cuando en cuando agarraban la grasa, remontando el vuelo con ella, y soltándola. Algunas de ellas se enredaban en el hilo, y como son muy delicadas, se dejaban caer en seguida al agua, y al menor tirón, nadaban en dirección del que tiraba, siendo entonces muy fácil capturarlas.

A fin de evitar los picotazos empleando este procedimiento, conviene agarrarlas por la punta de las alas. Procediendo en esa forma se las captura sin lastimarlas.

Los conocedores



atribuyen a la

ÑANDUTY

LA MAS CARA DE LAS YERBAS

cualidades únicas de aroma, sabor y finura.

Deleite Vd. su paladar, señora, e invite a sus amistades con mates de ÑANDUTY, la fina y exquisita yerba que tiene concentrada en sus esencias naturales, las más valiosas propiedades tónicas y estimulantes.

ÑANDUTY brinda en cada mate la más agradable y económica infusión que gusta el paladar.

Se vende en paquetes de 1 y de 1/4 kilo y en latas de 1 y de 1/2 kilo, en todos los buenos almacenes y despensas del país.



Los mates de ÑANDUTY predisponen al buen humor.

E. MACKINNON & COELHO - Victoria 2666, Bs. Aires

La gaviota común o golondrina de mar

(Continuación de la pág. 26)

contarlos, asegura que la estación estaba avanzada y que todos los huevos se hallaban ya incubados. Esto ocurría el 2 de julio y el 7 ya no había una sola gaviota en los médanos citados. Además, una simple observación es suficiente para demostrar que el campo de la variación es muy extenso, y para esto basta observar la ubicación de los nidos, sus materiales y alrededores, o el número de huevos y las diferencias que tienen entre sí en el tamaño, color del fondo y pintas. Y es sumamente sencillo relacionar estas diferencias externas con sus correspondientes en lo que se refiere a organización y estructura interna, para llegar finalmente a la conclusión de que no hay dos pájaros (lo mismo que no hay dos seres humanos) que sean exactamente iguales "en todos sus trabajos y costumbres". En lo que se refiere a ubicación de los nidos, la mayoría son hallados en el pasto corto; pero se ven muchos otros en sitios de pasto más largo; también algunos se encuentran en terreno arenoso, otros en parajes de mitad arena y mitad pedregullo, los hay también en montículos de conchilla y hasta entre las rocas.

Es muy notable la variedad tanto en el color del fondo como de las pintas

Las damas de buen gusto adoptan el artículo Simon, pues nuestra especialización nos permite ofrecer todo aquello que pueda satisfacerlas ampliamente.



Simon

Florida 893
Buenos Aires
Paris
Bruxelles
Geneve

En linón de puro hilo, con fil tiré, bordado y terminación vainillada.
La caja de seis pañuelos
(Caja triangular) \$ 11.70

Seis pañuelos en linón de puro hilo, con vignettes, vainillas a mano y encaje de Binche
(Caja exagonal) \$ 15.60

Combinación enagua en radiola blanca, con ancho encaje Point d'Argentan y terminación vainillada a mano. \$ 25.00

Juego de camisa-calzón y camión en fina cristalina, profusamente adornado con encaje de Malinas.
Colores blanco, rosa y salmón \$ 17.30

Las regatas del Tigre

ALGUNOS ASPECTOS DEL TORNEO INTERNACIONAL REALIZADO EL DÍA 11



FOTO LOUZAN



FOTO LOUZAN

El bote de la Base Naval del Río de la Plata, con tripulación del "9 de Julio", Bote del Club de Regatas Hispano Argentino, ganador de la Copa "S. M. el Rey de España", en una carrera de 2.000 metros



FOTO CABADA

Vista panorámica del río Luján, en el momento de la llegada en la carrera por la Copa Rey de España



FOTO CABADA

Público presenciando el desarrollo de las regatas desde el parque del Club de Regatas "La Marina", sobre la orilla del río Luján



CIGARRILLOS

de
20 30 40
cts

43

PICCARDO & CIA. LTDA.
LIBRES DE TODO TRUST.



En un cajón de recuerdos de viaje a Europa encontré esta mañana una caperuza de halcón, ya bastante apolillada, por haber dormido allí veinte años.

Visitando en aquella época una exposición de aves de corral instalada junto al Senna, en el Cours-la-Reine, sorprendíme encontrar una sección destinada a sus enemigas naturales: las aves de caza.

Había allí halcones de diversas clases: azores y águilas de Berbería para la caza de pelo, y todo género de objetos destinados a ese sport, tan en boga entre la nobleza, en épocas pasadas, durante la Edad Media sobre todo.

Mi atención se concentró desde el primer momento en un bellissimo halcón de Groenlandia, ave de gran tamaño, con el pecho de un blanco puro y el dorso y las alas con manchitas pardas en forma de estrías y losanges.

Es este, sin duda, el más hermoso pájaro empleado en cetrería. El esplendor de sus formas, su plumaje, su tamaño, unidos a su valor y su carácter manejable, hacen de él un regalo verdaderamente real.

Cuenta la leyenda que don Fernán González, conde de Castilla, feudatario del rey don Sancho de León, poseía uno de estos halcones muy bien amaestrado, del cual el rey se enamoró, rehusando, sin embargo, aceptarlo como presente de su vasallo.

Ofreció en cambio un alto precio, pagadero en determinada fecha, estableciendo bajo palabra de rey que si no se pagaba oportunamente el precio, se doblara por cada día de retardo.

Don Sancho olvidó la deuda, y siete años más tarde, el conde, resentido por malos tratos que del rey don Sancho recibía, reclamó la paga del halcón.

Pero la deuda había crecido en forma tal que las arcas reales no disponían de dineros suficientes para cancelarla, y don Sancho, haciendo honor a su palabra, convino en redimir en pago de la misma, el feudo del condado de Castilla, que fué reconocido, en consecuencia, como reino independiente.

EL dueño de aquella ave, monsieur Alfred Belvallette, viéndome admirar aquel famoso ejemplar que constituía el orgullo de su halconería, y hacer preguntas al que lo custodiaba, intervino para complacer mis deseos, evidentemente halagado en su vanidad.

Acompañándome como cicerone insuperable, me daba detalles sobre cada pájaro encapillado, su mayor o menor eficacia para los distintos vuelos a que estaban destinados — contra el faisán, la perdiz, la garza, los cuervos, las cornejas, los patos, liebres y conejos — y sobre el cuidado y educación de las aves de presa.

Le referí a mi vez que, siendo niño, me entusias mó la lectura de una novela romántica de Espronceda: *Sancho Saldaña o el Castellano de Cuéllar*, cuyas descripciones de cetrería me hicieron soñar en cabalgatas sobre tranquilas hacaneas y briosos caballos, montados por damas y caballeros que llevaban en el puño halcones, azores, neblíes y gerifaltes, volando garzas blancas, en luchas cortesanas rodeadas de lujo y magnificencia.

Habitaba entonces en el campo con mis padres en el norte de la República Argentina, donde abundaba



Charles (Walf, halconero francés al servicio de Belvallette-Berck-sur-Mer

Del tiempo viejo Sobre cetrería

Por VIATOR



Caperuza o capirote para halcones amaestrados

cierta clase de halcón, no muy grande, pero que me parecía reunir las condiciones necesarias para la caza, y me propuse apoderarme de un ejemplar y adiestrarlo.

Con alguna dificultad, y después de ensayar diversos lazos, empleando como cebo perdices vivas, logré apresar un halcón, cuya enseñanza emprendí en seguida, reduciéndolo por hambre a obedecerme.

Poco a poco conseguí que permaneciera quieto sobre mi puño, sujeto siempre con un cordelito; luego que comiera de mi mano, después que volara dentro de una habitación y acudiese a mi llamado con el atractivo de la carne cruda; más tarde que repitiera la misma lección al aire libre, y, por fin, que se lanzara a mi orden sobre las perdices en pleno campo.

Naturalmente, como ignoraba todo lo que al complicado arte se refiere, el resultado fué muy deficiente y no conseguí nunca que volviera a mi llamado, sino cuando había devorado su presa, posándose sólo entonces en mi puño para limpiarse el pico ensangrentado y dormirse satisfecho de su hazaña, hasta que un buen día, triunfando el instinto, continuó su vuelo para no volver jamás.

Monsieur Belvallette se interesó mucho en mi narración, y al oírme describir el halcón de mi cuento me dijo que debía ser un Alethe (*falco bidentatus*), ave de presa originaria de las islas Azores, de donde procedía uno de los nombres que se emplean en España para cierta clase de halcones, como el de neblíes a los amaestrados en la ciudad de Niebla. Que ese pájaro, casi desconocido en Europa, habitaba también en la parte sep-



Halcón blanco de Groenlandia, adulto (según dibujo de Schlegel)

tentrional de la América del Sur, y era muy estimado a justo título por los antiguos halconeros, tanto por su rareza como por sus condiciones excepcionales. Que, según la descripción de los tratados de la materia, tenía el lomo color pizarra, el pecho de un violeta rojizo y el bajovientre blanco barrado con una media luna oscura; los ojos de un amarillo claro y la mandíbula superior del pico doblemente dentada.

Como esta descripción coincidía del todo con la de mi halcón, pidióme que a cualquier precio le consiguiera algunos ejemplares.

El entusiasta halconero, siempre empeñado en hacer revivir en Francia el noble sport, al examinar los distintos ejemplares exhibidos, me dió una interesante lección de cetrería, estableciendo las diferencias entre las aves de alto vuelo o remeras, según la disposición de las plumas de sus alas, que les permiten hender el aire con rapidez, como el citado halcón de Groenlandia, y los de Islandia y Noruega, el gerifalte, el sacre, el alcotán y el falsamente llamado peregrino o cimun, y las aves de bajo vuelo o veleras, como los azores y gavilanes, cuyas alas, más cortas y anchas, les permiten una velocidad menor.

A éstas hay que agregar dos especies de águilas: una, grande, dorada, la Berkout, y otra, mediana, la Bonelli, que a causa de su gran fuerza se emplean en algunas partes del Asia para la caza de gacelas, antílopes y otros pequeños cuadrúpedos, pero ambas son de difícil manejo.

Me indicó también el empleo de muchos objetos de cetrería allí exhibidos: caperuzas o capirote, cascabeles para encontrar las aves extraviadas, guantes con amplias manoplas de cuero, canastos para el transporte de halcones, señuelos, trampas o bow-nets, redes, trabas, etc.

Durante aquella visita monsieur Belvallette tuvo la gentileza de permitirme llevar sobre el puño a su halcón favorito, que recibió el premio de honor de aquel torneo.

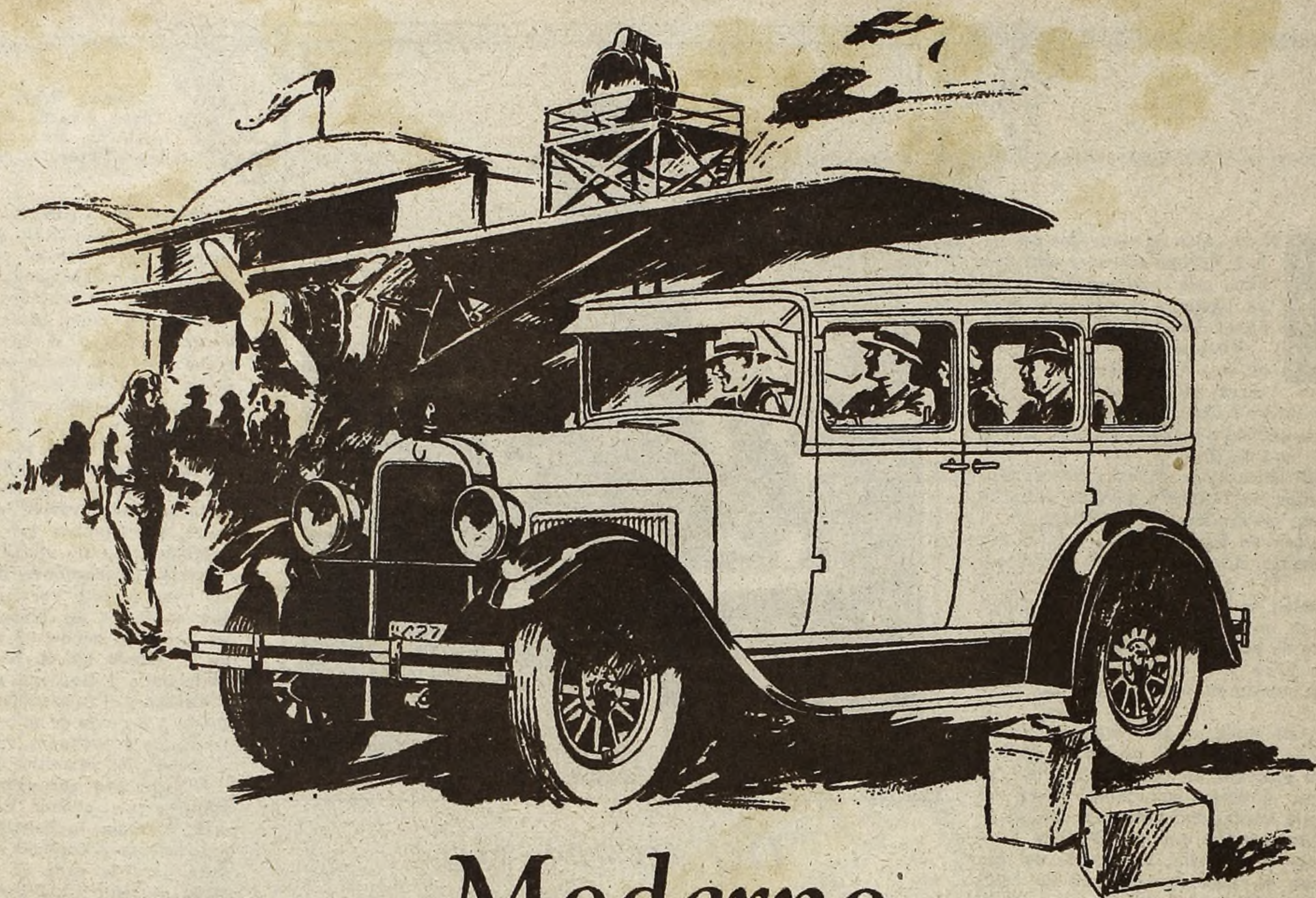
Por precaución, nos seguía un halconero en cuya librea llevaba la divisa de su amo: Un halcón precipitándose de lo alto, con esta leyenda bordada: "Rien sans penne".

Pero el pájaro se dejaba llevar, encapillado y tranquilo, demostrando así el máximo de domesticación a que llegan las aves de presa, siempre a punto de rebelarse, y que no se entregan ni encariñan con el amo, como el perro, pri-

(Continúa en la pág. 61)



Azor adulto, posado en el block



Moderno

Los lindos colores al pastel, que distinguen al nuevo Dodge Brothers de cuatro cilindros, expresan un toque decididamente moderno.

En una época como la presente, en que la demanda de vivos colores ha llegado a punto culminante, la casa Dodge Brothers ofrece este brillante modelo de cuatro cilindros, cuya elegancia de aspecto sobrepasa a la de todo otro vehículo de precio comparable.

La dirección está dispuesta especialmente para facilitar el uso de los balones. Esta notable ventaja, más el embrague perfeccionado y el cambio de marcha de tipo normal, contribuyen en gran medida al manejo de extraordinaria facilidad del vehículo en toda condición de tráfico.

Debido a que satisface cumplidamente los requisitos del automovilismo moderno, este nuevo modelo de cuatro cilindros está mereciendo la aceptación más cordial que hasta ahora se haya dado a un producto de la casa Dodge Brothers.

Automóvil de Turismo	\$ 3.650	Autosedán.....	\$ 4.250
Automóvil de Turismo Especial „	3.800	Autosedán Especial.....	„ 4.400
Autosedán "De Luxe".....	\$ 4.850		

CON MAGNETO y 5° NEUMATICO, s/w BUENOS AIRES

JULIO FEVRE Y CIA.

AV. L. N. ALEM 1632-1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO; URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

El Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

CANDIDATAS POR ENTRE RÍOS



FOTO N. N.

Señorita Luisa Abramoff



FOTO N. N.

Señorita María Emilia Bonzón



FOTO E. COUSTONIF

Señorita Ángeles Eladia Cabral



FOTO L. MORGANTI

Señorita María Esther Filiberti



FOTO C. GONZÁLEZ ACHA

Señorita Susana J. C. Huss



FOTO N. N.

Señorita Felisa Kipnis



FOTO N. N.

Señorita María E. Migone Sobrero



FOTO N. N.

Señorita Josefina T. Minetti

ENTRE RÍOS

CANDIDATAS POR SAN LUIS



FOTO TRANS VAN RIEL

Señora Amalia Vieyra de Fernández Goitya



FOTO P. APUGLIESE

Señora Carmen Daiqui Chevalier de Bragagnolo



FOTO A. MEURIOT

Señorita Celia D'Andrea



FOTO GRAF Y KITZLER

Señorita Mercedes Dora Igarzábal

El Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

CANDIDATAS POR TUCUMAN



FOTO D'EMPAIRE

Señorita Concepción Di Lella



FOTO N. N.

Señorita Dora Guzmán



FOTO ZURETTI

Señorita Elena Moraga Fagalde



FOTO VARGAS

Sra. Argentina Ricci de Lizondo Borda

CANDIDATAS POR RIO NEGRO



FOTO H. ZEY

Sra. Paulita Escariz de Cejas del Carril



FOTO N. N.

Señorita Ángela M. R. Mattar



FOTO N. N.

Señorita Carmen Murguía



FOTO LEONAR

Señorita Julia E. Renán

CANDIDATAS POR SANTIAGO DEL ESTERO

CANDIDATAS POR MISIONES



FOTO MASONI

Sra. Sara Castañeda Vega de Knutty



FOTO N. N.

Señora Gilda Portirio de Villarreal



FOTO N. N.

Señorita Delia Julia Cassarino



FOTO DORREGO

Señorita Josefina R. Pomar

(Continúan las fotografías en las páginas 53 y 54)

Nuestro gran mundo



FOTO WITCOMB

*Señorita María Celia
Mackinnon*



FOTO WITCOMB

*Señorita María Celina
Gambín*



Señora Sara Lewis de Ocampo

FOTO VAN RIEL

La fotografía artística

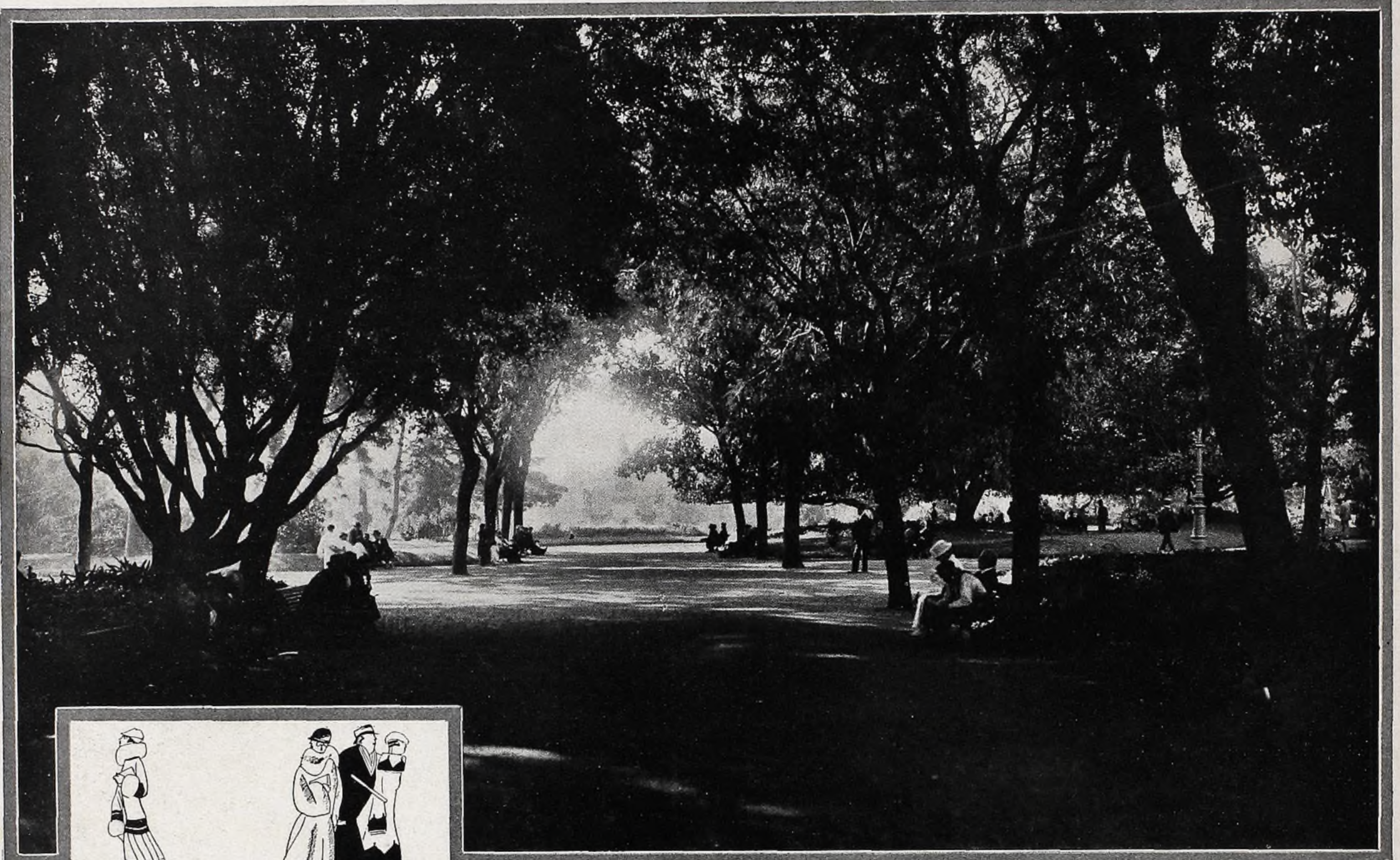


FOTO DIRECCIÓN DE PASEOS

Efecto de luz en la plaza San Martín



FOTO FERNANDEZ

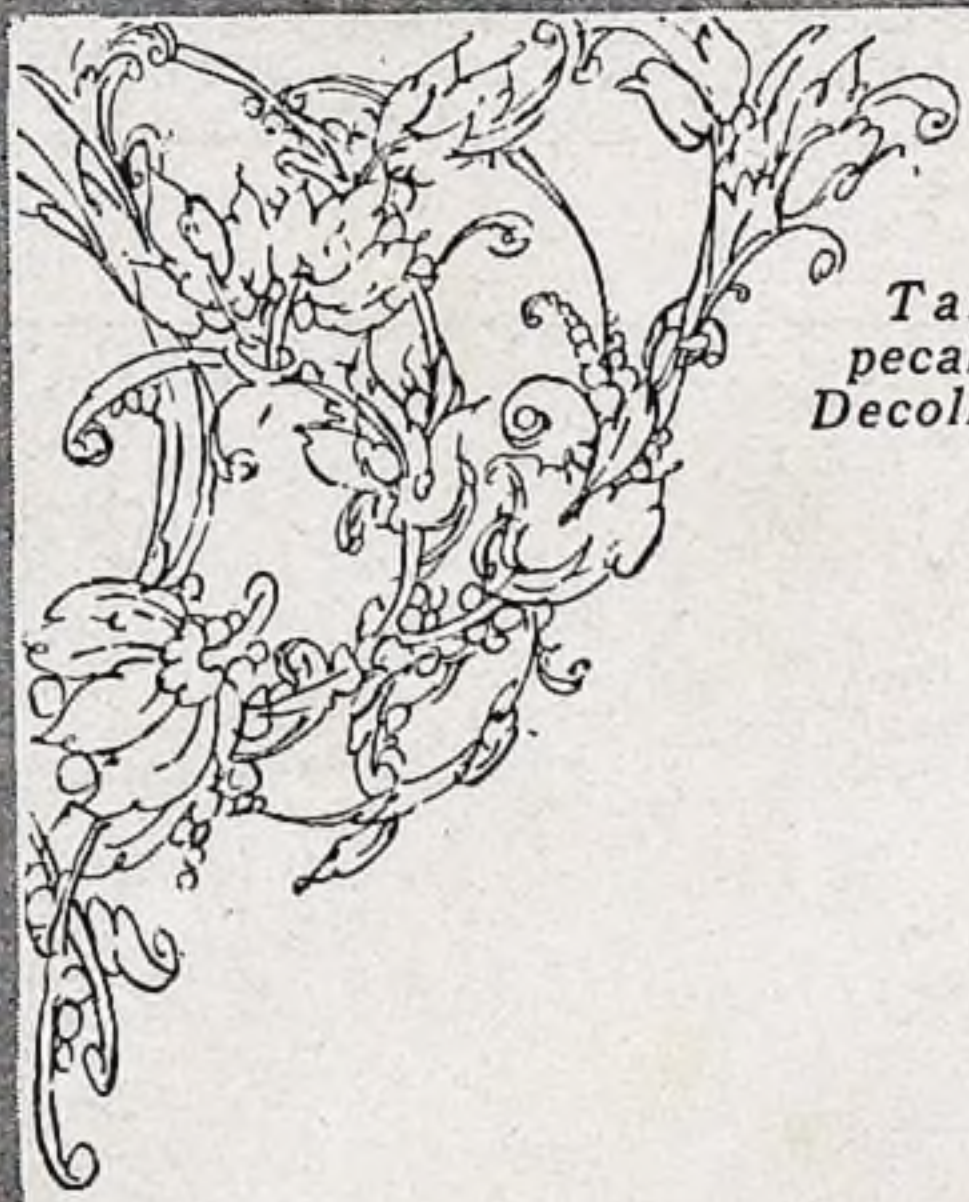
Efecto de luz en el parque 3 de Febrero



de la moda femenina



T a p a d o
"apres midi",
de paño color
beige, modelo
Lucien
Lelong,
con capa
a la es-
palda



Tailleur, im-
pecable modelo
Decoll, para la
calle

Original vestido
de saco cruzado
y falda a basto-
nes, modelo Amy
Linker

FOTOS DE SCAIONI

De la capital, del interior y del exterior

DEMOSTRACIÓN AL DOCTOR FERRÁN



FOTO PADILLA

Banquete que, en honor del doctor Jaime Ferrán, ha sido organizado por los miembros de la Cámara de Comercio Española y un grupo de médicos argentinos y admiradores del sabio español, y que se realizó el día 1º del corriente, siendo obsequiado en dicho acto el eminente bacteriólogo con un artístico pergamino rememorativo de su actuación como presidente de la delegación de médicos españoles al Congreso Antituberculoso de Córdoba

CAPITAL

CONCORDIA

ASUNCIÓN



La concertista señorita Noemi Gómez, que dió ayer un concierto de piano en el salón "La Argentina"

FOTO GRAF Y KITZLER

Señoritas de Mendiburu, Robinson, Noble y Jackman, del Victoria Tennis Club, que participaron en el partido jugado por la copa para señoras, resultando ganadoras las dos primeras

FOTO WOLF PLOUCHUK



Señorita María Esther Peña Gaona, proclamada Reina del Mantón, en una velada de caridad dada en el Teatro Nacional de Asunción, bajo los auspicios de distinguidas damas paraguayas

FOTO S. PUIGBONET

MONTEVIDEO



FOTO ADAMI

En la Facultad de Derecho, ante un numeroso auditorio de profesores y alumnos, dió una conferencia el profesor argentino doctor Alberto J. Rodríguez, a quien reproduce la fotografía del ángulo en el acto de pronunciar su disertación

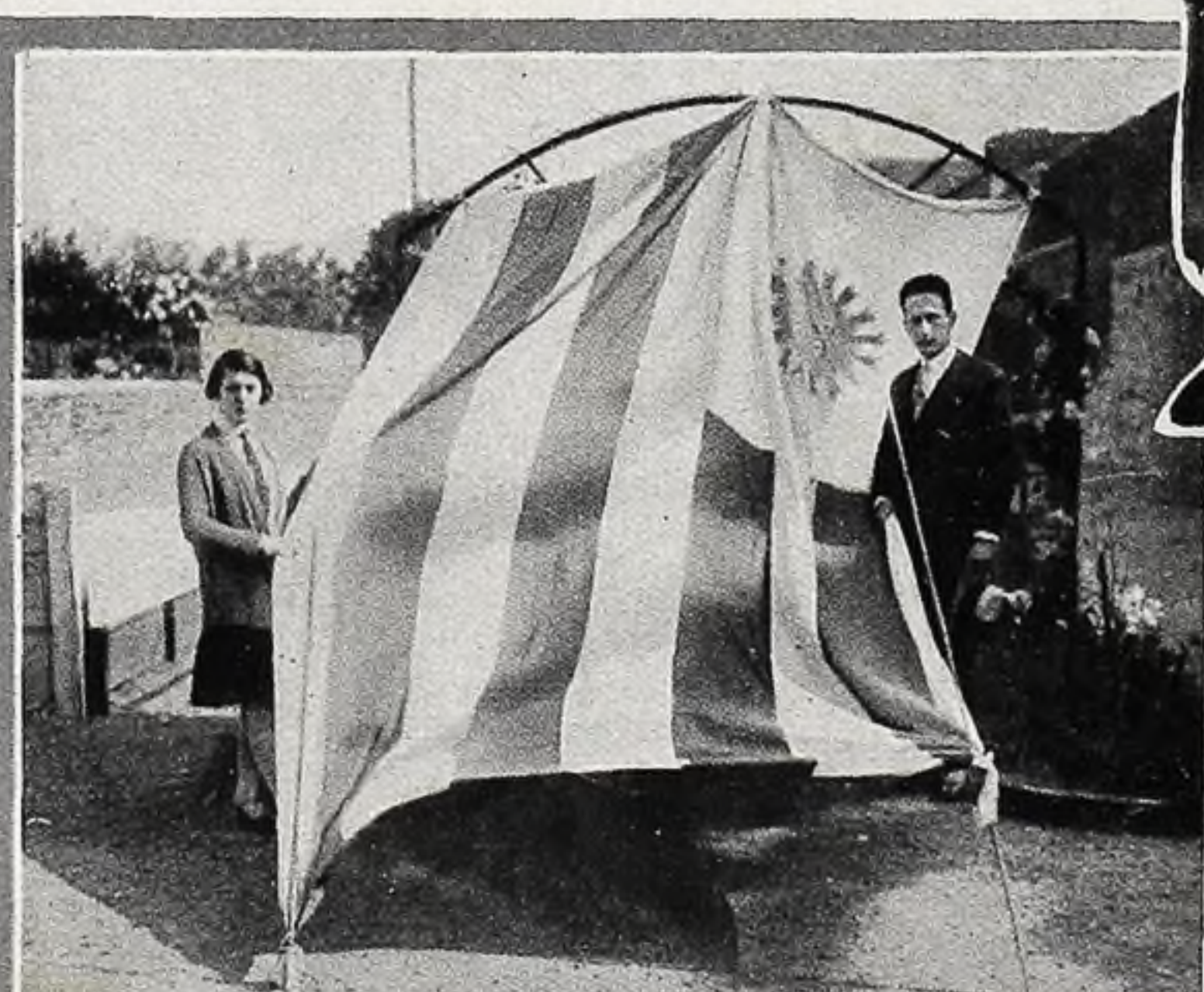


FOTO ADAMI

La señorita Bresiani y su joven hermano con la bandera uruguaya que arrojaron los aviadores franceses Costes y Le Brix, a su paso por Montevideo, y que fué recogida por aquéllos

Las Actrices Bonitas



*Fay Webb, una de las más celebradas bellezas
de la pantalla*

FOTO CLARENCE SINCLAIR BULL

Del interior de la república

ROSARIO



En el enlace de la señorita María Luisa Antelo con el doctor Carlos Farinelli, cuya ceremonia se celebró en la residencia de la novia. Los desposados con el cortejo de honor

FOTO MARTIN



FOTO MARTIN

La concurrencia en el acto de la inauguración del Salón de Pintura Española Contemporánea, abierto recientemente bajo el patrocinio del gobierno de España

SANTA ROSA (Pampa)



FOTO MARTIN

Con la considerable concurrencia de público de que informa esta fotografía, se celebraron los juegos florales organizados por el Colegio Normal número 2

BERNASCONI (Pampa)

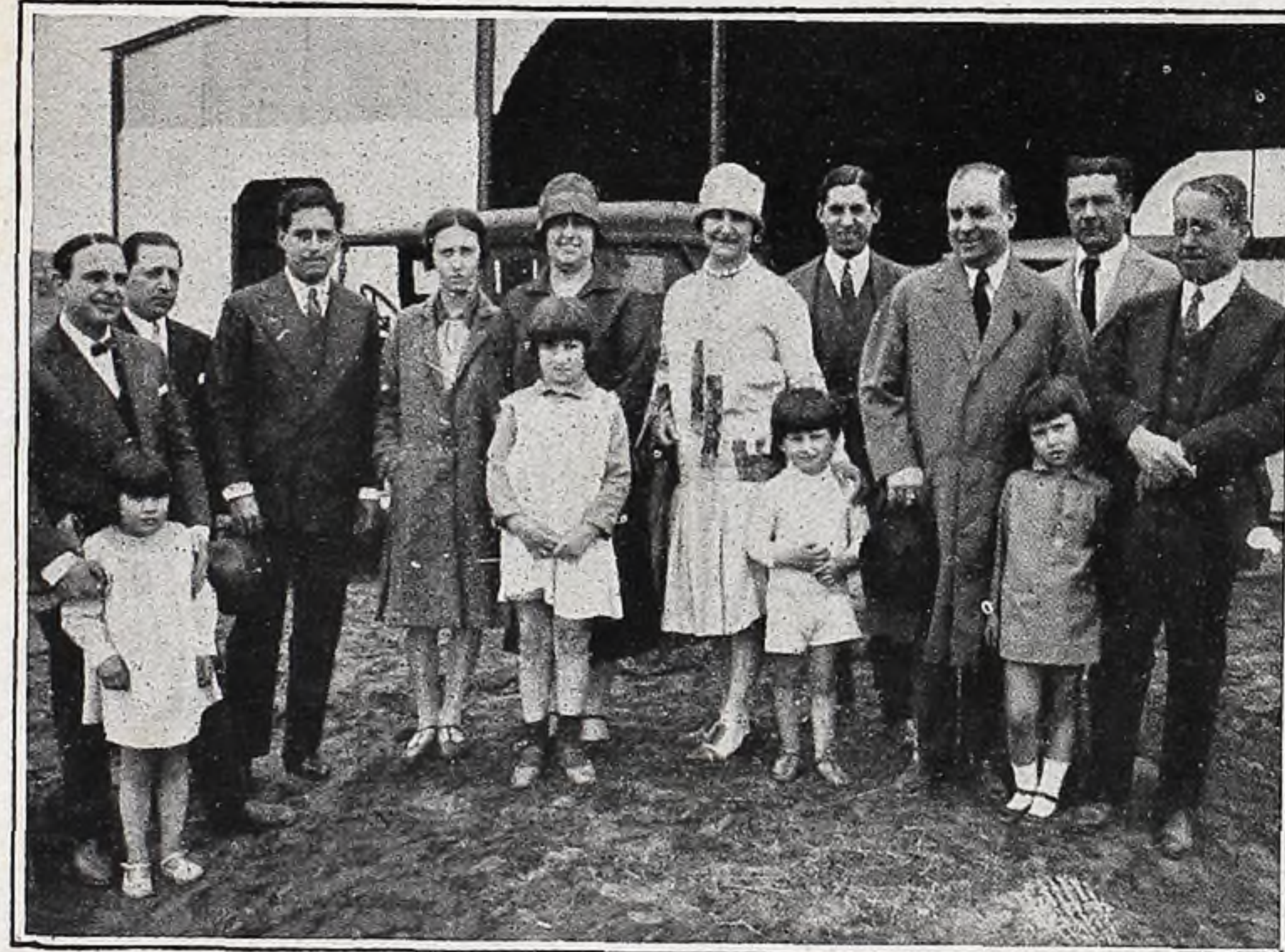


FOTO QUIROGA

El gobernador del territorio, señor Laza; su secretario, señor Eraña; señoras de Eraña y Avila, y otros caballeros, visitando las instalaciones levantadas para la próxima Exposición Ganadera del territorio



FOTO KOVENSKY

Recibimiento popular realizado en honor del gobernador señor Laza, a quien acompañan las autoridades locales, con motivo de su reciente visita al pueblo en su jira por el territorio

El Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

CANDIDATAS POR LA PAMPA



FOTO F. BIXIO

Señorita Clementina Rosa Álvarez



FOTO N. N.

Señorita Elvira Coppo



FOTO N. N.

Señorita María Ferrera Linzucein



FOTO N. N.

Señorita Emma Maggio Pasteur

CANDIDATAS POR LA PAMPA

CANDIDATAS POR JUJUY



FOTO N. N.

Señorita Elena F. Pusterla



FOTO FILIPPINI

Señorita Nélida Chela Rusconi



FOTO N. N.

Señorita Belén Freije



FOTO N. N.

Señorita Octavia Saravia

CANDIDATAS POR MENDOZA



FOTO N. N.

Señorita Anita Carubín



FOTO N. N.

Señorita María A. Gallego Olmo



FOTO COLECCHIA

Señorita María Aída Peralta



FOTO BORAGINA

Señora Margarita Piacenza de Vitali

El Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

CANDIDATAS POR LA RIOJA

CANDIDATAS POR CORRIENTES



FOTO DE F. BIXIO

Señorita María Rosa de Leonardi

LA RIOJA



FOTO M. CIARCITANO

Señorita Victoria C. Malmierca



FOTO HERNÁNDEZ

Señorita Berna Abalos



FOTO M. BOLZONI

Señora Darvinia Figari de Meza

CORRIENTES



FOTO N. N.

Señorita Aída Tarletta

Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

Con las fotografías que publicamos en el presente número, ya conocen nuestros lectores a todas las candidatas que han sido seleccionadas para disputarse los votos. Se notará que faltan las representantes de algunas provincias y territorios nacionales, y ello es debido en gran parte a deficiencia de las fotografías recibidas. En el segundo Gran Concurso de Belleza que proyectamos realizar para el año próximo, subsanaremos este importante contratiempo, en forma tal que ninguna señora o señorita que desee presentarse pueda dejar de hacerlo por razones de orden material. Entretanto, invitamos a todos nuestros numerosos lectores a votar por las actuales candidatas



FOTO N. N.

Señorita Petronila Ramos

Curiosidades del extranjero



FOTO SPORT GENERAL

Gran interés despertó la regata organizada últimamente, según práctica anual, por el Club Femenino de Remo, de Barnes (Inglaterra). Esta fotografía nos presenta a algunas de las socias del club que participaron en la regata

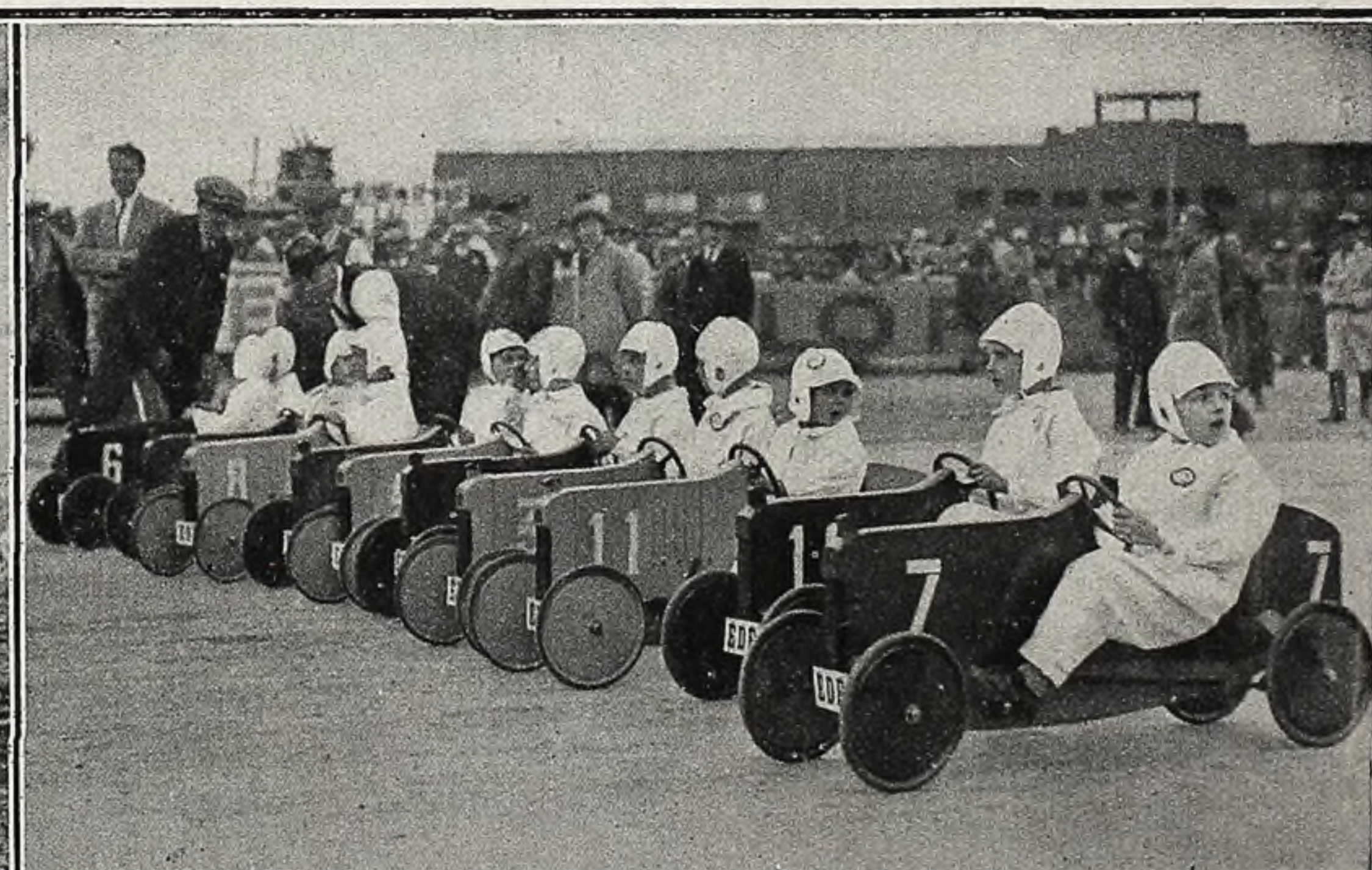
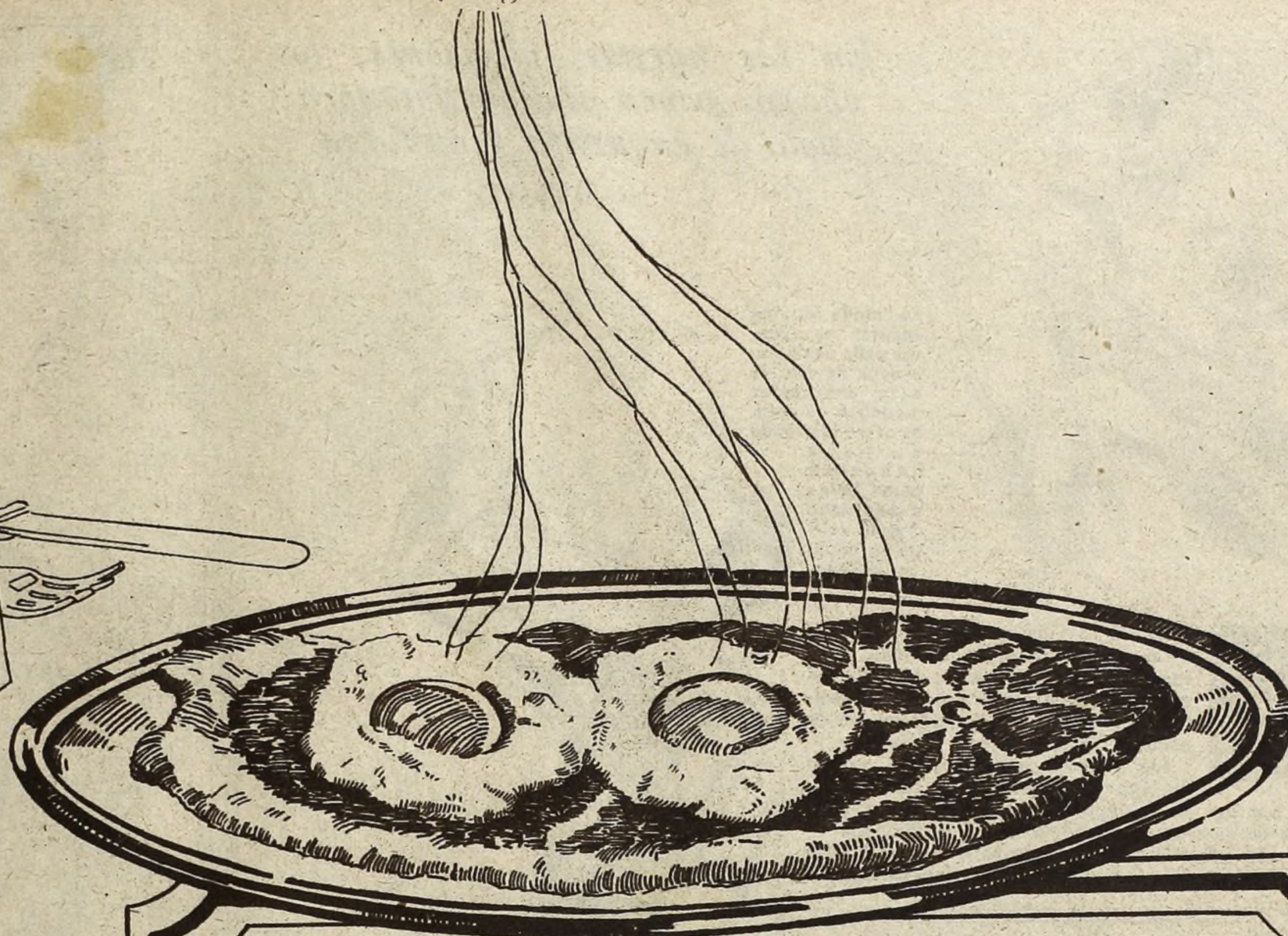


FOTO CONSORCIO

Conjunto de pequeños corredores dispuestos para la salida de una carrera automovilística, organizada exclusivamente para niños hasta diez años, en el autódromo de Linas Montflery



El plato más elemental...

Un plato, por sencillo que sea, resulta insoportable al olfato y al gusto si ha sido preparado con un aceite inferior o mediocre.

Aun para la vianda más elemental exija Vd. el empleo del aceite Sasso, porque es el medio más seguro de no defraudar su apetito ni estropear su estómago.

El aceite Sasso es absolutamente puro de oliva y de oliva de la más fina clase.



Olio Sasso

(Puro de oliva)

El preferido en todo el mundo.

En las nuevas colecciones, los encajes ponen una encantadora nota de exquisita feminidad

—Por BIJOU



La moda de los encajes se acentúa cada vez más; prueba de ello es este encantador modelito de sombrero realizado en paja bangkok color beige y adornado con un velito de encaje habano



SIEMPRE la vida nos presenta en dos notas inseparables, la realidad y el ensueño. Por una parte, la primera que llama hacia lo práctico y lo positivo, y por otra, el segundo, que tiende hacia lo bello, lo lujoso, lo ideal...

Los primorosos encajes que ocupan un lugar destacadísimo en la moda actual, son una de sus más imponderables manifestaciones de ensueño, de imaginación y de fantasía.

No sólo me refiero a los encajes modernos hechos a máquina y fabricados por series, sino también a



Interpretado en crepe satén negro, este juvenil modelito se distingue por las bandas transversales de encaje que lo adornan

los encajes de antaño confeccionados a mano, y que nos infunden un respeto tan grande, al punto de no osar utilizarlos en el atavío cotidiano, como no sea en calidad de cuellos, puños o bordes de pañuelos, pues los artífices de la moda concuerdan en opinar que sería un crimen sin nombre malograr una obra de arte por un capricho pasajero de la tornadiza y veleidosa moda.

Modelo encantador para soirée, de crepe georgette color bleu adornado con encaje del mismo tono

El sugestivo encanto de los encajes, delicioso símbolo de la coquetería y de la gracia femenina, tiene el maravilloso poder de no



Para las horas del te nada más indicado que este trajecito interpretado en muselina beige y decorado con incrustaciones de encaje

cansarnos jamás. Por todas partes se ven trajes y complementos de la toilette, que lucen en el abigarrado y pintoresco mundo de la elegancia, los sutiles atractivos de esa gala tan femenina.

El encaje, lo mismo que multiplica la suntuosidad de un traje de soirée y pone una nota de exquisita chic en la sencillez de los trajes mañaneros, o subraya el encanto de la lencería moderna, brindando a tapados, capas, trajes, casacas, faldas, chales, echarpes, camisitas, combinaciones, abanicos y pañuelos un sublime sello de distinción que destaca el buen gusto de sus creadoras.

En estos momentos hay un gran número de encajes cuya popularidad preconiza la moda, destacándose entre ellos, los de seda, que se utilizan en anchos "entredós", las vainillas, que reaparecen, y el filet que triunfa nuevamente. En las últimas colecciones, los encajes ya no sólo aparecen en profusión como meros adornos, sino también en forma de trajes completos que resaltan por su imponderable chic y por ofrecer una infinita cantidad de preciosas combinaciones. El crêpe georgette, el crêpe de China, la muselina de seda, combinadas con el encaje, triunfan majestuosamente en las toilettes de gran vestimenta.

Entre los numerosos trajes de encaje, que evidencian en las colecciones actuales el afán de los creadores por el definitivo abandono de las tendencias un poco masculinizadas que han dominado en las temporadas anteriores, hemos admirado la subyugadora elegancia de un vestido de soirée, interpretado en chantilly negro, que llevaba unos angostos biesses de seda del mismo color, con una flor roja en la cintura. La originalidad de este traje residía en la irregularidad de la falda, la que caía adelante y atrás subiendo a los lados. En esta forma lograba modificar la línea recta que hasta aquí nos

(Continúa en la pág. 60)



Exquisitamente
refrescante

DESPUES de la agitación natural producida por todo deporte al aire libre, refresquese y restablezca las energías usando Agua de Colonia y Loción TROICA, los insuperables productos de la Perfumería 4711.

Su fragancia cautivadora despierta las sensaciones agradables que emanan de los perfumes suaves, exquisitos y persistentes.

Unico Representante:
PABLO HARPE, Blanco Encalada 3145, U. T. 2596, Belgrano
Exposición: Tucumán, 1458, Buenos Aires

Nº 4711.  **Troica**

LOCION-EXTRACTO · COLONIA · JABON · CREMA · POLVO-COMPACTO

La Legitima Colonia de Colonia Nº 4711.

Campeonato femenino de golf



FOTO PADILLA

Equipos de los clubs: "Golf Club Argentino", "Lomas Athletic Club" y "Golf Club San Andrés", que participaron en el partido jugado el día 8 en los links que el "Ituzaingó Golf Club" posee en San Antonio de Padua, por el desempate del Campeonato femenino de Golf



FOTO PADILLA

Señora A. A. de Huergo (del Club Argentino), señorita M. E. Willemen (Club Lomas), y señora de Russell (Club San Andrés), en un momento de descanso



FOTO PADILLA

Señoras A. Wheaton, Maggie Nicholson, y A. G. Deane, que obtuvieron los primeros puestos con treinta y seis, cuarenta y tres y veintinueve puntos respectivamente, por los clubs: San Andrés, Argentino y Lomas



FOTO PADILLA

Señora Maggie H. de Nicholson, del Club Argentino, ganadora del Campeonato, por cuarenta y tres puntos contra la señora A. G. Wheaton, del Club San Andrés

BIZCOCHOS CANALE



Son precioso manjar en todo momento. Con el té, leche, dulce, crema, son siempre exquisitos.

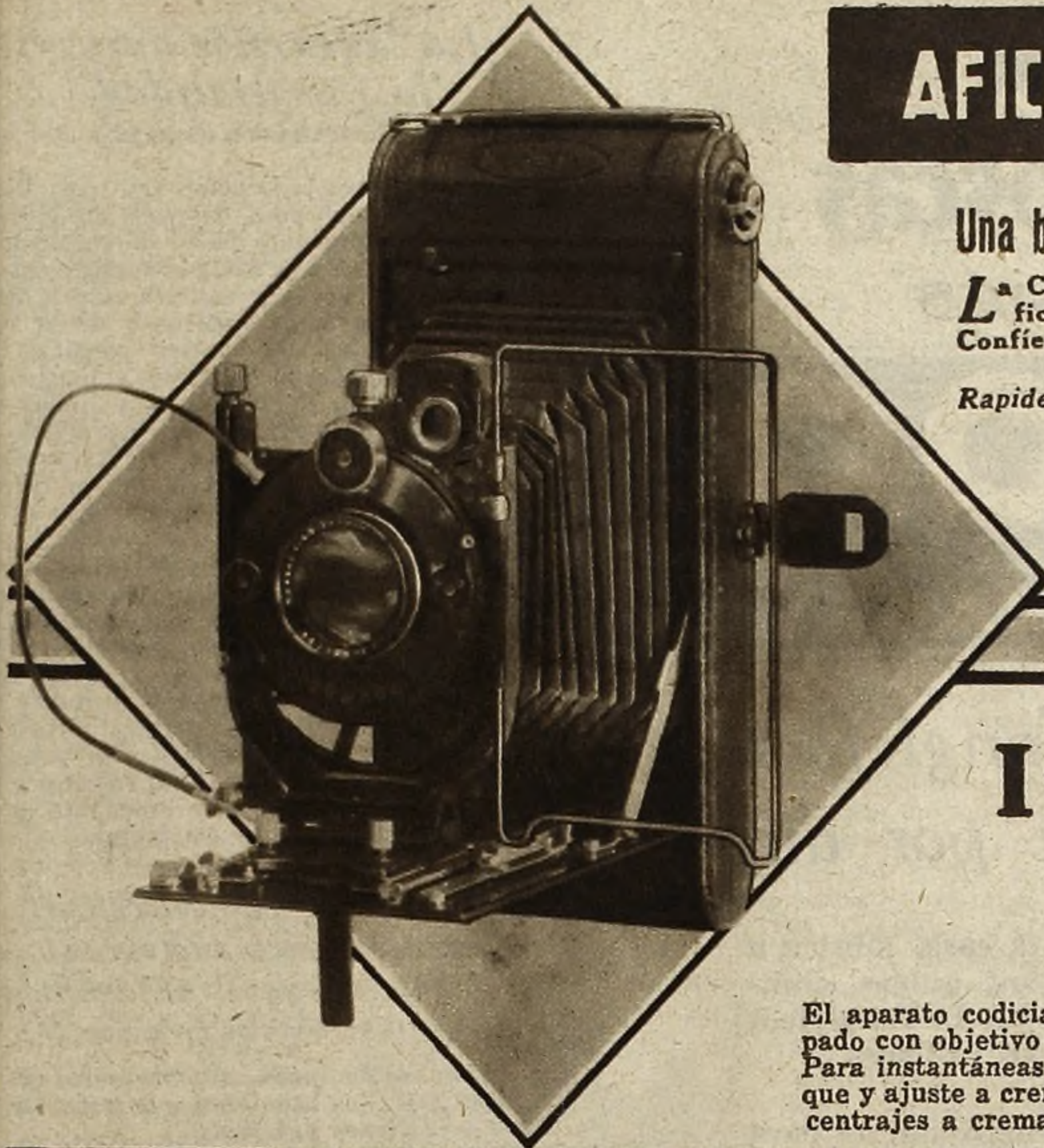
AFICIONADOS A LA FOTOGRAFIA!

Una buena fotografia debe ser completada con una mejor revelación

La Casa MAX GLÜCKSMANN dispone de los más modernos laboratorios fotográficos atendidos por técnicos de probada capacidad y reconocido gusto artístico. Confíese por una vez a la CASA MAX GLÜCKSMANN cualquier trabajo de revelación y el aficionado hará de ella su casa predilecta.

Rapidez en la Entrega. — Perfección en el Trabajo. — Economía en el Precio.

REVELACION Y COPIAS EN **6 HORAS**



ICA NIXE

Notable exponente de la

ZEISS IKON

El aparato codiciado por los conocedores. Toma fotografías tamaño postal, 8x14 cms. Equipado con objetivo Zeiss Tessar Jena f=1:4.5, obturador de precisión "Compur". Para instantáneas desde 1 segundo hasta 1/200, dos visuales, doble tiraje, enfoque y ajuste a cremallera. Puede usar rollos de película, placas y film packs. Descentrajes a cremallera. Elegante, sólida, precisa. Completa: \$ **275.-**

Brunswick Panatropé

Las máquinas parlantes de alta calidad

MODELO CORTEZ

Un mueble incomparablemente hermoso.
Una máquina absolutamente perfecta.
Una reproducción sumamente sonora.

No tiene rival en ningún sentido

Escúchelo en los Gabinetes Especiales de Audiciones
de la Casa Max Glücksmann

PRECIO: \$ **1.100**



PRECIOS DE LOS DISTINTOS MODELOS PANATROPE

Nº 104	\$ 100.—	Madrid	\$ 625.—
Salvador	" 200.—	Valencia	" 900.—
Nº 105	" 260.—	Cortez	" 1.100.—
Hidalgo	" 385.—	Panatropé Nº 11...	" 2.500.—
Nuevo Sevilla	" 435.—	Panatropé Nº 13...	" 2.200.—
Florida	" 535.—	Panatropé Tudor P.3	" 2.000.—

Solicítense Catálogos y Folletos gratis

VENTAS

POR MAYOR

Y MENOR



MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

BUENOS AIRES: Florida, 336-44 (edificio propio). — Callao y Bmé. Mitre. ROSARIO: Córdoba, 1065 - 69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.



Mata Moscas

a MILLARES

TANGLEFOOT

FLY SPRAY
LIQUIDO MATA MOSCAS



Contra la Polilla

Para evitar la polilla, rocíe la ropa, las pieles, etc., con Líquido Tanglefoot, luego cierre el armario. Repita esta operación de vez en cuando, y sus prendas quedarán aseguradas contra la polilla.

Use Líquido Tanglefoot
una vez por día

En pocos minutos libra a la casa, fábrica u oficina, de moscas, mosquitos, pulgas, chinches, polillas y demás insectos. El Tanglefoot los extermina, matándolos por millares.

No es venenoso ni ofrece peligro alguno para los seres humanos y los animales domésticos. Es de un empleo facilísimo y sus efectos son fulmineos.

Es sumamente económico. Conviene pedirlo siempre y en todas partes.

Cuidado con las imitaciones, las que huelen a kerosene; ellas azorran a las moscas, pero no las matan



UNICOS INTRODUCTORES:

J. F. MACADAM y Cía.

Bs. Aires: 302, Balcarce, 326 - Rosario: Maipú, 649



CANAS - CALVICIE

LOS CONGRESOS MEDICOS
de Munich, Bruselas y The Royal College of Medical Science de Londres

han constatado y certificado los resultados absolutamente positivos del tratamiento de la canicie y calvicie con el afamado

BALSAMO GERMINATOR

"SUPER-OMNIA"

descubierto por el R. P. Rey de la R. O. T. H. D. Calatrava

EL UNICO que a juicio de los eminentes médicos allí reunidos pudo probar la eliminación total de las canas (sin tinturas) por la reconstitución de las papilas pelíferas devolviendo al cabello su color natural primitivo, eliminando en absoluto la caspa y haciendo germinar pelo nuevo en abundancia aun en los casos más rebeldes.

Completamente vegetal e inofensivo bajo el certif. nacional 850, no engrasa ni ensucia y se aplica simplemente como una loción poseyendo un delicado perfume.

El único tratamiento que, una vez conseguida la cura, no se necesita seguir usándose, y en consecuencia el más eficaz y el más económico.

Solicite informes y folletos al Agente General de la Cía. Concesionaria de Calatrava para Sud América: S. LOSADA, Estados Unidos 437. - Sucursal: Carlos Pellegrini 174. Unión Telefónica 4729, Buen Orden.

Venta y remisión únicamente en nuestras oficinas o Sucursal al precio de \$ 10 m/n. frasco y librito. Enviamos al exterior contra giro postal o bancario, agregando \$ 1.- más para embalaje y franquico.

La "excursión a través de la inmortalidad"...

(Continuación de la pág. 32)

CON una evocación del rey Víctor Manuel poco después de Novara, "un hombre muy feo y de rostro airado, que tenía la fealdad majestuosa del león que atrae y cautiva por la doble impresión de la nobleza y de la fuerza", y otra del cautivo pontífice Pío IX, "de cuerpo pequeño y macizo, de cara ancha y plácida, muy lindos ojos negros y de andar poco agraciado pero humilde", termina la "Excursión a través de la Inmortalidad" de Vicuña Mackenna, impresa en Curazao el año 1889.

Tres veces salió de Chile el autor de este folleto, para viajar por el mundo. Dos de ellas, contra su voluntad. Fue un autor infatigable, especializándose en los temas históricos y en los agrícolas. Al morir, después de haber desempeñado diversos puestos públicos y de haber sido candidato a la presidencia de la República, dejó ochenta y seis gruesos volúmenes y cincuenta y dos folletos debidos a su pluma...

En las nuevas colecciones, los encajes ponen una encantadora nota de exquisita feminidad

(Continuación de la pág. 56)

impuso la moda, sin necesidad de sacrificar los beneficios que importan sus condiciones prácticas.

Otro modelo que también merece citarse por la espiritualidad de su indiscutible y suntuoso chic, estaba realizado en crêpe georgette color verde, adornado con incrustaciones triangulares de encaje dorado en la pollera y en el descote, distinguiéndose por su falda que caía a un costado. En los trajes adornados con encaje, vuelven a usarse los cinturones anchos de faya o muaré rosa, anudados al costado, como he podido comprobar en una deliciosa toilette de tarde, confeccionada en muselina de seda beige claro adornada con un "entredós" de encaje del mismo tono, y cuya falda realzada por pequeños volados de muselina de seda constituía una encantadora manifestación de refinamiento y buen gusto.

El encaje hace en la lencería una brillante reaparición y puede decirse que, sin destronar a los demás adornos que imperaron hasta ahora, los completa artística y armoniosamente, prestándose a infinidad de diferentes disposiciones, con lo cual se evita la monotonía que de un tiempo a esta parte reina en la moda.

Las combinaciones de crêpe de China o crêpe georgette con encaje "crue" ponen en el capítulo de las elegancias íntimas, una señal de insuperable elegancia. El encaje de Valencia es paulatinamente reemplazado por la popularidad de encajes más modernos, a pesar de que se continúa viéndose los puntos de Alençon, los motivos de Milán y los encajes de Bretaña.

También vuelven a aparecer los vaporosos abanicos de encaje que velan el gesto de la sonrisa, sin disimular su encanto.

Para que los encajes duren más, y a fin de evitar que se estiren, generalmente se los reviste atrás con un tul muy fino color carne.

UN VIDRIO COLOSAL

LA más grande lámina de vidrio plano que existe, está en la Exposición de Wembley, Inglaterra, en donde se ha montado para que el mundo pueda contemplarse a través de ella. Esta enorme lámina de cristal ha tenido que hacer el viaje más lleno de aventuras que se ha efectuado entre Torkire y Londres.

Siendo demasiado grande para ser transportado en ferrocarril, pues mide catorce pies por veinticuatro pies (cuatro metros y veinte centímetros por siete metros y veinte centímetros), tuvo que ser transportado por un enorme camión, remolcado por un tractor a vapor. Hubo que trazarle una vía especial, y fué necesario dar muchos rodeos para evitar puentes demasiado bajos.

Los animales y el fonógrafo

VNO de los medios de que se ha valido el profesor Garner para estudiar el lenguaje de los monos, consistió en recoger sus voces por medio del fonógrafo.

El experimento fué curioso, pero sin duda lo fué mucho más hecho a la inversa, es decir, haciendo hablar un fonógrafo para que, no sólo los monos, sino todos los animales de la selva puedan oírlo, y ver el efecto que en ellos produce la voz que sale del aparato.

Este experimento se ha hecho luego en un jardín zoológico, y los resultados han sido muy curiosos, sobre todo porque difieren bastante de los que se dan por una orquesta o por un instrumento determinado. Tal vez ello consista en que, en este último caso, los animales ven a los músicos y se dan cuenta de que éstos son los que producen el sonido. Como quiera que sea, la mayor parte de ellos demostró ante el fonógrafo una curiosidad muy marcada.

Este efecto se observó especialmente en los monos. Los orangutanes y los chimpancés, por ejemplo, después de mirar muy asombrados a la bocina, acabaron por meter en ella la mano, como queriendo arrancar su secreto a aquel ser extraño que hablaba y cantaba sin ser hombre, ni siquiera mono.

Algo parecido ocurrió con los elefantes, bestias igualmente muy próximas al hombre, si no por su forma, al menos por su inteligencia. El elefante también trató muy pronto de averiguar el origen de la voz, metiendo en la bocina su mano, es decir, la punta de la trompa. Si el fonógrafo tocaba una marcha militar o una pieza alegre, la curiosidad del animalito no pasaba de ahí; pero si el aparato hablaba o cantaba, lo más corriente era que el paquidermo acabara por hacerle alguna caricia demasiado expresiva.

Aquellos animales que gozan fama de estúpidos, tales como el camello, la llama y los bisontes, nunca lo han demostrado mejor que ante el fonógrafo.

Los acordes salidos de la ancha trompa los dejaron mudos, extáticos. Los ciervos, las gacelas y las jirafas, animales todos curiosos en extremo, parecían disfrutar también mucho cuando oían los inusitados sonidos del aparato; pero no se limitaban a escucharlos, y llegaron hasta a meter el hocico en la bocina como para olfatear lo que había allí dentro y saber si era un peligro que les amenazaba, o si se trataba de un amigo.

Las fieras son tal vez las que con mayor indiferencia ven el invento de Edison; pero no puede sentarse respecto a ellas una regla general, pues mientras los grandes felinos, los tigres y los leones, se han aburrido soberanamente (con algo han de justificar que son reyes de los animales), y hasta llegaron a quedarse profundamente dormidos, los osos demostraron el mayor interés por aquel artefacto, que venía a chillarles ante sus rejas, y con sus rugidos parecían querer hacerle callar, o cuando menos apagar su voz.

Es cosa singular que las aves, verdaderos músicos de la Naturaleza, hayan demostrado profundo horror al fonógrafo. La mayor parte de ellas, en oyéndolo, aleteaban asustadas y trataron de huir de la jaula; solamente las especies que es costumbre tener en domesticidad, escucharon con cierto agrado, sobre todo cuando se trataba de un disco que reproduce la voz humana.

Por un contraste curiosísimo, los reptiles, en su mayor parte animales mudos, miraban a la máquina parlante con la misma admiración con que podría mirarla un café o un indígena de Nueva Guinea. De la iguana, sobre todo, se dice que es capaz de pasarse horas enteras embelesada delante del aparato.

Tomen nota de este experimento curioso y olvidado casi por completo los cazadores naturalistas que piensen recorrer la América del Sur, por si él les fuese de utilidad para apoderarse de todo género de aves y fieras.



El mono buscando el origen del sonido



El ciervo cantando con la música



El tigre aburrido



El león, indiferente, acaba por dormirse



La iguana resulta ser el más melomano de los animales

mer aliado del hombre, contra nuestros enemigos racionales e irracionales. Sólo por su insaciable estómago, se domestican esas aves, armadas como ninguna otra para el combate en la lucha por la vida.

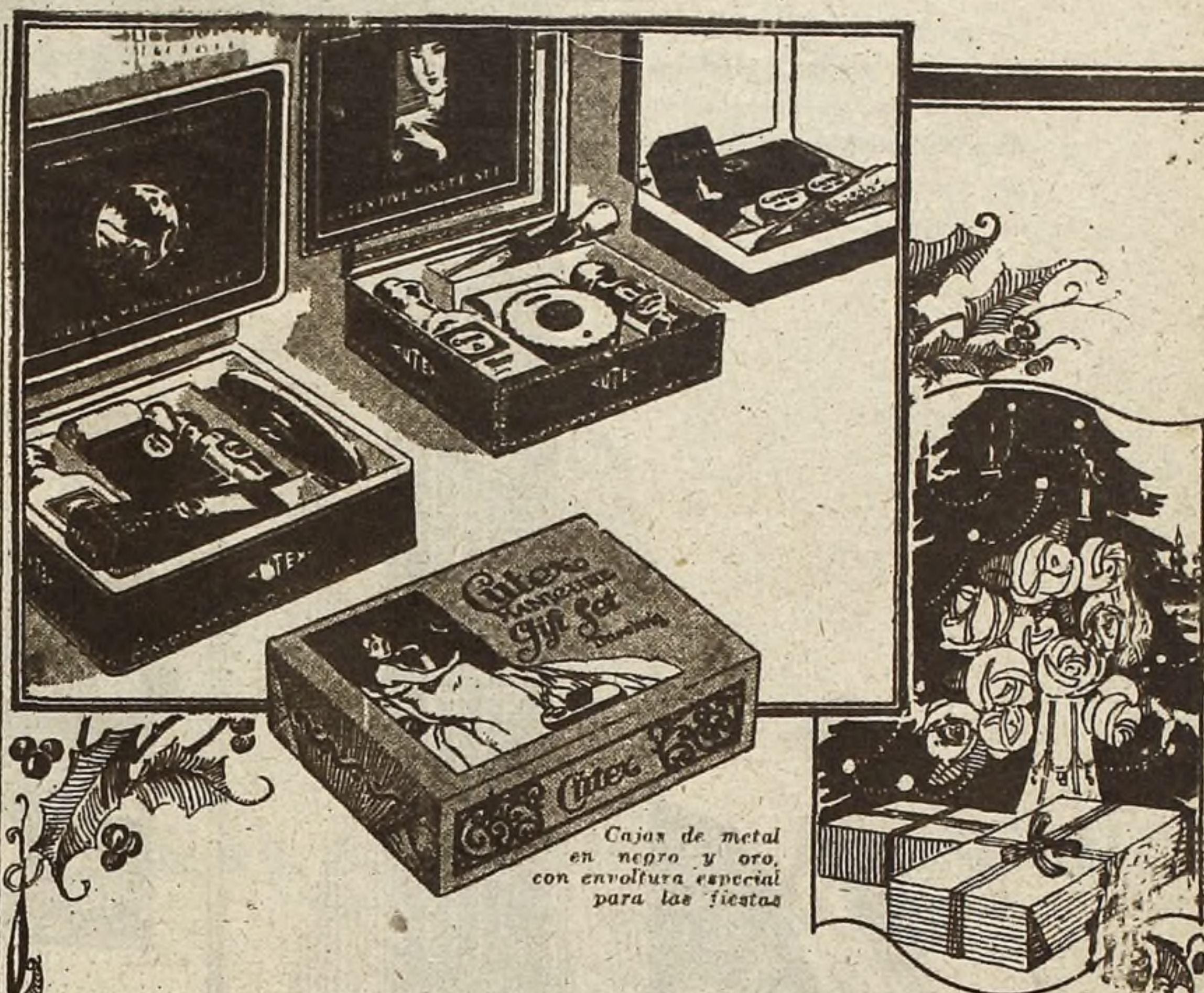
Algún tiempo después, al terminar la veda, Monsieur Belvallette me invitó a concurrir a una cacería con halcones, en su propiedad de Berck-sur-Mer, y acepté con entusiasmo pero tuve una gran decepción. La cetrería

Sobre cetrería

(Continuación de la pág. 41)

reglamentada como sport moderno, sin el marco pintoresco de épocas pasadas, conduciendo en cestos a los halcones y a sus futuras víctimas, no me sedujo, aunque los pájaros se desempeñaron bien, buffetant algunas pobres garzas y faisanes aturridos aún por el viaje.

Esta impresión pesimista debía modificarse bastante, al concurrir más tarde a una partida de *Hawking*, en Inglaterra.



Cajas de metal en negro y oro, con envoltura especial para las fiestas

Regalos tan fáciles de comprar y tan hermosos para enviar

Estos atrayentes juegos CUTEX contienen todo lo que se necesita para la más elegante manicuración. Ellos son tan decorativos como durables y cada uno constituye un obsequio bonito y útil que subyuga a las damas.

Su variedad se extiende desde el pequeño juego COMPACTO hasta el hermoso ESTUCHE BOUDOIR o el ELEGANTE MARQUISA. Este estuche, ricamente dotado y hermosamente decorado, es un adorno permanente para los tocadores más lujosos.

Y para un recuerdo amistoso tiene Vd. el COMPACTO que contiene todas las preparaciones CUTEX, aunque en pequeño tamaño, lo cual lo hace muy conveniente para viajes cortos.

Ud. encontrará estos atrayentes juegos dondequiera se vendan artículos de tocador.

NORTHAM WARREN CORPORATION
New York - E. U. A.

Unico Concesionario
H. HERZFELD — Río de Janeiro 233 — Buenos Aires

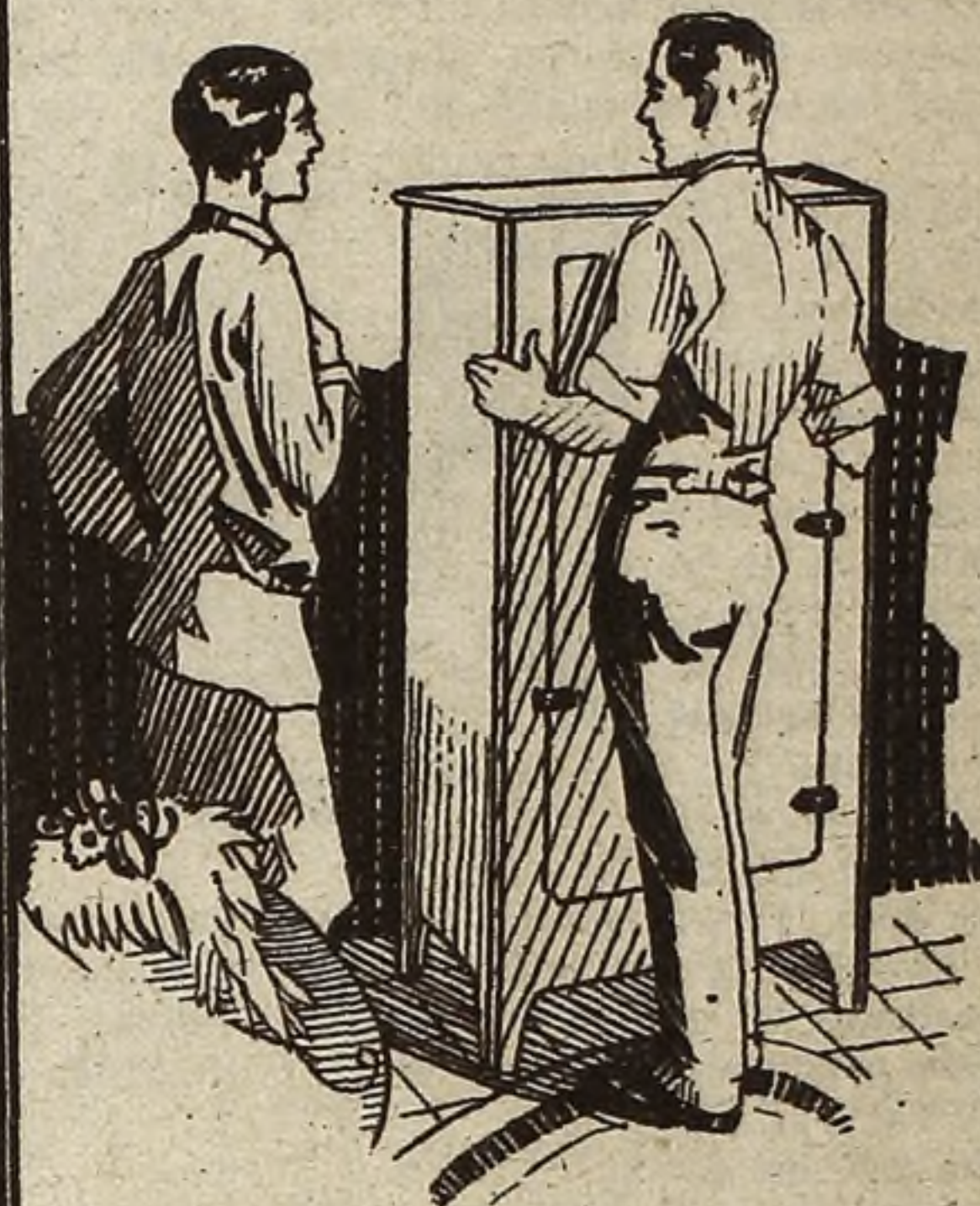
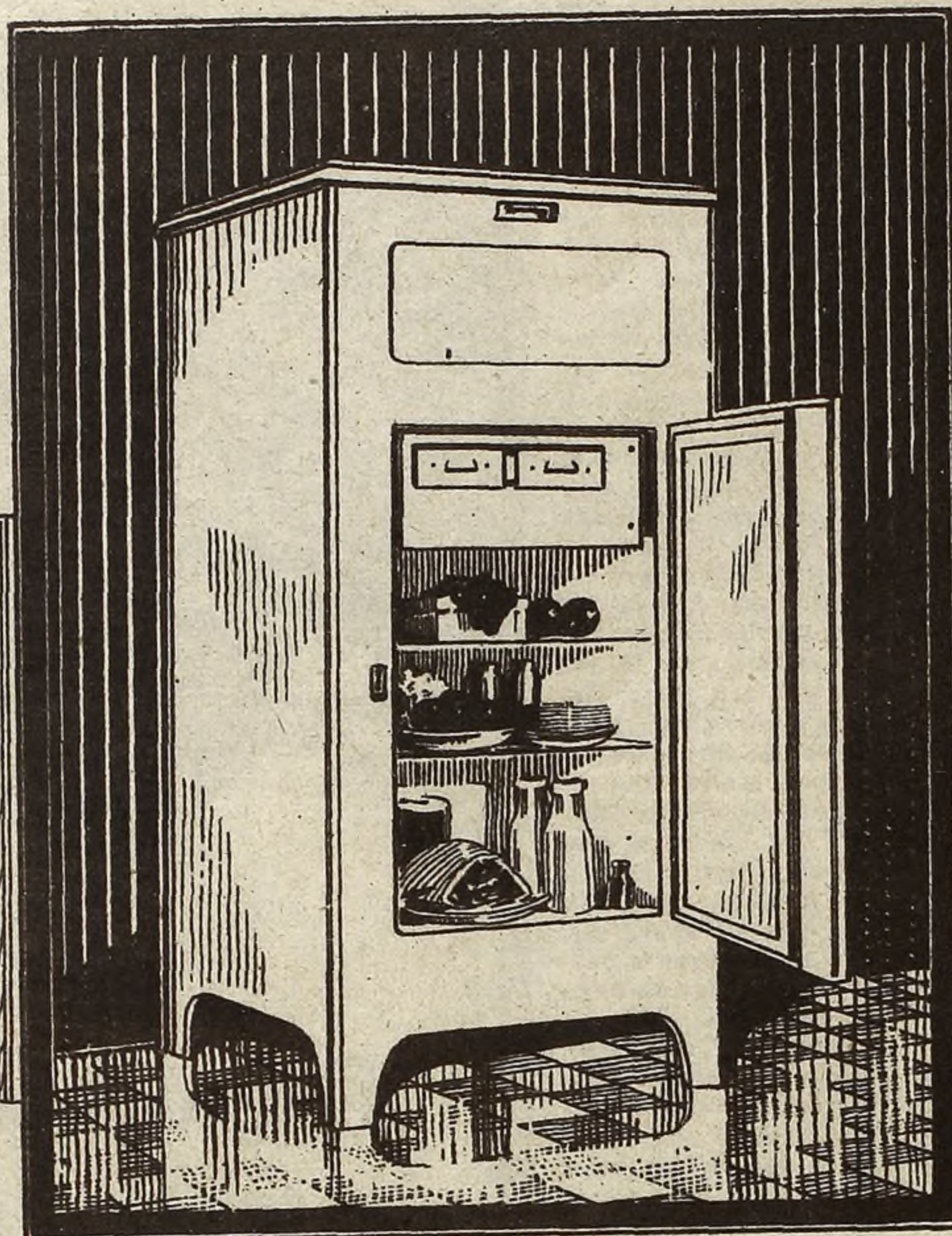
CUTEX

PARA REGALOS DE NAVIDAD

Los compresores "Frigidaire" empleados en las heladeras familiares son silenciosos, sin vibración, automáticos y no necesitan conexiones de agua pues son enfriados por aire.



1. Puede conectarse en cualquier toma-corriente. Fácil de transportar.
2. Mantiene automáticamente una temperatura baja, sin hielo ni preocupaciones.



3. Congela cinco libras de cubitos de hielo entre las comidas.
4. Tiene unos cinco pies cúbicos de capacidad para alimentos.

Este nuevo modelo \$ 850 ^{m/n}

pone el "Frigidaire" al alcance de todas las Familias

HE aquí lo que muchos miles de personas han estado esperando: un "Frigidaire" reducido a un tamaño conveniente, compacto, fabricado de una sola pieza y a un precio que pone al alcance de todo hogar, que posea instalación eléctrica, una refrigeración automática y segura.

¡Un "Frigidaire" legítimo por \$ 850! En este nuevo modelo, se han combinado el amplio espacio para las viandas, la abundante producción de trozos de hielo, el fuerte gabinete metálico terminado con Duco y un sistema económico de refrigeración eléctrica. En una palabra: todos los factores que han convertido al "Frigidaire" en el mejor refrigerador eléctrico del mundo.

MANDE ESTE CUPÓN

Sres. PRATT & Cia.
Sarmiento 630, Buenos Aires

Sírvanse remitirme catálogo completo de "Frigidaire".

Nombre.....

Dirección.....



sola vez a su hogar—con "Frigidaire"—y

Apresúrese a ver este nuevo modelo de "Frigidaire"; examine la hermosa mano de obra y la fina terminación de su gabinete metálico; observe el perfecto funcionamiento de su mecanismo, libre de la más ligera vibración. Cuando lo haya hecho y conozca las cómodas condiciones de pago en que puede adquirirlo, comprará usted SU "Frigidaire" inmediatamente y pondrá fin para siempre a la continua molestia que significa la compra diaria de hielo.

Envíenos el cupón adjunto y le remitiremos el catálogo completo de "Frigidaire", con amplia información sobre las condiciones en que puede usted adquirir el modelo que más le agrade.

Agentes y Distribuidores Exclusivos:

Pratt & Cia.

626 - SARMIENTO - 830 BUENOS
286 - FLORIDA - 286 AIRES
Sucursal CÓRDOBA: 9 de Julio N° 40

AGENTES EN TODAS LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DEL INTERIOR

Frigidaire

Refrigeración Eléctrica Económica ~

El buen humor de los demás

HUMORISTAS DEL VERSO

"TRILUSSA"

LA CORDERILLA

Una oveja imprudente, atravesando, descuidada, el río, sintió un escalofrío, hizo glu-glu y hundiéndose en la corriente. Sabiendo el triste fin, por un sabueso, todas las compañeras del lugar acudieron al teatro del suceso y echáronse a llorar: — ¡Infeliz Corderilla! — ¡Tan buena! — ¡Tan sencilla! — Llegó también el hombre, y en la brega de demostrar su compasión cristiana, en vez de suspirar: — ¡Pobre borrega! — exclamó conmovido: — ¡Pobre lana!

EL HOMBRE FICTICIO

Cuéntan que un día un pájaro inocente, girando alrededor de un espantajo, imaginóse que era un ser viviente y dijo por lo bajo: — ¡Al fin podré colmar mi afán profundo de conocer por dentro al Rey del mundo! — Pero abriéndole el cráneo a picotones y hallando en su interior trapos y anales. — Estos serán — pensó — los ideales, quizás las convicciones o los recuerdos de las cosas viejas que le llenan los ojos, las orejas... Veamos el corazón. ¡Cuál es su trama? ¡Uf, cuánta paja! ¡Con razón se inflama por cualquier bagatela en el amor! ¡Y dónde está la fe? Vamos a ver. ¡Adónde está el honor? ¡Y esto es un hombre? ¡No lo puedo creer! — No obstante, alguna vez lo represento — repuso el espantajo — y no consiento que por hacerse el ducho, se atreva a criticar un avechucho de mi estructura interna los arcanos. Pues si mañana cada cual empieza a hurgarse el corazón y la cabeza, resultan más muñecos que cristianos.

LA MÁQUINA REGISTRADORA

Antes, alguna que otra manedilla, sobre los gastos del consumidor, se podía robar sin el temor de que el patrón cantase la cartilla.

Pero hoy, ¡ddiós! Con el registrador, apenas lo abres, una campanilla te marca exactamente en la casilla cuánto entra y sale por el mostrador.

¿Qué robas, pues? ¡Un rábano! Pero esto te da el placer de que, volviendo a casa, puedas considerarte un hombre honesto,

olvidando que tal puritanismo depende de la máquina y se basa tan sólo en la virtud del mecanismo.

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

— Oiga usted; las bolas de naftalina que me vende no me dan resultado. Déme otros dos kilos más.

— Pues con estas bolas de naftalina mueren todas las polillas.

— ¿Que mueren todas? Se conoce que los demás tienen mejor puntería que yo.

— Pero usted, ¿qué es lo que hace?

— Les tiro las bolas a las polillas, pero no les acierto.

— Federico, ¡acaba de arruinarse mi papá!

— No me sorprende; siempre ha hecho todo lo posible por impedir nuestro matrimonio.

— ¿Cuánto te cuesta ese sombrero?

— Diez del ala...

— ¿Nada más?

— Y cinco de la copa.

Un maestro de Mendoza les decía a los chicos:

— Mañana me traéis un huevo cada uno, que os voy a demostrar, como Colón, que se tienen de pie.

— Señor maestro, ¿y si yo no puedo traer un huevo?

— Te traes una manzana, para explicar la ley de la gravedad, según Newton.

Se había levantado un huracán terrible, y el capellán preguntó al capitán del barco:

— ¿Hay peligro de naufragio?

— Si continúa este viento, antes de una hora estaremos en el cielo.

— No lo quiera Dios.

— ¿Qué ha pasado?

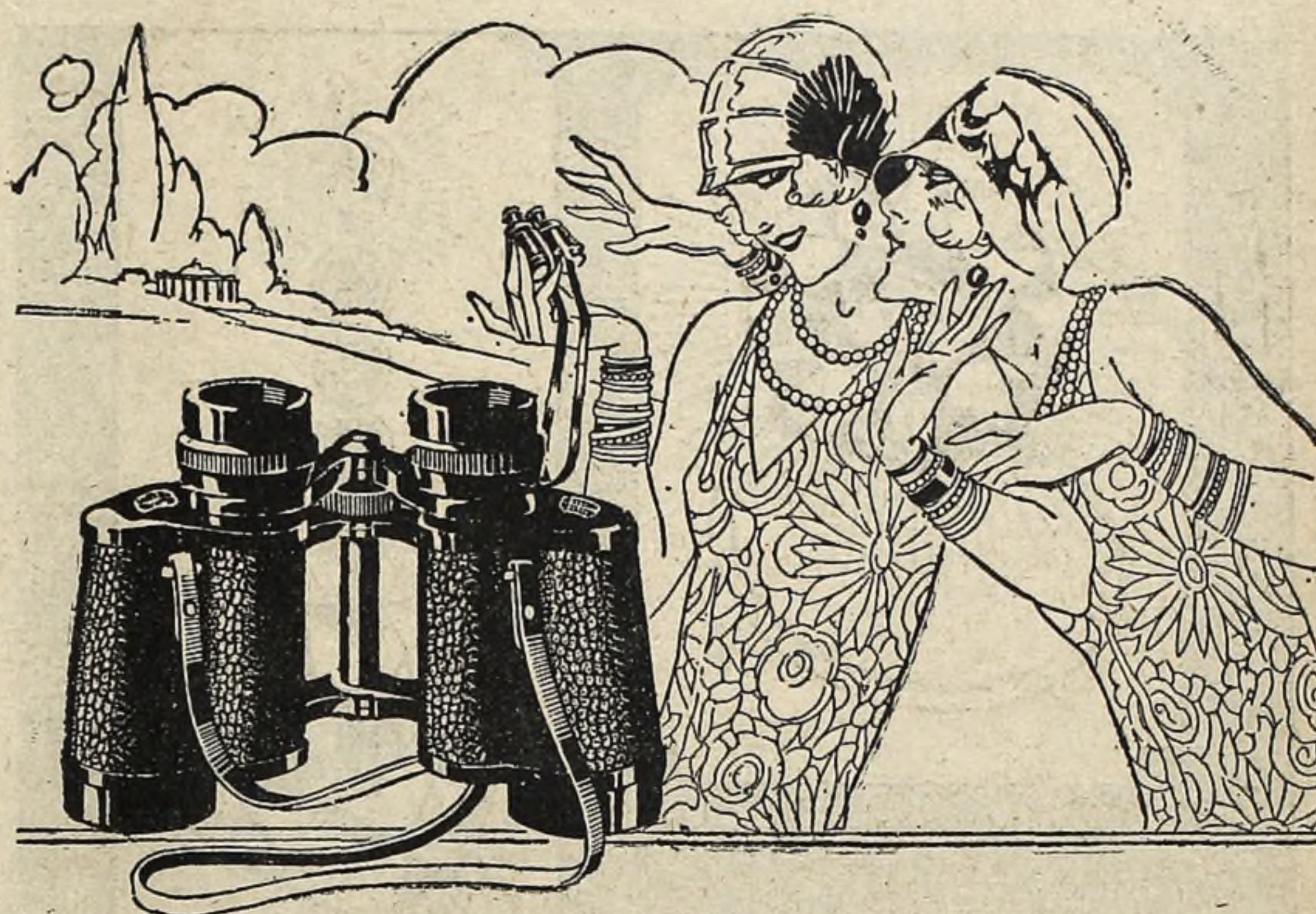
— Que le han abierto al negro la cabeza.

— Que le den unos puntos.

— Si, pero es que no tenemos más que hilo blanco.

Un hombre encanecido pidió a Adriano una gracia, que el emperador denegó. El mismo hombre se tiñó los cabellos, y le pidió la misma gracia, y Adriano le dijo:

— Ya se la negué a tu padre.



Si Vd. desea poseer un buen GEMELO
adquiera un PRISMÁTICO

ZEISS

Reconocidos mundialmente como LOS MEJORES.

No se deje inducir por la compra de un gemelo de cualquier otra marca, pues no existe un prismático mejor que el ZEISS.

Fíjese en la marca de fábrica



En venta en las buenas casas de óptica. Solicite catálogo "Tele 360" y precios a

CARL ZEISS

Bdo. de Irigoyen 330



Buenos Aires



Su nombre hiende el espacio como una flecha. En todas partes se le conoce; a toda hora se le elogia por sus cualidades estomacales únicas, inimitables.

Import. Exclusiva de HOFER y Cía. - Bs. As.

HUNYADI JÁNOS

Excelente agua mineral purgante natural, de sólidos prestigios en el mundo entero.

Cada botella contiene cerca de ¾ de litro y el agua se conserva indefinidamente, aun empezada la botella.

¡Recupere Su Línea Perfecta!

Adelgace, Tomando las **Habas de Vuca**

Solicite Folleto Explicativo a E. FREY, Bolívar 1072, Bs. Aires.

SE VENDEN LOS CLISES USADOS DE ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración

RIO DE JANEIRO, 254

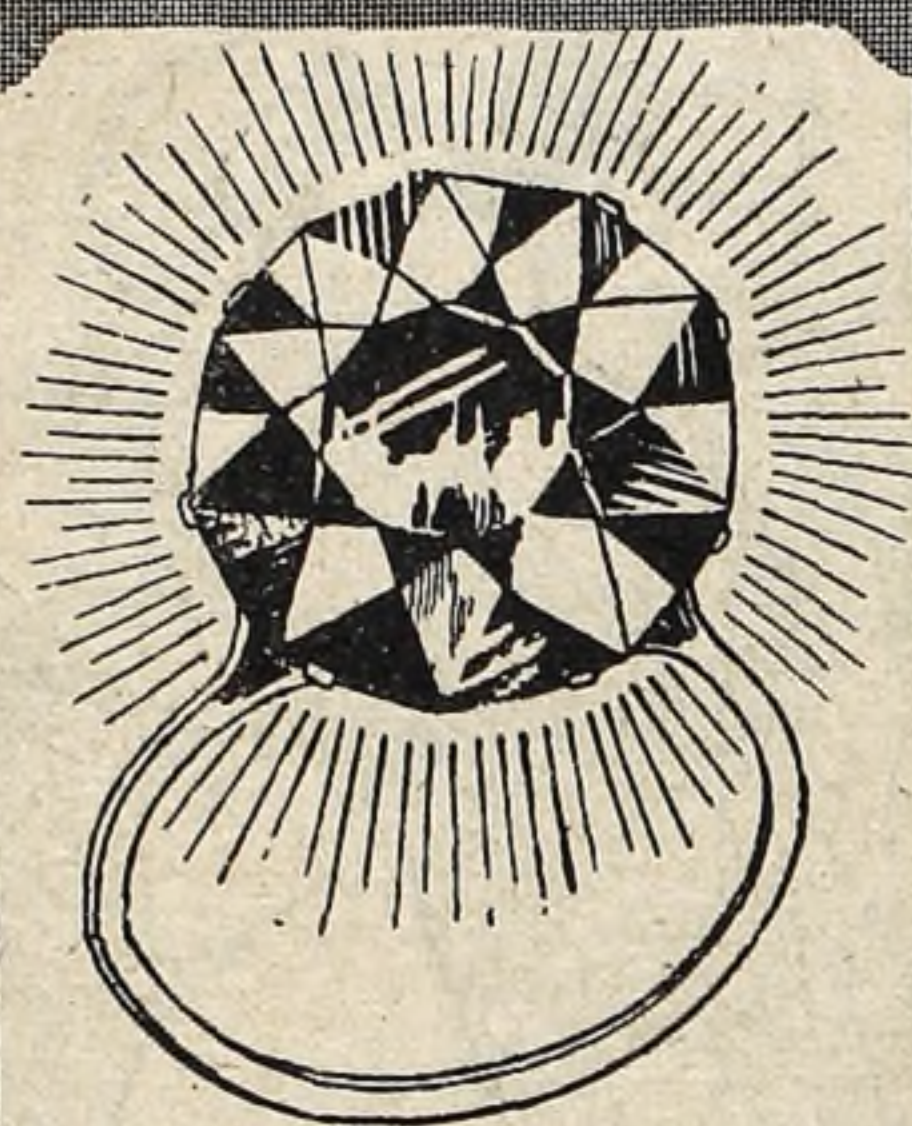
BUENOS AIRES



— ¡Pero, hombre! ¿Y eso?
— ¡Qué quieres! Han entrado ladrones en casa y no me han dejado más que este traje.



— ¿Qué hace usted? ¿Tocando el piano en la manga de los bomberos?
— Soy bombero voluntario, y estoy encargado de tapar los agujeros.



Lágrimas Blancas

PERO PARECEN
BRILLANTES

duros a la lima y con 52 facetas, procedentes de la India Inglesa, son piedras finas de terrenos de aluvión, que una vez talladas y pulidas brillan y centellean a la par del Brillante de más pura agua.

PRECIO POR PIEDRA (SUELTA)

Milímetros	\$ %	Milímetros	\$ %	Milímetros	\$ %
5	50.—	10	120.—	15	175.—
6	65.—	11	130.—	16	185.—
7	75.—	12	150.—	17	195.—
8	90.—	13	150.—	18	200.—
9	100.—	14	165.—	19	210.—

SOLICITE CATALOGO GRATIS

Joyería CASA PRATS

LA CASA DE LAS PERLAS JAPONESAS

739 — CANGALLO — 739

Unión Telefónica 38, Mayo 6729 — Buenos Aires

SARGOL

eficaz para mejorar la

DIGESTION

ENGORDAR

FORTALECER

Tomando SARGOL aumentará Ud. sus CARNES y FUERZAS de acuerdo con su estatura.

Contiene VITAMINAS.

Se vende en las boticas

Importadores: Viuda de Milanta y Cía.
Rivadavia 1255 - Buenos Aires

Don Goyo

le interesará a Vd.
y toda su familia.

TODOS LOS MARTES
20 CENTAVOS

PROFESORA DE CORTE

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Grat's al interior catálogo explicativo. Pídale por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE", Bartolomé Mitre número 314, Buenos Aires.

RUBINAT LLORACH
30 años de éxito
El purgante y laxante clásico



¡Qué Grata Sensación!

Lo mejor que se conoce para después de afeitarse, que calma el ardor de la cara, deja una deliciosa sensación de frescura y obra como antiséptico, es el

MENTHOLATUM

Sana el cutis áspero y resaca, restaurándole su suavidad, y lo protege contra los efectos de la intemperie.

De venta solamente en tubos y tarros de una onza y latitas de media onza. Rechace imitaciones

HUMORISTAS ARGENTINOS

ROBERTO GACHE

LA JUSTICIA DE LA CALLE

El vigilante que está de facción en la esquina ha visto pasar en su automóvil al imponente juez que vive en la cuadra. Lo ha mirado con envidia, como lo mira todas las mañanas, pensando en la vida regalada que hace, con muchos empleados que le obedecen, y una magnífica suma de paga mensual. Pero, más que esto, ha envidiado la justicia que hace el señor juez entre los hombres, porque el vigilante sabe que ésta es la función más agradable de los dioses y de los amos. El señor juez no ha dejado de advertirle, y ha contestado al amplio gesto de su saludo con un movimiento de cabeza pequeño y parsimonioso. ¿Podría saludar en otra forma un hombre que tiene entre sus manos el destino de sus semejantes? El saludo es la forma visible de la importancia humana.

Luego ha llegado a su juzgado y han desfilado secretarios y escribientes por su despacho, brazos serviles, esclavos de aquella gran función de justicia que él desempeña. Finalmente, ha quedado solo, rodeado de códigos y expedientes. Uno tras otro han ido recibiendo éstos su sabia resolución, con fundamentos ligeramente anotados para guía de su personal. Y ha medido inflexible la culpa de los hombres y su libertad y su vida, soberano de sus personas, soberano también de los dolores y de las esperanzas de muchas mujeres, madres o esposas, que esperan el fallo en la soledad de sus casas.

Y al cabo de todo esto se ha retirado y ha vuelto a su hogar, ceñudo, imponente. Y ahí, ante su pensativo mutismo, han callado, como callan todas las noches, su mujer y sus hijos. Porque sobre la casa pesa, como una sombra sobrehumana con olor a divino, la justicia, la soberana función de justicia que el padre ha realizado en el día.

Entretanto, el vigilante que ha visto pasar al juez, ha sentido como siempre, su propia pequeñez. Y, por pequeña, le ha parecido odiosa su tarea en esa esquina y depresivos e insignificantes los incidentes que poco a poco le toca presenciar. Ha llegado un vendedor ambulante con sus canastas cargadas de bollos, pan dulce y otras golosinas. Una mujer flaca y harapienta trata de calmar a un niño de cinco o seis años que le reclama uno de los panes aquellos, con el irresistible argumento de sus lágrimas. La mujer ha registrado desesperadamente sus bolsillos, y luego ha mirado alrededor como solicitando la limosna de esos cinco centavos que van a contentar a su hijo. La cuadra está vacía, y el vendedor, cansado ya, ha levantado sus canastas, poniéndose en marcha con esa sonrisa burlona que tienen los pobres para despreciar a los miserables.

El vigilante ha asistido a todo esto. Después ha visto cómo la madre, siguiendo lentamente al hombre de las masas, le ha robado, por atrás, el bollo más incitante de la canasta, sin ser advertida por el otro. El vigilante, entonces, ha abierto los ojos, ha pensado un instante, y ha seguido callado. Junto a él, en la misma esquina, el niño contempla la masa entre sus deditos rosados, como eligiendo con siberítica lentitud el sitio de su primer ataque.

A la noche, a la hora en que el juez ha entrado a su fastuosa residencia, el vigilante ha llegado a la pieza que guarda a su mujer y a sus dos hijitos. Todos están alegres y comunicativos. Y el vigilante no muestra la arruga que los hijos del juez ven cada noche, inquietos y cohibidos, en la grave frente paterna. Porque el vigilante no sabe que él también ha hecho justicia en su esquina.

20 AÑOS DE EXITO

Horchata de Chufas

FORTUNY

El mejor de los refrescos



Para facilitar su consumo entre las familias, avisamos que la acreditada **CHUFA FORTUNY** se ha puesto a la venta en botellas de medio litro.

PÍDALA por su nombre
CHUFA FORTUNY
y no acepte sustitutos



60
AÑOS

perfeccionándose han producido el medicamento supremo del más puro aceite de hígado de bacalao, la

EMULSIÓN de SCOTT

GRAN RECLAME

Máquina de mano, cose cualquier clase de costura, garantía 10 años, apropiada para viaje, por sólo \$ 38.—

Devuelvo el dinero si no satisface. Lleva aguja y lanzadera SINGER. Pedidos y giros a: A. BORZINO SANTA FE, 2166 BUENOS AIRES

FONOGRAFOS desde \$ 15.—

Discos Viejos o rotos (no Columbia) aceptamos por nuevos. CASA CHICA - Salta 672, Bs. As. SIEMPRE NOVEDADES

Para el adorno de la casa

Con buen gusto y un poco de afición a ciertas artes agradables y fáciles, se puede

acumular en la casa curiosos y efec-tistas adornos, en que la mano de la mujer hábil ha puesto su iniciativa y su trabajo.

Tales las flores, cuyo modelo reproducimos, y que agrupadas en bouquets, decorarán admirablemente cualquier delicado rincón de la casa. Son de papel bristol, de un estilo moderno muy decorativo. Se recortan, se colorean y se montan sobre alambres que semejan los tallos, cuya labor se realiza fácilmente

Guía de la mujer práctica

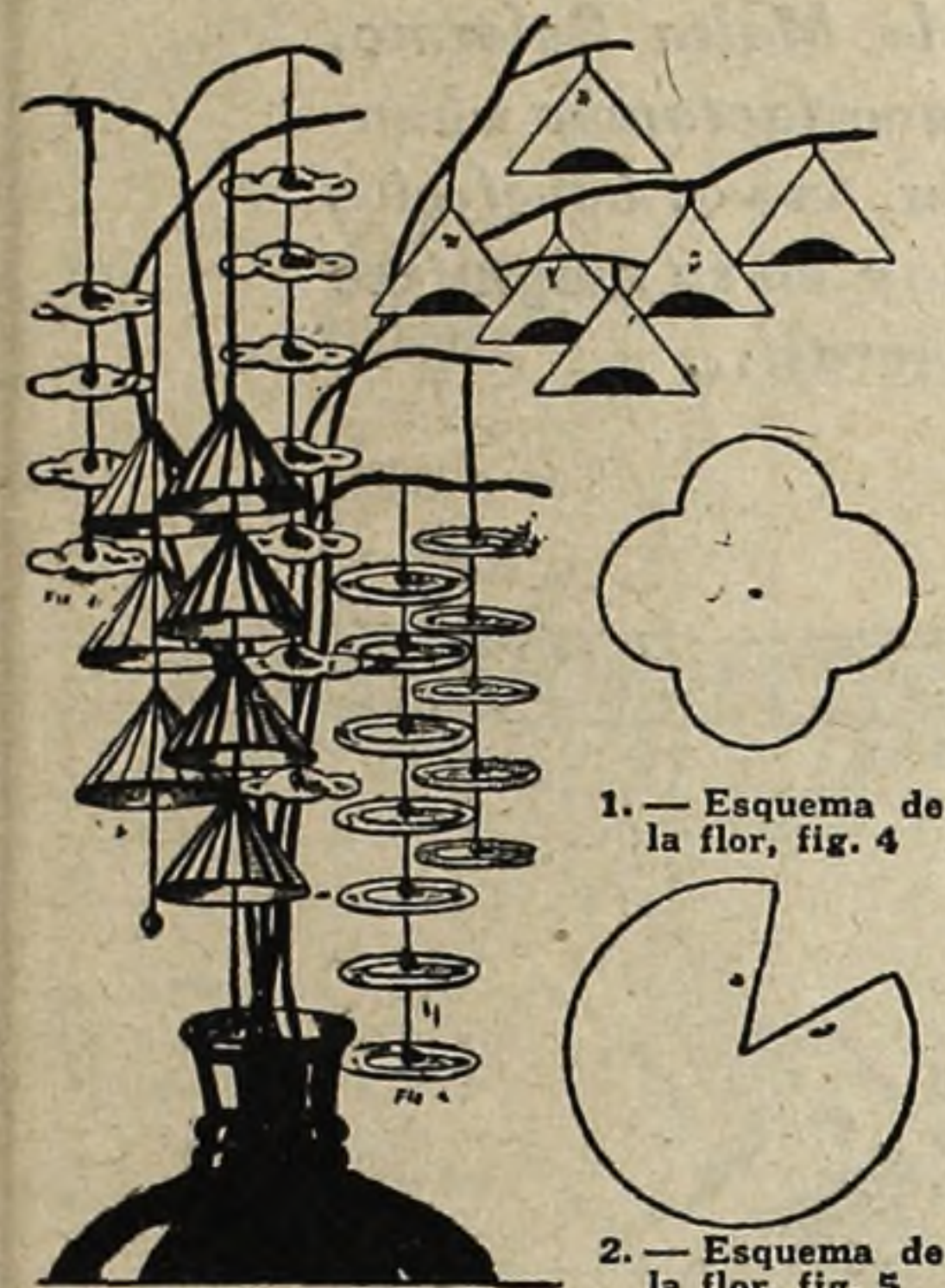
del mismo color, después ellas son enhebradas por el centro, en un hilo muy resistente, negro, y sostenidas a igual distancia las unas de las otras, por cuentas de madera fijadas por un nudo: y el hilo a su vez va fijado sobre un alambre grueso, negro, que forma la rama.

Las flores de la figura 5, del bouquet se ejecuta recortando igualmente en el papel la figura N° 2. Se pintan los dos lados del papel en colores diferentes, ya sea naranja y azul vivo, amarillo y verde, malva y violeta roja, o cualquier otra combinación, y se encola el radio A sobre el B, formando así un pequeño

la íntima, está lejos de desdeñar lo que se refiere a algo tan importante como es la decoración de la mesa. La forma de las vajillas, tanto como la decoración y adorno en general, sugieren hoy en día ideas nuevas.

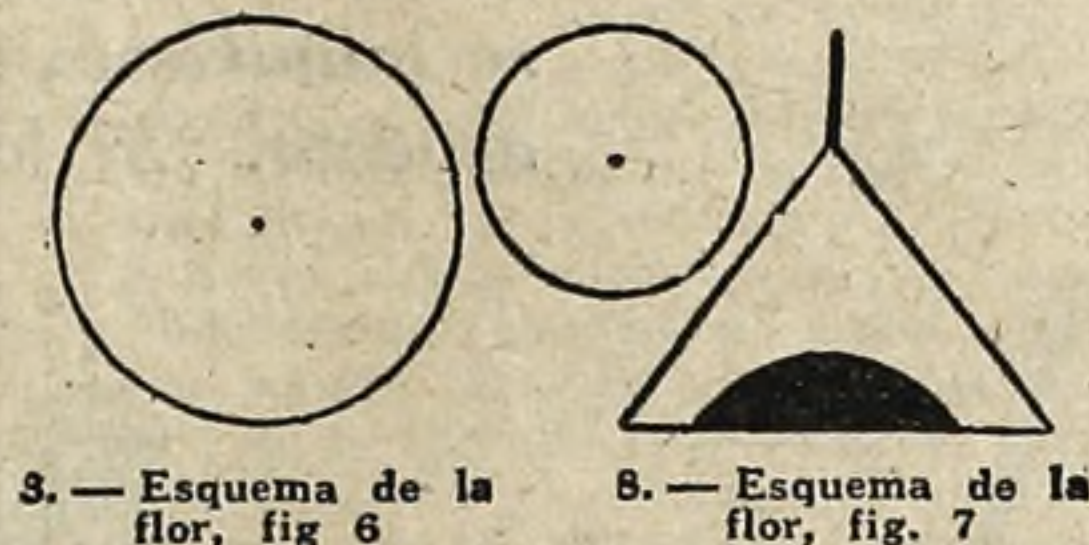
Si se desea presentar un servicio muy moderno, los platos comunes han de ser grandes y bastante planos, mientras que los de sopa serán pequeños, de forma hueca y lisa como una escudilla; con una decoración muy sobria y simples filetes en el borde. Algún motivo pequeño, de formas geométricas,

papel importantísimo en el adorno y decoración de la mesa. Tienen un elegante cachet los manteles venecianos, en boile bis bordado de algodón negro



de acuerdo con las instrucciones que pasamos a exponer:

La rama, figura 4, se compone de flores a cuatro pétalos recortadas como hemos dicho, en papel bristol, según el modelo dado a tamaño de ejecución, fig. 1. Las flores se pintan en color naranjado, azul, verde o rojo, pero todas las flores de la misma rama deben ser



cucurucho que se enhebra en un hilo negro terminado en una cuenta. Se decora este cucurucho con bandas negras, pintadas, partiendo de la cúspide.

Las flores de la figura 6 se componen de dos redondeles en papel canson de colores opuestos, dados en tamaño de ejecución en la fig. 1, y que se aplican el uno contra el otro.

Las flores de la fig. 7, se componen de dos triángulos en canson, encolados el uno sobre el otro, y entre los cuales se pasa previamente un hilo negro que forma el tallo, y que va a su vez fijo, como en los otros casos, sobre otro alambre que compone la rama.

Para la mesa El arte moderno, que hace experimentar constantes modificaciones al estilo de los muebles y a todos los menesteres que nos rodean en la vida social y en

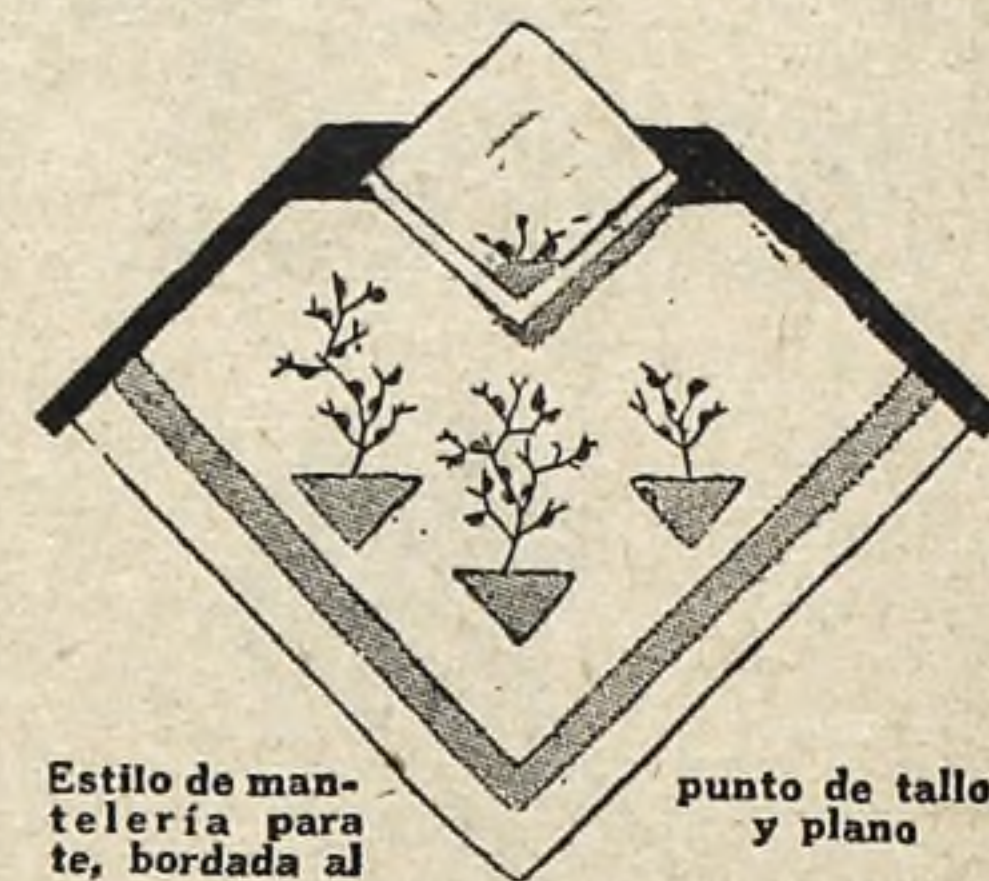


Estilo de mantelería para te, de última novedad, en colores vivos

flores estilizadas, por ejemplo, corta en algunos modelos estas líneas simples, a menos que no se prefiera un monograma rectangular largo y estrecho, con caracteres sencillos, colocado en el fondo de los platos o a un costado.

Respecto a la cristalería, será de cristal, sombreado del blanco al verde botella, gris ahumado, violeta, amatista o amarillo ámbar, de fondo redondo y pie bajo, o bien en forma de embudo, cuello delgado y muy largo.

Los manteles juegan, desde luego, un



Estilo de mantelería para te, bordada al punto de tallo y plano

o de seda azul marino. De grandes medallones bordados en seda blanca son también de un lindísimo efecto. Los muebles rústicos están bien, por lo contrario, con mantelería de tela rayada en varios colores.

Consejos y observaciones

La muselina está a la moda; y se usa preferentemente en esta temporada del

año. Para nadie es un secreto que la muselina es una tela frágil. Sin embargo, es seguro que muchas de las lectoras de esta página desconocen que si se hace un desgarrón en esta tela no se necesita tela ni aguja para repararlo. Se toma simplemente un trozo de una tela igual, teniendo cuidado de cortarla con los hilos en la misma dirección: se humedece la pieza en un poco de engrudo y se aplica por el revés de la prenda desgarrada; después se plancha, y la pieza quedará adherida, y si se han hecho coincidir los hilos, no se conocerá nada la pieza adherida.

— No hay nada mejor para sacar las manchas de tinta sobre los muebles y los parquets, que la leche. Se vierte sobre la mancha, cuando ésta está todavía fresca, y se frota con una esponja, y se repite la operación hasta que la

Kayser

GUANTES DE SEDA

Los guantes de seda *Kayser* se fabrican en gran variedad de modelos de última moda. La calidad de su seda y su excelente mano de obra hacen de estos hermosos guantes un artículo distinguido preferido por las damas más exigentes.

Se venden en todas las casas del ramo.
Fíjese que lleven la marca *Kayser*.

Representantes generales:
JUAN H. KUBIES & Cía.
ALSINA 1031 Buenos Aires

MEDIAS - ROPA INTERIOR - GUANTES

“—...y en cuanto a tu consejo sobre la alimentación de Bebé, con gran alegría debo decirte, querida mamá, que ya no es necesario lo que me indicas. Pues desde que resolví recurrir a la Malta Palermo, puedo brindarle una lactancia abundante y riquísima, cuyos beneficios se manifiestan hoy en su magnífico aspecto. ¡Si lo vieras!...



CERVECERIA PALERMO S. A.
BUENOS AIRES

Publ. P.A. Weber,

Malta
PALERMO



Rosalinde

Robes
Manteaux
Modèles
Chapeaux

Elegante mo-
delo, a
\$ 150.-

Los pedidos del In-
terior se atienden
con preferencia.

Paraguay 802
esquina
Esmeralda
U. T. 41 Plaza, 3492
BUENOS AIRES

HERNIAS

Casa la más importante de Sud América.
36 años de existencia. Aparatos hernia-
dos modernos confeccionados expresamente para cada caso de hernia. Retención completa. Aplicación exacta sin molestia alguna. No compre un aparato sin visitar a:

REMONDINO
CARLOS PELLEGRINI, 119 - Bs. AIRES



SENOS

de una belleza y rigidez perfecta se consigue fácilmente con el incomparable producto

LOTION ELIDE

Es absorbida con toda facilidad por la piel y hace contraer los músculos a su posición normal.
El frasco N° 1 endurece y da rigidez y el N° 2 ablanda la piel y le imparte suavidad y blancura.

\$ 8 el frasco (los dos, \$ 15)
Produits de Beauté Elide - Paris
Pídase en farmacias, perfumerías, etc., o al concesionario:

VIAMONTE 790 Bs. Aires

tinta haya sido absorbida por completo por la leche y la mancha no se vea más.

— Si alguna de nuestras lectoras practica la pintura al óleo, le será agradable conocer un medio de economizar las pinturas que, cuando son finas, tienen un elevado valor. Algunos tonos se hace necesario acumularlos abundantemente sobre la paleta, donde forzosamente se secan, produciéndose un lamentable desperdicio. Para conservar frescas esas pinturas durante muchos días, no hay más que levantarlas de la paleta con un cuchillo o una espátula, y se colocan en un plato, que se llena de agua limpia. Los colores, al abrigo del aire, podrán volver a servir al cabo de algunas semanas, sin haber perdido nada de sus cualidades.

Para limpiar las pieles

Llega el momento de archivar hasta la estación próxima, las pieles de invierno, y conviene, para su mejor conservación, someterlas a una limpieza prolija que se puede efectuar de una manera sencilla y eficaz.

El mejor medio para limpiar las pieles, consiste en pasarles un paño suave o una franela. Se empieza por levantar el pelo de la piel, se espolvorea la franela con harina y se pasa por encima de la pieza hasta que esté limpia; se sacude la piel y se pasa otra franela sin harina. De esta manera se obtiene una buena limpieza sin necesidad de levantar el forro.

La ardilla, la cebellina, etc., se limpian con afrecho, que previamente se habrá hecho calentar agitándolo con viveza para que no se quemé. Se separa la piel del forro y de los acolchados que lleve; se extiende sobre una mesa y se frota con el afrecho. Después se sacude y se cepilla.

En lugar de emplear el afrecho caliente y seco, se puede empezar por usarlo humedecido en agua caliente, y frotar hasta que esté seco. Después se frota todavía con afrecho húmedo, empleando una franela suave cuando se use el afrecho húmedo y una muselina para el seco.

Por último se frotan las pieles con magnesia calcinada empleando una muñeca de muselina.

Precauciones para teñir telas

El recurso de los productos industriales que sirven para el efecto, permite hoy en día proceder en casa al teñido de telas, con lo cual se realiza la economía de transformar vestidos y aprovechar tejidos ya usados pero que están en estado de conservación.

La operación de teñir es muy conocida puesto que con los tintes vienen ya las sencillas explicaciones del caso. Lo que no está ya tan sabido, y es de interés fundamental conocer, es los efectos que se obtienen con las combinaciones de colores y las precauciones que se hacen indispensables para que los nuevos colores a aplicarse sobre los anteriores surtan el efecto deseado. Y algo de esto es lo que vamos a explicar.

Si el tejido a teñirse es de un color muy pálido, puede teñirse con cualquiera de los colores medianos u oscuros; se recomienda no teñir el azul sobre castaño, violeta sobre castaño o verde, o verde sobre castaño, o verde sobre los rojos y marrón sobre los azules, pues en todos estos casos daría un color casi negro; si el color del tejido a teñir fuese muy oscuro, se aconseja teñirlo de negro.

Si el color es de un tono mediano no muy oscuro, puede teñirse con azul marino claro u oscuro, violeta, verde o marrón oscuro, los cuales darán el color deseado.

Amarillo o gris, puede teñirse con azul marino claro u oscuro.

Rojo sobre azul da violeta. Azul eléctrico sobre amarillo da verde.

Azul eléctrico sobre castaño claro, da gris oscuro. Azul marino sobre rojo, da violeta.

Amarillo o ámbar, pueden teñirse con kaki, salmón, ladrillo, rojo, verde, esmeralda, marrón o azul marino.

Verde oscuro puede teñirse de azul marino oscuro o marrón. Azul claro, tiñase de violeta o bordeaux.

Bordeaux, tiñase de azul marino oscuro o marrón oscuro. Verde claro, de azul marino o marrón.

Colores rojos pueden teñirse de bordeaux o violeta. Amarillo, de verde o marrón; con azul da verde.

Rojo sobre amarillo da color kaki (color fruta). El lila conviene teñirlo de violeta o bordeaux.

Saturno

— (Continuación de la pág. 25) —

de satélites más variado y numeroso.

En 1655, Huygens descubrió el Titán mayor, y en 1848, el joven Bond anunció el descubrimiento del octavo satélite. Se encontraron, pues, los ocho satélites en el espacio de dos siglos, y nada hacía prever un aumento de la cifra, cuando la aplicación de la fotografía elevó a diez el número de los cuerpos que gravitan en torno del gran astro. El nuevo satélite Febé aumentó en notables proporciones las dimensiones del sistema de Saturno. Mientras Japet, el más lejano de todos, tiene su órbita a la distancia media de 4 millones de kilómetros, Saturno y su cortejo ocupan en el espacio un sitio treinta y tres veces mayor que el reservado a la Tierra y su modesto satélite. Es una pequeña reproducción del sistema solar.

Dejemos a los astrónomos discutir sobre la formación de ese extraño mundo; pero no podemos pasar en silencio una opinión bastante acreditada en el público respecto al nacimiento de los misteriosos anillos que acompañan al

astro. Tomemos un glóbulo de aceite nadando en un líquido de igual intensidad, y con una aguja imprimamos al

glóbulo un rápido movimiento de rotación. Inmediatamente la masa esférica se achatará y si la rotación aumenta, se desprenderá un anillo de la zona ecuatorial. Puede ocurrir que el anillo, al romperse, dé lugar a uno o varios satélites. Este experimento muy sugestivo, debido al físico belga Plateau, es citado en todos los tratados de cosmografía para explicar la formación del anillo de Saturno.

Desde el punto de vista mecánico, esta hipótesis es insostenible, y el coronel Ligoudés, autor de una cosmogonía, ha demostrado la inconsistencia de esta explicación infantil. Sin entrar en detalles de su teoría, digamos solamente que el anillo es sólo un satélite abortado. Jamás los elementos de éste han pertenecido al planeta, y tal vez están destinados a aumentar la masa de éste, más bien que a separarse de ella.

Hormigas

he aquí la plaga más molesta y perjudicial.

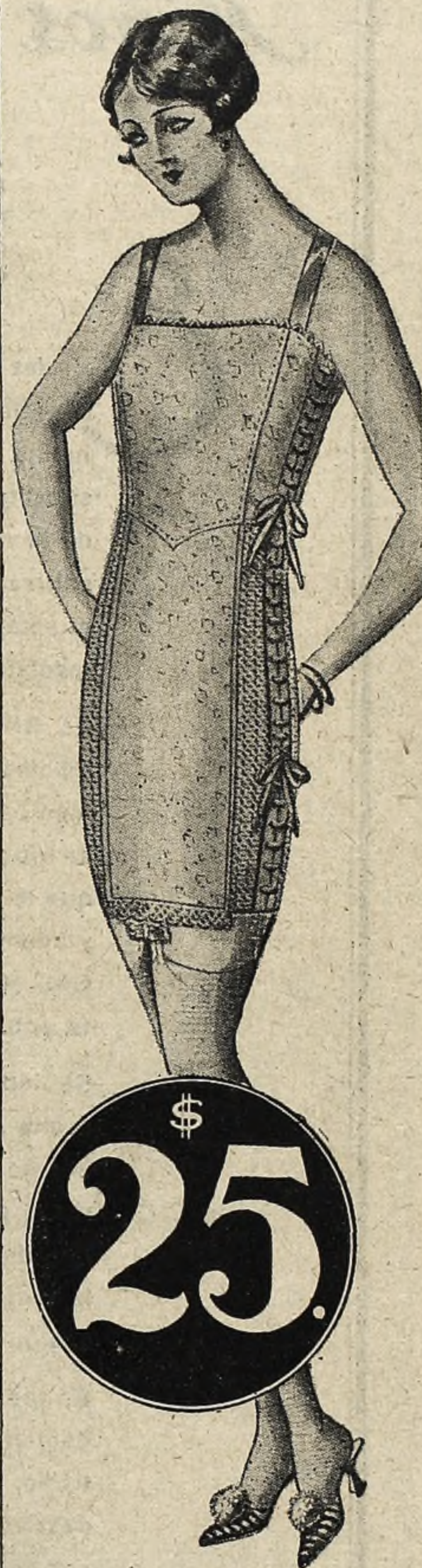
Venta en farmacias, ferreterías y en el depósito: Pinturería Colón Bartolomé Mitre 1045 Bs. Aires

Extermine las hormigas con los POLVOS PAX.

Hay para usar con máquina y para espolvorear ambas clases de resultado terminante.

PAX

Corsés Venus



\$ 25

El arte de modelar no se puede encomendar a prendas de cualquier procedencia. Elija su MODELADOR entre las creaciones VENUS.

N° 1142 62/c

\$ 25.-

Corsetería de PARIS
SANTA FE 2533
U.T. 3427 JUNCAL - BUENOS AIRES

Lo que deben saber las madres que tienen Niños Débiles

Colores pálidos, raquitismos, escrófula, granos, erupciones, falta de desarrollo, debilidad general, etc.

En las personas linfáticas, anémicas, especialmente en los niños, el elemento depurativo que nunca ha sido substituido a pesar de los adelantos de la medicina, es el IODO. En la pobreza de la sangre el IODO actúa directamente eliminando toxinas y regularizando los glóbulos rojos

EL SIROTAN (jarabe iodotánico con hipofosfitos) riquísimo en ese elemento es preparado completamente en frío por procedimientos especiales que le aseguran su riqueza de IODO y además tiene HIPOFOSFITO DE CAL en proporciones adecuadas para actuar como un excelente tónico.

Se indica en todos los casos del aceite de bacalao, con la ventaja de ser su sabor tan agradable que, tomado puro, con agua o con soda es una deliciosa bebida. Además tiene la ventaja de poderse administrar en cualquier época del año.

En los niños hace desaparecer rápidamente la debilidad general, linfatisimo, escrófula, raquitismo, falta de desarrollo, enflaquecimiento, erupciones, eczemas y granos de la piel, supuraciones de ojos y oídos, colores pálidos del rostro, tristeza, etc.

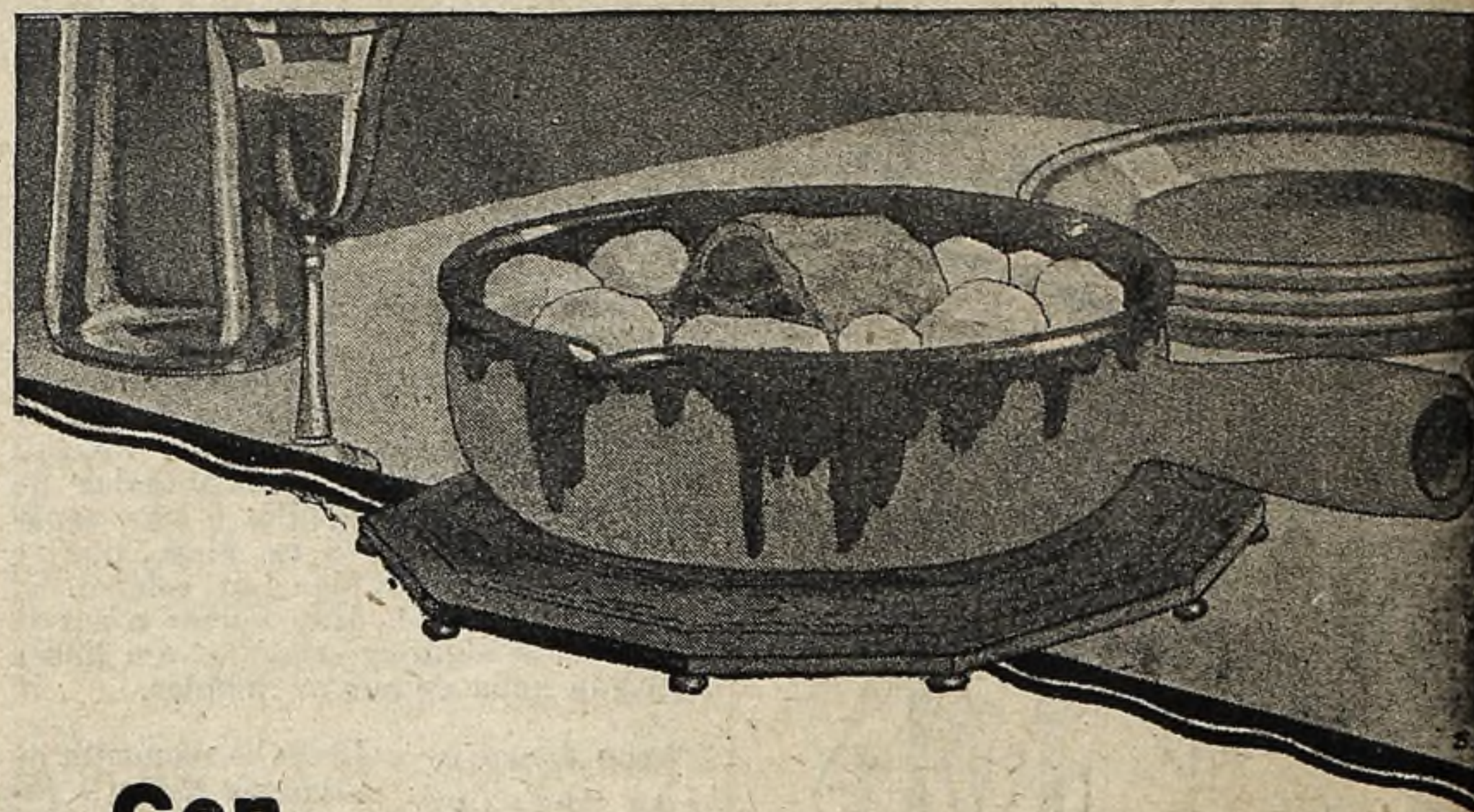
Madres, eviten estos males administrando a sus niños

SIROTAN

JARABE IODOTANICO CON HIPOFOSFITOS

Frasco grande \$ 3.50
" chico \$ 2.-

En las farmacias



Con

SAVORA

las comidas resultan mucho más sabrosas.



Con ella, los fiambres, pucheros, bifés, asados y casi todos los platos resultan mucho más ricos y agregada a las salsas de las ensaladas, éstas también resultan mucho más apetitosas.

Un frasco de Savora es indispensable en toda mesa por más modesta que sea.

MADRES

Cuando su niño grita

en noventa casos sobre cien es debido a algún trastorno digestivo

El Agua Tónico-Digestiva de Woodward (Gripe Water)



sin narcóticos y drogas peligrosas, es el remedio casero indicado en todos los casos de indisposiciones de la infancia, que provengan, directa o indirectamente de perturbaciones digestivas.

EL AGUA TÓNICO-DIGESTIVA DE WOODWARD puede darse sin peligro a los niños recién nacidos y presta los más importantes servicios en los críticos períodos del destete y de la dentición.

Pida hoy mismo el folleto "Quince Recomendaciones a las Madres", que remitimos

GRATIS

Sres. P. Soldati & Cía., Rivadavia 2284. Buenos Aires.

Sírvanse remitirme el folleto "Quince Recomendaciones a las Madres".

Nombre

Dirección
E. H. (Escribase con claridad)

NO mancha

las manos ni los utensilios, no necesita sal ni mordientes para fijar el color, no deja LAMPARONES como los colorantes, jabones y anilinas comunes. TIÑE uniformemente en colores brillantes y en tono deseado.

Únicamente obtendrá estos positivos resultados si para el teñido de sus más caras prendas (vestidos o cualquier clase de géneros) usa la genuina anilina Alemana.

VENUS

Nunca Falla. De segura y fácil manipulación casera.

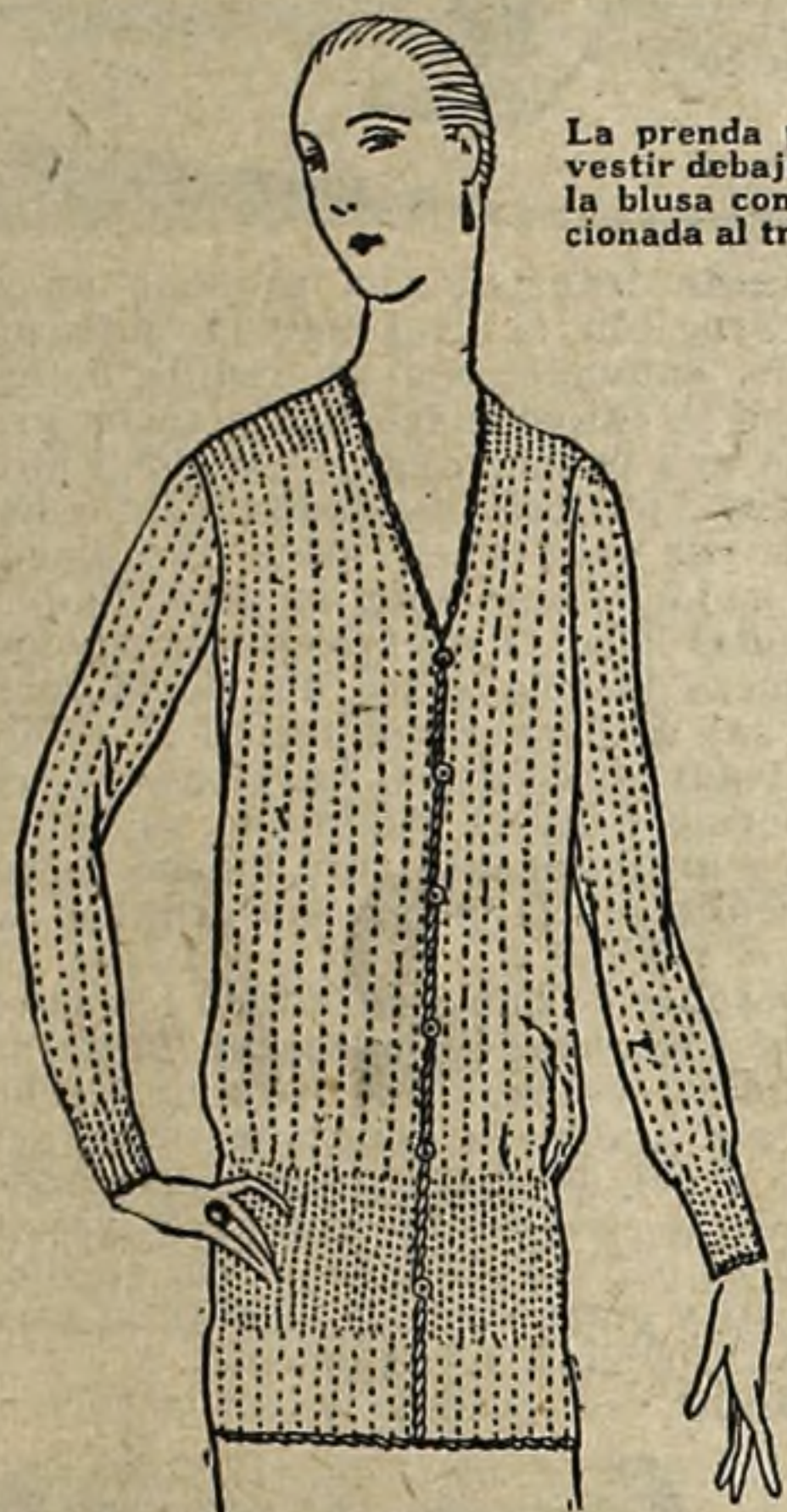
Venta a 0.80 centavos el paquete en las Farmacias, Droguerías, Etc.



Único Concesionario:
R. CODINA
TACUARÍ 24
Buenos Aires

UNA PRENDA AL TRICOT

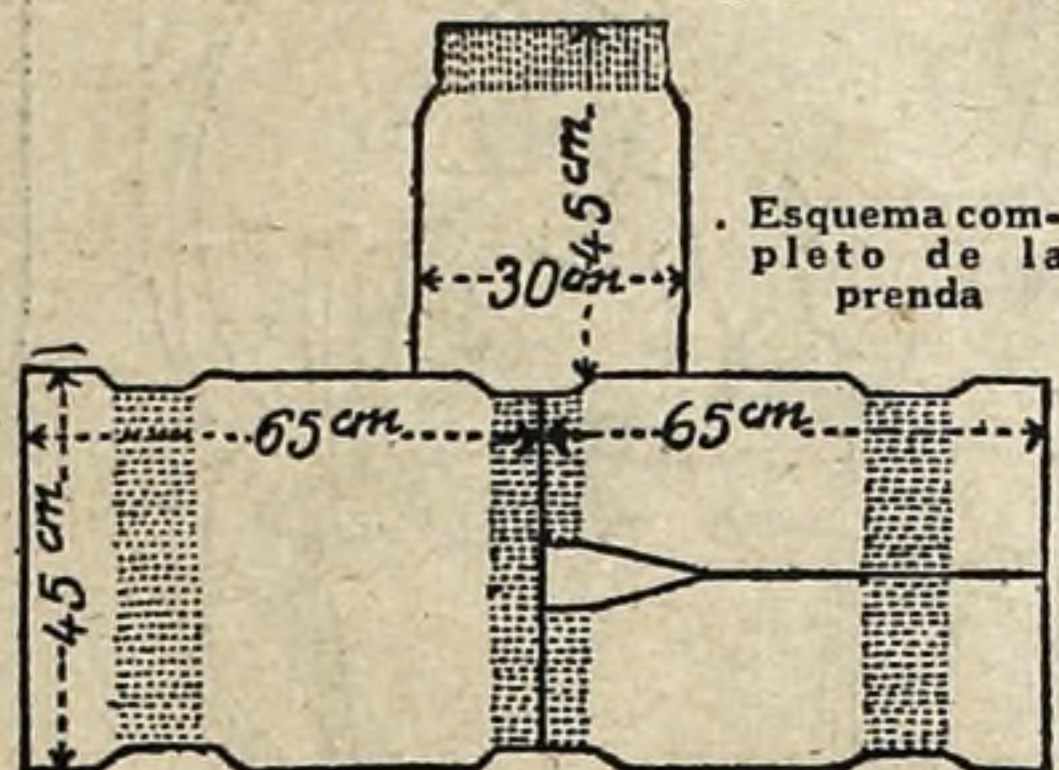
Las blusas que se usan en esta estación son generalmente de telas muy ligeras: pongé, toile de seda, crêpe de China, etc., y resultan poco confortables cuando el tiempo refresca un poco.



La prenda para vestir debajo de la blusa confeccionada al tricot

ce el grabado, se necesitarán apenas unos trescientos gramos de hilo.

El punto, que es igual para toda la prenda, se hace con dos agujas de cir-

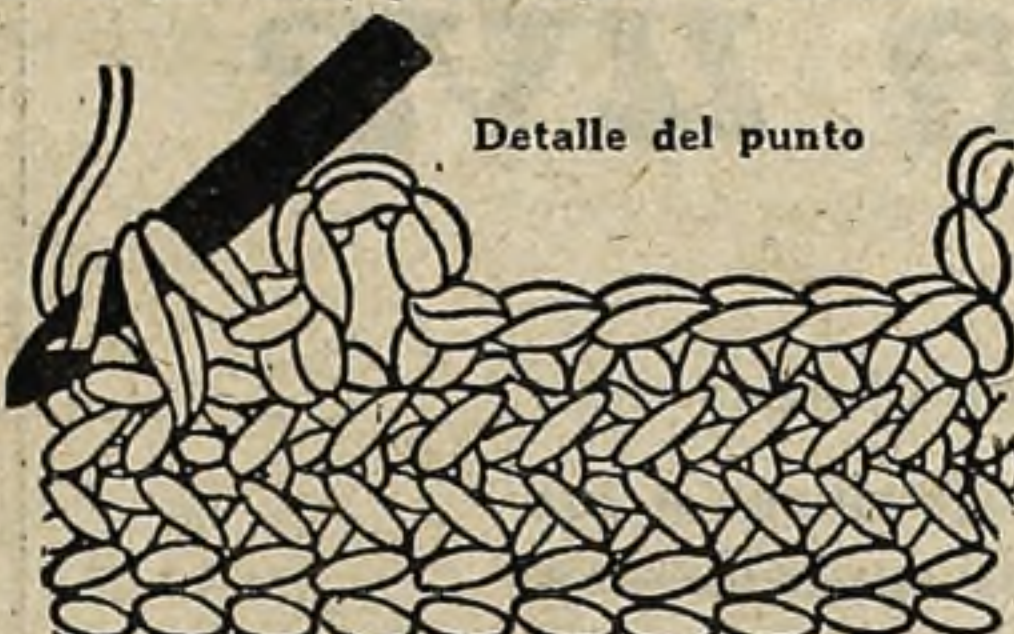


Esquema completo de la prenda

conferencias distintas, con lo cual se puede hacer el tricot muy flexible para el fondo y más apretado para los costados de la cintura, los hombros y los puños.

Explicación del punto:

Se monta un número de mallas divisible por dos, y se tejen al revés.



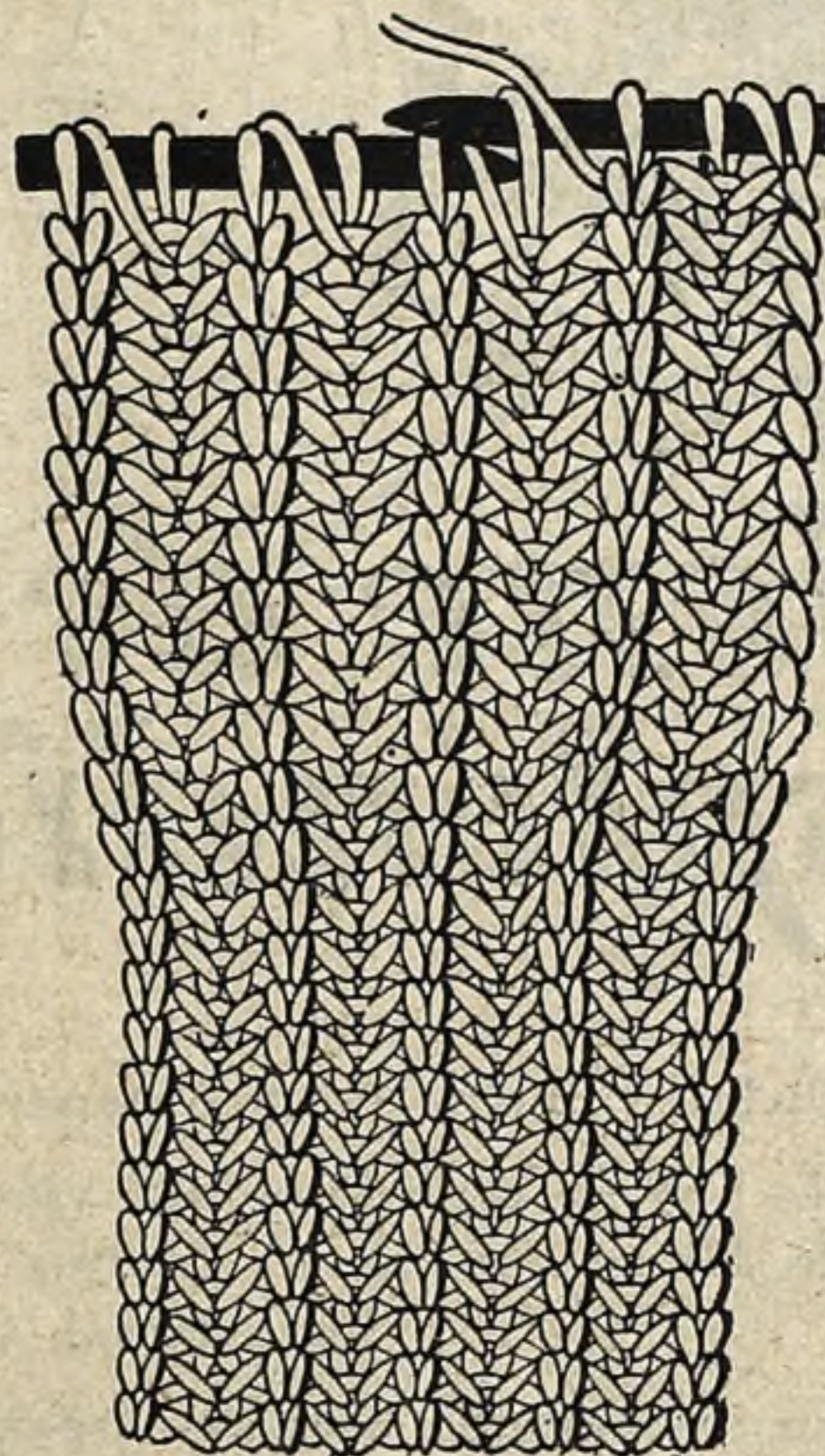
Detalle del punto

Primera vuelta.—1 añadido, deslizar la malla tomándola al revés; 1 malla al derecho, 1 añadido, etc.

Segunda vuelta y todas las siguientes.—1 añadido, deslizar una malla tomándola al revés, 1 disminución, para lo cual se teje en punto el añadido y la malla deslizada de la vuelta precedente, 1 añadido, deslizar 1 malla, etc.

Para la espalda, montar 68 mallas sobre agujas de 10 a 12 centímetros de alto. Trabajar a continuación 10 centímetros con dos agujas finas de acero (5 milímetros de contorno, más o menos). Volver a tomar las primeras agujas durante 40 centímetros, después las finas durante 5 centímetros todavía, lo que hace 65 centímetros de altura total.

Para cada delantero, montar 36 ma-



llas con las agujas gruesas, hacer 10 centímetros con las finas, 10 centímetros con las gruesas; 30 centímetros después continuar durante 10 centímetros todavía haciendo una disminución cada dos o tres vueltas, siempre del

mismo lado, y terminar por 5 centímetros con las agujas finas y sin disminuir.

Para la manga, 48 mallas, 10 centímetros con las agujas finas y 35 centímetros con las gruesas.

Rodear de una vuelta de mallas al crochet.

Sobre el delantero derecho se hacen 6 bridas regularmente espaciadas. Se hacen 3 mallas al aire para cada brida. Coser sobre el lado izquierdo, bones que correspondan a las bridas.

MANERA DE ESTAMPAR TERCIOPELO

Varias veces nos hemos ocupado de esta labor moderna, sin entrar en todos los detalles de su ejecución. Por este procedimiento se consigue tener fácilmente un terciopelo estampado con el dibujo que mejor convenga para la armonía en la decoración de un almohadón o de un tapiz cualquiera, lo cual tiene una importancia singular en el adorno, tal cual hoy en día se estiliza y dentro del concepto del arte moderno, esencialmente decorativo.

Veamos, pues, cómo se procede para decorar un trozo de terciopelo. Se comienza por sujetar con alfileres la pieza de tela, bien sólidamente y fijo, y bien plano sobre la mesa en que se va a proceder al estampado. Esta mesa ha de estar rellena con fieltro o molotón, a fin de que tenga la elasticidad conveniente, y cubierta después con hule, sobre el cual es más fácil sujetar la tela.

Para un trabajo de ensayo se debe cubrir un trozo de tela del mismo dibujo, repitiéndolo a fin de practicar la manera de conseguir el estampado más perfecto posible.

Una vez que se ha elegido el dibujo que se desea estampar en la tela, se busca un trozo de madera de la misma dimensión, madera que se adapte para ser grabada. Las planchas de madera se graban con un cuchillo especial o con buril, según la calidad de la madera, si es o no de fibra.

Una vez que el dibujo ha sido debi-

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES - Buenos Aires

Unión Telefónica: 31 - Retiro - 3562

ALHAJAS FINAS EXCLUSIVAMENTE
PRECIOS EXCEPCIONALES

Algunos modelos de PRENDEDORES recién recibidos, reproducidos en su tamaño natural.



5302—Platino y oro 18 k., 7 brillantes, diamantes y zafiros, pesos... \$ 350.—



5301—Platino y oro 18 k., 5 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos... \$ 480.—



5295—Platino y oro 18 k., 1 brillante, diamantes y zafiros, a... \$ 450.—



5284—Platino, 7 brillantes, diamantes... \$ 600.—



5298—Platino y oro 18 k., 3 brillantes, diamantes y zafiros, a... \$ 280.—



5297—Platino y oro 18 k., 1 brillante, diamantes y zafiros, a... \$ 255.—



5303—Platino y oro 18 k., 7 brillantes, diamantes y zafiros... \$ 340.—



5300—Platino y oro 18 k., 7 brillantes, diamantes y zafiros... \$ 270.—



5294—Platino y oro 18 k., 3 brillantes, diamantes y zafiros, a... \$ 290.—

Vean nuestro grandioso surtido en
ANILLOS y AROS SOLITARIOS.

NOTA: Envíos contra giro postal o bancario. Si la alhaja no agradase, se cambia a satisfacción.



6697—Pulsera platino y oro 18 k., 5 brillantes y diamantes, \$ 680.—



Proviene de una espléndida uva

Un buen vino no puede obtenerse sin una buena uva.

No hay en todo Mendoza viñedos superiores a los de Maipú, ni hay en Maipú viñedos superiores a los viñedos Giol.

En los viñedos Giol se cosecha la espléndida uva con la cual elaboramos el Vino "TORO".



BEBA VINO TORO

Se vende en cascotes y en botellas de litro: el tipo embotellado es más liviano que el de casco.

S.A. Bodegas y Viñedos GIOL - Av. de Mayo 560

Para las jóvenes que tienen canas

La noticia que damos a continuación, llenará de alegría a las mujeres jóvenes que prematuramente empiezan a peinar canas.

Es frecuente y muy triste ver mujeres entre los 20 y 30 años, cuyas cabezas comienzan a blanquear, dando ese sello característico de vejez.

Toda joven en estas condiciones debe luchar contra este enemigo.

Hasta ahora ha tenido que hacerlo únicamente con la fatídica "tintura", llena de peligros, imperfecta generalmente, y que la hacían una esclava del cepillito o del peinador.

Afortunadamente, nos llega de Francia un método eficaz y sencillo para la lucha contra las canas, no tiñéndolas, sino aclarando el cabello que todavía tiene color. Ya se sabe que en una cabeza de color dorado las canas pasan completamente inadvertidas.

La solución es ideal: emplear la manzanilla verum, que en 4 o 5 días (aplicada en casa con toda comodidad) aclara el cabello hasta el tono deseado. No mancha y da colores completamente uniformes y naturales, sin perjudicar en lo más mínimo el cabello, tanto que se usa mucho en los niños en lugar de la manzanilla común o el agua oxigenada.

La manzanilla verum se encuentra en todas las farmacias y cada frasco trae las instrucciones para usarla, que, desde luego, son sencillísimas.

EL MEJOR ROPERO DEL MUNDO ES EL ROPERO "IDEAL DIEZ"

Premiado en todas las Exposiciones y Patentado



LA MEJOR GARANTIA
Devolvemos su importe, en caso de no dar satisfacción.

RECLAME: De roble norteamericano y cedro macizos (no rauli), estilo de moda "Reina Ana", acabado fino, lustrado interior y exteriormente. Con espejo biselado y secreter..... \$ **170.-**

EUGENIO DIEZ & Cía. FABRICANTES DE MUEBLES

SALONES DE VENTA Y EXPOSICION: 710, CHACABUCO, 714
ANEXO: MUEBLES FINOS: CHACABUCO, 677



Modo de hacer la impresión apretando el molde sobre la tela

damente transportado, grabado en la madera, con la profundidad indispensable, entonces, con un rodillo de goma se extiende sobre la plancha grabada una buena capa de cola bien pura y bien pastosa, cuidadosamente tendida por todo y en todas direcciones. Lo mejor, para tener la seguridad de ejecutar bien la operación, es extender primero la cola sobre un vidrio sobre el cual se pasa rápidamente el rodillo en todas direcciones, hasta que la cola forme sobre el vidrio una superficie lisa y uniforme, que será indicio de que se repite con la misma uniformidad sobre el rodillo.

Después de haber entintado con la cola la plancha de madera en la forma que dejamos explicada, se aplica sobre la tela apoyando con todas las fuerzas, a fin de que la parte del terciopelo que se quiere estampar resulte bien empapado en la cola. En seguida, con toda precaución, se levanta la plancha, sacándola verticalmente.

Hecho esto se deja secar la cola un



Tejido de terciopelo policromado, estampado a mano

momento, y sobre el terciopelo así preparado se tiende un fino polvo metálico, y se espera algunos minutos para dar tiempo a que el polvo se adhiera bien a la cola. Después, con un cepillo, se saca el excedente del polvo metálico.

En toda la parte en que la cola ha sido estampada, el polvo metálico quedará adherido, reproduciendo así fielmente el dibujo de la plancha grabada. Se repite la operación tantas veces como se quiera, para que el tejido quede estampado en su totalidad o en las proporciones que se desee; después se sacan los alfileres que lo mantienen fijo a la mesa, se le cuelga y se le deja secar del todo durante tres o cuatro horas. Una vez obtenido este resultado, se sacude la tela y se cepilla enérgicamente hasta que salga todo el excedente del polvo metálico.

Y practicado así el estampado, ya el terciopelo está listo para ser aplicado al almohadón o al tapizado a que se destine.

Si el dibujo que se quiere obtener es de varios colores, es necesario entonces obtener una plancha grabada para cada parte del dibujo de cada color, grabando tantas planchas como colores compongan el dibujo, y operar luego aisladamente con la cola y el polvo metálico correspondiente para cada color determinado, y para que los tonos no se confundan, mezclándose.

Justo es que una pieza de terciopelo estampada de esta manera artística y delicada, a merced de un trabajo manual tan interesante y hermoso, haya de ser aplicada con el tacto y la delicadeza que merece una labor tan fina y no fácil de ejecutar con el debido lucimiento. Debe procurarse la armonía de los colores y la aplicación apropiada al estilo del dibujo estampado.

La porcelana y sus mejores marcas

LA loza fina, transparente, clara y lustrosa, inventada en China e imitada en varias fábricas de Europa, se conoce con el nombre de porcelana.

Todos los intentos de dar a este vocablo una definición científica, que no admita dudas ni críticas, han fracasado por la simple razón de que dicho nombre se aplica de manera arbitraria a substancias de diversas clases, que, en común, sólo poseen ciertas cualidades de superficie.

En las siguientes líneas se describen las principales clases de porcelana, dando una guía para distinguir las marcas sin ser expertos en la materia.

Los ejemplares de porcelana que se fabrican en nuestros días son muchos y muy variados, pero todos se originaron en los ensayos para reproducir la porcelana de China.

Las porcelanas son, como los bronce, los tapices y los cuadros el adorno de los salones. Sus colores alegran una habitación, recrean la vista y son pauta segura de la riqueza y buen gusto de sus moradores.



Pieza de Saxe

LA PORCELANA DE CHINA Y JAPÓN

ALGUNOS museos guardan porcelanas chinas de hace dos mil quinientos años, pero la fabricación perfecta de las mismas, data del siglo XV de nuestra Era, bajo la dinastía de los Ming. Cuando los japoneses descubrieron el secreto de la fabricación china, dieron a la industria un desarrollo considerable. Los holandeses en el siglo XVI, por la extensión de su comercio, fueron los grandes importadores de porcelana japonesa en Europa.

En Sajonia. — El secreto de la porcelana dura, de la China, fué descubierto en Sajonia en 1709, debido a una casualidad que permitió al químico Betgen reconocer el Roolín en una substancia que su criado empleaba para empolverar su peluca. Sajonia tuvo por algún tiempo el monopolio de la fabricación de la porcelana.

En 1718 unos tráfugas de Meisen instalaron en Viena la segunda manufactura de porcelana dura. Sucesivamente se establecieron otras fábricas en Hochts, en

Furstenberg, en Berlín, en Ludrigburg, en Rudchstadt, etcétera.

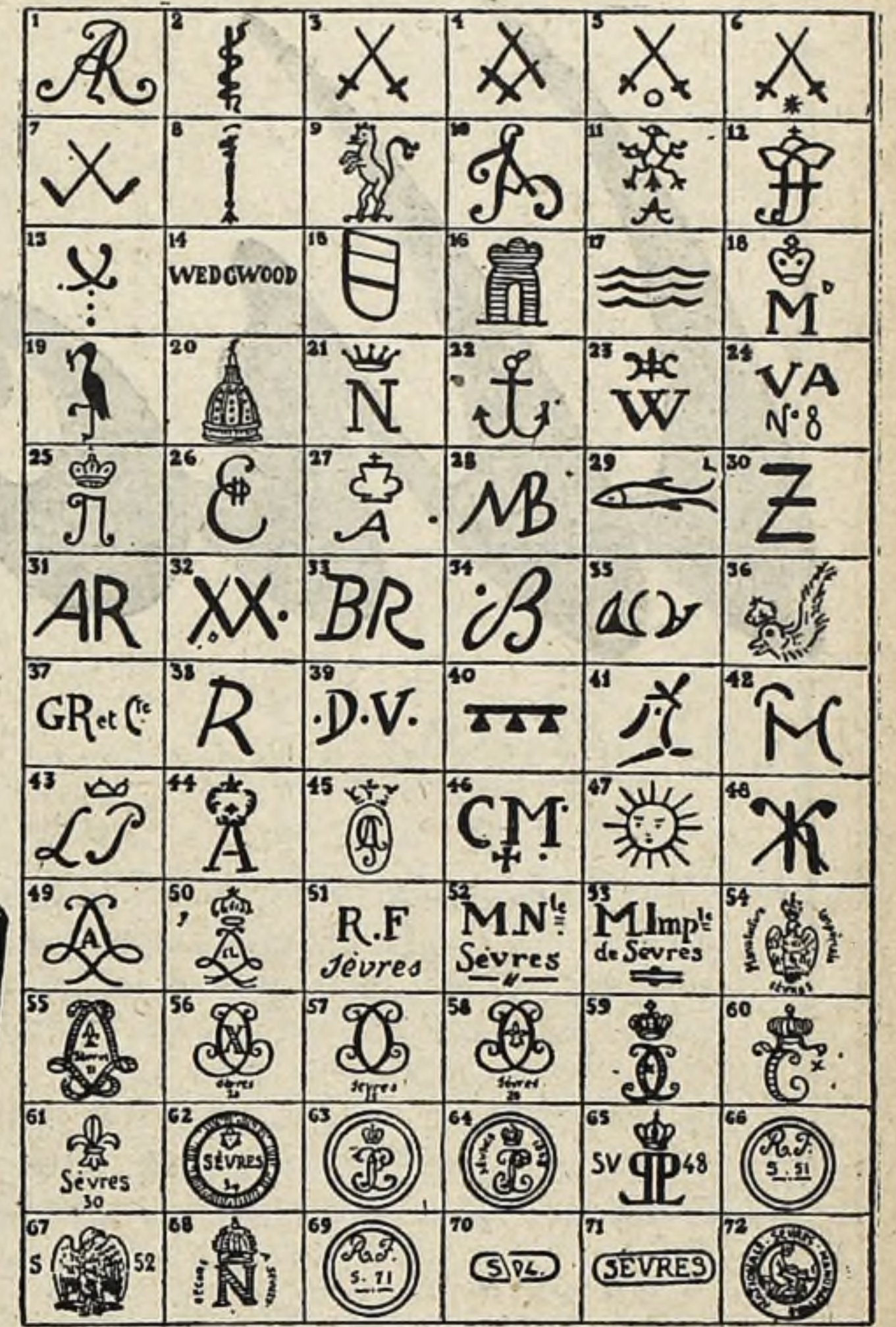
En Francia. — Buscando el secreto de la porcelana china se hicieron tentativas en Ruen, Orleans y en Saint Cloud (1695). Se establecieron fábricas de porcelana blanca en Chantilly, en Meunecy, en Vicennes, y más tarde en Sceaux y Bourg-la-Reine. La manufactura de Vicennes fué fundada por Orry de Vuloy, inspector general de Hacienda, con el concurso de dos obreros venidos de Chantilly, los hermanos Dubois.

El Sèvres. — El químico Magnier que estudiaba la fabricación de la porcelana desde hacía diez años, supo por un farmacéutico de Burdeos, que se había descubierto un yacimiento de porcelana en Saint-Jrieux, cerca de Limoges. En 1769 presentó a la academia de Ciencias, las primeras piezas de porcelana dura ejecutada en Sèvres, y poco después la fabricación de ésta entraba en plena actividad y se propagaba por toda Europa, aunque la preferida, la que se paga a mayor precio es la porcelana blanda, con esmalte lechoso, del siglo XVIII, que casi ya ha desaparecido.

Los vasos con medallones de Bucherdet de Fragonard, que la corona de Inglaterra pagó a cinco mil francos, valdrían ahora de trescientos a seiscientos mil francos. Los Roca Dubarry, los azul turquesa, los Sèvres verdes y las deliciosas tazas, platos y objetos con retratos, abundan bastante.

En España. — El rey Carlos III creó en el Retiro la fábrica de cerámica, proporcionando a los artistas españoles medios de emular con los extranjeros.

La cerámica es de abolengo español. La más bella creación de la cerámica europea, las mayólicas o alfarería vidriadas, tiene nombre en la cerámica universal. Tanto en pasta como en decorado las mayólicas son de una fabricación parecida a la empleada por los orientales, especialmente por los árabes. La abundancia de estos azulejos en las comarcas levantina y meridional, demuestra el desarrollo que tuvo esta industria. Las célebres mayólicas italianas traen su origen de estas lozas españolas. La porcelana vino a superar a los demás productos similares desde



Vaso chino

Las marcas de las porcelanas de Europa

Alemania: 1, Messen-Augustos rex. 2, 3 y 4, Boettger. 5, Horold. 6, Marcolini. 7, Prusia Marcolini. 8, Berlin. 9 y 10, Frankenthal. 11, Aupach. 12, Fulda. **Inglaterra:** 13, Bow. 14, Wedgwood. **Austria:** 15, Viena. **Bélgica:** 16, Dournal. **Dinamarca:** 17, Copenhague. **España:** 18, Madrid. **Holanda:** 19, La Haya. **Italia:** 20, Florencia. 21, Nápoles. 22, Venecia. 23, Vicenza. **Portugal:** 24, Vista Alegre. **Rusia:** 25, San Petersburgo. 26, Catalina II. 27, Alejandro I. **Suecia:** 28 Marieberg. **Suiza:** 29, Nyon. 30, Zurich. **Francia:** 31, Arras. 32, Bordeaux. 33, Baurg la Reine. 34, Boissette. 35, Chantilly. 36, Lille. 37, Limoges. 38 Marsella. 39, Menneay Villeroy. 40, Orleans. 41, Par-Clignanourt. 42, Fábrica del Conde Artois. 43, del Duque de Orleans. 44, de la Reina. 45, Dih et Gueshard. 46, Viuda Chicoineau. 47, Saint-Cloud. 48, Vicennes. 49, 1753-1756. 50, 1769-1793. 51, 1793-1804. 52, 1803-1804. 53, 1804-1809. 54, 1810-1814. 55, 1814-1824. 56, 57 y 58, 1824-1828. 59 y 60, 1829-1836. 61, 1830. 62, 1831-1834. 63, 1834-1845. 64 y 65, 1845-1848. 66, 1848-1852. 67, 1852-1853. 68, 1855-1870. — Sèvres: 69, Después de 1870 (4 de septiembre). 70, Piezas de desecho, marca obliterada por un golpe de rueda. 71, Biscuits, desde 1860. 72, Marca adoptada en 1888.



Vaso de Sèvres

ACEITE RAGGIO



PURO DE OLIVAS

Cosechadas en la ribera de Genova (ITALIA)

Urotropina

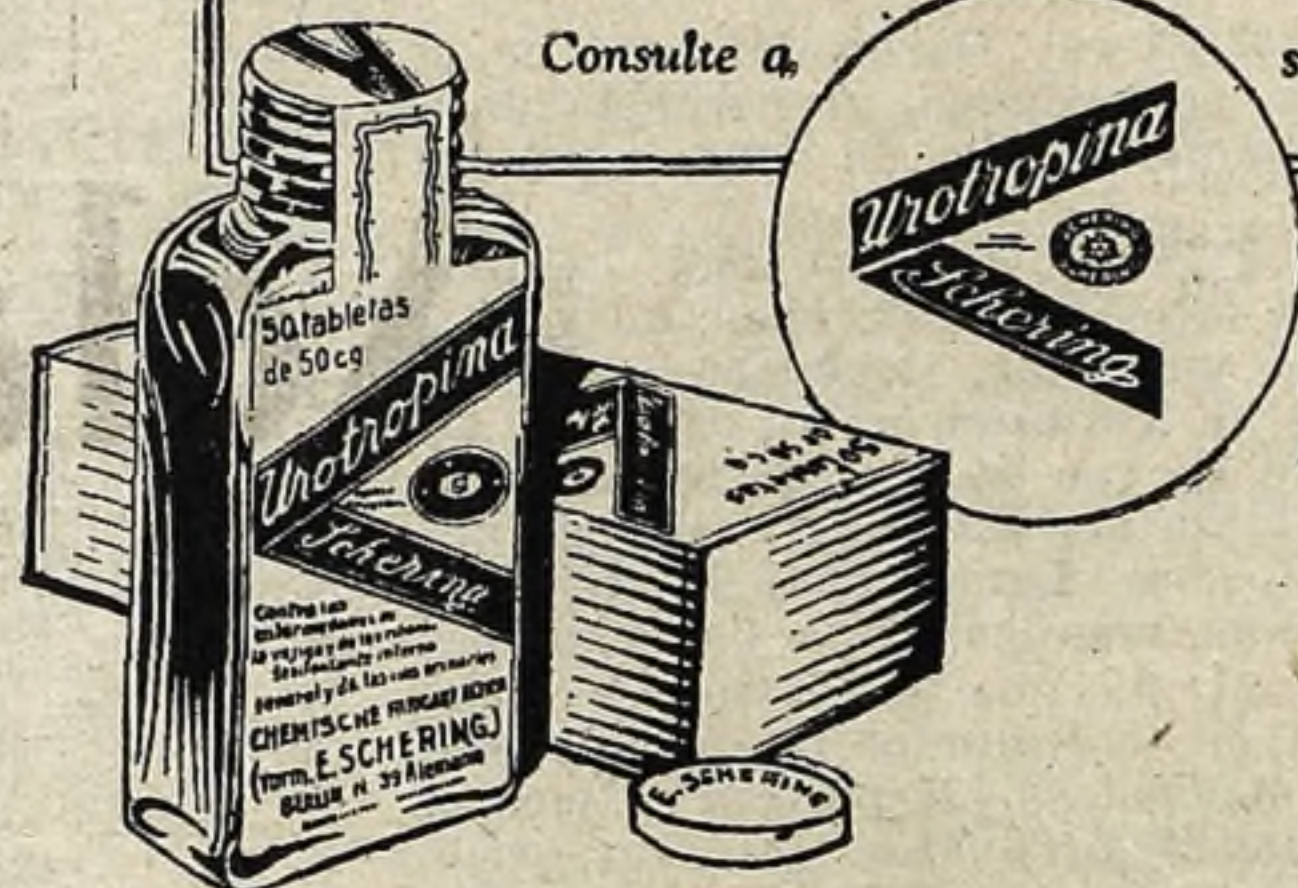
Schering

contra los males de VEJIGA y RIÑONES

La ciencia mundial ha consagrado a las tabletas Schering, de UROTROPINA como unicas e insubstituíbles contra las enfermedades de los Riñones, Vejiga y Vías Urinarias. Enérgico desinfectante interno y depurador de la sangre, elimina los microbios, limpia las vías urinarias y biliares y mantiene el organismo prevenido contra cualquier enfermedad infecciosa o endémica (tifus, gripe, escarlatina, etc).

Consulte a

su médico



Observe el
"ángulo" de
la etiqueta



1—TRAJE de mongol, con bordados y plegados, a 60.- pesos.

SOMBRERO de paja, adornado con cinta, a 15.-

2—TRAJE de casaca. La pollera, tableada, la casaca de la misma tela, en distinto tono, a pesos 60.-

SOMBRERO de paja Bankog, adornado con cinta y hebillas de atras, a 30.-

3—COMBINACION de traje y saco. El traje, de mongol estampado, con sesgos de georgette liso, y el saco, forrado con el mismo mongol del traje, \$ 90. El saco, a 100.- pesos.

SOMBRERO de paja Bali Bunthal, adornado con cinta de raso, \$ 25.-

La colección completa consta de miles de modelos y se renueva parcialmente todos los días. No hay catálogo.



—“¿Verdad que ya estoy mejor?”—

Debido al extraordinario poder vitalizador del hierro y fósforo vegetal asimilables de la Ferro-Fitina, en breve tiempo sus resultados se manifiestan en forma ostensible.

Y no sólo exteriormente se traducen sus admirables efectos, sino que todos los centros vitales del organismo se benefician maravillosamente con la Ferro-Fitina, puesto que el hierro enriquece la sangre y el fósforo tonifica el cerebro y sistema nervioso. Ferro-Fitina no crea hábito y sus efectos son duraderos.

FERRO-FITINA

FUENTE DE NUEVA VIDA

Ferro-Fitina es un granulado delicioso. En toda farmacia. — Para debilidad cerebral y neurastenia recomendamos la Fitina (fósforo vegetal asimilable).

Fabricantes

SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUÍMICA EN BASILEA (Suiza)

Publ. P.A. Weber

que se encontró la tierra necesaria para producirlos.

Las fábricas de porcelana más importantes de España fueron la de Retiro, de Madrid, y la de Alcora. La del Retiro nació con más carácter industrial que artístico; bien es verdad que este industrialismo no descendió a los objetos de uso común, sino a los de lujo, como moldes de azucareros, tazas de té, tabaqueras, y lo demás perteneciente al ramo de artículos de moda y de vajilla con precios adecuados a su riqueza. Así las tabaqueras valían de cinco a cincuenta ducados; un juego de té entre treinta y cuatrocientos cincuenta ducados.

La fábrica, hijuela de la napolitana de Capodimonte, se levantó en las alamedas del Buen Retiro, de Madrid, en la plaza donde está hoy situado el Ángel Caído. Se empezó a construir en 1759. Su historia comprende algo más de cincuenta años, con una prolongación de treinta y cuatro en la de loza fina de la Moncloa, creada por Fernando VII en 1817, y cerrada en 1850, en el reinado de Isabel II. En este largo período se comprende la evolución de las artes cerámicas españolas. A la misma época se refieren las suntuosas Señoras de la China de los palacios de Alcañices y de Madrid.

Las vajillas del Buen Retiro se vendían a más altos precios en la fábrica que se venden hoy en el comercio de antigüedades. Su mayor impulso se lo dio el mallorquín Bartolomé Sureda, que utilizó la tierra raolínica del cerro de Almodornas, en término de Vallecas, dando origen a la llamada porcelana de Madrid.

En tiempo de Carlos IV renació con nuevos bríos, produciendo notables juegos de mesa y estatuas en lizerchop, algunas de las cuales se conservan en las residencias reales.

Con la invasión francesa de 1808, los

trabajos empezaron a decaer. En la fábrica se alojó un destacamento francés; luego se convirtió en fortaleza, y recibió el golpe de gracia en 1812, cuando el general inglés Hill, nuestro aliado, mandó prender fuego al edificio.

La marca de la porcelana del Retiro consistía al principio en una flor de lis y las iniciales coronadas de Madrid.

Después fué substituída por la M en rojo y coronada, pero muchas piezas llevan la marca de los operarios.

En la sección de escultura del Museo del Prado hay un grupo de estatuas de porcelana del Retiro, en el que aparece clasificada la producción de la famosa fábrica nacional. En la Sala de los Espejos del Palacio Real de Madrid figura la caja del reloj, verdadera obra maestra de este ramo de manufactura por sus grandiosas proporciones y por las pinturas y esmaltes que lleva combatidos.

Otros restos de la fábrica del Retiro se conservan en algunos museos extranjeros y colecciones de ricos aficionados.

La fábrica de Alcora (Valencia) fué creada por el conde de Aranda en 1726. Tuvo más larga vida que la del Retiro, y su marca era una A. Modernamente fué vendida a don Ramón Girona, quien hizo venir operarios extranjeros y dió gran impulso a la producción ejecutando piezas en estilo antiguo, que suelen aprovechar los anticuarios para sus negocios y cambalaches, especialmente en figuras barnizadas y bizcochos. A primera vista, es muy fácil confundir como del Retiro los productos del Alcora.

En cuanto a las fábricas extranjeras, que por emplear la flor de lis u otras iniciales parecidas a la del Retiro pudieran confundirse con ésta, la diferencia en las pastas y en los colores son muy visibles para que el aficionado inteligente se llame a engaño.

El tocador y sus accesorios

(Continuación de la pág. 23)

Los frascos se llenan de coñac o de whisky, mientras el espejo retrata las gráciles copas de cristal semejando irrisadas flores.

No dejan de ser estas exóticas transmutaciones, sino meras fantasías ajenas al oficio de las encantadoras "poudreuses" de la gran época.

Semejante disfraz es inconcebible en el tocador Imperio, por ejemplo, pues la gracia excepcional de este mueble sólo puede tolerarse en una alcoba o en un gabinete de "toilette". Toda severidad ambiente toma una nota alegre ante la blancura de su mármol, evocador de una presencia femenina. A primera vista recuerda al espejo griego sostenido por cuellos de cisne. Sus líneas son sobrias y puras. Termina en patas, dibujando lira, una X o cariátides aladas. Algo después podemos contemplarla ornada de columnitas, cual si trataran de sostener un ligero templo. Jacob ha puesto en todas, diminutas molduras de bronce dorado, a modo de sonrisa en el sombrío ébano, única madera aceptada en la construcción de los tocadores Imperio. El motivo característico de su tiempo era la hoja de palma, agregándose margaritas, liras y coronas cinceladas.

Más adaptable a toda suerte de mobiliario es el tocador Restauración.

Bajo el reinado de Carlos X se ejecutaba en marquetería incrustada en limonero. Ofrece aspecto de pequeño escritorio coronado por un espejo redondo y móvil. Las finas columnitas de bronce, y las patas en garra de león, evocan todavía el Imperio, pero es mueble gracioso, incluido preferentemente en el mobiliario de las niñas.

Hasta el sólido y macizo tocador Luis Felipe, con su amplia luna encuadrada en ébano, tiene su lugar en nuestra vivienda actual.

Animan las habitaciones íntimas con su lujo de frascos y cepillos, despertando recuerdos, trayendo un perfume de lejanas épocas evocadas con placer.

Los muebles de hoy son tal vez más prácticos, pero, a ser posible, recurrimos sin titubear a los modelos de estilo pasado.

ACCESORIOS

ANTE todo, los frascos. A la forma vulgar de los antiguos ha sucedido una generación de sólidos frascos rectangulares, hábilmente tallados. El cristal, blanco o de color, lleva artísticos adornos. Este cristal, ahumado, irizado a veces, se torna opaco y ostenta letras góticas e inscripciones. Los más ricos cristales entran, a veces, en su fabricación; entonces se acompañan con grabados o decoraciones de esmalte.

Artistas de talento realizan en ellas verdaderas obras de arte. El juego de cepillos, complemento del de frascos, introduce la forma redonda en substitución de la clásica oval. A la línea curva se opone la recta, que se recorta en exágonos y octógonos repetidos en el mango.

La madera incrustada con metal, nácar, marfil y carey se presta a mil combinaciones de buen gusto.

En tales condiciones, el tocador, lleno de colorido y armonía, aparece como una síntesis de la elegancia y del lujo, característicos en la mujer contemporánea.



La belleza
triunfante

constituye el deseo más ardiente de la mujer del mundo. Pero la nerviosidad, intranquilidad y otros contratiempos de la vida, la destruyen; los ojos pierden su brillo y la piel su frescura. ¿De qué sirven en estos casos todos los afeites? ¡De nada!

El remedio más seguro y mejor es el sueño, que cuando es profundo y sano va seguido del descanso y tranquilidad del sistema nervioso. Cuando falta éste, las inofensivas tabletas „Bayer“ de Adalina tranquilizan los nervios y provocan un sueño sano y reparador.



Tabletas Bayer de

Adalina

No tiene los efectos nocivos del Bromuro

Belleza,
ESENCIA DE INEFABLES SATISFACCIONES PARA LA MUJER

A pesar de toda la importancia que se le concede, ¡cuán poco hacen en su favor!

Y sin embargo, los encantos del cutis son fácilmente revelados y aumentados, con el solo tratamiento de los productos

Elizabeth ARDEN
los más prestigiosos de cuantos se hallan en los círculos sociales de mayor fama del mundo.

En VENTA, en

Harrods

Departamento de
PERFUMERIA — Planta baja
(Único representante para la República Argentina)

ELIZABETH ARDEN — PARIS - NEW YORK - LONDON - BUENOS AIRES

Florida, 877

PIANOS
DE LAS MEJORES MARCAS
PRECIOS MODICOS — FACILIDADES
DESDE \$40 MENS.

FRICKEY & CIA TALCAHUANO 155 B5A3 38 MAYO 7563

SCHWECHTEN de FAMA MUNDIAL
IMPORTACION DIRECTA

Victrolas Ortofónicas

por
mensualidades
en 10, 15 ó 20
cuotas

Tenemos en existencia todos los modelos de esta maravilla del siglo XX, desde \$ 180.— hasta \$ 3.900.—. Nuestras condiciones de venta y créditos son liberales.

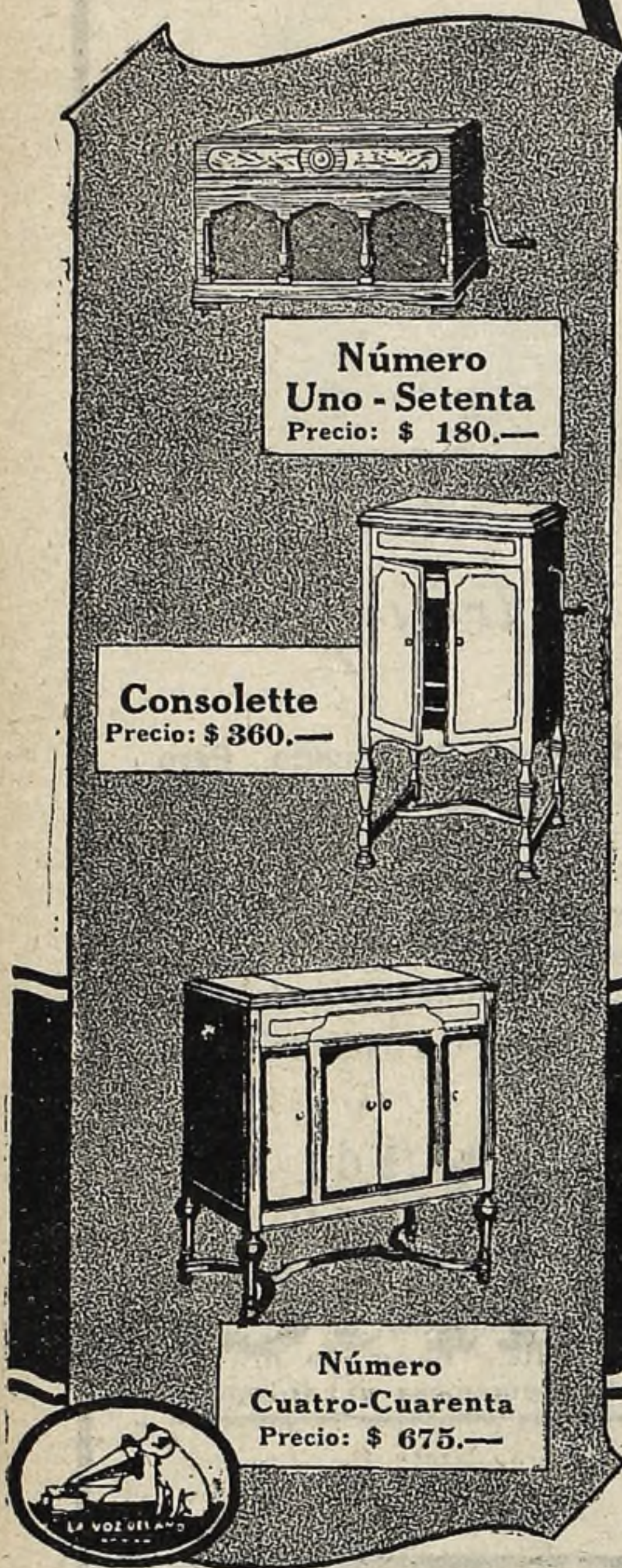
Visite nuestros Salones de Ventas o soliciten catálogos.

ESTABLECIMIENTO MUSICAL

NEUMANN

FLORIDA 415 - Bs. As.

Unicos Representantes de los famosos pianos:
SCHIEDMAYER, Stuttgart.
F. L. NEUMANN, Hamburgo.
ROSENKRANZ, Dresden.

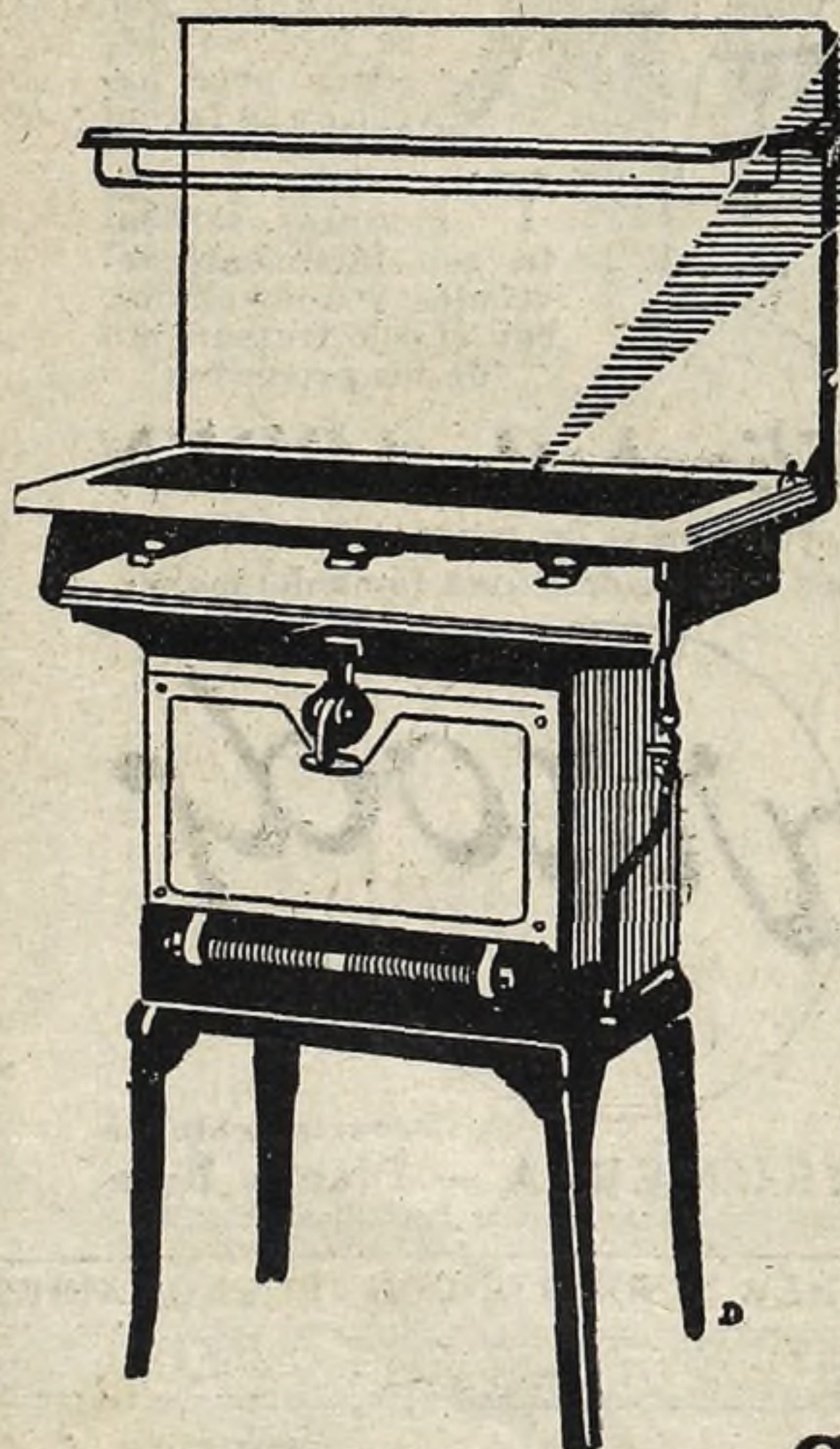


Número
Uno - Setenta
Precio: \$ 180.—

Consolette
Precio: \$ 360.—

Número
Cuatro-Cuarenta
Precio: \$ 675.—

CALOR CON RAPIDEZ DE RELAMPAGO



LA COCINA A GAS

es la más RAPIDA.
LIMPIA
COMODA
HIGIENICA

y ECONOMICA que se conoce.

Puede elegir el tipo que le convenga en:

SANTA FE 2821

RIVADAVIA 3666

CABILDO 2137

RIVADAVIA 6727

MONTES DE OCA 1116

AV. SAN MARTIN 3900

LOMAS LAPRIDA 270

Exposición Central
ALSINA 1169

CIA. PRIMITIVA DE GAS S.A.
U.T. RIVADAVIA 4760

El mulato de Murillo

(Continuación de la pág. 21)

— Cuidado con las disciplinas, Sebastián, si mañana no dices quién es el culpable... Tráeme un poco de amarillo.

— No lo necesita usted, señor Méndez, ya ha puesto usted bastante... En cuanto al culpable, he dicho que es el Zombi.

— ¡Qué bellacos y tontos se ponen estos negros con su Zombi! — dijo González, riéndose.

— El Zombi es, como quien dice, un alma en pena; mas tened cuidado, señor González — dijo Sebastián con cierta ironía, — porque el Zombi sin duda ha estirado tanto el brazo de vuestro San Juan que si el otro se le parece podrá desatarse los lazos de sus zapatos sin tener que bajarse.

— ¿Saben ustedes, señores, que Sebastián hace observaciones muy exactas? — dijo Isturiz mirando el "San Juan" de González.

— ¡Oh! Por algo dicen que los negros se parecen a los monos, con más el habla de los loros — dijo Fernández, afectando cierta indiferencia.

— Con la sola diferencia que el loro no hace más que repetir lo que oye y Sebastián es exacto en lo que dice y se le ocurre — observó Fernández.

— Por casualidad, como el loro — repuso González.

— Nada tiene de extraño — dijo Méndez, que no podía olvidar lo del amarillo — que a fuerza de moler colores haya llegado a distinguirlos.

— A distinguirlos, sí, señores, pero a saber servirse de ellos es muy diferente — replicó Sebastián, que, aprovechando la libertad del taller, se mezclaba con frecuencia en la conversación de los discípulos, además de que podía decirse francamente que la inteligencia y buen ojo de este esclavo eran tales, que los discípulos, indecisos, muchas veces por la gradación de un color o para dar un toque, no desdeñaban el consultarlo y seguir su consejo, siempre exacto y fundado. Por lo mismo también, al paso que le mortificaban le querían mucho. Por la tarde de este día memorable, no hubo uno que al salir no le dijese, dándole una palmadita en el hombro:

— No te duermas, Sebastián; atrapa al Zombi, o cuidado con los veinticinco azotes...

ERA de noche, y el taller del señor Murillo, el pintor más famoso de Sevilla, tan alegre, tan ruidoso y tan animado durante el día, había quedado silencioso y solitario; una sola lámpara ardía en él, puesta sobre una mesa de mármol, y no lejos de esta mesa, un joven cuyo color se confundía con la sombra que le circundaba, pero cuyos ojos relucían como diamantes, se mantenía de pie, apoyado contra un caballete.

Inmóvil, recto y fijo, se le habría creído dormido; tan absorto estaba en sus reflexiones: preciso era también que fueran tales reflexiones de una naturaleza bien seria puesto que habían abierto la puerta del taller sin gran precaución, y un individuo, cuyas facciones no dejaba ver la sombra, entró, se acercó a él y lo llamó dos veces por su nombre, sin obtener respuesta. A la tercera le tocó con la mano. Sebastián levantó entonces los ojos y vio a su lado un alto y hermoso negro.

— ¿Qué quiere usted, padre? — le preguntó tristemente.

— Hacerte compañía, Sebastián.

— Es inútil, padre; váyase usted a acostar; yo velaré solo.

— ¿Y si viene el Zombi?

Sebastián se sonrió tristemente.

— No le tengo miedo, padre.

— Puede llevarse, y entonces, hijo mío, el pobre negro Gómez no tendría quien lo consolase en la esclavitud.

— ¡Oh, qué duro es ser esclavo, padre! — dijo el muchacho, llorando.

— ¿Qué quieres, hijo mío!... — dijo el negro con resignación. — Dios lo ha querido así.

— ¡Dios!... — murmuró el muchacho levantando los ojos hacia la cúpula acristalada del taller, por la cual se descubrían las brillantes estrellas del cielo. — ¡Dios!... Le ruego tanto, pa-

(Continúa en la pág. 76)



LOS niños les gusta Kolynos porque les deja una agradable sensación de frescura en la boca que dura mucho tiempo.

Kolynos desprende de la boca los restos de alimentos, disuelve la película y destruye los microbios dañinos. Ayuda en la prevención de la caries e infecciones de las encías. Limpia y purifica la boca. Un centímetro basta.

CREMA DENTAL KOLYNOS

987

STOMALIX SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO,
DISPEPSIA, ACEDIAS Y
VÓMITOS, INAPETENCIA,
DIARREAS EN NIÑOS Y
ADULTOS, DILATACIÓN Y
ÚLCERA DEL ESTÓMAGO
DISENTERÍA, etc.

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.



Por su rico sabor, por su aroma, por su constante frescura, el TE GARTMORE es el que prefieren los entendidos.

Unicos Importadores:
LOCKWOOD & Co. - Rivadavia 654 - Bs. Aires

TE GARTMORE

No es cosa imposible llegar a los cien años

EXISTE hoy en día un gran número de hombres de ciencia que afirman no ser imposible el prolongar la vida humana, no solamente por un siglo, sino por quinientos y mil años.

"La vejez — dicen — es motivada por la acumulación gradual de materias calcáreas en las venas, tejidos y junturas que producen la muerte, inhabilitando a los órganos para el trabajo. Eliminemos estas substancias, que en su mayoría no son otra cosa sino carbonato de cal, y el problema estará ya casi resuelto, y si las teorías científicas son verdaderas, la vida podrá prolongarse indefinidamente."

Todo lo que sea, pues, eliminación de las substancias calcáreas conduce de una manera directa a este fin. Así se explica el hecho de la longevidad de los paisanos de Servia y otros países montañosos donde se hace un gran consumo de leche agria, pues esta substancia disuelve las sales calizas que luego se eliminan. La manzana, que por una rara coincidencia proviene del "árbol de la vida", posee en alto grado estas mismas propiedades.

Los monjes budistas del Tibet, cuya longevidad tanto en el cuerpo como en el espíritu asombra a los hombres de ciencia, atribuyen estas cualidades a su dieta casi exclusiva de manzanas y arroz. Los faquires hindúes afirman que una juventud perenne, si no de espíritu, en el cuerpo al menos, puede obtenerse mediante baños de ácido acético helado. Este ácido, como es sabido, tiene la propiedad de disolver las materias calcáreas y es digno de notarse que tanto la leche agria como las manzanas contienen cierta cantidad de dicha substancia. El célebre pintor Miguel Ángel, que murió de un accidente a la edad de noventa y tres años, conservando íntegras sus facultades, decía que el secreto de su longevidad consistía en comer uvas en gran cantidad.

El doctor norteamericano Mr. Langworthy, dice que la causa de que los hombres no vivan de cien a ciento veinte años, se encuentra en la posición vertical, es decir, precisamente en el principal carácter que exteriormente nos distingue de los animales. A esta posición se debe también que la estatura del hombre disminuya a medida que va haciéndose viejo, siendo la razón de ese fenómeno los cambios de forma de ciertos cartílagos interpuestos entre las vértebras. En número de veintitrés, estos cartílagos representan un veinticuatroavo de la longitud total del espinazo, obran como almohadillas que aminoran los efectos de cualquier

choque o sacudida violenta, comunicando al mismo tiempo flexibilidad al tronco. Sin estas almohadillas naturales, las habilidades de los contorsionistas de circo, y hasta la simple acción de inclinarse hasta tocar el suelo con la mano, serían absolutamente imposibles.

A medida que pasan años, el uso constante y las frecuentes sacudidas van aplastando los cartílagos intervertebrales, y el cuerpo pierde la flexibilidad propia de la juventud. Eso explica por qué a las personas ancianas les es tan difícil inclinarse.

Pero si esta fuera la única consecuencia del aplastamiento de los cartílagos, la cosa no sería de gran importancia. Lo peor es que, al comprimirse esas almohadillas, las vértebras se juntan más unas a otras, y los huecos que quedan entre ellas hacia su parte posterior disminuyen de tamaño. Esos huecos sirven para dar paso a treinta y un pares de nervios espinales, y como es natural, al achicarse aquéllos, éstos quedan comprimidos, estrangulados.

Ahora bien, los nervios espinales comunican directamente con el cordón espinal, que pasa a través de todas las vértebras, y este cordón espinal comunica con el cerebro. El cerebro y el cordón espinal son las piezas más importantes de la maravillosa máquina humana; cualquier entorpecimiento en los nervios que de ellos se derivan pueden dejar muerta, paralizada, la parte del cuerpo a que esos nervios corresponde. Con esto, basta para comprender cuáles serán los efectos del aplastamiento o estrangulación de los nervios espinales, y la influencia que ha de tener ese aplastamiento en los achaques de la vejez, y, por ende, en la abreviación de la vida. Para remediar tales inconvenientes, habría que mantener siempre bien abiertos los huecos que dan paso a tales nervios, o lo que es lo mismo, habría que impedir que las vértebras se juntasen; pero, ¿cómo conseguirlo?

El doctor Langworthy ha asegurado haber resuelto el problema. Para ello colocó al paciente tendido sobre una mesa especial, y por medio de un sencillo aparato ha procedido a estirar el cuerpo, o lo que es igual, el espinazo. "De este modo — dijo — se alivia por algún tiempo a los nervios espinales de la presión, y se deja a la naturaleza espacio para restaurar los cartílagos intervertebrales, que han de impedir que las vértebras vuelvan a juntarse. Cada vez que el paciente se somete a la operación, gana un poco de terreno a la vejez, y poco a poco consigue tener el espinazo tan ligero y flexible como el de un joven."



Paris!

Todo el mundo conoce el inmenso poder de seducción de que disfruta la elegante y hermosa mujer de París, la luminosa y esplendente ciudad. Pero no todo el mundo sabe que, en gran parte, ese seductor poder de la "parisienne" le proviene de la tersura, suavidad y limpidez de su cutis.

Y la que otorga a la piel ese hermoso aspecto es la cera mercolizada, pues ésta, diferentemente de lo que hacen todas las cremas, en vez de agregar "algo" a la tez, desprende de la misma todas las partículas caducas y muertas, dando al cutis esa encantadora apariencia propia de la primera juventud.

Usando la cera mercolizada, podréis, como las bellas parisinas, lucir un aterciopelado cutis, causa y origen de poderosa e irresistible fascinación.

Las superficies viejas lucen como nuevas

EL TINTE DE LUSTRE SAPOLIN convierte las superficies viejas y gastadas, en brillantes y nuevas. Se usa en gran escala en obras de madera, armazones de camas, aparadores, mesas, armarios, y artículos semejantes. Fácil de aplicar. Se seca dejando un acabado brillante y bonito. Manufacturado en una variedad de colores.

Está hecho de modo que puede resistir los diferentes cambios atmosféricos.



SAPOLIN CO. Inc.

NEW YORK, U.S.A.

**ESMALTES, TINTES, DORADOS, BARNICES
PULIMENTOS, CERAS, LACAS**

CANAS LONDINA

Loción "LONDINA" ÚNICA EN SU GÉNERO
GARANTIZAMOS SU ESPLÉNDIDO RESULTADO
La Loción indicadísima para devolver al cabello, en pocos días, su color natural o primitivo.
Si desea, en cambio, hacer desaparecer inmediatamente sus CANAS, basta una sola aplicación de la "LONDINA" instantánea. Tenemos todos los colores. Solicite prospecto GRATIS.

Frasco: \$ 6.50 Interior: \$ 7.—
Detalle en su pedido si desea LOCIÓN o INSTANTÁNEA.
Pídala en todas las Perfumerías, Farmacias o a sus
Importadores: IMBROSCIANO Hnos.
Bm. MITRE, 1283. — Buenos Aires. — U. T. 7330 Mayo.





Por qué

cuando existe una loción capaz de restituir al cabello su color primitivo, castaño, rubio o negro? Las CANAS significan renunciamento, vejez prematura, y hacerlas desaparecer es un deber para usted misma.

El Agua de Colonia Higiénica "LA CARMELA" le brinda el medio sencillo y eficaz de lograrlo

"LA CARMELA", se aplica al peinarse como una loción. Garantizamos que es completamente inofensiva. No mancha ni ensucia.



SON LEGÍTIMOS los frascos que tengan pegada en el cuello esta estampilla.

SON FALSIFICADOS los que no la tengan.

FRASCO: \$ 8.— INTERIOR: \$ 8.50

Está en venta en todas las buenas Farmacias y Perfumerías del país.

EN EL URUGUAY. Agente Exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, MONTEVIDEO. En venta en todas las farmacias y perfumerías, a \$ 3.50 o/u. el frasco.

"La Carmela"

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

J.L. CONDE & CIA

CARLOS PELLEGRINI, 435

BUENOS AIRES

El mulato de Murillo

(Continuación de la pág. 74)

dre mío, que algún día me oirá y dejaremos de ser esclavos... Pero vaya usted a descansar, padre, vaya usted; yo voy a acostarme allí, en aquella estera de junco... Buenas noches, padre, buenas noches.

—La verdad, Sebastián: ¿no tienes miedo al Zombi?

—Padre mío, el Zombi es una superstición de nuestro país. Fray Eugenio os lo ha explicado como a mí que no existen en la naturaleza seres sobrenaturales; Dios no lo permite.

—Entonces, ¿por qué cuando los discípulos preguntan quién ha hecho todas esas figuras que se ven aquí todas las mañanas, les respondes tú que el Zombi?

—Para divertirme, padre, y hacerlos reír; nada más que por eso.

—Pues, vaya, buenas noches, hijo —dijo Gómez, y después de haber abrazado a su hijo, se retiró.

En cuanto Sebastián se vió solo saltó de contento. "Vamos ahora a trabajar", se dijo. Pero, volviendo sobre sí, exclamó: —Veinticinco azotes mañana si no digo quién ha hecho las figuras, y quizá más si lo digo. ¡Dios mío, iluminadme!

Y Sebastián se arrodilló sobre la estera que le servía de cama todas las noches. En breve el sueño sorprendió al muchacho en medio de sus rezos, y su cuerpo, habiendo encontrado un punto de apoyo contra los azulejos del taller, se quedó dormido.

Alguna claridad entraba ya en el taller cuando Sebastián despertó. Eran las tres de la madrugada; otro muchacho cualquiera habría vuelto a dormirse; pero Sebastián, que sólo contaba con tres horas de que poder disponer, tres horas de libertad, obligó a su cuerpo a despertar, a sus ojos a mantenerse abiertos, a sus piernas a moverse y a su brazo a obrar. "¡Ánimo, ánimo, Sebastián!" —se decía, desesperándose. —"Tres horas son tuyas, nada más que tres horas; aprovechate de ellas; lo demás del tiempo pertenece a tu dueño, esclavo. Seamos libres a lo menos por tres horas."

Despertó al fin.

"Primero — se dijo — borremos todas estas figuras." Y tomando un pincel lo mojó en aceite; mas, acercándose a la Virgen, que, con la media luz que recibía parecía más suave y más pura, añadió: "¿Borrarla? ¿Borrarla? Prefiero que me castiguen, que me maten; ¿borrarla?, ellos no se han atrevido, y ¿yo tendré más ánimo que ellos? ¡Oh no! Esta cabeza tiene vida, respira, habla... Dios mío: pero si la borrase me parecería que iba a correr su sangre, que le quitaba la vida. No, no, mejor será acabarla."

Y expresada apenas esta idea, ya la paleta estaba en manos de Sebastián y los colores se aglomeraban en ella a porfía. Brevemente quedó cargada, y Sebastián se puso a pintar.

De momento en momento aparecía el día, y Sebastián, absorto en su cuadro, que tomaba vida bajo su pincel, trabajaba, pintaba, sin darse cuenta de que el tiempo corría.

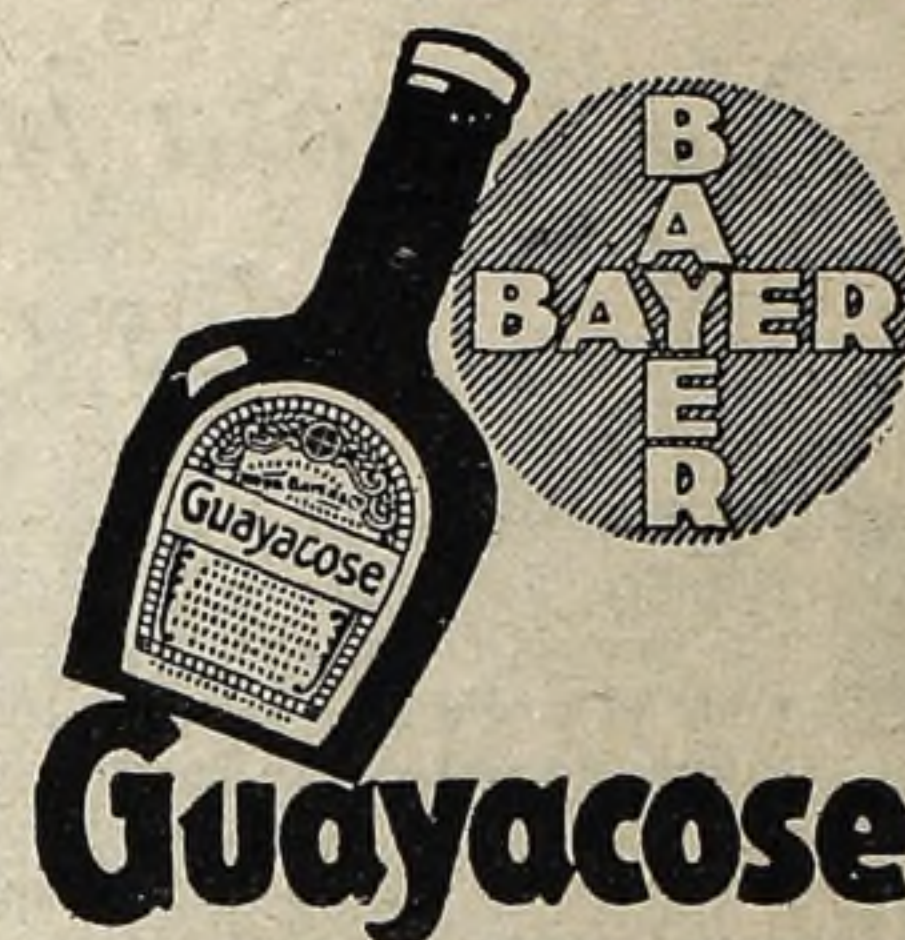
"Otra pinceladita — se decía; — más suavidad aquí en esta tinta, y también en esta boca... ¡Oh, Dios mío! Su boca se abre: sus ojos me miran; brilla la pureza en su frente... ¡Oh Virgen mía!"

Sebastián olvidaba la hora; se olvidaba que estaba trabajando y de los veinticinco azotes prometidos; todo, todo lo olvidaba el joven artista; en presencia de su composición no veía más que la cabeza de la Virgen María, con su risueño rostro... Estaba tan distraído el pobre muchacho que creyó morir de miedo cuando oyó ruido detrás de él. Volvió la cara y vió a todos los discípulos de Murillo que seguían a su maestro.

No se le ocurrió siquiera buscar una sola excusa: con la paleta en una mano, los pinceles en la otra, bajó la cabeza y aguardó, silencioso, el castigo que creía haber merecido.

Siguió un momento de silencio de una y otra parte; porque Sebastián había quedado petrificado viéndose pi-

(Continúa en la pág. 78).



goza de gran prestigio desde hace muchos años entre los médicos, pues gracias a su feliz composición, constituyendo un medicamento y un reconstituyente, actúa directamente sobre los agentes patógenos y mejora al mismo tiempo el apetito, la digestión y el estado de nutrición y de fuerzas.

Cuando se padece fuertes, como en la bronquitis, asociada a ronquera tenaz y mucosidad constante, la Guayacose presta excelentes servicios, así como también en la pulmonía y su convalecencia y en todos los períodos de la tuberculosis pulmonar.

La Guayacose es tomada fácilmente con algo de chocolate, cacao o sencillamente con un poco de agua.

La cruz "Bayer" garantiza la pureza y valor de este medicamento.



DE MEXICO

Cómo Una Señora En Grave Peligro Salvó Su Vida

Hay hechos que no necesitan comentario. La carta que a continuación publicamos, escrita por la Sra. Jovita O. de Woo, con residencia en la calle del Comercio No. 44, ote., Culiacán, Sin., Méjico, puede servir de guía a muchas personas, indicándoles cómo pueden recuperar sus fuerzas aún en casos desesperados.

Dice la Sra. Woo: "Hacia nueve años que venía padeciendo de males peculiares de mi sexo. Sentía fuertes dolores de cabeza, cintura y espalda, dolores reumáticos en las piernas y brazos. Estaba hinchada y completamente agotada, sin sangre y sin fuerzas, casi sin esperanza de sanar. Mi enfermedad se complicó gravemente a causa de un parto peligroso, por el cual tuve que ser operada. Después de la operación fué tanta la sangre perdida, que me aseguró el médico que ni en diez años podía recuperarla. Temerosa de volverme tísica me resolví a tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams para recobrar las fuerzas, pero, —oh milagro!— no sólo me dieron sangre sino que sané de todos mis males que me habían atormentado tanto tiempo, y hoy estoy gruesa y vigorosa. También les participo que hace algún tiempo mi padre obtuvo su restablecimiento con el uso de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, motivo por el cual les quedo doblemente agradecida."

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams devuelven a las mujeres débiles, ya sean solteras o casadas, la fuerza y vigor necesarios al cabal desempeño de las funciones de su sexo. Son la receta de un inteligente médico y no una medicina de patente; dan sangre roja, rica y pura que robustece todo el sistema y mejora las condiciones físicas en general.

Un hombre que luchó con un molusco en el fondo del mar

Por J. MACKIE

VOY a contaros una emocionante aventura de las muchas que he tenido en mi azarosa existencia — comenzó diciendo el viejo explorador Parker, mientras sus amigos, aproximando las sillas, se disponían a escucharlo.

"Hace bastantes años, arrastrado por el deseo insaciable de recorrer el mundo, me alisté en una expedición que se disponía a explorar las costas de Queenlandia.

"Después de algunos días de rudas marchas, acampamos una tarde en un paraje solitario, cerca de Carwell. Mis camaradas habían ido a reconocer las cercanías y, en su ausencia, me encomendaron vigilase nuestro campamento.

"Aburrido de no hacer nada, pensé distraerme pescando, y, al efecto, provisto de una red de mano, me dirigí a lo largo de la costa en busca de un lugar adecuado. No tardé en encontrarlo. A los veinte minutos de camino llegué a una pequeña bahía, cuyas aguas tranquilas parecían ofrecer abundante pesca. No queriendo malgastar el tiempo, me interné en ellas vestido, y dos veces saqué mi red llena de sabroso pescado, que después depositaba en la orilla. Alentado por éxito tan halagüeño, alejéme más de la costa en mi tercer tentativa, cuando de repente pisé una cosa extraña, y antes que tuviera tiempo de pensar lo que pudiera ser, me sentí fuertemente asido por la perna izquierda hasta la rodilla.

"Por uno de esos movimientos instintivos de defensa, levanté inmediatamente el mango de la red y lo sumergí con violencia en dirección de mi aprensada pierna. El palo tropezó con un objeto duro, pero después desgarró algo muy blando abajo. Estaba metido en el agua hasta la cintura y no podía ver lo que me había sujetado.

"Cuando me di cuenta de lo ocurrido, una impresión de horror me corrió por el cuerpo. Había caído en las garras de un enorme molusco que los naturalistas llaman *Tridacna Gigas*. Mis esfuerzos para desasirme de él eran tan grandes como estériles. Mi situación no podía ser más crítica: el paraje en que me hallaba estaba infestado de serpientes marinas y enormes cocodrilos. De un momento a otro podía aparecer en escena uno de estos temibles animales, e indefenso como estaba,

perecería entre sus mandíbulas sin poder siquiera defenderme. Para colmo de males, la marea empezaba a crecer; el agua me cubría ahora los hombros, y antes de veinte minutos me llegaría a los labios, ¡y entonces!...

"En aquel instante percibí un ruido. Era la detonación de un arma de fuego. Mis camaradas habían regresado al campamento y descargaban sus carabinas para indicarme la dirección, en caso de que me hubiera extraviado. Tomé aliento y comencé a gritar, pero mi voz era demasiado débil para que llegara hasta ellos.

"En un principio, por el ruido de las detonaciones, creí que venían en mi dirección. Fué sólo una ilusión de mis sentidos; mis compañeros, creyéndome perdido en el bosque, se alejaban de mí, internándose en la isla.

"Perdida aquella última esperanza, sólo un milagro podría salvarme. Cada vez eran más densas las tinieblas. El agua me cubría ya el cuello y en unos minutos más llegaría a la boca. ¡Qué muerte más espantosa la mía! Prisionero de aquel

innoble animal, apuraría el amargor del océano en una horrible agonía.

"De pronto, lancé un grito de júbilo. ¡Tenía mi cuchillo en el cinto! ¿Cómo no había pensado en él antes? La costumbre de no usarlo nunca me había hecho olvidar que lo llevaba.

"Lo desenvainé inmediatamente, y conteniendo el aliento, me sumergí en el agua. Con la energía que me daba mi desesperada situación, sepulté el acero entre las carnosos labios del molusco, y comencé a moverlo en todas direcciones.

"Mi lucha con él debajo del agua era algo trágico y emocionante. Dos veces tuve que sacar la cabeza a la superficie para tomar aliento; en mi tercera sumersión, mi cuchillo debió rasgar algún músculo importante del molusco, pues éste, abriendo los labios, dejó mi pie en libertad.

"Con una sensación de gozo inexplicable, que jamás he vuelto a sentir, salí entonces a la superficie, y nadando velozmente me dirigí a la orilla. Todo lo pasado me parece ahora una pesadilla espantosa.

"Cuando llegué al campamento, mis pobres camaradas, desalentados por sus infructíferas pesquisas, me daban por muerto."



"...sepulté el acero entre los carnosos labios..."

AVICULTURA

Si usted se interesa por la Industria Avícola, le conviene relacionarse con esta Antigua Casa. VENDEMOS: Aves, Perros, Gatos, etc., de raza pura, de nuestro Criadero. Medicamentos. Alimentos. Implementos Avícolas, etc.

Soliciten informes a: **Minana, Merness & Co.**
Paseo Colón, 584 Buenos Aires



Ventana de garantía.

Ud. asegura

alimentos sanos y apetitosos, y la salud de su familia, con una

Heladera Higiénica

a circulación de aire seco frío, constante y eficaz.

TENEMOS 24 MODELOS, DESDE \$ 85.-

para empleo económico de hielo o Refrigeración Eléctrica

Su sólida y hermosa construcción, con aislación de corcho que nunca deteriora, garantizan largos años de servicio perfecto.

Cassels & Co.

MAIPÚ 271

Regalos



de NAVIDAD y AÑO NUEVO

Si Ud. desea regalar a sus amistades y parientes objetos prácticos y útiles, venga Vd. a visitarnos. Entre la variedad de objetos que tenemos en Exposición hallará sin duda uno que le conviene.

Labores, Alfombras de Esmirna, empezadas, trazadas y terminadas, Alfombras de Persia, empezadas. Útiles para bordados, Almohadones, Carpetas, Caminos y Gobelinos, Aparatos para pirograbar, artículos de madera dibujados para pirograbar, etc. Un gran surtido de todos estos Artículos recién recibidos, a precios muy módicos.

Aún a las personas residentes en el Interior, le enviamos nuestro Catálogo Ilustrado Gratis. Visítenos o escribanos.

CASA DE BORDADOS PASS

Otto Gehrls & Cia.

Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 -- Bs. Aires

La Elegancia y la Obesidad Están Reñidas

Siga, pues, el más racional de los tratamientos contra la excesiva gordura, el que consiste en una cura a base de

Habas de Vuca

Entran en la composición de las "Habas de Vuca" exclusivamente extractos vegetales que tienen la propiedad de disolver las grasas y de impedir su formación en el organismo humano. Realice esta cura, y podrá usted disfrutar de la vida sin la pesada carga de una antiestética y perjudicial obesidad.

Solicite el Folleto Explicativo al Único Importador:

E. FREY

Bolívar 1072

Buenos Aires



Jugo de Uva ARIZU

El Orgullo de la Producción Nacional

Elaborado con el verdadero zumo de uva fresca seleccionada, proveniente de las mejores variedades del país

SOCIEDAD ANONIMA

VIÑEDOS Y BODEGAS ARIZU

CASA CENTRAL
BUENOS AIRES
AV. DE MAYO 1035

MENDOZA

SUCURSALES
ROSARIO
CORDOBA



La blancura es el lujo de la ropa y la mantelería. Para obtenerla

exijan y usen

AZUL COLMAN

Embellce la ropa dándole mayor blancura.

El mulato de Murillo

(Continuación de la pág. 76)

llado en fragante delito, y Murillo y sus discípulos no estaban menos sorprendidos de lo que veían.

— ¿Quién es tu maestro? — dijo Murillo.

— Usted — respondió el muchacho.

— Pregunto, tu maestro en pintura.

— Usted, señor, — respondió otra vez el esclavo, temblando.

— Jamás te he dado lecciones — dijo Murillo admirado.

— Pero usted las da a otros y yo las escucho — respondió el muchacho, alentado por el tono amable de su señor.

— ¡Por el viejo patrón de España! — exclamó el pintor. — Tú hacías mucho más que oírlos; te aprovechabas de ellas. Señores — añadió sin poder contener su admiración, volviéndose hacia los discípulos: — este muchacho merece un castigo o una recompensa?

— Una recompensa, señor — exclamaron todos los discípulos a un tiempo.

— Está bien, ¿y cuál?

Sebastián empezó a respirar.

— Diez ducados por lo menos — dijo Méndez.

— ¡Quince! — añadió Fernández.

— No — dijo González, — un hermoso vestido nuevo para el día de la festividad de la Santísima Virgen.

— Habla tú, Sebastián — dijo Murillo, mirando a su esclavo, que no daba muestras de agradarle ninguna de aquellas promesas; — habla, ¿son esas recompensas las que deseas? Estoy tan contento de ti, de tus composiciones, de tu toque ligero y admirable, del estilo de tu colorido, de esa cabeza de Virgen, en fin, que tu pincel ha creado; que te concederé todo lo que quieras, todo; habla, explícame tus deseos; nada temas, Sebastián, te lo juro por el alma de mi padre, que te será concedido lo que me pidas si de mí depende.

— ¡Oh, señor! Si yo osase...

Y Sebastián se puso de rodillas ante su señor, con las manos cruzadas, y se veía en los labios entreabiertos de aquel muchacho, se leía en sus ojos expresivos, sobre su frente de genio, como un pensamiento devorador que la timidez tenía únicamente retenido.

Creyendo alentarle o sugerirle una idea, cada uno de los discípulos lo impulsaba, diciéndole al oído:

— Pídele oro, Sebastián.

— Pídele ricos vestidos, Sebastián.

— Sebastián, pídele que te admita en el número de sus discípulos.

Un débil rayo de alegría lució en los ojos del mulato al oír decir a Méndez estas palabras; pero hizo con la cabeza un signo negativo.

— Pídele también el sitio mejor expuesto a la luz — dijo González, cuyo caballete estaba mal colocado por haber entrado el último en el taller.

— Vamos, Sebastián, ánimo — decía el señor Murillo sonriéndose para sí de la indecisión en que creía metido al mozo, — decídeté, habla.

— ¡El maestro es hoy muy bueno!

— le dijo Fernández casi en voz alta. — Aventúrate: pídele tu libertad, Sebastián.

Sebastián lanzó un profundo suspiro y después, clavando la vista en su señor, exclamó con la voz ahogada por las lágrimas:

— Os pido la libertad de mi padre; sólo la libertad de mi padre, señor.

— Y la tuya también — dijo Murillo, — que ya no se podía contener, — arrojándose a levantar a Sebastián entre sus brazos y estrechándole contra su pecho: — tu pincel ha manifestado en ti un hombre de genio y tu petición prueba que eres un hombre de gran corazón: el artista está completo, desde hoy no sólo eres mi discípulo, sino también mi hijo. Dichoso yo; he hecho más que pintar cuadros; he formado un pintor.

Murillo cumplió su palabra y Sebastián Gómez, que es más conocido por el nombre de "el Mulato de Murillo", llegó a ser, gracias a éste, uno de los pintores más célebres que honran a España. Se admiran todavía en la iglesia de Sevilla una Virgen de Belén magnífica, una santa Ana admirable, un José muy bello y sobre todo un inimitable Jesús amarrado a la columna con San Pedro a sus pies.



LOS PERFUMES

y aguas de tocador más finos y de exquisita fragancia no son los atributos principales para una dama que quiera realizar su delicada finura y encanto y ser admirada en toda reunión social, por cuanto esos perfumes no protegen el defecto de la excesiva transpiración de las axilas que destruye todo encanto femenino.

Sólo lo es EL AGUA DE TOCADOR

ODO-RO-NO

que se hace imprescindible en la "toilette" de una dama, porque es el desodorante eficaz que previene y elimina la TRANSPIRACION.

ESTA AL ALCANCE DE TODOS

Se vende en frascos: \$ 0.70

grande, chico y de \$ 0.70

EL ODO-RO-NO LEGÍTIMO LLEVA LA

ETIQUETA EN CASTELLANO.

Compre un frasco en cualquier

farmacia, perfumería o tienda,

en Viamonte, 627, o en la casa

PALMER & Cía.

Suc. de Donnell & Palmer

Moreno, 574, y empiece el

tratamiento.



NO SEA VD. ESCLAVO DE SU ESTÓMAGO

Método fácil para eliminar
las causas de la indigestión.

Miles de personas están esclavizadas por los caprichos dolorosos de su estómago, a pesar de poder fácilmente llegar a alcanzar una buena digestión. La causa de todos sus dolores estomacales puede ser eliminada por la Magnesía Bisurada, la cual instantáneamente neutraliza la penosa acidez gástrica. La Magnesía Bisurada impide además la fermentación de los alimentos y la formación de gases, facilitando el deslizamiento de los productos contenidos en la cavidad estomacal, al mismo tiempo que protege las delicadas paredes de la misma, evitando así las inflamaciones y demás disturbios digestivos. Si toma Vd. la Magnesía Bisurada, obtendrá una completa garantía de poder disfrutar de una digestión normal y sin dolores. Tome usted hoy mismo la Magnesía Bisurada, y gozará en lo sucesivo de los placeres de las comidas. Los médicos recomiendan la Magnesía Bisurada.

Contra la OBESIDAD TE DELGACIN

Su uso no requiere
régimen

En venta en todas las
farmacias a \$ 2.80
la caja.

Depositarios:

PHARMACIE FRANÇAISE "MINTZ"
CANGALLO 1201 esq. LIBERTAD
Buenos Aires



Curiosidades

El famoso alcalde de Móstoles

LA villa de Móstoles, en España, es una pequeña población a poca distancia de Madrid.

Sus habitantes, que hoy no llegarán tal vez a un millar, y que hace un siglo eran muchos menos, viven de la alfarería ordinaria, en la que hacen activo comercio con la capital y pueblos circunvecinos, y con el cultivo de las hortalizas que llevan a los mercados madrileños.

Pues de esta población tan pobre y tan reducida, salió nada menos que la declaración de guerra contra el poderoso emperador, ante quien se inclinaban con miedo reyes y emperadores.

Entre las figuras más descolantes de la épica lucha entre el pueblo español y Napoleón, se destaca el arrogante alcalde de Móstoles. Los fugitivos de las matanzas ordenadas por Murat el Dos de Mayo en Madrid, buscaron refugio en los pueblos inmediatos y muchos llegaron a Móstoles, donde refirieron los horrores de que habían sido testigos en la capital. Exacerbáronse los ánimos de aquellos labriegos, y acudieron a la casa de don Juan Pérez Villamil, secretario del ayuntamiento y vecino caracterizado de la pequeña villa, quien instó al alcalde para que enviase una comunicación al alcalde de la no lejana

población de Navalcarnero, para que éste a su vez la hiciera pasar de pueblo en pueblo, dando cuenta de lo ocurrido y exitando a los vecinos a tomar las armas para la defensa de la patria.

Este memorable parte circuló efectivamente como lo deseaban sus autores, y el 4 de mayo, había llegado ya a Badajoz, en la frontera portuguesa, quedando el pueblo en toda esa extensa línea preparado para la defensa.

El parte decía así, conservándole su especial ortografía:

La Patria está en peligro, Madrid perezce víctima de la Perfidia francesa; Españoles, acudid a salvarle.

Andrés Torrejón se llamaba el famoso alcalde de Móstoles, hombre que reunía a la viril entereza el proverbial espíritu de rectitud y honradez castellanas.

Sólo por instancias del vecindario y protestando, había llegado a tomar la vara de alcalde, que tan honrada había de salir de sus manos, y con la que tanto renombre alcanzó, pues fué realmente una de las figuras notables de la lucha en que Napoleón vió ya eclipsarse su estrella. Rechazó repetidas veces el nombramiento de alcalde, alegando con franqueza honrosa: ser deudor al Pósito, tener 73 años y otras circunstancias.

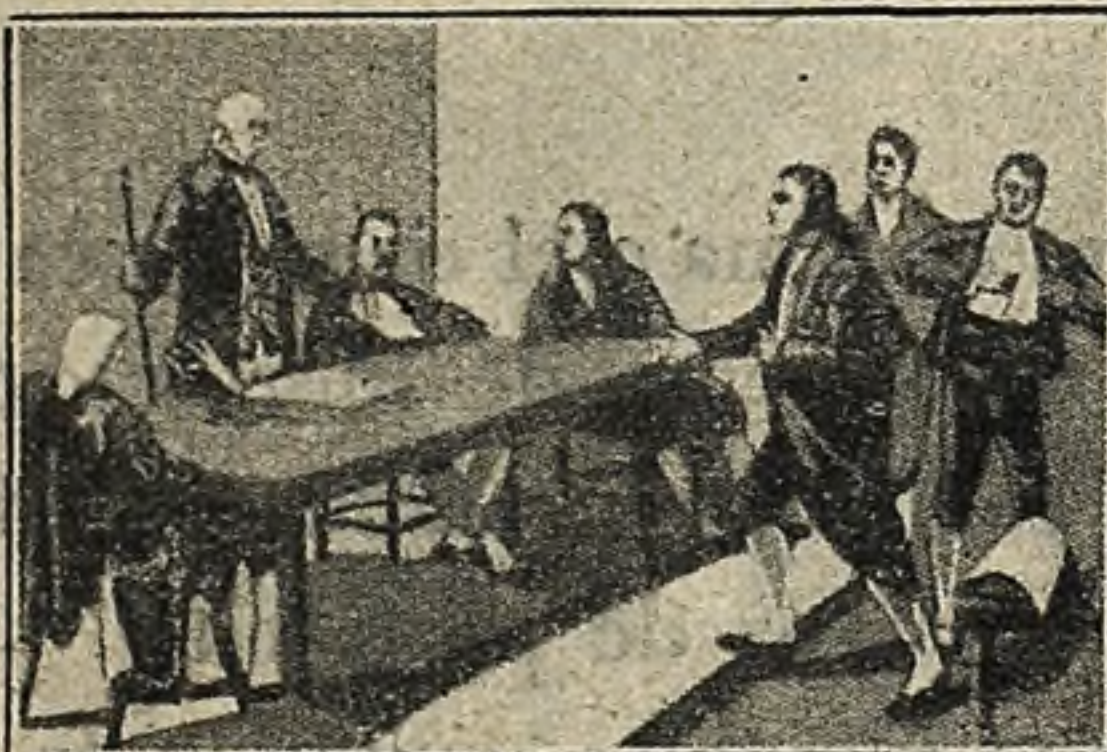
¡Qué ejemplo tan poco imitado, en el mundo!



Retrato y firma de D. Andrés Torrejón, alcalde de Móstoles en 1808



Casa en que vivió el alcalde Torrejón en 1808



El alcalde de Móstoles, don Andrés Torrejón, declarando la guerra a los franceses. (Estampa de la época)

Enrique Monnier-Creador del tipo de J. Prud'homme

(Continuación de la pág. 14)

tanto en la piel de su personaje que le fué imposible deshacerse de él. Terminó por tener sus modalidades, su tono sentencioso, su traje eminentemente burgués: fué Prud'homme tanto en el teatro como en su vida privada. Luego imaginó introducir su personaje en los medios más diversos. Así fué cómo un buen día sus conciudadanos diéronle una prueba de afecto designándole capitán de guardias nacionales. Es sabido que, al recibir la espada, insignia de su mando, pronunció estas famosas palabras:

— Este sable es el más bello día de mi vida. Me serviré de él para defender nuestras instituciones y, si fuera necesario, para atacarlas.

Todas estas frases han llegado hasta nosotros y perdurarán porque provienen de un cómico natural, de un cómico que es de todos los tiempos.

Pero había que oírse las pronunciar al mismo Monnier. Sus contemporáneos no cesan de elogiarlo por el arte con el cual imitaba y contaba las aventuras de su héroe.

Uno de ellos advierte con razón que existe en el arte de Monnier alguna "amargura", pero una amargura que no envenena su alegría. Sólo la acen-

túa, la vuelve irónica, le da alcance y energía y la poetiza..., y compara Monnier con Hogart, "ese pensador inglés que tiene tanta observación, una forma tan original y que tanto gusta, un drama tan profundo".

Esto corrobora que Monnier fué un humorista verdadero según la fórmula anglosajona del día, y, por consecuencia, un artista de una naturaleza excepcional, un verdadero precursor.

LA FRUTA Y LA NEURASTENIA

LOS neurasténicos declarados que se han sometido al régimen durante un espacio normal de tiempo, han obtenido resultados excelentes. De las tres comidas del día, en las dos principales sólo tomaban frutas variadas, y en la otra comida añadían carne nada más. Con este régimen refrescante, consiguieron que desapareciesen las crisis biliosas, casi por completo, al cabo de unos cuantos días.

Así, pues, ya lo saben nuestros lectores: duraznos, peras, uvas, bananas y naranjas a todo pasto. El tratamiento es fácil de seguir y no tiene nada de desagradable.



Preferidas de la aristocracia - encierran el secreto de la belleza

Los enemigos de la belleza del cutis—el sol, el viento, y el polvo, las malas noches y la obra de los años, están en acecho por todas partes.

Para conservar la serenidad y la confianza en sí misma que inspira la juventud y la belleza, hay que recurrir a una táctica diaria para contrarrestar esos enemigos. Las damas más renombradas del mundo elegante, tales como:

S. M. la Reina de España
La Duquesa de Gramont
La Duquesa de Marlborough
La Duquesa de Alba
La Princesa de Murat
La Duquesa de Vendôme
La Sra. de W. K. Vanderbilt
Miss Ana Morgan

quienes tienen que asegurar su belleza, han descubierto que las dos Cremas de Pond le ofrecen precisamente esto.

Para la limpieza suave y eficaz del cutis, use el Cold Cream de Pond durante el día y antes de acostarse; quítelo con un paño suave y termine lavándose la cara con agua fría.

Para dar al cutis un aterciopelado toque de pétalo de rosa y hacer adherir mejor los polvos, use la Crema sin Grasa (Vanishing Cream) de Pond después del Cold Cream (menos al acostarse).

Gratis: Se remitirán amplias muestras al recibo del cupón y 5c para el franqueo.

CREMAS POND
Para embellecer el cutis

1104

El tarro \$0.70
El pomo \$0.30

POND'S EXTRACT COMPANY
Guido Horvath, Representante
Colodrero Esq. Monroe-B. A.

Nombre.....
Dirección.....
Ferro-Carril.....

La Duración de la Vida se Acorta

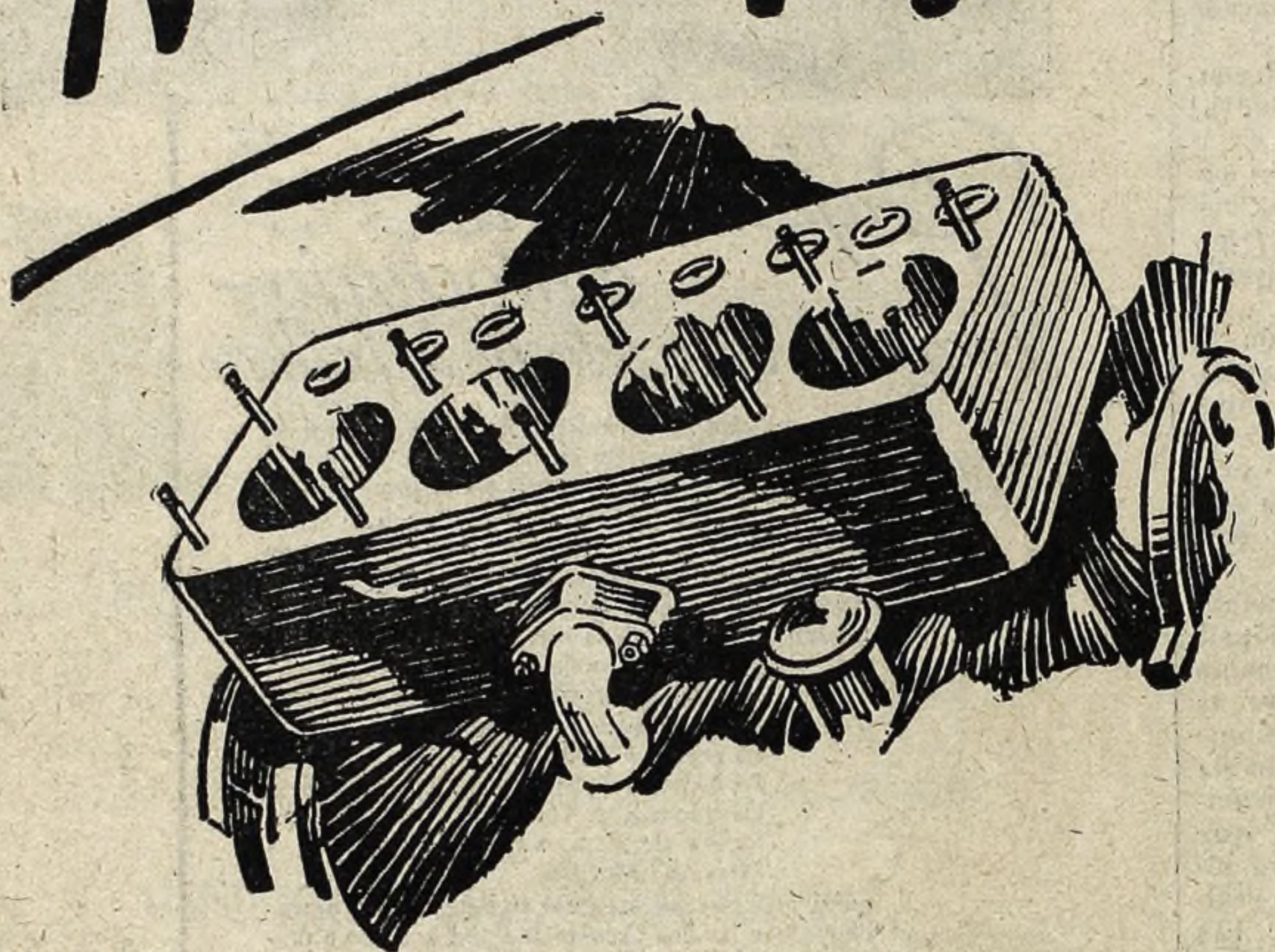
La principal causa es la alimentación defectuosa

La Biblia nos dice que la vida del hombre es de cien años, no obstante lo cual, qué poca gente llega a esa edad normal de vejez. Médicos e higienistas están de acuerdo en que la alimentación defectuosa es la causa principal del acortamiento de la vida. La gente come hoy más precipitadamente y alimentos menos digeribles que sus antepasados. Especialmente cuando se trata del desayuno, se violan las normas de la salud, no proporcionándose al organismo alimento suficientemente nutritivo, capaz de sostenerlo hasta la hora de la comida. Esto provoca un desgaste físico que no llega a reponerse y puede pasar inadvertido por años.

La costumbre de tomar un plato de Quaker Oats en el desayuno se está generalizando más y más en el mundo entero, porque este alimento agradable contiene precisamente los elementos requeridos por la Naturaleza para la nutrición adecuada del cuerpo. Repone prontamente el desgaste producido por todo esfuerzo, contribuye al desarrollo de los huesos y los músculos y por consiguiente a la salud. Mantiene al organismo en excelentes condiciones para resistir la fatiga y las enfermedades.

Quaker Oats es, además, delicioso. Tiene un sabor especial, agradable a todos los paladares. Es fácil de preparar y es económico también.

No deje que se rayen los cilindros



7209

Bajo este sólo concepto el "Standard" Motor Oil repone su costo y paga además enormes beneficios

SU automóvil ha estado sin funcionar por algún tiempo. Se le ocurre a Ud. arrancar el motor. ¿Que es lo que pasa? Una de dos cosas —

Si usa Ud. aceite común, probablemente se rayarán los cilindros, puesto que el lubricante no tiene la suficiente adhesión y "oleaginosidad" para proteger las paredes contra la fricción. Si ha tenido la precaución de escoger el "Standard" Motor Oil (aceite lubricante), las paredes de los cilindros estarán protegidas en todo tiempo por esa "capa de protección."

Sea cual fuere el clima o el tiempo, sea cual fuere el tipo del sistema de lubricación o el estado del camino, el "Standard" Motor Oil extiende su "capa de protección" sobre todas las piezas movibles, evitando la fricción que proviene del frotamiento de un metal contra el otro. Los cilindros rayados son avería costosa—evítela llenando con regularidad el motor con "Standard Motor Oil.

"Guíese por esta marca"



"Un peso un litro"

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

El arte de realizar elegancias económicas

Originales y prácticas ideas para combinar blusas claras y faldas oscuras

Por MIGNON

TODA mujer que domine el maravilloso y nunca bien ponderado arte de confeccionar elegancias económicas, es capaz de realizar verdaderos prodigios que no sólo redundarán en favor de sus guardarropas, sino que también les proporcionarán inefables satisfacciones.

La primavera y la cercanía de la temporada estival convierten en tema de actualidad la combinación de blusas claras y faldas oscuras, con lo que nos brindan un admirable recurso para variar el aspecto de una toilette. La gran popularidad de esta moda permite a las mujercitas económicamente elegantes y deliciosamente habilidosas presentar un traje bajo tantos aspectos diferentes como blusas tengamos para acompañar una falda oscura. De ahí que puedan figurar en esta crónica destinada a las muje-

res prácticas, pues al hacerlos una misma, a más de evidenciar con un sello de personalidad todo el gusto y la habilidad de su creadora, significan un serio alivio para el presupuesto de un hogar.

Agreguemos a todo esto que las blusas se llevan por dentro de las polleras, y que, a fin de facilitar la tarea de nuestras habilidosas lectoras, les ofrecemos en esta página algunas ideas que, diestramente interpretadas, las favorecerán sin recargar sus respectivos presupuestos.

El primero de los modelitos que ilustran esta crónica evidencia la utilidad del arte de las transformaciones y presenta una falda de crepella azul marino que contrasta con una encantadora blusita color rosa. Trecilla de tonos rosa y azul, dispuestas en originales dibujos realzan la elegancia de esta creación.

Si por cualquier causa deseamos cambiar el aspecto de esta toilette,

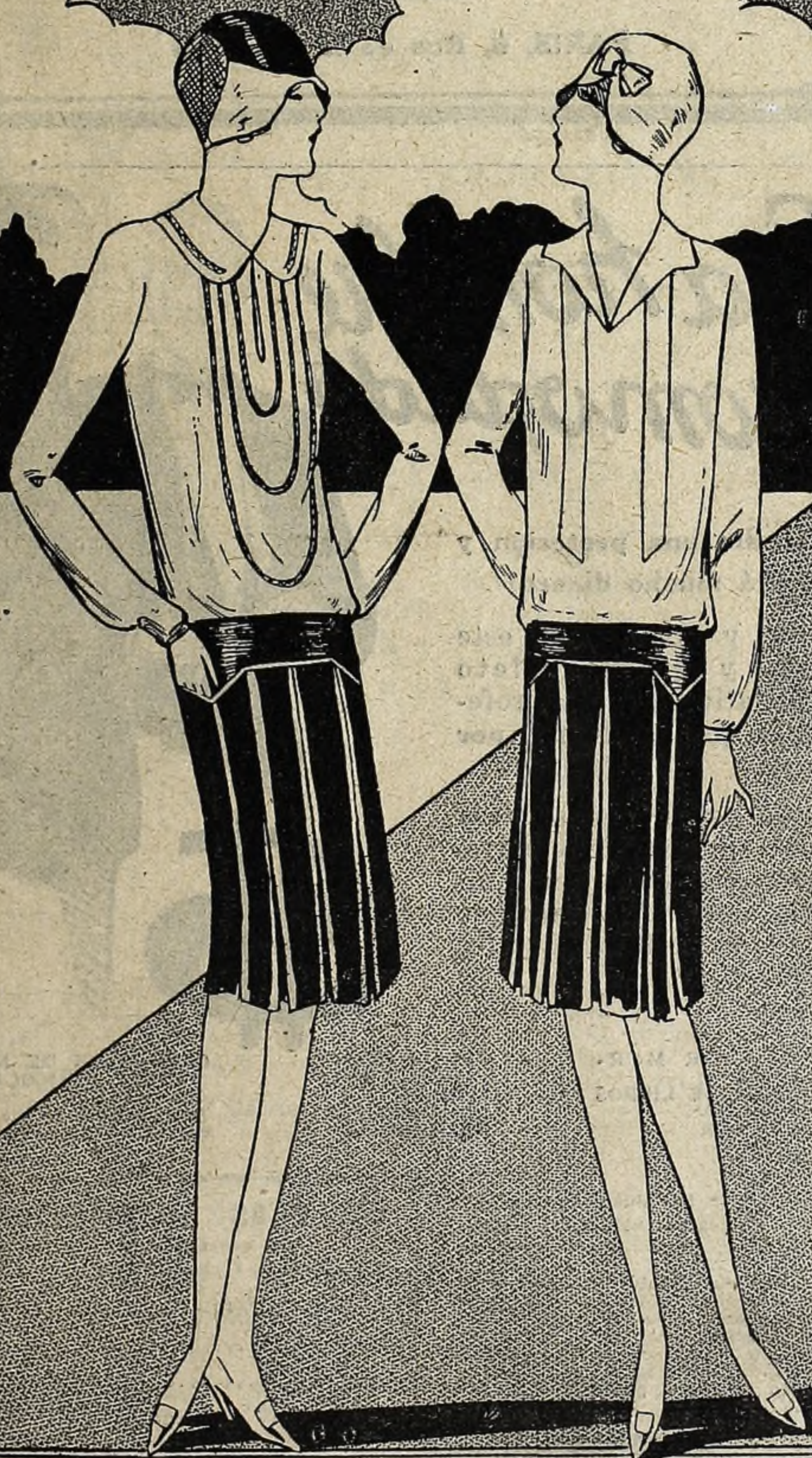
nada más indicado que reemplazar la blusa por otra de crêpe mongol color gris. Subrayan su belleza unas incrustaciones de la misma tela, en tonalidad azul, y el conjunto constituye un delicioso trajecito mañanero.

Nuestra tercera creación es una exquisita pollera de crêpe satin negro que continúa a una maravillosa blusita de crêpe Georgette suntuosamente bordada con sedas negra y roja e hilos metálicos.

La misma falda puede combinarse también con otra blusa de crêpe satin color rosa decorada con artísticos y preciosos bordados, obteniendo en esta forma un traje completamente diferente al anterior, como podrá comprobarse en nuestro cuarto modelo.

Es necesario observar que las mangas de estas creaciones, siguiendo las tendencias de la moda, son bordadas y se ensanchan a partir del codo, estrechándose en la muñeca mediante un puño.

Como mis lectoras podrán observar, no hay nada tan sencillo como confeccionar estos deliciosos modelitos que se destacan por su buen gusto.





PROTÉJASE EN LA LINEA DEL PELIGRO
DONDE LA ENCIÓN TOCA EL DIENTE

Hay que combatir la caries, poderoso enemigo de los dientes

LA lucha comienza en La Línea del Peligro — donde la encía toca el diente. — Allí está el punto débil de la dentadura.

En ese punto, en los intersticios inaccesibles al cepillo, se acumulan partículas de comida que al fermentar producen ácidos que ocasionan caries, irritación de encías y hasta la temible piorrea.

Para combatir este peligro se debe emplear la Crema Dental Squibb, que contiene más de 50 por ciento de Leche de Magnesia Squibb, producto ya reconocido como el más eficaz para neutralizar los ácidos bucales. No contiene jabón, ingredientes astringentes, ni sustancias ásperas que irriten o ablanden las encías o perjudiquen el esmalte. La Crema Dental Squibb limpia bien la dentadura y, lo que es más importante, la protege en La Línea del Peligro.

Consulte a su dentista dos veces al año; él le aconsejará que use diariamente la Crema Dental Squibb, para conservar su dentadura en perfecto estado.

E. R. SQUIBB & SONS, NEW YORK
Químicos Manufactureros establecidos en 1858

CREMA DENTAL SQUIBB

Elaborada con Leche de Magnesia Squibb

Representantes y Distribuidores: JORGE GLENZ & Cía., Sarmiento 500, B. Aires

Para la jaqueca, después de la fiesta, tome Vd. el purgante suave y refrescante,

"SAL DE FRUTA" ENO.

Marca de

ENO'S "FRUIT SALT"

Fábrica

Compre DON GOYO, todos los martes,
20 centavos

SILLON - CAMA SOFA - CAMA

desde \$ 45

MATRIMONIAL

con guardarropa

\$ 175.-

Soliciten Catálogo

G. COLLI



Patentado N.º 14.580
Córdoba 2414-U. T. 7244 Cuyo

Cómo conseguir una nariz perfecta



Mi último modelo 25, perfeccionado, corrige para siempre las narices mal formadas, con rapidez, sin dolor y sin molestias, en la propia casa. Es el único modelador de narices de ajuste exacto, y que constituye un dispositivo patentado que realmente le modelará una nariz perfecta. Solicite folleto explicativo. M. Trilet, primer especialista reformador de narices, Dept. 926 Binghampton, N. Y., U. S. A.



FOSFATINA FALIERES

asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene a los estómagos delicados.

Exigase la marca FOSFATINA FALIERES.

Desconfiad de las imitaciones a que sus éxitos han dado origen.

En todas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles

PARIS, 6, Rue de la Tacherie

Sea hombre acomodado



¡Estudie una profesión y ganará mucho dinero!

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos por correo.

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios por correo para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MER-
CANTIL
TENEDOR DE LIBROS
CALIGRAFIA
CHAUFFEUR

CONSTRUCTOR
ELECTRICISTA
MECANICO
DIBUJANTE
MAQUINISTA

CONDUCTOR DE MO-
TORES AGRICOLAS
ARITMETICA
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA, etc.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno descontento durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

ESCUELAS SUDAMERICANAS

de enseñanza por correo

Fundador: P. C. Ryan, Bachiller y Contador Nacional

1059, LAVALLE, 1059 - Buenos Aires

Nombre

Dirección

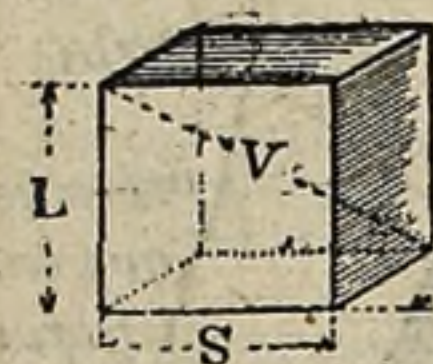
Localidad

E. H.

Temas escolares

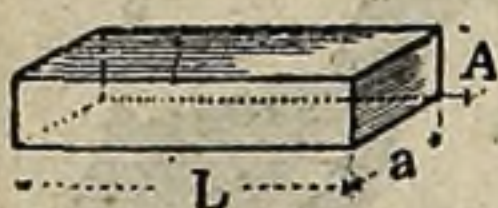
Por LA SRTA. PALOTES
GRADOS SUPERIORES

GEOMETRÍA
REVISIÓN DE CUERPOS



Cubo

L = Lado.
V = Volumen.
S = Superficie.
 $S = 6 L^2$
 $V = L^3$



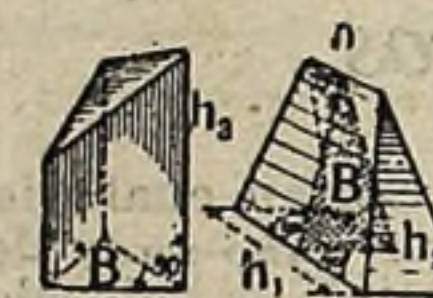
Paralelepípedo rectangular

L = Largo
A = Ancho
a = altura
 $S = 2 (LA + La + Aa)$
 $V = L \times A \times a$



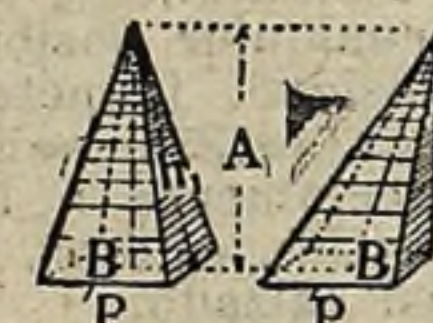
Prisma

P = Perímetro de la base.
B = Sup. de la base.
A = Altura.
Sup. Sat. = $P \times A$
Sup. total = $P A + 2 B$
Volumen = $B \times A$



Prisma trunco

Sup. de las secciones perpen. = B.
Largo de aristas = $n^2 n^2 n^2$ etc.
 $V = B \times h + h_2 + h_3 + \dots + h_n$



Pirámide

Sup. Lat. = $\frac{P \times a}{2}$
S. T. = $\frac{P \times a}{2} + B$
 $V = \frac{B \times A}{3}$



Tronco de pirámide

Sup. = $\frac{apotema \times P + p}{2}$
 $V = \frac{A}{3} (B + b + \sqrt{Bb})$



Cilindro

S. L. = $2 \pi R A$
S. T. = $2 \pi R (A + R)$



Tronco cilíndrico

Altura mayor = A
Altura menor = A.
Sup. convexa = $\pi d \times \frac{A + a}{2}$
 $V = \frac{\pi d^2}{4} \times \frac{A + a}{2}$



Cono

S. L. = $\pi R L$
S. T. = $\pi R L + \pi R^2$
 $V = \frac{\pi R^2 A}{3}$



Tronco de cono

D y d = diámetros
R y r = radios.
Sup. Conv. = $\pi a (R + r)$
Sup. total = $\pi [R^2 + r^2 + (R + r) a]$
 $V = \frac{\pi A}{3} (R^2 + r^2 + Rr)$



Esfera

Sup. = $4 \pi R^2$
 $V = \frac{4 \pi R^3}{3}$

GRADOS INFANTILES
CLASE - EXCURSIÓN

CÓMO SE CONSTRUYE UNA CASA. — Conducir los niños ante un edificio en construcción, para que observen los materiales y útiles empleados por los diversos obreros.

Consigo llevan cinta métrica, agua de cal, papel de tornasol, nivel, plomada, escuadra y agua acidulada.

Historia de la habitación. — Los animales salvajes tienen sus cuevas, sus viviendas, sus nidos. El hombre tiene una casa.

Las primeras casas consistían en cavernas y chozas formadas por troncos de árboles y ramas entrelazadas, cabanas suspendidas de las grandes ramas o edificadas sobre pilares (cavernas de los trogloditas y habitaciones lacustres). Más tarde el hombre construyó su choza redonda con sólidas pie-

dras, tierra endurecida y maderas sobre una colina, o en la proximidad de una corriente (habitación de los negros y esquimales).

Con el andar del tiempo las casas se instalaron en los valles y al borde de los ríos. Ensanchóse adquiriendo forma cuadrada, y los muros se hicieron de tierra o ladrillo blanqueados de cal. Se agregaron ventanas y una chimenea.

Estas habitaciones dispersas se han agrupado. Su construcción se tornó más sólida, se elevaron los techos y distribuyeron en ella varios aposentos. Son más cómodas, más claras, más lujosas, aireadas y sanas que las primitivas. (Describir una casahabitación, del tipo común, conocido por los alumnos.)

Construcción de una casa. — Situación. Compra del terreno. Hacer medir



La plaga más temible - los mosquitos

LOS mosquitos son algo peor que molestos — son los vehículos que traen a las casas los gérmenes más nocivos a la salud. Nacen y se crían en pantanos, lodazales y ciénagas insalubres, entran por enjambres a las habitaciones y torturan a Vd. y a su familia con sus picaduras, chupándoles la sangre y dejando en sus organismos los gérmenes del paludismo y otras fiebres endémicas. Destruya este parásito enemigo que vive de su sangre. Pulverice Flit por toda la casa.

El Flit pulverizado, en pocos minutos, limpia la casa de moscas, mosquitos, chinches, cucarachas, hormigas y pulgas. Penetra en las rendijas que usan los insectos para esconderse y procrear, destruyendo sus huevos.

El Flit pulverizado — sin dañar ni manchar el tejido más delicado ma-

ta la polilla y sus larvas que destroran la ropa.

Químicos famosos perfeccionaron el Flit. Es fácil de usar — mortífero para los insectos e inofensivo para el hombre. Altamente recomendado por los Inspectores de Sanidad.

Distribuido por WEST INDIA OIL COMPANY
EXIJALO DE SU PROVEEDOR

FLIT

MARCA REGISTRADA

DESTRUYE

MOSCAS MOSQUITOS HORMIGAS
PIOJOS CHINCHES CUCARACHAS
POLILLAS PULGAS

"La lata amarilla con faja negra"

Cuchillos de acero y tenedores se limpian rápidamente con Sapolio, que también quita la grasa y manchas. Los pisos y madera pintada, despensas y artefactos de cocina se conservan limpios fácilmente con Sapolio. No deja olor o polvo desagradable. Únicos fabricantes Enoch

Morgan's Sons Co.,
Nueva York,
E.U.A.

friegue
la cuchillería
CON

SAPOLIO

MARCA DE FABRICA REGISTRADA



Muerte a las Moscas

CADA uno de los ojos de la mosca tiene realmente cuatro mil órganos ópticos. Con ocho mil vigías en su cabecita, mosca se ríe de los golpes furibundos pero siempre tardíos y errados de sus víctimas.

FLYOSAN es un líquido pulverizado con que se asfixian las moscas e insectos semejantes. No es venenoso a los hombres ni a los animales.

De venta en casi todas las farmacias, quincallerías, tiendas y almacenes generales.

Flyosan

La palabra "Flyosan" es marca de fábrica registrada.

El pulverizador insecticida original

COLONIAL CHEMICAL CORPORATION, NUEVA YORK, E. U. A.

Agentes Exclusivos: HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc., Nueva York, Toronto, Sydney

Calle LAVALLE 1268. — Buenos Aires, Argentina

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 y 263
LEANDRO N. ALEM 232, 246 Y 260
BUENOS AIRES

SUCURSALES EN TODA LA REPUBLICA

LAS CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS, DEL 6 %. DE INTERES ANUAL

Se hallan sólidamente garantizadas:

- 1º Por las propiedades gravadas en primera hipoteca a favor del Banco.
- 2º Por las reservas del Banco (\$ 155.274.629,42).
- 3º Por la Nación (Art. 6º de la Ley Orgánica).

A estas condiciones económicas privilegiadas, debe agregarse la comodidad de que el Banco recibe las cédulas en depósito gratuito, responsabilizándose en todo riesgo y procede con la renta de acuerdo con las instrucciones que recibe el interesado, sin cargo alguno.

Además, el Banco se encarga de la compra-venta de las cédulas y hace anticipo de fondos en el acto que se le autoriza la venta.

PIDA FOLLETOS Y MAYORES DATOS EN LA OFICINA
DE INFORMES DEL BANCO

ENFERMOS Y SANOS

La salud vale más que la fortuna, y las personas enfermas son las más infelices, por dinero que tengan. — Pidan Catálogo GRATIS a:

HERBORISTERIA ANDINA "EL FÉNIX"
CALLE PASCO N° 248 — BUENOS AIRES

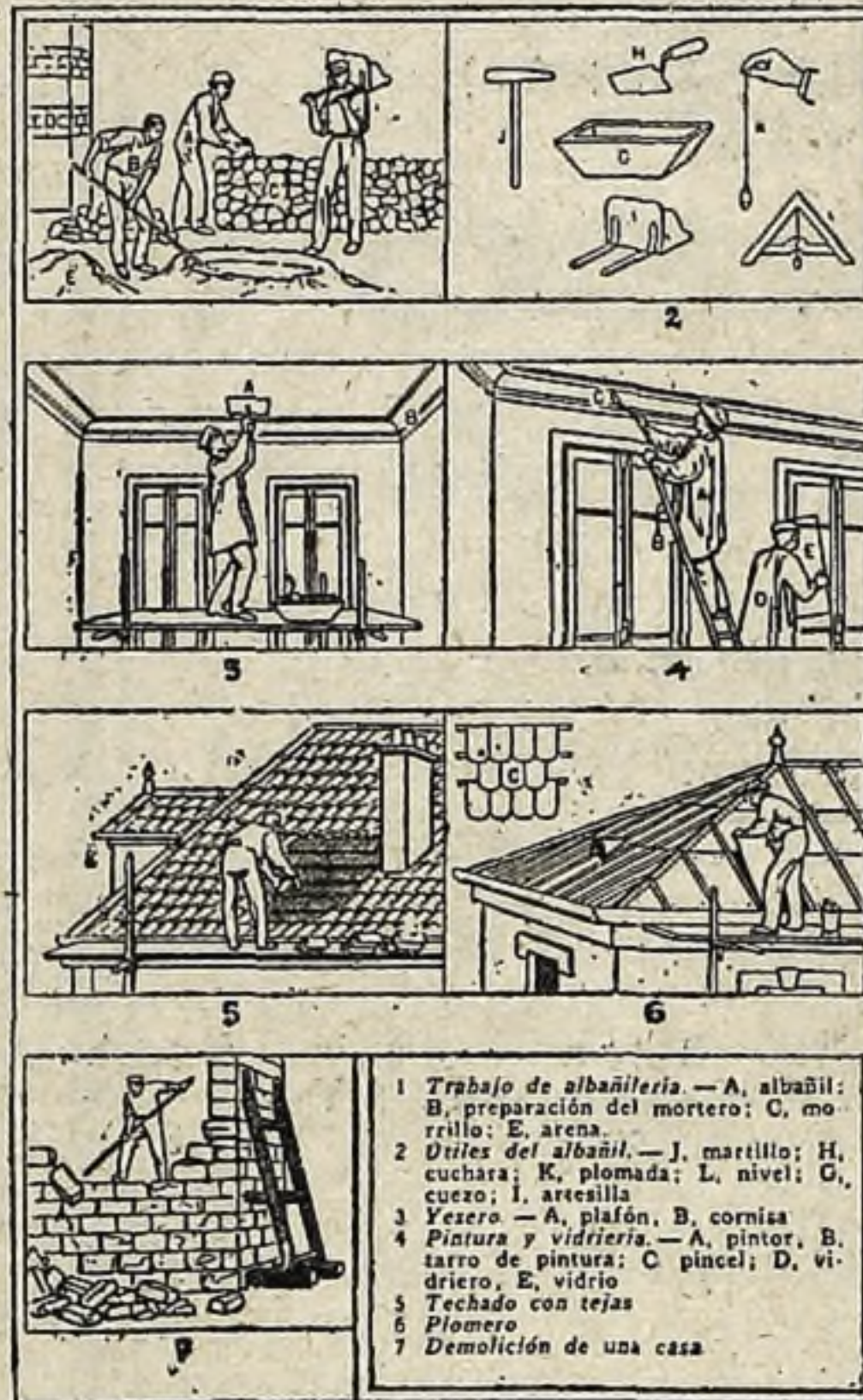
TE "ARAUCAÑO" el mejor tónico digestivo. Paquete \$ 2.—
Limaduras de hierro, oro y plata. LA PIEDRA IMÁN LEGÍTIMA
y toda piedra preciosa.

la superficie del terreno y hallar su precio.

El arquitecto prepara los planos. Dibuja la casa tal como uno la desea. Observar un plano. Escala. Croquis sobre el anotador.

El constructor dirige los obreros y vigila su trabajo para ejecutar el plan del arquitecto. Ocupa a los cavadores que abren los cimientos (palas, picos, azadones, carretillas, etc.).

A los albañiles que levantan los muros usando ladrillos, piedras, arena, cal, cemento, etc. Unos preparan el mortero mientras otros apilan el material que va llegando. El albañil emplea la cuchara, el martillo, la escuadra, la plomada.



Piedras y morteros. — Para fabricar una pared el obrero utiliza morrillo, piedra blanda de forma irregular para los cimientos, piedra de talla en los ángulos, puertas o ventanas y ladrillos para las paredes que une entre sí con mortero, cal o cemento.

La cal se presenta en forma de piedra (cal viva), mezclada con agua hierve y se convierte en cal apagada y agua de cal.

Cuando la piedra caliza contiene un treinta por ciento de arcilla, se obtiene, al calcinarla, cal hidráulica y cemento. Este tiene la propiedad de endurecerse rápidamente aun bajo el agua. Mezclando el cemento con pedregullo y agua se hace hormigón para la base de construcciones en terrenos húmedos. Actualmente se fabrican edificios sin servirse de piedra natural.

Dispónense armazones de alambre y madera, que se rellenan con mortero para levantar los muros.

Se denomina cemento armado, es sólido y de gran resistencia.

También se hacen piedras artificiales con cemento y residuos de carbón.

El mortero consta de una mezcla de cal, de arena y de agua, preparado en un pozo circular, donde los obreros remueven estos materiales para formar la argamasa.

Ejercicios prácticos. — Los niños preparan mortero.

Mediante agua acidulada reconocen las piedras calcáreas. La cal colora de azul el papel tornasol.

Cálculo. — 1º se ha blanqueado una pared de 4.75 metros por 3.90 metros. ¿Cuánto costará a razón de \$ 0.80 el metro cuadrado?

2º Una piedra cúbica mide 0.80 de arista. Hallar su valor sabiendo que el precio del metro cúbico es de \$ 20.

3º ¿Cuál es la capacidad de un sótano de 5.25 metros de largo por 4.30 metros de ancho, rodeado de un muro de 28 centímetros de espesor y 1.90 metros de altura?

4º Un lote de piedras mide 5 metros de largo por 4 de ancho y 2 de alto. ¿Cuántos viajes de transporte son necesarios utilizando una carretilla de 0m³,8 de capacidad?

Dibujo. — Croquis de la casa en construcción.

Redacción. — Expresar en frases sencillas las impresiones recibidas en la excursión.



Nueva Manera de evitar toda la incomodidad de amoldar zapatos nuevos

Cuando los zapatos le causan cualquier incomodidad, aplique los Zino-pads del Dr. Scholl al lugar sensible o dolorido. El alivio que notará es instantáneo y al mismo tiempo evitará cualquier posibilidad de un callo, callosidad, juanete, ampolla, ojo de gallo, etc. Los Zino-pads del Dr. Scholl van directamente a la "CAUSA" de estas molestias, esto es, a la fricción y presión del calzado.

Los Zino-pads son suaves, impermeables y protectores. Cuestan muy poco.

En venta en todas partes

Para dedos sensibles y callos

Para los dedos sensibles y doloridos (primer síntoma de callos), aplíquese los Zino-pads (tamaño callos).



Ardor en la planta y callosidades

Para las callosidades o sensación de ardor en la planta, aplíquese los Zino-pads (tamaño callosidades).



Para talones doloridos o sensibles

Las ampollas y lugares sensibles en los talones, se previenen aplicando los Zino-pads (tamaño callosidades o juanetes).



Previene juanetes

Es necesario eliminar la presión y fricción por medio de los Zino-pads (tamaño juanetes). De esta forma no se forman.



Empeines torturados

Para esas arrugas sobre el empeine, causadas por zapatos apretados, use los Zino-pads del Doctor Scholl (tamaño callosidades o juanetes).



ESTE CUPON PARA MUESTRA GRATIS
Compañía Dr. Scholl S. A. Comercial.
Avenida de Mayo 1431. Bs. Aires.

Sin costo u obligación, sírvanse remitirme una muestra de Zino-pads para callos y el librito ilustrativo del Dr. W. M. Scholl.

Nombre

Dirección

Ciudad Proviene.....

Zino-pads del Dr. Scholl

PARA CALLOS, CALLOSIDADES, JUANETES
Y LUGARES SENSIBLES

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión



Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS



Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

LA TORTUGA

La tortuga sintió deseos de viajar, pero como le faltaban los medios, debió recurrir a la ayuda ajena. Después de larga reflexión se fué a visitar a dos patos de su relación.

— Quisiera andar y conocer el mundo — les dijo. — Pero como camino tan lentamente me sorprenderá el invierno, y ya sabéis cuánto temo al frío.

Los patos movieron la cabeza en señal de asentimiento.

— He venido — continuó la tortuga — a proponeros algo. Sé que sois muy gentiles, y espero que me ayudéis a transportarme. A semejanza

de los hombres viajaré en aeroplano.

— Es una idea. Pero, ¿cómo haremos para llevarte?

— Me colgaré por los dientes de un bastón, y vosotros lo sostendréis uno de cada extremo al volar.

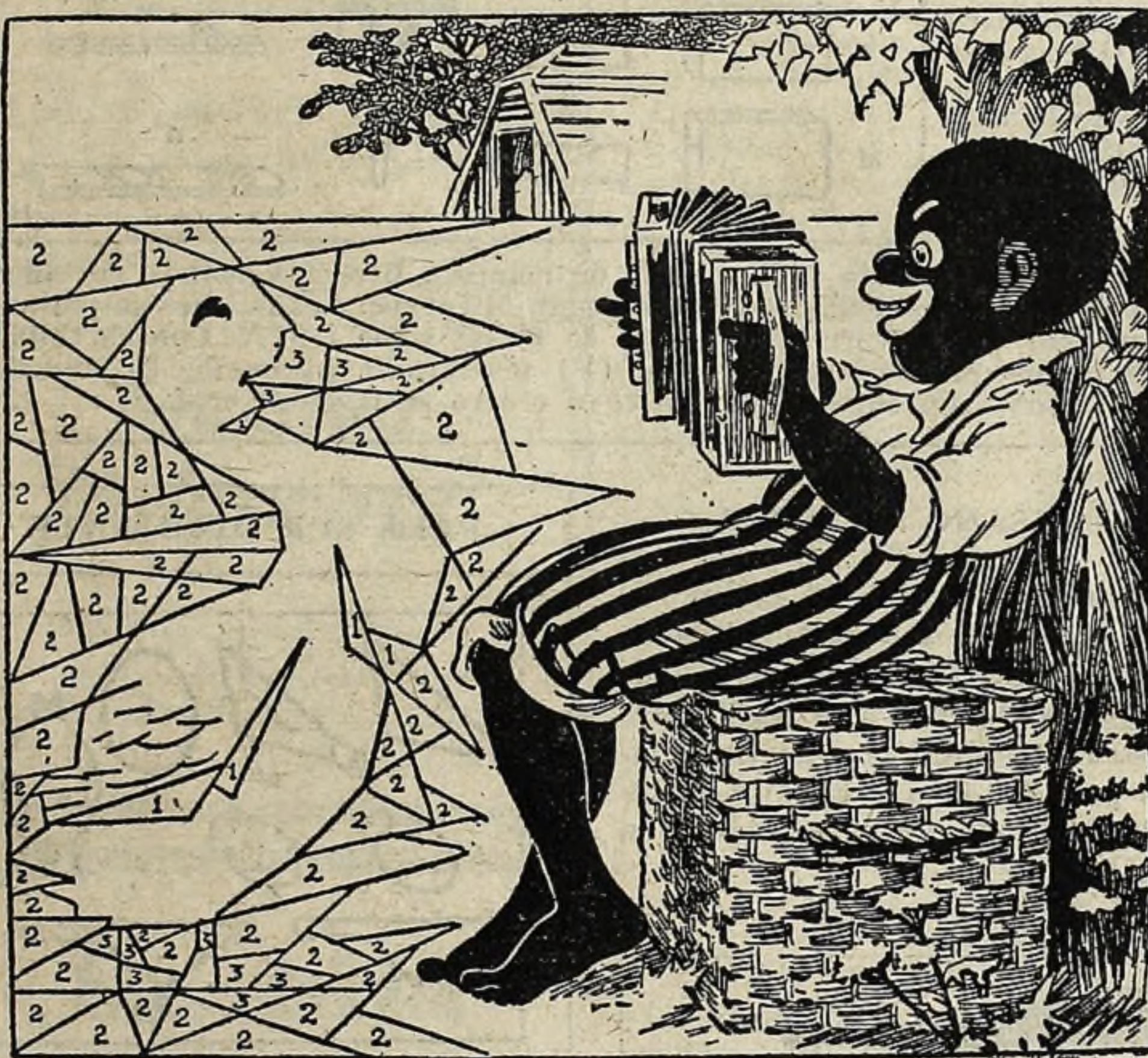
— ¡Probemos! — dijeron los patos. En efecto, buscaron un bastoncito, la tortuga se colgó en el centro y los patos levantaron el vuelo.

Encantada la viajera no pudo menos que exclamar:

— ¡Qué inteligente soy!... Pero al abrir la boca se cayó, y fué a parar a un pantano, donde felizmente no se hizo daño.

La vanidad perdió a la tortuga.

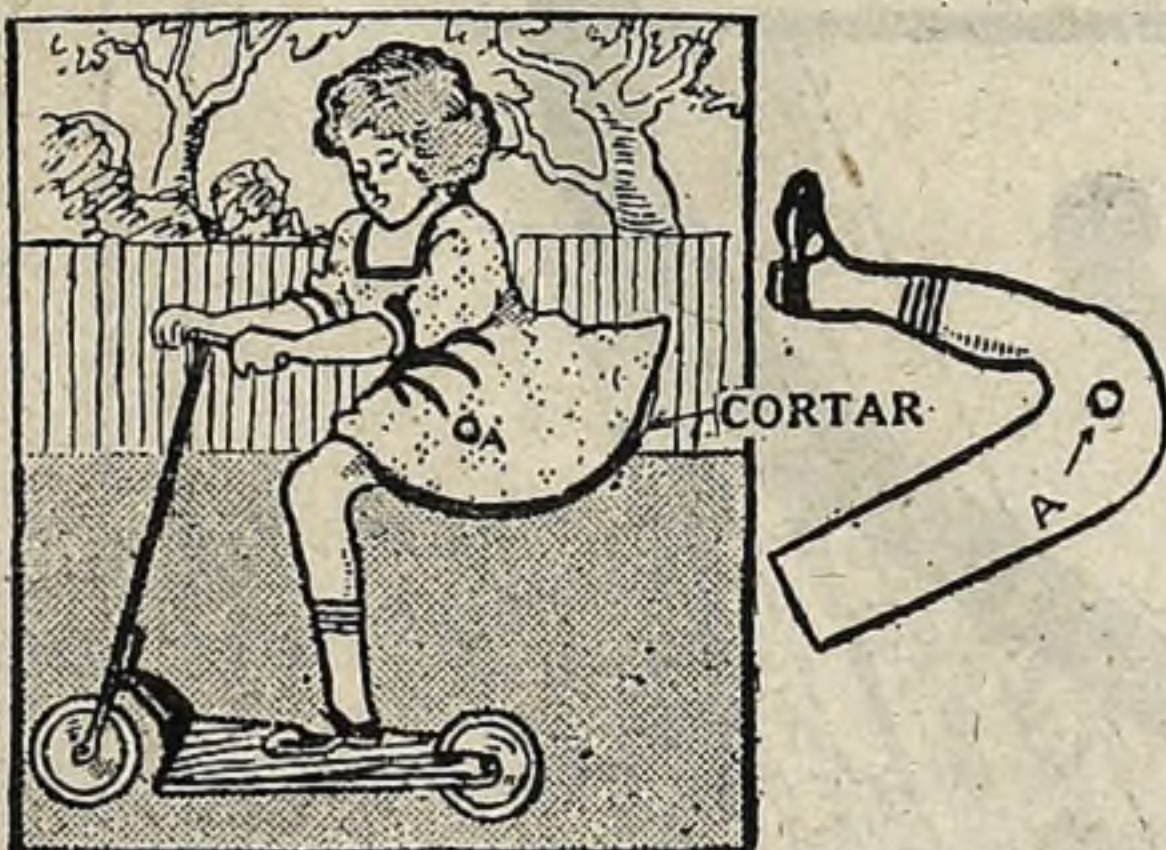
¿QUIÉN ES EL OYENTE?



El negrito luce sus habilidades musicales ante un oyente invisible a simple vista. Para destacarlo pinten mis lectorcitos, con amarillo, los espacios que llevan (1); con verde, los que dicen (2); y con rojo los números (3). Aparece alguien siguiendo atentamente las cadencias del pequeño músico.

MONOPATÍN

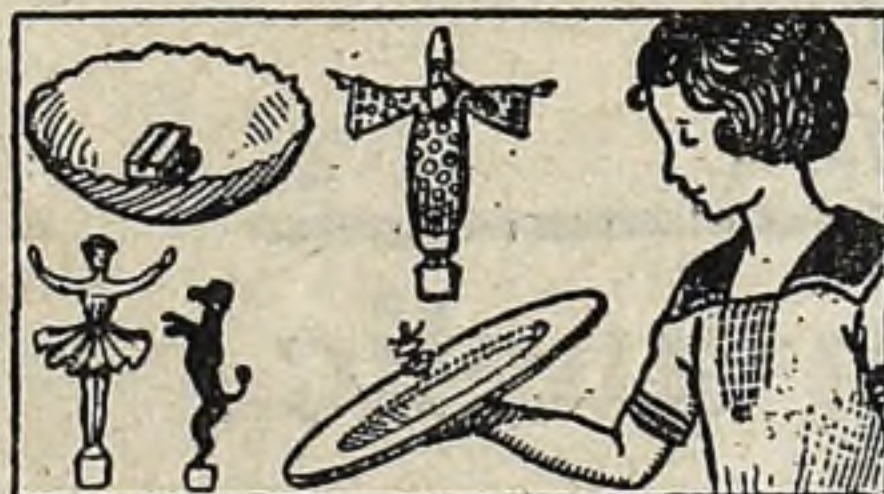
Chelito está encantada con su nuevo juguete. Peguen mis nietecitos las dos piezas del grabado sobre cartulina, después de pintarla con bonito color. Abran la parte del vestido indicada e introduzcan la pierna de Chelito, fijando un broche en (A). Moviendo la aleta libre se verá funcionar el monopatín.



LA BAILARINA

Cuando comáis un huevo pasado por agua, guardad las cáscaras para una prueba. Humedeciendo con agua el borde del plato se adhiere la cáscara. Haciendo girar el plato con la mano abierta se verá que aquella efectúa dos movimientos: uno, deslizándose por todo el borde del plato; y otro, de rotación, semejante a un trompito.

Haciendo una bailarina u otras figuritas, con tarjetas de visita, se fijan en un pedacito de corcho, pe-



gado en el centro del cascarón, con lo cual, bailan al desplazarse éste alrededor del plato.



Prolongue usted su juventud

“La arruga desengaña” dice un antiguo refrán y por eso la mujer moderna procura detener la mano implacable del tiempo. ¿Como? Dándole al cutis el alimento que necesita: Crema Hinds. La leche de almendras y la miel de abejas que la componen vigorizan el cutis y lo conservan suave y flexible con la frescura y lozanía de la juventud. La Crema Hinds puede obtenerse en frascos de dos tamaños. El mayor resulta más económico. De venta dondequiera que venden artículos de tocador.

El uso de la CREMA HINDS Reduce los poros • Sirve de base al polvo • Evita que el cutis se agriete • Impide la formación de arrugas • Alivia las quemaduras del sol • Calma el ardor de la afeitada • Alisa los dedos ásperos



CREMA de Miel y Almendras HINDS

Olvidará sus penas leyendo
DON GOYO
el mejor periódico humorístico. Todos
los martes. 20 centavos.

En Ningun Hogar
habrian de faltar

PASTILLAS VALDA

Este remedio respirable preserva de los peligros del Frio, de la humedad, del polvo y de los microbios, constituye un tratamiento energico de todas las afecciones de la Garganta, de los Bronquios y los Pulmones.

Tanto para los **Niños**, como para los **Adultos**, y para los **Ancianos**.
Este EXCELENTE PRODUCTO
ha de tener cabida en todos los hogares.

Procuraos hoy mismo
UNA CAJA DE
PASTILLAS VALDA

Pero sobre todo EXIGID, como es debido,

LAS VERDADERAS

que se venden únicamente

en CAJAS con el nombre

VALDA

en la tapa y nunca de
otra manera.

HIGIENE DEL TOCADOR



EN LAS FARMACIAS
Desconfíese de las imitaciones
que sus éxitos han dado origen

Para conservar una sólida dentadura y mantener sana la boca, afirmar las encías y fortificar el cabello, así como para las abluciones higiénicas de las señoras, para el aseo de los niños de pecho, etc., está recomendado el uso del

Coaltar Saponiné Le Beuf

el cual posee las propiedades antisépticas y deterativas **INDISPENSABLES** que deben reunir los productos destinados a usos semejantes; a estas cualidades debe el Coaltar su admisión en los hospitales de París.

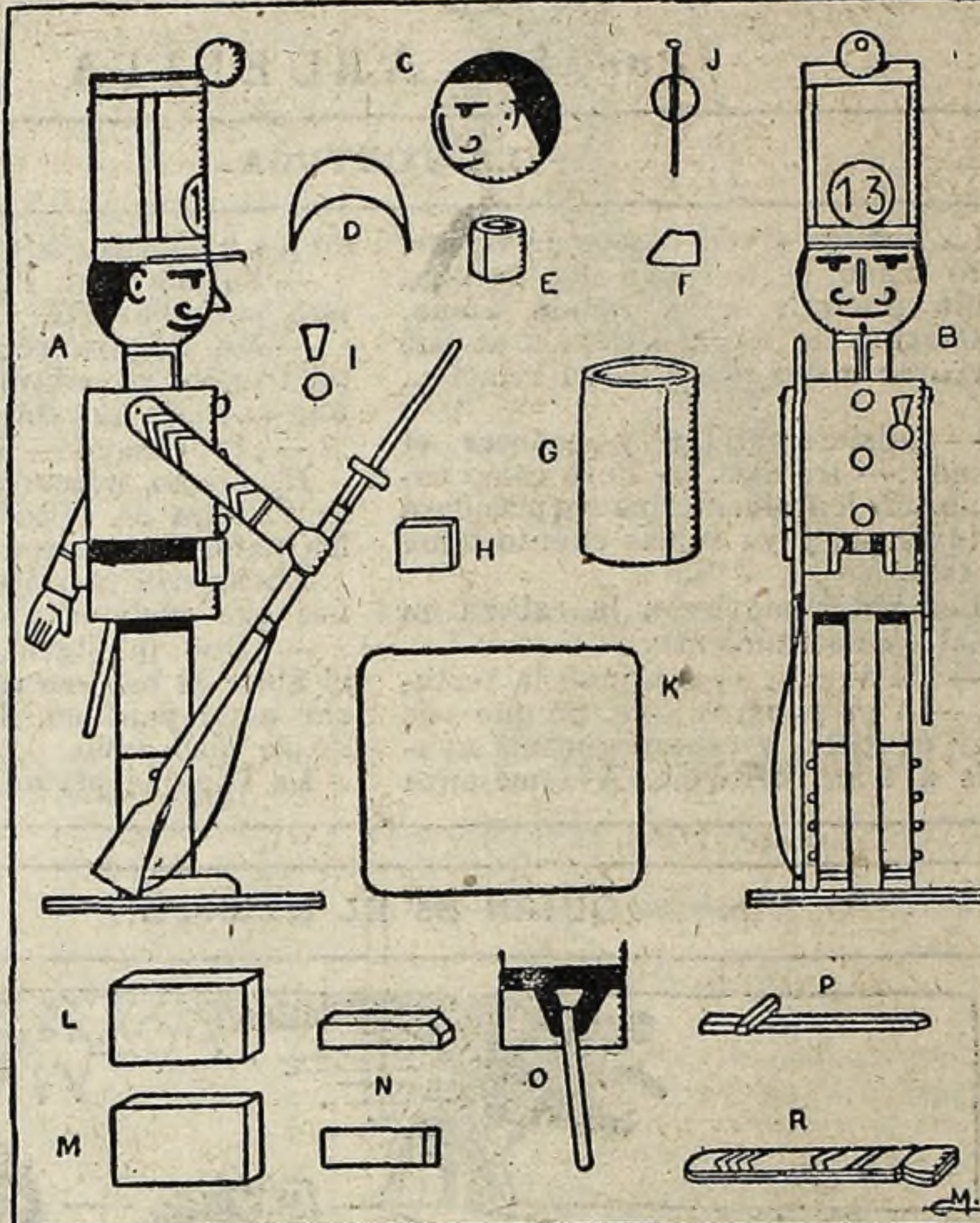
SOLDADITO DE CORCHO

Las figuras A y B muestran el soldado a construir, de perfil y de frente. El cuerpo está constituido por un corcho entero. A la altura del cinturón se pinta una franja negra que remata en una hebilla hecha con papel plateado.

(H) muestra la forma de las cartucheras hechas de corcho.

Los botones y la condecoración, en papel de chocolate se pegan al cuerpo. La cabeza (C) es una bolita de miga de pan pintada con tinta. La nariz (F) es de cartón. La visera (D) recortada en cartulina se pega al casco cilíndrico del mismo material (G). Arriba, se clava una

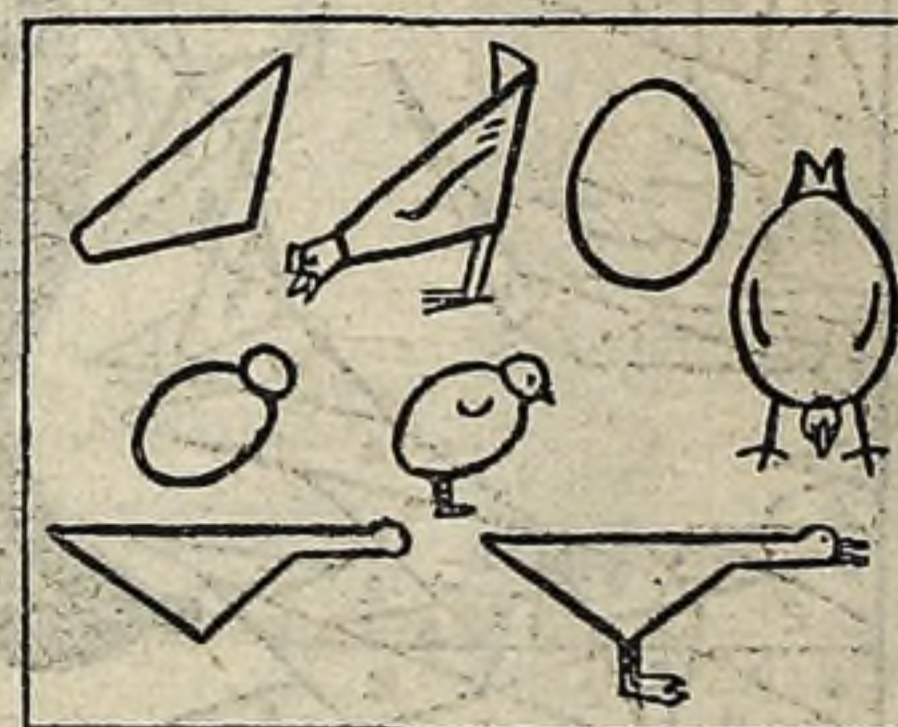
perla o cuenta redonda (J), a modo de pompón. Brazos y manos, cortados en papel con varios dobleces (R), se pegan al cuerpo. Los galones se pintan. Las piernas son de corcho, dispuesto en piezas como L M N. Con cartulina y dos palitos improvisase el arma. (P) muestra la bayoneta. El soldado descansa sobre un cartón (K), en cuyo centro se fija con cola.



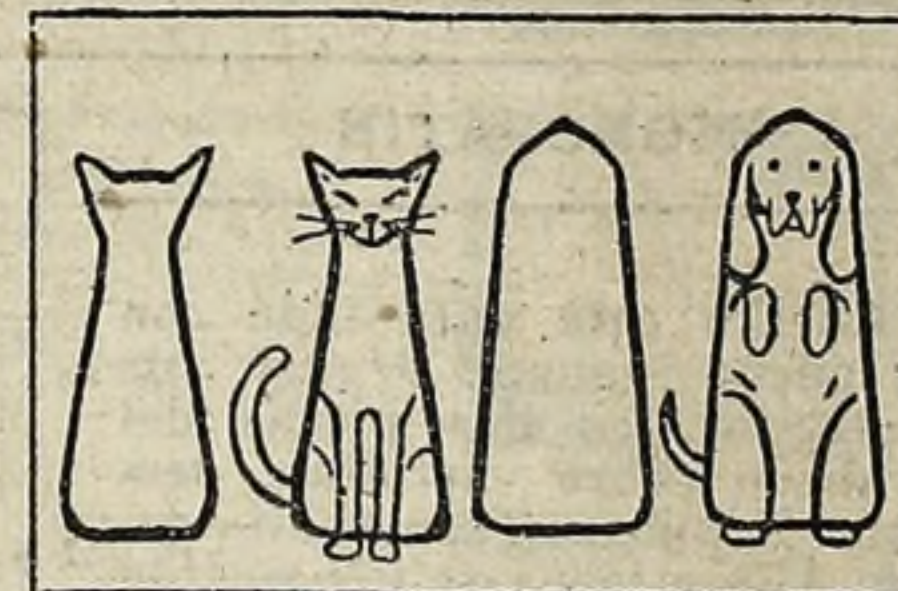
EL GUSANO DE SEDA

EL origen de la cría del gusano de seda y su industria es antiquísimo. Confucio refiere que el emperador de China Hoang Ti, en el año 2.600 antes de nuestra era, inició la cría. En el siglo VII pasó del Asia a España, Francia e Italia. Franklin la introdujo en Norte América.

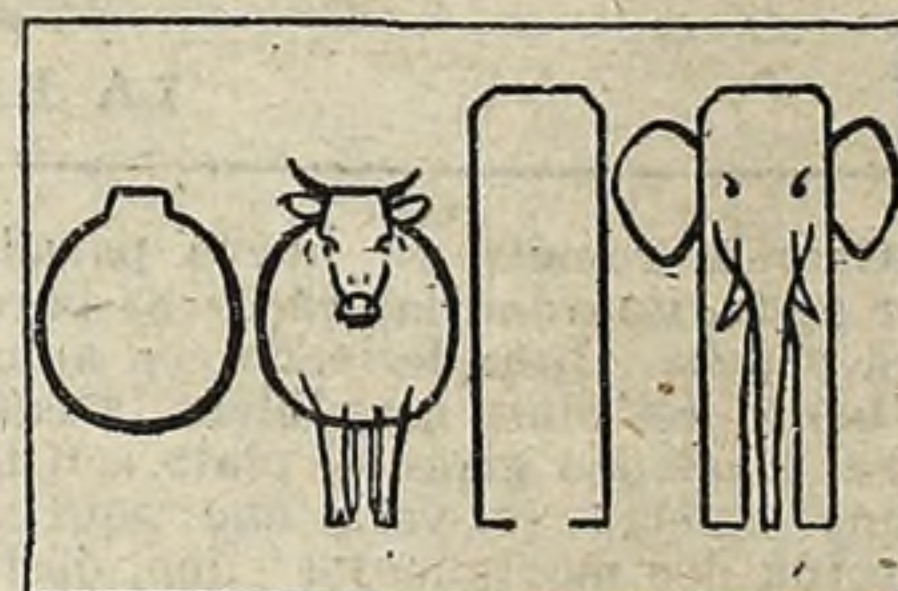
PARA SER DIBUJANTE



He aquí la manera fácil de dibujar una gallina picoteando el alimento para sus pollitos.



Un gato y un perro representados sin dificultad aun por los más inexpertos en el arte de manejar el lápiz.



La vaca y el elefante parecen a primera vista llenos de obstáculos al aficionado del dibujo. Pero observando estos croquis vese la sencillez de líneas que sus retratos exigen.

Cepillo Pro-phy-lac-tic

*Cuando Ud. asea su boca. Limpia Todas
las partes de cada Diente . . .*

La salud perfecta depende en mucho del estado de la dentadura. Dientes picados son focos de infección. Protéjalos con sólo cepillarlos invariablemente dos veces al día con el cepillo Pro-phy-lac-tic para dientes. Un diente limpio nunca se enferma.

El Pro-phy-lac-tic ha sido científicamente proyectado para que cada vez que se use penetre a todas las partes de la dentadura y desaloje las partículas de alimentos antes de que causen caries.

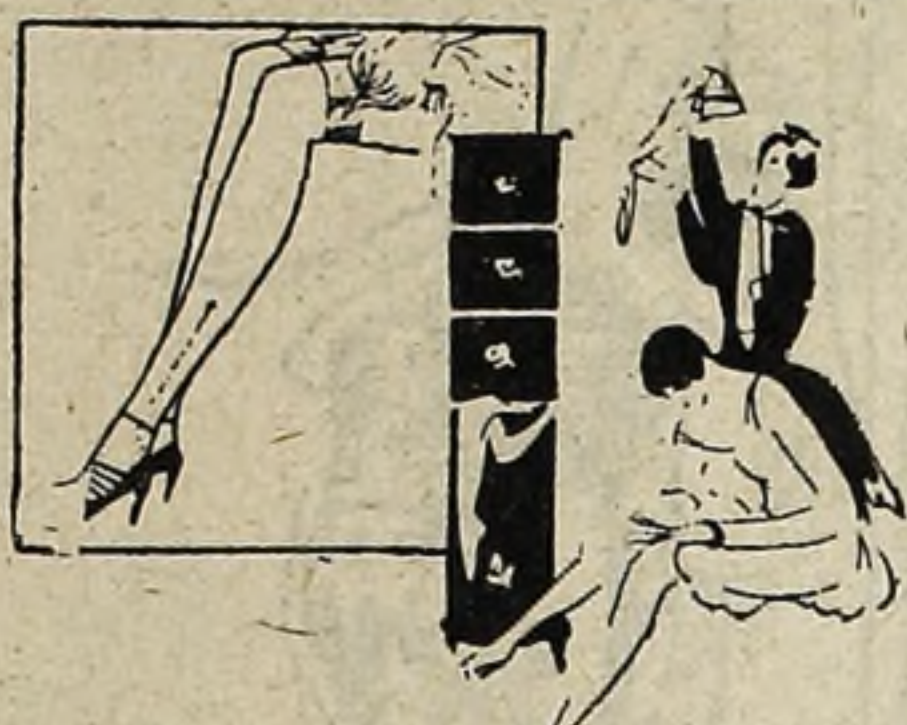
En tres tamaños: Adultos, jóvenes, y niños; con cerda dura, mediana y blanda. Con mangos: opaco, color blanco, o transparente en colores rojo, verde y anaranjado.

En venta en todas las buenas casas del ramo. Representantes: M. Fioravanti y Cia., Belgrano N° 440/450, Buenos Aires. Sucesores de Wm. E. Peck & Co., of Buenos Aires Inc.

HAN SIDO VENDIDOS EN TODAS PARTES DEL MUNDO POR MAS DE 40 AÑOS.
EL ORIGINAL Y LEGÍTIMO ES SIEMPRE
EMPAQUADO EN LA CAJA AMARILLA

FÍJESE QUE NUESTRO FACSIMILE **Pro-phy-lac-tic**
ESTÉ SEPARADO POR GUIONES





5 Ventajas Exclusivas

Matices Parisienses
Refuerzo "Ex"
Ajuste Perfecto
Sin imperfecciones
Economía Positiva

Lisas y con cuchilla calada.
En todas las tiendas.

Cinco de los estilos HOLEPROOF más populares para señoras, son los números 2200 y 2240 lisos y 2000, 2245 y 2255 con cuchilla calada, de rica seda natural, costura disminuida y pie francés.

Medias Holeproof

(Pronúnciase Jolproof)

Representante General: J. Fernández
Alsina 1328, Bs. Aires
San Salvador 2077, Montevideo.

Su hija

Señora, en quien ha puesto Ud. todas sus complacencias, está expuesta a las molestias y sufrimientos inherentes a su delicado organismo. Enséñele a precaverse contra ellos, usando LYSOFORM, en soluciones diarias para su toilette íntima.

LYSOFORM es el poderoso bactericida que no irrita, no huele ni mancha, de acción enérgica contra toda infección.

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Lo que es la vainilla

Una orquídea que se come.- Cómo se cultiva la vainilla y cómo se adultera

VNA orquídea, a los ojos del vulgo, es siempre una planta que sólo sirve para adorno, y tan rara, que únicamente a peso de oro es posible procurársela. Eso ocurre, en efecto, con muchas orquídeas; pero también las hay utilísimas y sobrado conocidas. Tal es, entre otras, la vainilla, cuyo gusto y olor todo el mundo ha probado, pero cuya procedencia, historia y modo de explotación son para mucha gente un misterio.

La vainilla es, en efecto, una orquídea, pero una orquídea gigantesca. Planta sarmentosa y trepadora, con ayuda de las raicillas adventicias que salen de todas las nudosidades de su tallo, sube a lo largo de los árboles, y desde lo alto de la copa cae de nuevo en graciosas guirnalda floridas. A veces, una misma planta se prolonga así en una longitud hasta de cien metros. En las selvas sombrías y húmedas de la América tropical, patria de la vainilla, se



Una planta de vainilla

cuéntase ésta en cantidad tal, que su olor, de aromático, pasa a ser molesto y empalagoso. No puede, por tanto, decirse que se trata de una planta rara.

De ornamental tiene también muy poco. Sus flores, grandes e irregulares, blancas por dentro y amarillas por fuera, están agrupadas en racimos, que brotan de la base de las hojas. Sus órganos masculinos están separados de los femeninos por una membrana que impide la fecundación directa; pero la naturaleza ha buscado a la planta auxiliares que, a cambio del néctar o de los minúsculos insectillos que sobre ella se encuentran, llevan el polen de flor en flor. Las meliponas, grandes abejas americanas, y los polícromos y diminutos colibríes, son los que tienen a su cargo este menester.

Lo único que de la vainilla llega hasta nosotros, es el fruto, o sea la vainilla propiamente dicha, que es de forma cilíndrica y del grueso del dedo meñique, verde primero; después pardo, y por último, cuando está maduro, amarillo y muy aromático.

Estos frutos tardan mucho en madurar; seis o siete meses, aproximadamente. Se reconoce su madurez porque empiezan a amarillear por su extremidad inferior, y por cierto ruido que produce al apretarlos entre los dedos. Estos detalles son muy dignos de tenerse en

cuenta, pues si se hace la recolección demasiado pronto, los frutos fermentan y se pudren después de preparados para el comercio, y si, por el contrario, están las vainas demasiado maduras, se abren y sólo dan un producto de ínfima calidad.

Recogida la vainilla, se la somete a una serie de manipulaciones de secado, clasificación, peso, etc., manipulaciones que varían según el país de procedencia, y que no es del caso describir aquí. Después, los frutos se reúnen en paquetes y se llevan a Europa en cajas de hojalata, tanto para evitar que se sequen con excesiva rapidez, como para

conservarles su delicioso aroma, que se hace cada vez más intenso después de haber pasado las vainas por las referidas operaciones. Las vainas tienen entonces un color pardo rojizo lustroso, y están aplastadas y rugosas en el sentido de su longitud; en su interior se encuentra gran cantidad de semillas negras, muy pequeñas, entre una pulpa aceitosa y de co-

lor obscuro. No toda la vainilla que se encuentra en el mercado es de la misma clase. La mejor procede de Méjico, y de la planta llamada *Vainilla planifolia*; la más inferior, y por ende la más barata, es la llamada *vainillón*, cuyas ramas son grandes, oscuras y de olor menos agradable que el de la clase superior.

Por supuesto, que la buena vainilla, como todo lo bueno, se falsifica, sin más que cubrir la de clase inferior con cristales de ácido benzoico. La vainilla de primera, conservada en un sitio seco, se reviste también de cristallitos, aunque son de otra substancia, denominada vainillia. Con una lupa es fácil descubrir la mistificación; mientras los cristales de vainilla aparecen perpendiculares a la superficie de la vaina, como alfileres clavados en un acerico, los del ácido benzoico quedan aplicados de plano sobre dicha superficie.

Debido a lo apartado de su patria, en nuestro país es la vainilla un tanto subida de precio.

Podría, sin embargo, intentarse su cultivo; en estufa prospera muy bien y da excelentes productos.

Se multiplica por esquejes; y hay que practicar la fecundación artificial, debido a las dificultades naturales que la planta ofrece.

COMO ENGAÑAN LOS SISMOGRAFOS

LOS sismógrafos no se limitan a registrar las vibraciones sísmicas; son tan sensibles que anotan otras vibraciones, como, por ejemplo, las producidas por el paso de un vehículo por las cercanías del observatorio, las que ocasiona la marcha de un regimiento, etc., todas las cuales aparecen representadas con sus correspondientes curvas en el sismógrafo.

En un observatorio alemán se venía observando que las vísperas de los días de fiesta y los mismos días de fiesta, el aparato comenzaba a funcionar invariablemente, sin que se pudiesen identificar las sinuosidades que trazaba, ni tampoco admitir que los temblores de tierra se produjesen de un modo regular y a fecha fija. Después de largos estudios se descubrió que las causas de las misteriosas curvas eran sencillamente las campanas, que al ser tocadas a vuelo en los días indicados, comunicaban sus vibraciones al delicado estilete del instrumento.

SUNSET

es lo mejor para teñir

Café Richmond

podrá comprarlos considerablemente mejorados en clase y fuerza con una rebaja de \$ 0.50, cortando el cupón de este aviso.

El kilo
Extra Richmond, a... \$ 1.80
Especial muy bueno, a „ 1.60
Mezc. P. Rico Ext. Sup. „ 2.50
Caracolillo Santos, a „ 2.30
„ Superior, a „ 2.50

TE etiquet. verde \$ 1.40 la libra
Etiquet. colorada „ 1.60 „ „
Etiqueta azul... „ 2.— „ „
Cacao especial, el kilo \$ 0.80
Yerba muy fina, el kilo „ 1.20

Arroz extra (no hay mejor), a \$ 0.30 el kilo

Café

SUCURSALES

Florida y Cangallo
Florida 470
Santa Fe 4492
Esmeralda 280
Suipacha 464
Tucumán 1054
Santa Fe 3446
B. de Irigoyen 1515
Charcas 1250
Talcahuano 306
Callao 457
Defensa 839
Lavalle 2001
Rivadavia 5387
Rivadavia 6866
Alm. Brown 1217
Rivadavia 8397
Corrientes 3001
San Juan 2300
Rivadavia 2480
Caseros 2901
Boedo 721
Cabildo 2141
Cabildo 3901
Rivadavia 2222
Santa Fe 2364
Av. S. Martín 1736
Asamblea 618
B. de Irigoyen 427
Corrientes 3700
Belgrano 3099
Jorge Newbery 3481
J. B. Alberdi 4895
Rivers 641
Triunvirato 809
F. Lacroze 2846
Bebadero 5200 (proxima a inaugurarse)

REGALO

Para demostrar que las mejoras en nuestros tipos de CAFÉ son una realidad, a todo comprador de 1 kilo de cualquier precio, se le descontará en nuestras Sucursales

\$ 0.50

presentando este cupón que es válido hasta 4 días de la fecha.

NOTA. — A cada persona no se le descontará más que sobre 1 KILO.

Noviembre 18. 3.

CONCESIONARIOS:

Compañía Sansinena "La Negra" para:
LA PLATA - QUILMES - SAN MARTIN
TIGRE - MORON - VICTORIA - MARTINEZ
CAPITAL: Av. La Plata 672

INTERIOR

Tucumán	Rosario
25 de Mayo 129	Córdoba 938
Avellaneda	Lanús
Mitre 187	J. C. Paz 263
Lomas	
Laprida 147	

Para reclamos o quejas del personal, dirigirse a nuestros Depósitos Centrales: Tucumán 1678 o Unión Telefónica 38, Mayo 1230, 6855 y 7916

ADELGACE

sin drogas ni
cremas y sin
régimen, em-
pleando tan sólo
diez minutos diariamente el adelgazador

PUNKT-ROLLER

(UNICO A BASE DE VENTOSAS)

Se vende en Farmacias, Casas de Ortopedia, Sport, etc. - Pida folleto explicativo.

Señores BUSH y Cia.

Maipú, 231 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme folleto explicativo gratis.

Nombre

Dirección

Localidad F. C.



Las melenitas de oro,

las melenitas encantadoras se vuelven vaporosas si se usa para lavarse el cabello Florys Shampooing. Limpia perfectamente la cabeza, impide la formación de caspa y hace desaparecer la comezón de la piel. En venta en todas las farmacias, a 30 centavos el paquete.

SUNSET

es lo mejor para teñir

DEPILACION ELECTRICA GARANTIDA

Sin dejar marca. Unico sistema del especialista Prof. P. Brouty, 10 años de éxito. Masajes, baños faciales. Consultorio atendido por la Sra. M. de Brouty, Tucumán 1146, primer piso. U. Tel. 2427, Mayo, Bs. Aires.

SAN SALVADOR

Agua de mesa

Insuperable para el estómago

Vaseline
CHESEBROUGH

Marca de Fábrica

Cold Cream



Suaviza y beneficia el cutis. Está agradablemente aromatizada con perfumes escogidos.

Rehúsen los substitutos
Búsqese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.

(CONSOLIDATED)

Nueva York Londres Montreal

De venta en todas las Boticas y Farmacias

UNA LOCOMOTORA DE 90 AÑOS.
QUE VUELVE A FUNCIONAR

CONOCIDA por los técnicos por el nombre de "Witt Clinton" la locomotora que fué la primera que funcionó en los Estados Unidos hace noventa años, ha sido exhumada del retiro al que la habían relegado hace tanto tiempo los mecánicos.

Ya tan vieja la máquina podía considerarse condenada para siempre a conservar su hogar frío y vacío, pero en un arranque de reconocimiento completamente inesperado, los nietos de aquellos hombres a quienes había maravillado y asustado un poco, acaso, han tenido la curiosidad de contemplar a este venerable antepasado resoplando por los rieles del New York Central, con la velocidad máxima de algo menos de trece kilómetros por hora.

El mal hijo de una buena madre

(Continuación de la pág. 34)

nosotros? Lo que él hace, yo también lo hago.

Y sacando fuerzas de flaquezas se metió en el agua con gran resolución.

No había acabado de entrar que estaba ahogándose. Gracias a que uno de los niños lo vio a tiempo y lo alzó, pudo Sapiencia recibir vivo a su hijo. Y ahora sí que Bolón de Oro hubo de felicitarse de tener lejos a su parentela.

— Caín — le cantó el gallo. Has estado en un tris de causar la muerte de tu hermano.

— Caín, Caín — cloquearon las gallinas con familia menuda.

— Caín, Caín — cacarearon las que no tenían cría.

— Caín, Caín — pió toda la pollada. Y la misma Sapiencia lo increpó:

— ¡Caín, sí, Caín! ¡Bien me dicen todos que sos un mal hijo! ¡No era bastante tu ingratitud! ¡No bastaba que vos me abandonases! ¡Tenías que inducir con tu mal ejemplo a tu pobre hermano que no tiene el arte diabólico de andar por el agua!

Bolón de Oro se refugió entre unas plantas acuáticas, y sin que nadie lo viera, por primera vez, tuvo el consuelo de poder llorar a sus anchas.

Se fueron los niños, se recogieron las gallinas, salió la luna, y ya alta ésta, nadie dormía en el gallinero comentando la maldad de Bolón de Oro.

— ¡Pobre Sapiencia! — le decía la más envidiosa de las cluecas. — ¡Qué pecado será el que tenés que expiar con ese hijo? Yo estoy segura de que ninguno de los míos será capaz de abandonarme así.

Y después, muy despacito, les decía al oído a sus pollos:

— A ver, chicos, con el pico traten de estirarse el pellejito de los dedos. Yo creo que, gracias a eso, puede Bolón de Oro andar por el agua. ¡Ah, si yo tuviese la suerte de que alguno de ustedes hiciese la hazaña del hijo de esa imbécil!... ¡Qué méritos le vería Dios para darle un hijo tan capaz?

Poco a poco, Bolón de Oro dejaba de ser bolón. Cayó su plumón amarillo, y se pasó un poco de tiempo medio en cueros vivos, presentando un pésimo aspecto que regocijaba a todo el gallinero. Pero el regocijo no duró mucho. En lugar del plumón iban apareciendo unas plumas que eran una maravilla.

Ahora no eran sólo los patrones los admiradores de Bolón de Oro. No había visita que no fuese llevada a verlo, y había que oír los comentarios:

— ¡Qué plumaje! Ni un pavo real, ni un faisán dorado lo tienen más lindo...

— ¡Qué combinación de colores tan espléndida!... Eso no es pluma; es la pedería de un cuento de hadas hecha plumaje.

Fuera de los momentos en que los patrones le alegraban la existencia con sus caricias, Bolón de Oro se lo pasaba callado, taciturno, haciendo lo que cuando chico le exigía la madre: no dejarse ver de las gallinas.

Pero éstas lo sabían escondido entre el follaje, y le gritaban:

— ¡Orgullosito! ¡Tipo raro! ¡Quién te vio y quién te ve!

— Date importancia con quien no te conozca, no con nosotros que te hemos visto con la pata en el suelo.

— Egoísta que no sos capaz de hacer participar de tu buena fortuna a tu familia, a nosotros, después que nos debés todo lo que sos.

— ¿Te has creído que porque los patrones han perdido el juicio con el carnaval de tus colorines, nosotros te vamos a tener por algo superior a nosotros? No, hijo, para nosotros no sos sino un fenómeno de fealdad, con más humos que una chimenea.

— ¡Eh, pico de pala! ¡Qué hacés que no ponés tienda con la tela de entre los dedos?

— ¡Hacés bien de pasártelo en el agua para que no te vean caminar, cambado del diablo!

Sapiencia, a veces, al verlo tan callado y cabizbajo sentía algo como remordimiento. Se preguntaba si no habría sido ella con ese hijo más severa de lo necesario; si no se habría dejado influenciar por las antipatías que el chico despertaba, y comparando esas anti-

patías gallineras con la sostenida admiración de los patrones, llegaba a sospechar si la causa de esas antipatías, en lugar de estar en su hijo, no estarían en la envidia de la parentela toda.

Pero en cuanto se entregaba a tales reflexiones la rodeaban las demás gallinas:

— ¡Pobre Sapiencia! ¡Qué vejez la tuya si no nos tuvieras a nosotros! ¡Si sólo contaras con tu hijo Bolón de Oro! ¡Siempre sola del charco afuera!

— Mi hijo está más solo que yo del charco adentro — argüía ella en un raptó de buen sentido.

— Porque él lo ha querido, Sapiencia! ¿Quién lo echó? ¿Quién le impide volver? ¿Qué le faltaría aquí, al lado nuestro? ¿No hay comida suficiente para todos? ¿No puede dormir bajo nuestro techo? Decí que es un ingrato, un infatuado y un envenenado. No es el hijo que vos te merecías.

Sapiencia se confirmaba entonces en la idea de ser ella una madre excepcional, de haberse excedido en el cumplimiento de sus deberes maternos, y de haber sido Bolón de Oro un mal hijo, un hijo ingrato, infractor de todos los deberes filiales.

Una linda noche de fines de primavera, víspera del día en que los patrones habían anunciado partirían para la estancia, un gran ruido de conversaciones y risas despertó al gallinero.

— Bolón de Oro, Bolón de Oro — gritaban los niños. — Aquí te traemos a tu novia. Mirala qué linda. Es lo que vos te merecías: una pata imperial con todos sus papeles en regla, que no dejan duda sobre su abolengo.

La algazara duró buen rato, y, como es de rigor, todo quedó después en silencio.

— Parece que tenemos parienta nueva — insinuó una gallina cuando el silencio se hubo restablecido. — ¿Conoces a tu nuera, Sapiencia?

— Personalmente, no; pero Bolón de Oro me había participado su próximo cambio de estado, — mintió Sapiencia que sentía en lo vivo se hubiese prescindido de ella para la boda; pero que no quería dárlo a entender.

— El ridículo de siempre, tu hijo. ¡Vean que casarse sin la bendición maternal! ¿Cómo lo va a ayudar Dios, así?

— Mi bendición la tiene aunque yo no esté presente — protestó Sapiencia. — Sólo me falta — continuó con mal disimulado orgullo, — bendecir ahora a mi hija política. Lo haré en cuanto amanezca.

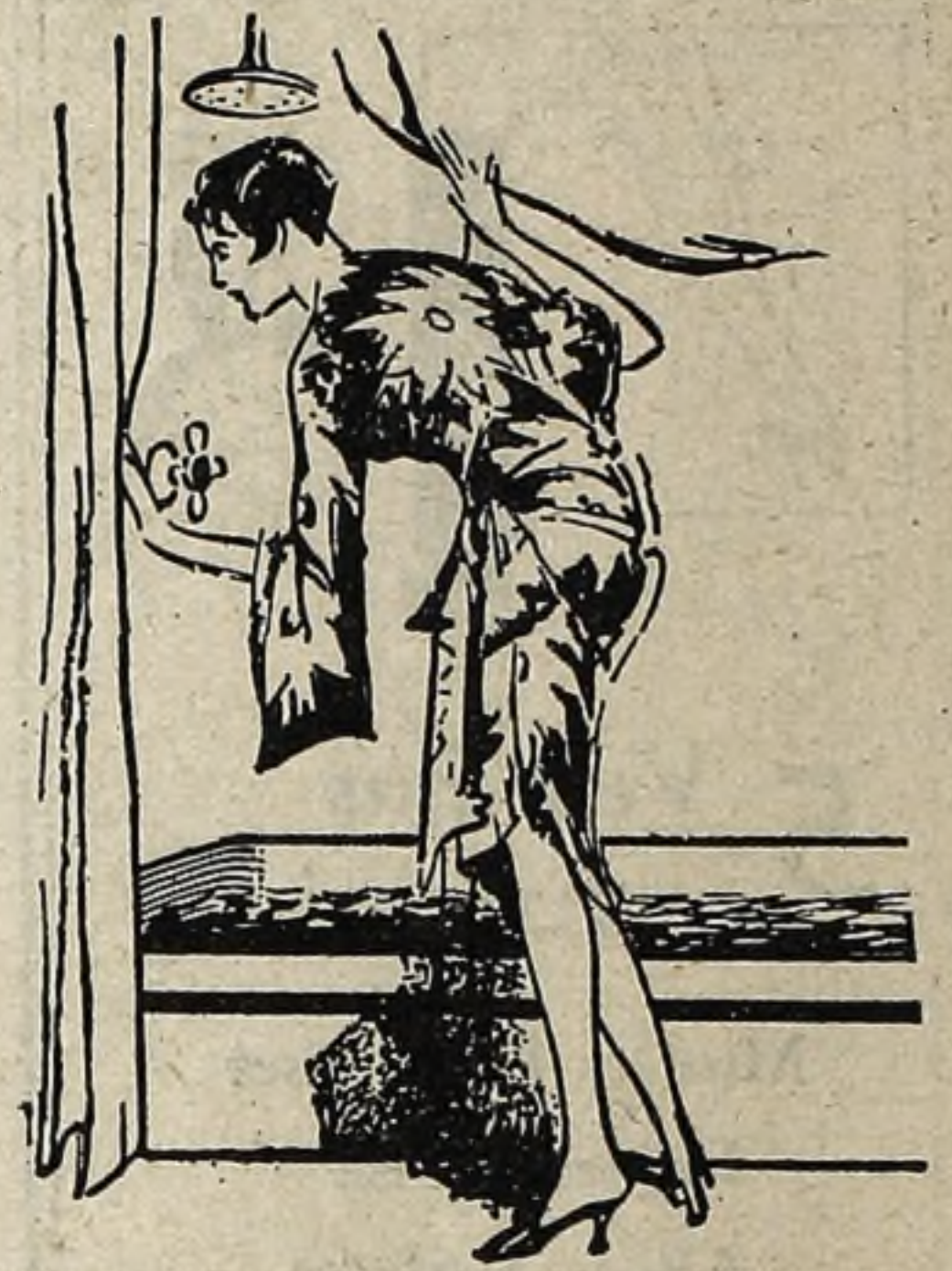
— ¿Nos presentarás a la nuera? — interrogó una gallina entrometida, muy amiga de hacerse de relaciones de tono, y que había oído bien lo de imperial, aplicado a la flamante esposa.

Todo el gallinero se las daba de republicano, pero, precisamente, en las repúblicas es donde más se lleva eso de "parientes imperiales".

— Por el buen parecer, y para que nuestra nueva parienta vea lo unida que nuestra familia es, pasaremos por la fórmula protocolar de que nos presente Sapiencia — terció la tía abuela política que ya conocemos. — Pero todos nosotros, en grado más o menos lejano, somos parientes de la joven imperial, una vez casada ella con Bolón de Oro. En rigor, no habría necesidad de otra presentación que la de anunciarle nuestro grado de parentesco. Pero, ¡cómo tarda hoy en amanecer! No veo el momento de besar a mi nueva sobrina. ¡Me ha sido tan simpática por lo que he oído a los patrones, que la quiero ya como si se hubiese criado entre nosotros!

Poco a poco — chilló una hermanita de Bolón de Oro. — En eso de besar, primero estamos nosotros, los cuñados. Usted se esperará a que los parientes cercanos le dejemos sitio, porque con protocolo o sin protocolo, el parentesco entre usted y nuestra cuñada, no se alcanza ni con un auto de carrera. ¡Vean! ¡Tía abuela política del marido! ¡Vaya un parentesco! Por tía abuela, parentesco remotísimo; por política, parentesco postizo.

— ¡Parentesco menos antipático que el de cuñada, mocosa impertinente! De

La
humedad
del cuerpo

es lo que más molesta después del baño.

Esa tortura al vestir las prendas ceñidas, desaparece con aplicaciones del absorbente talco Williams, fino y suave como el terciopelo.

Su tradicional fragancia de flores frescas, perfuma exquisitamente el cuerpo y la ropa dando a los movimientos la soltura de la seda. Además, protege la tez, el cuello y los brazos del sol y viento fuertes.

No todos los talcos son iguales.
Ninguno es más fino ni mejor
perfumado que el

Williams

**TALCO PERFUMADO AL
clavel, violeta, rosa, lila**

De venta en todas partes.
Capital: \$ 1.10.

MAYON Ltda. AGENTES DE THE J. B. WILLIAMS Co.

Llene y remita este cupón al Depto. Williams, Av. de Mayo 1257 y \$ 0.10 en estampillas y le remitiremos una muestra gratis.

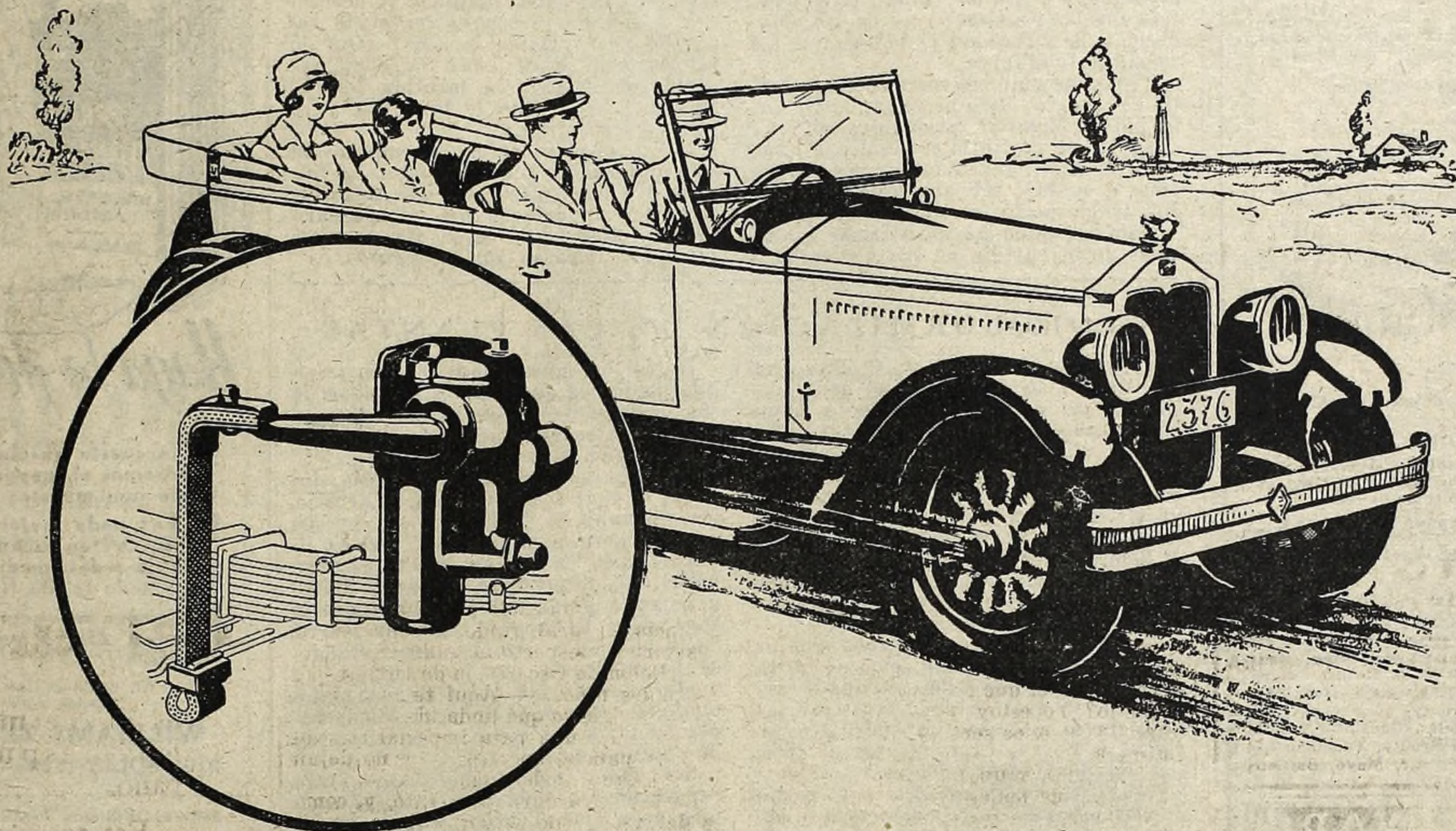
Nombre

Calle..... N°.....

Ciudad.....

(W.) E. H. 11-11-27

BUICK ~ 1928



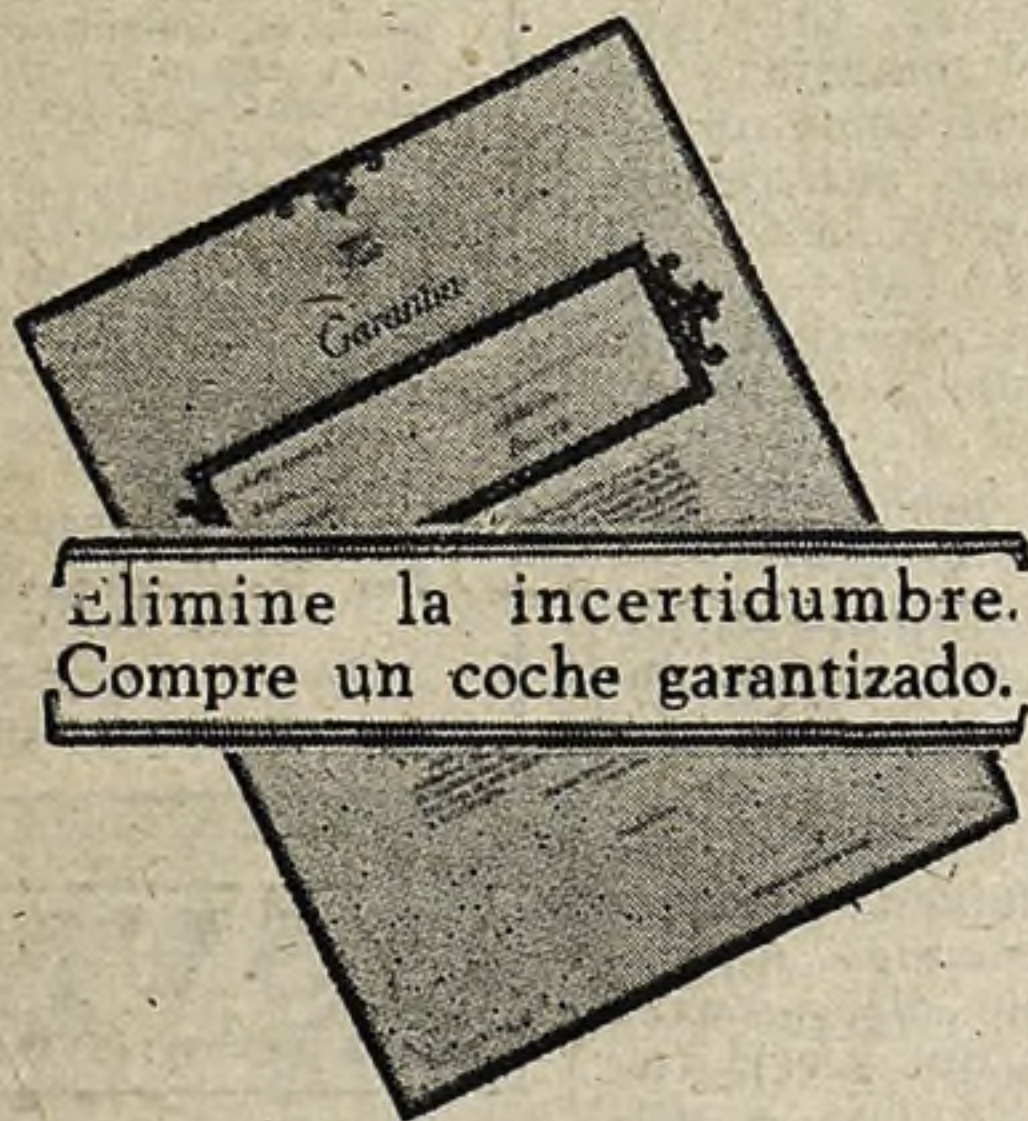
*Buick suprimió primero la vibración del motor;
ahora ha suprimido la trepidación en los caminos.*

CUANDO Buick consiguió suprimir en grado inconcebible, la vibración de su famoso motor de seis cilindros con válvulas al tope, millones de automovilistas de todo el mundo recibieron ese asombroso adelanto como un triunfo de la ingeniería.

Ahora, el Buick de 1928 aporta una nueva contribución al confort del automovilismo, suprimiendo la trepidación del coche en los malos caminos, por medio de los Amortiguadores Hidráulicos que ha adoptado en sus coches, lujo adicional que Buick puede ofrecer, debido al enorme volumen de su producción.

Maneje usted un Buick de 1928 en cualquier camino que desee. Por accidentados o desiguales que sean, recorriéndolos con el Buick experimentará la misma sensación que si fueran perfectamente lisos.

Compruebe personalmente esta nueva comodidad. El Agente más cercano pondrá gustosamente a su disposición un Buick de 1928.



Elimine la incertidumbre.
Compre un coche garantizado.

MODELO No. 25, DOBLE FAETON
5 Asientos \$ 4.975

GENERAL MOTORS ARGENTINA S.A.

UN COCHE PARA CADA USO DENTRO DEL PRESUPUESTO DE CADA UNO

Agentes exclusivos para la Capital, sus alrededores y La Plata
HENRY W. PEABODY & CIA.
Av. de Mayo 1370 Galería Barolo Buenos Aires

BUENOS CAMINOS
SON LAS ARTERIAS
DE UNA NACIÓN

HENNE LEILA

Henne Leila Henne Leila

es el maravilloso Producto vegetal para teñir todo cabello al tono o matiz que se desee.



Henne Leila

Es de una aplicación sencillísima.

Henne Leila

Es recomendada en el mundo por eminencias médicas para teñir el cabello y tonificar su raíz.

APLICACION COMPLETA, \$ 15.—
INFORMES GRATIS

En líquido \$ 7.—
En polvo \$ 6.—

La casa es atendida por sus dueños, especialistas en aplicación de la tintura "Henne Leila", únicos que garanten sus trabajos.

Los del interior, agregar \$ 0.50 para remisión

Pedidos a

FRANÇOIS JULIEN
Esmeralda 585 Bs. Aires

U. T. 31-1355 Retiro

Los pedidos se despachan en el día.

las tías abuelas no se ha dicho lo que de ustedes:

*De suegras y cuñados
va un carro lleno,
¡qué lindo cargamento
para el infierno!*

La chica iba a buscar en su memoria alguna copla que les viniese bien a las tías abuelas políticas; pero en eso amaneció, y la curiosidad pudo más que las rencillas familiares.

Todas las gallinas corrieron a la orilla del charco; pero ni Bolón de Oro ni la patita imperial estaban ya allí.

Sapiencia no sintió el desaire. Al ver vacío el sitio donde tantas veces había visto a su hijo tan abandonado de todos, se despertó en su corazón el remordimiento que las voces falsas y adúlteras de la envidia de sus parientes y

vecinos habían conseguido adormecer hasta entonces.

Comprendió tardíamente que no era Bolón de Oro quien la había echado a ella de su corazón de hijo, sino ella la que con sus rigores y su incomprensión lo había desterrado a él de ella, a la vez que se dictaba para el futuro su sentencia de destierro del corazón filial, y cuando las demás gallinas se acercaron a consolarla con el consabido estribillo de: "¿Quién lo echó? ¿Qué le faltaba aquí, a tu lado? Sapiencia sacudió con energía la mentida compasión que la envidia le brindaba y se increpó a sí misma:

—Lo eché yo con mi incomprensión más que ustedes con su envidia. Le faltó lo que hace más falta que el pan y el techo: un corazón que se alegrara con sus alegrías y otros ojos que los suyos que lloraran sus amarguras.

CLOROFORMIZACIÓN DE LAS PLANTAS

UN sabio hindú, sir J. C. Bose, ha dado a la publicidad no hace mucho, varios datos muy curiosos sobre la "psicología" de las plantas. En los medios científicos sus investigaciones han despertado enorme interés, pues con ellas se confirma la existencia de un sistema nervioso en las plantas, pero su alcance se extiende, también, por el dominio práctico, mereciendo así la atención de cultivadores y economistas, por poco que sean ciertos los datos suministrados por Bose.

Con gran asombro, comprobó que las plantas tenían músculos como nosotros, y aun una especie de actividad cardíaca de la cual se pudo registrar las pulsaciones mediante un aparato especial. Los nuevos experimentos de Bose son aun más sorprendentes.

Trató ciertos vegetales por medio de estimulantes, y comprobó que se declaraba su crecimiento en una escala sorprendente. En seguida, aplicó cloroformo a determinados árboles y plantas, comprobando reacciones similares a las producidas en los animales.

Habiendo "anestesiado" a un arbolillo, pudo ver que toda la actividad de sus órganos se había suspendido, pudiendo entonces transportarlo sin el menor daño.

Después del período de anestesia, durante el cual el crecimiento se detiene, los vegetales al "volver en sí", crecen con extraordinaria rapidez. Varias horas después de dormir veinticuatro horas, al despertarse, echaron flores y hojas, a pesar de no ser la estación favorable. El alcohol, por su parte, "achispó" a las plantas, manifestándose la influencia por la irregularidad y elevación de las pulsaciones, síntomas estos que coinciden con los anotados en los seres humanos en similitud de circunstancias.

Sin duda, hay mucho trecho entre experiencias de laboratorio, quizá también poco controladas, y ensayos prácticos en grande escala.

Ahora bien: si en estos se confirman los datos, la agricultura podría tener insospechados alcances en un futuro no muy remoto.



Haga la prueba!!

No le cuesta absolutamente nada. Tendremos el mayor placer de enviarle una muestra a su solicitud.

No hay nada mejor que el Jabón "A. B. O." en escamas para el lavado de sedas, medias de seda, lanas y todo tejido fino en general.

No encoge ni quema los tejidos y dado su efecto sedante, los refuerza.

En venta en las principales tiendas y almacenes.

WILLIAMS TEXTILE Co.

225 - SOLIS - 229 - Buenos Aires

Señores Williams Textile Co. (S. A.).

225 - Solís - 229 - B. Aires.

Agradeceré me remitan una muestra gratis.

Nombre

Dirección

Mate!...
las moscas
con el

Líquido BUFACH

o con el

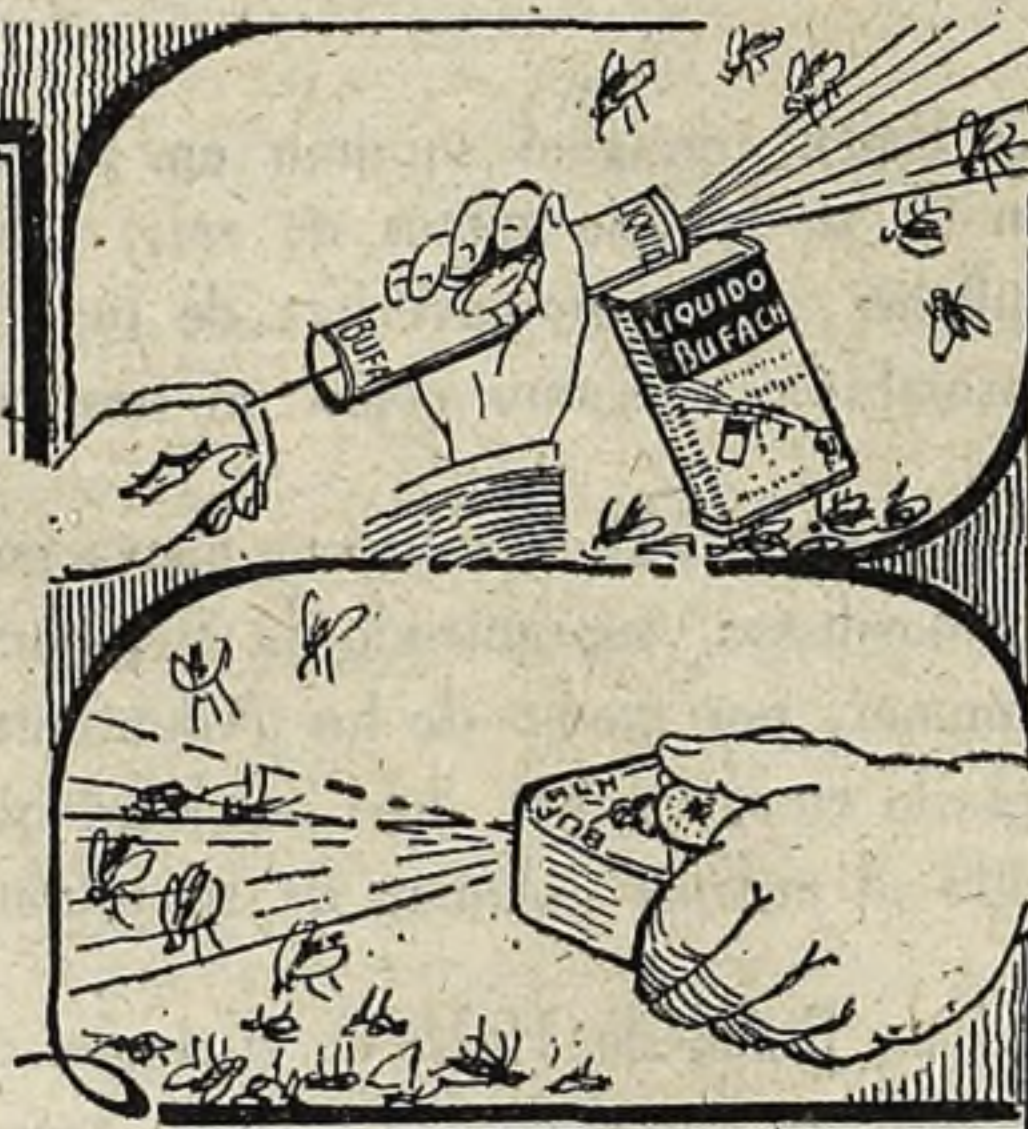
Polvo BUFACH

exija la marca

BUFACH

netamente argentina

40 años de existencia confirman la confianza que el público le ha dispensado



Hombria

— (Continuación de la pág. 9) —

entre la gente.

"— Defendete, pícaro, y andá devolviendo el dinero robado — le advirtió, colérico, — que te voy a hachar sin miramiento..."

"El hombre, a su pesar, tuvo que hacer pie. Pusiéronse en guardia, y en un decir "¡agua va!" sonó como un cohete el chirlo del planazo que recibió el chaquero en pleno cogote. Las ropas se le tiñeron de sangre. Lo fajaron unos comedidos, y en seguida, soportando la guasa, cabalgó su caballo rabicano, y se perdió en el monte.

"— ¡Ganas te han di quedar pa volver por otra güena! — le gritaron.

"Tranquilo, mi patrón limpió su hoja en un yuyal, la envainó, y retornamos por donde vinimos.

"— Nunca he podido soportar — me explicaba, marchando a mi lado — a la gente puerca en sus asuntos. Todo lo que no sea legal es mi enemigo. Aprendé de esta lección — me dijo, — para que seas como tu padre, que se crió en la misma escuela que la mía y que prefería, llegado el caso, andar sin camisa y comer maíz pisado, a ser tachado de indecoroso y chanchullero.

"Tal es el hombre y tal su sencilla filosofía. Juzgo que a través de los años ha continuado inalterable. Hoy anda con apuros, sin plata, pero eso es lo de menos: son cosas de la vida; pero él es un hombre de una sola pieza: yo te lo digo..."

"Y ateniéndome al amigable consejo le encomendé mi hacienda, toda mi fortuna (escasa es, lo sé), sin recibo y sin documentos de ninguna laya. Sé que me pagará."

(1) Naño: significa hermano, en quichua. Se dice también, sin serlo, como demostración de indubitable hermandad en el afecto.

(2) Palangana: fanfarrón.

La Obesidad

se cura con el Té del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que afirma el distinguido médico de Bs. As., doctor J. Coronado, ex prof. de la Facultad de Medicina de Buenos Aires:

Señores M. Figallo y Cía.
La señora P. G. de R., de Morón vino a mi consultorio en octubre pasado, con vértigo y disnea causada por su obesidad que trajo sobrecarga grasosa al corazón.

Tratada con el "Té Densmore" ha bajado 12 kilos sin pérdida de energías, no tiene disnea ni vértigos.

La mejoría es enorme, pues de 115 kilos pesa 103 y ha vuelto a sus tareas habituales.

Me compaño en llevar a conocimiento de ustedes el resultado satisfactorio.

Firmado: Dr. J. Coronado.

Por instrucciones y precios dirigirse a los únicos introductores:

M. FIGALLO y Cía.
Buenos Aires, calle Bmé. Mitre 1190

SUNSET

es lo mejor para teñir

Todo el mundo debe aumentar sus energías

para poder sostenerse y obtener lucro, en esta época en que el desarrollo de las máquinas es tan perfecto, que hace sostener una ruda competencia al esfuerzo individual. La más importante instalación mecánica en el cuerpo humano son los pies, y para que cumplan su difícil misión hay necesidad de cuidarlos con el mayor esmero. El Polvo Vasenol Anti-Sudoral al conservarlos secos e inodoros evitando el endurecimiento de la piel, las grietas y otras consecuencias desagradables provenientes del sudor, es el más firme aliado que tenemos en la lucha diaria por la existencia. Venta en farmacias, droguerías y perfumerías.



ANTIGUA CASA NUÑEZ

GRAN FABRICA DE GUITARRAS

Fundada el año 1870

Premiada en todas las exposiciones

Sucesores:

DIEGO GRACIA y Cía.
SARMIENTO 1566 - Bs. Aires

Canjee o compre su Guitarra en nuestra Casa.

Pida nuestros Catálogos, que los remitimos gratis.

Reparaciones de Instrumentos

Gran Reclame GUITARRA muy fina, madora de nogal,

con hermosa boca estrella, con incrustaciones de nácar, voces de gran sonoridad, a 14.90 pesos.

La misma, con clavijero mecánico, a 16.90

VENTAS
POR MAYOR
Y MENOR

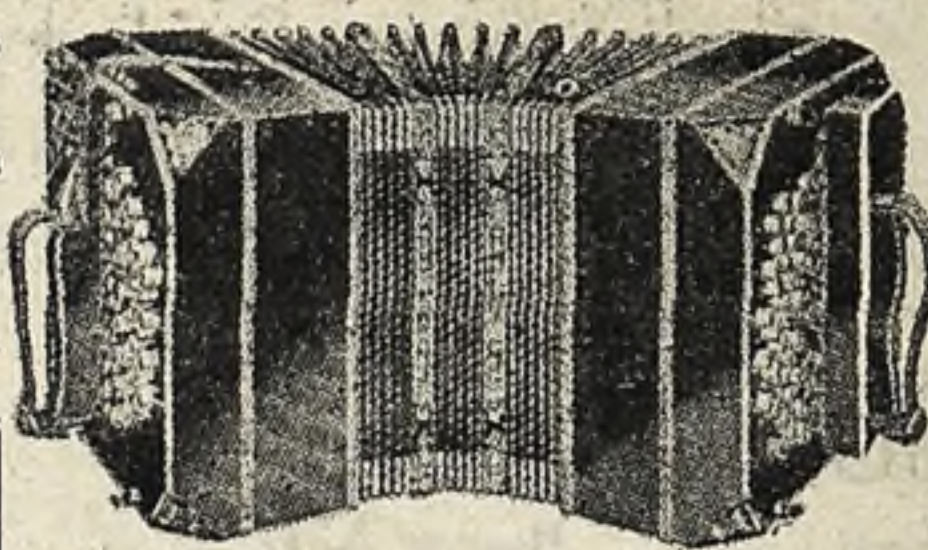
Facilidades
de pago

PIANOS
AUTOPIANOS
VIOLINES
VICTROLAS
ACORDEONES

VIOLIN con caja, arco, atril y accesorios, a

\$ 25.50

y TODA CLASE de INSTRUMENTOS



BANDONEON de 71 teclas, voces de acero, de jacarandá, liso, adornado con bordes y lira de metal blanco plateado, a 125.-

Representamos las mejores marcas.

ANILINA PARIS MARCA

No compre anilinas SUELTAS y sin marca, adquiera la MARCA "PARIS" para usos generales; son las mejores y más eficaces; 20 hermosos, vivos y brillantes colores de alta novedad.

VENTA EN FARMACIAS A \$ 0.20 LA CAJA

Triunfó!! "ROSAFLOR"

en forma terminante, porque es el mejor polvo adherente que se vende en la actualidad. Su calidad no admite parangón.

Es de exquisita fragancia.
Es suave. Es delicioso.
Es único.

Todas las señoras usan

"ROSAFLOR"

convencidas de que no hay nada mejor para realzar la belleza femenina.

Venta en farmacias en cajas de \$ 0.70, \$ 0.30 y \$ 0.20

Al no tenerlo su farmacéutico, solicítelo en cajas de \$ 0.70 a su concesionario:

E. BONET

Constitución 3144 - Bs. As.

NO USE UN COLORANTE VULGAR.

USE SI, ROSEDAL!!

que es el colorante insuperable que tiene todo sin fallar nunca.

En farmacias a \$ 0.80

ROSEDAL

es el mejor colorante del mundo. ¡¡Uselo!!

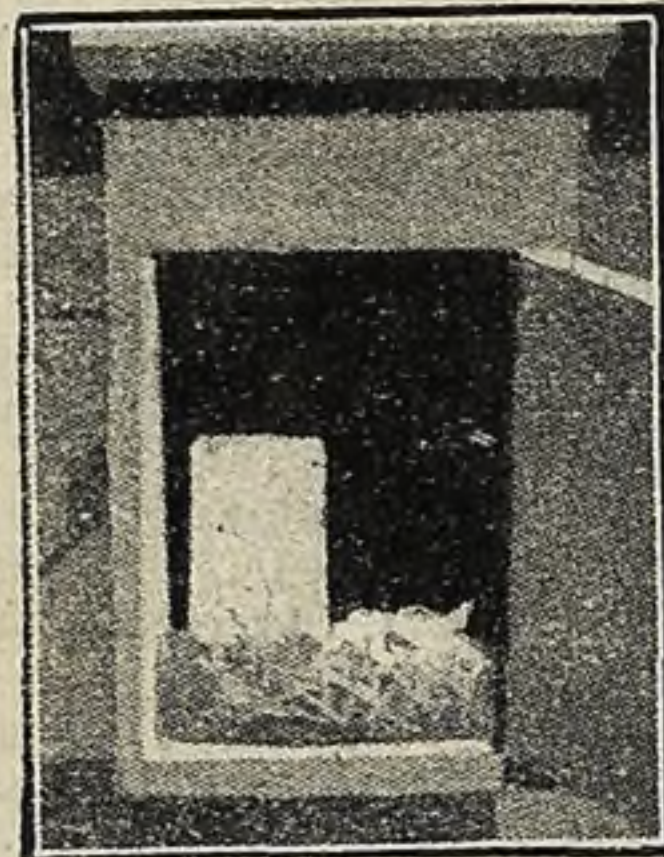
Nidos de pájaros, originales



O hay astucia de que no sean capaces los pájaros para ocultar sus nidos de indiscretas miradas.

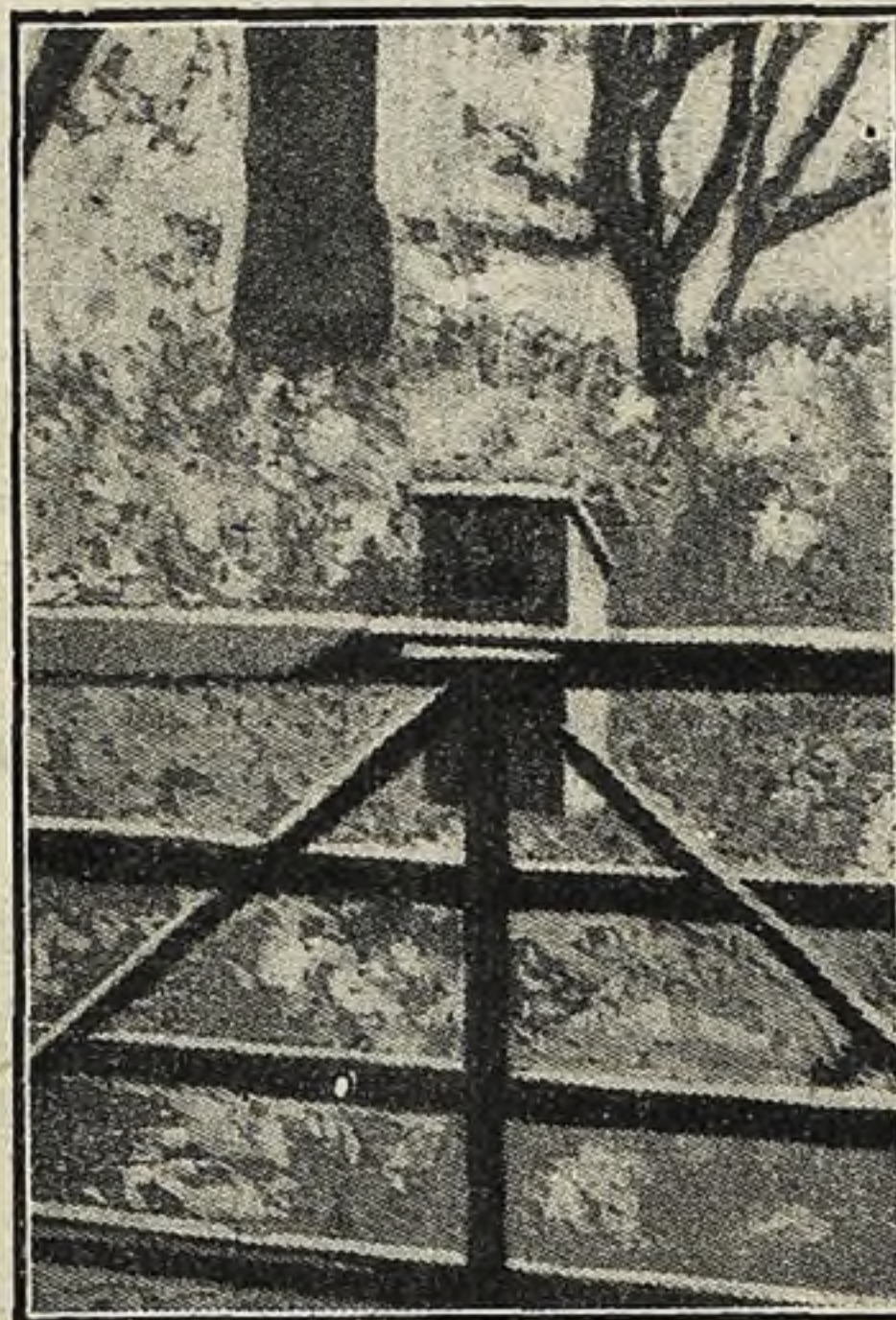
Jugaba un niño un día en un jardín con media cáscara de un coco, y, tirándola en alto, se le quedó enredada en la rama de un árbol; cuál no sería la sorpresa del jardinero, cuando en la primavera vió que una pareja de reyezuelos había hecho su nido en aquella casita improvisada.

Otra vez, en el rincón de un parque donde se arrojaban herramientas viejas, utensilios rotos, ramas secas, etc., una familia de pechos rojos no halló sitio mejor para hacer su nido que el fondo de una regadera vieja, y a corta distancia, en una cacerola abollada, se encontró un nido de gorriónes.



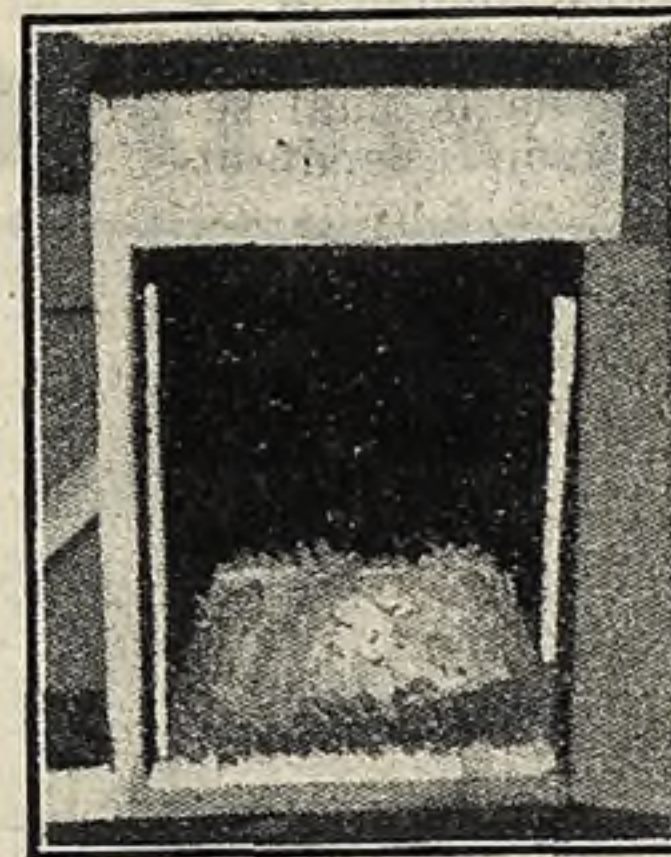
El buzón-nido con correspondencia

Pero algunas veces suelen equivocarse lamentablemente, y por quererse aislar se exponen a mil percances. Un charcarero tenía en un galpón un cochecito descubierto, del que sólo se servía en verano. En el mes de enero fué a enganchar el caballo y salieron de debajo del coche tres parejas de pájaros, cuya fuga fué seguida de numerosos píos. Se agachó y vió bajo el piso del coche tres nidos ocultos en las junturas de algunas ta-



Sitio y forma en que se hallaba colocado el buzón

blas algo separadas, de los que salían una veintena de picos desmesuradamente abiertos. Los sacó de allí y los colocó sobre un tirante del techo del galpón, donde las respectivas parejas de papás volvieron a instalarse poco después. En una quinta de un caserío de Inglaterra se hallaba un buzón clavado en un alambrado, y como la boca de ese buzón era lo suficientemente ancha para permitir el paso de un pájaro, a un reyezuelo que rondaba por esos parajes debió agradarle aquella casita, y se instaló en el buzón, donde empezó a construir su nido. Poco miedosa debía ser la pareja de pajaritos, pues ni el cartero al depositar la correspondencia, ni el sirviente al sacarla, lograron hacerles cambiar de domicilio. Cinco huevos puso la hembra y continuó empollándolos sin hacer caso de las cartas ni de los periódicos, y cuando nacieron los pollitos, el propietario tuvo piedad de aquella familia y les cedió aquella casita en propiedad, dando orden al cartero de que no echara la correspondencia en el buzón. Tres semanas después, los pollitos y sus papás se fueron a correr mundo, y el buzón fué nuevamente habilitado para la correspondencia.



El nido terminado

HARINA DE ALGODON

SE ha buscado en varias ocasiones reemplazar la avena, la cebada o el maíz para la fabricación de harinas panificables.

La harina de patatas, empleada por los panaderos ingleses, quienes la mezclan con harina de avena, ha sido de uso corriente durante la última guerra.

Al lado de las harinas de arroz, de castañas, de mandioca y de bananas, que se han popularizado, hay que citar, como muy nutritiva, la de la remolacha.

Absolutamente exenta de gérmenes nocivos, se la emplea generalmente en pastelería por sus propiedades dulces.

Pero una harina de la que pocos lectores habrán oído hablar es la de algodón.

Algunos años antes de la guerra, el ministro de Agricultura de los Estados Unidos se ocupó en buscar substitutos de la harina de trigo, que no fueran tan costosas.

Se estudió el valor alimenticio de los granos de algodón y la posibilidad de emplearlo en la fabricación de pan.

En Tejas se hicieron experimentos cuyos resultados fueron muy satisfactorios y que el público acogió con gran favor.

SUNSET

es lo mejor para teñir

UN RELOJ GIGANTESCO

EN la ciudad de San Luis, en los Estados Unidos de Norte América, se ha construido un reloj curioso, posiblemente el más grande del mundo. En su interior hay galerías espaciales, por las cuales se puede pasear. Su objeto es demostrar hasta qué punto han llegado los adelantos en la industria relojera.

No se trata de un reloj de torre, sino de igual modelo de los de bolsillos. Está colocado boca arriba. Sus cajas son de metal; y la gente puede recorrer su interior por entre la maquinaria en marcha.

Sus dimensiones son de veintidós metros de diámetro, y doce metros de altura. Para subir a los pisos hay escaleras, las cuales están protegidas de modo que no se puede caer ningún objeto, ni hacer daño a las personas.

Una de las ruedas pesa una tonelada, y la espiral tiene el grueso del antebrazo de un hombre normal. En vez de rubies se han colocado grandes bloques de ágata. El muelle tiene noventa y uno con cincuenta centímetros de largo, y está hecho con diez tiras de acero de dos pulgadas.

El constructor ha dicho que la utilidad del artefacto puede ser grande, porque las personas que lo visiten podrán, no solamente conocer el mecanismo de los relojes, sino también la manera de cuidarlos.

Para darle cuerda se emplea el vapor.

QUINA LAROCHE

El mejor fortificante ES LA

QUINA-LAROCHE

Recomendada por todos los médicos, contra la

DEBILIDAD
AGOTAMIENTO
CALENTURAS
CONVALESCENCIAS
FALTA DE APETITO

De Venta en toda Buena Farmacia

COMAR & C^a - PARIS 1457

TÓNICO

RECONSTITUYENTE

HIDROCLORINA

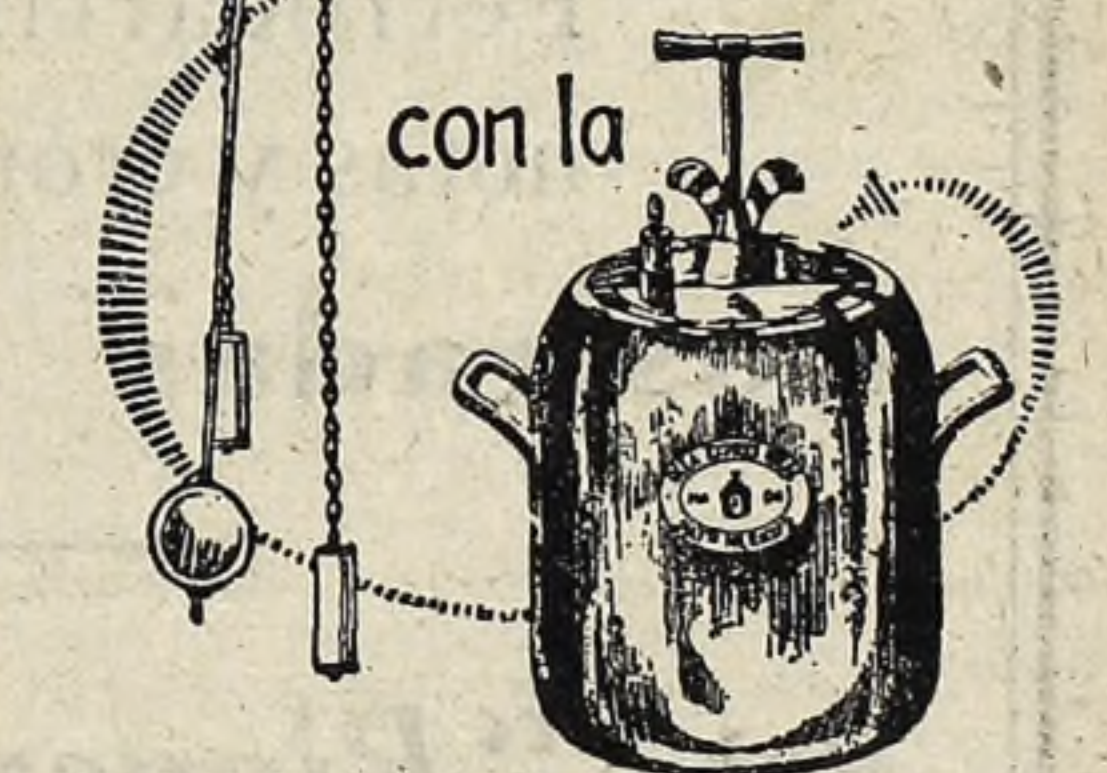
El desinfectante moderno. En todas las farmacias.

10 ARTICULOS POR SOLO \$1.00
DISTINTOS, UTILES, PRACTICOS y NOVEDOSOS que serán una GRAN SORPRESA para usted, remítanos a vuelta de correo contra envío de \$ 1 en efectivo, est. de correo o 50 cupones cigarrillos 43 o Noblesse. 190, Uruguay Buenos Aires. CASA AKA

ADELGAZAR Sin dañar la salud. Con fricciones.

EMBELLECE - VIGORIZA

Escriba: "IDUROL" Uruguay 1249, 4º piso



OLLA EXPRESS IDEAL

se hacen todas las comidas, como ser: puchero, guisos de carne, ave o pescado, compotas, dulces, mazamorra, locro, etc., sin deshacerse y a su punto. No necesita que la cuiden. Hace las comidas más sabrosas que la mejor cocinera.

Se remite libre de flete a cualquier punto de la República:

Nº 1 de 2 litros	\$ 20.-
" 2 " 3 1/2 "	" 23.-
" 3 " 6 "	" 28.-
" 4 " 8 "	" 32.-
" 5 " 12 "	" 40.-
" 6 " 15 "	" 50.-
" 7 " 30 "	" 75.-
" 8 " 50 "	" 135.-

Con cada Olla se acompañan las instrucciones para el uso. Devolvemos el importe pagado contra devolución de la Olla, si a los 8 días de haberla adquirido no se encuentra de real utilidad.

Dirija sus pedidos a:
IGLESIAS, BIDON-CHANAL & Cía.
891 - BELGRANO - 899. — Buenos Aires
Concedemos exclusividades para la venta en las localidades disponibles

¿Le interesa a usted el exacto conocimiento de la República, de sus producciones, de sus industrias y de cuanto afecta a la vida económica del país?

Lea todos los viernes

“Riqueza Argentina”

Colaboran en sus páginas prestigiosas firmas; reseña minuciosamente las actividades del Capital anónimo; inserta los resúmenes semanales de Banca, Bolsa, Mercados, Ferrocarriles, etc., y sus notas y crónicas aparecen

ilustradas profusamente

Pida **“Riqueza Argentina”** en los quioscos y en las estaciones del subterráneo y ferrocarriles.

30 centavos el ejemplar en toda la República.

TARIFA DE SUBSCRIPCIÓN:

	Por semestre	Por año
República Argentina: (Capital e Interior)	\$ 7.— c/l.	\$ 12.— c/l.
Exterior	\$ 4.— o/s.	\$ 7.50 o/s.

Repertorio bibliográfico

NOVELAS, CUENTOS, NARRACIONES, Etc.

GONZÁLEZ ARRILI (B.). — *Mangangá*. (Cuentos criollos). Volumen III de la Biblioteca Sol. Editorial Argentina. Buenos Aires.

GÓMEZ DE LA SERNA (Ramón). — *Seis falsas novelas*. (Rusa, china, tártara, negra, alemana y americana.) 250 páginas. Agencia Mundial de Librería. París.

LAGUARDIA (Ada). — *Sendas Contrarias*. (Novela). Carátula de Melchor Méndez Magariños. 174 páginas. Imprenta Peña Hermanos. Montevideo.

MIOMANDRE (Francis de). — *Olimpia y sus amigos*. (Novela.) Traducción de Julio Moncada. 183 páginas. En el mismo volumen: GÓMEZ DE LA MATA (German). — *Como una sombra*. Novela corta. 32 páginas. Maderas de I. de Cuesta. Agencia Mundial de Librería. París.

RICHARD LAVALLE (Enrique). — *Las Fuentes del Mal*. (Novela). Colección Edén. Volumen III. 160 páginas. Editorial Argentina. Buenos Aires.

RUIZ LÓPEZ (Rafael). — *Los ojos del abuelo. Yo, rey mago. Una vez hubo un príncipe. El castillo de la felicidad*. (Narraciones infantiles.) Cuatro volúmenes de 78 páginas en 8º mayor. Editorial Argentina. Buenos Aires.

VERSO

CANÉ (Luis). — *Tiempo de Vivir*. (Poesías). 118 páginas. Biblioteca Argentina de Buenas Obras Literarias. Editorial Babel. Buenos Aires.

RODRÍGUEZ (Agustín). — *Desencanto*. (Versos). 110 páginas. Talleres gráficos de La Capital. Mar del Plata.

SOTO Y CALVO (Edelina). — *Emociones*. (Poesías). 154 páginas. J. Samet, editor. Buenos Aires.

SUPPARO (Atilio). — *Parvas Chicas*. (Versos criollos). Prólogo de C. Martínez Paiva. 64 páginas. J. Samet, editor. Buenos Aires.

VENTURA (Tona). — *En el Camino*. (Poemas). Prólogo de Manuel Gálvez. 100 páginas. Imprenta Mercatali. Buenos Aires.

VILLAFANE (Jorge). — *De los Ocios Juveniles*. (Versos). 84 páginas. Imprenta B. Buttazzoni. Jujuy.

FILOSOFÍA Y CRÍTICA

EPSTEIN (Jean). — *La Poesía de Hoy*. Un nuevo estado de inteligencia. Seguido de *Carta de Blas Cendrars*. Traducción de Carlos María Onetti. Biblioteca de Filosofía moderna. J. Samet, editor. Buenos Aires.

SOTO Y CALVO (Francisco). — *Índice y Fe de Erratas de la Nueva Poesía Americana*. (Antología de vanguardia). 250 páginas. J. Samet, editor. Buenos Aires.

VARIAS

KRONPRINZ WILHELM. — *Buscando la Verdad*. (Una aportación a la cuestión de la responsabilidad de la guerra). 232 páginas. Editora Internacional. Berlín.

MAETERLINCK (Mauricio). — *Vida de las Hormigas* (Termitas). Traducción del doctor René Duval. Edición ilustrada. 212 páginas. Ediciones La Naturaleza. Madrid.

VACANO (Max I. de). — *Mis Aforismos*. 73 páginas. Editora Internacional. Berlín.

DICCIONARIOS

SANTOS GONZÁLEZ (Claudio). — *Diccionario Escolar Sintético de la Lengua Española*. Basado en el de la Real Academia Española, edición de 1925. Contiene: todas las palabras, frases y locuciones del léxico español, la sinonimia de idioma con el exacto empleo de las voces, la conjugación de los verbos irregulares y defectivos, innumerables voces, frases y locuciones americanas de uso corriente. Volumen en 8º, encuadernado, de 1.245 páginas. Cabaut y Cía., editores.

CIENCIAS JURÍDICAS Y SOCIALES
COUSTAU (Juan). — *El Derecho en la Práctica*. (Nueva edición corregida

y aumentada). Observaciones sobre algunos puntos de la legislación de forma y de fondo de la República Argentina. Precedido de un juicio crítico de L. Segovia. 195 páginas. Compañía Impresora Argentina. Buenos Aires.

FOLLETOS

COSTA ÁLVAREZ (Arturo). — *La Libertad Americana en la Lengua Castellana*. Conferencia dada en el Colegio Nacional de Buenos Aires, el 6 de agosto de 1927. Imprenta de La Universidad. Buenos Aires.

URQUIA (Delfino). — *A mis Compañeros en Nuestra América del Sur*. Imp. A. Cepi. Buenos Aires.

PRECEPTIVA

CODORNIU (Dalinda) y BUHRER (Lidia). — *Despertando*. Libro primero de lectura aparecido por iniciativa de la Dirección General de Escuelas de Mendoza. 88 páginas ilustradas en colores. Talleres de Jacobo Peuser Lda. Buenos Aires.

TEATRO

CITTER MOROSINI (Emilia Helena). — *La Voz de Bronce*. Comedia en un acto, de ambiente tucumano. Talleres gráficos de L. Gutiérrez. Buenos Aires.

REVISTAS Y OTRAS PUBLICACIONES

Cosmos, revista mensual, técnica, de publicidad y sistemas de ventas. Número 3. Octubre de 1927.

La Revista. Publicación literaria argentina. Editorial Tor. Número 6. Primera quincena de octubre.

Los Fruticultores del Uruguay Defendiendo sus Árboles. Comentarios a una nota de la Federación Rural al Parlamento. Montevideo.

Nosotros. Revista mensual de arte, letras, historia, filosofía y ciencias sociales. Número 221. Octubre de 1927.

Pum, en el Ojo. Revista educativa de publicidad comercial. Número 3. Buenos Aires.

Revista del Ateneo. — Número 36. Año IV. Julio de 1927. Jerez de la Frontera (España).

Revista Municipal de la ciudad de Buenos Aires. — Número 38. Septiembre de 1927.

Revista de Educación. — Órgano oficial y técnico del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Número correspondiente a los meses de junio y agosto de 1927.

La Revista. Publicación literaria argentina. Número 5. Segunda quincena de septiembre de 1927. Editorial Tor. Buenos Aires.

El Diario Israelita. Número extraordinario editado en conmemoración del Año Nuevo Israelita, correspondiente al 27 de septiembre. Contiene 72 páginas y colaboraciones de las principales firmas israelitas del país y del extranjero.

Boletín Mensual de la Sociedad de las Naciones. Unión Internacional de Socorros. Número 7 del año VII. Julio de 1927.

Para Todos. Revista de la vida del hogar. Número 1. Agosto de 1927. San Salvador.

Fiesta. Revista quincenal. Número 5. Septiembre 15 de 1927.

Cuadernos Literarios de Oriente y Occidente. Número 1. Publicación del Instituto de la Universidad de Jerusalén. Buenos Aires.

Revista de Educación. Órgano oficial y técnico del Gobierno escolar de la provincia de Buenos Aires. Número correspondiente a los meses de mayo y junio de 1927.

Índice. Revista quincenal de cultura artística y literaria, órgano de la agrupación “Índice”, de Bahía Blanca. Número 3, octubre 8 de 1927.

Hacia la Luz. Órgano de difusión cultural para ciegos. Contiene secciones de literatura, ciencias, tyflogía, actualidades, informaciones, amenidades, etcétera. Sus páginas están impresas en relieve por el sistema Braille. Esta interesante revista, cuyo primer número acaba de aparecer, está editada por la “Biblioteca Argentina para Ciegos”.

SUNSET

es lo mejor para teñir

La paja en el ojo ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE



El señor M. Pinedo Oliver dedica, en *La Razón*, del 5, un artículo apologético a nuestros dos compatriotas que tan heroicamente se distinguieron en el salvamento de los naufragos del "Mafalda". El artículo se titula, naturalmente: ¡*Criollos lindos!* y, naturalmente, su autor lo dedica Al doctor Manuel Carlés. Relaciona el articulista a la patria con el rabí de Galilea, crea un vínculo ideal entre el Cristo clavado en la cruz y la Constitución Nacional, y dice:

Desde la primera línea que escribiste al organizarte, invocaste el nombre del Mártir "como fuente de toda razón y de toda justicia", pusiste tus ojos bien alto, allá en el Gólgota...

Por un simple detalle cronológico, el señor M. Pinedo Oliver se ha librado de la molestia de ser quemado vivo. Pues si en lugar de soltar tamaña herejía en este año falaz y descreído de 1927, la publica hace unos pocos siglos, se gana la hoguera purificadora con todas las de la ley. Y todas las viejecitas piadosas de esta ciudad de la Santísima Trinidad hubieran aportado su modesto haz de leña, siguiendo el inefable ejemplo de la que contribuyó a la condenación eterna del muy herético, apóstata y excomulgado de Juan Hus. Pues el señor Pinedo Oliver hace de Jesucristo el Ser Supremo, ya que en el preámbulo de nuestra Constitución a quien se invoca es a "Dios, fuente de toda razón y justicia". ¡Y ahí es nada para nosotros, los teólogos, eso de confundir a las personas de la Santísima Trinidad! ¡Y poquitos que son los que destinamos *allo spiedo* por hacerse un lío con el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo! Y si bien hoy se salva el relapso del fuego material y perecedero, no hay poder que lo libre de las llamas eternas.

Viniendo a cosas más del siglo — y bien del siglo — el señor M. Pinedo Oliver, por encarecer la valía de nuestros dos compatriotas, dice que fueron

...sólo dos que equivalían a una centuria...

A un centenar o a una centenada, quiso decir el autor. Y no a un siglo, que eso es centuria en castellano. Cierta es que antes se decía *centuria* a una compañía compuesta por cien soldados romanos. Pero sobre ser trasnochado el sentido, el patriotismo nos veda comparar dos criollos con cien romanos. Dos criollos lindos, si son héroes, equivalen a cien criollos lindos. Y esto, sin duda, fué lo que estuvo en el pensamiento del señor M. Pinedo Oliver.

DON Armando Donoso, en la página 215 de su estudio sobre *Dostoiewski*, *Renán*, *Pérez Galdós* (y ésta sí que es trinidad con más misterio que la otra!), dice:

Al hablar de los "Episodios" galdosianos se ha recordado a Erckman Chatrian, el narrador francés que, antes que un novelista fué un liviano hacedor de folletines... el autor de aquella truculenta Revolución francesa para los niños...

Esto y decir, por ejemplo, que yo, en cuanto a belleza, no soy un Romeo y Julieta, ni por el chiste un De Flers y Caillavet, tanto da. Pues Erckmann Chatrian, si bien es verdad que descomponían la literatura francesa empezaban ellos mismos por descomponerse en dos personas distintas Emilio Erckmann, que na-

ció el 20 de mayo de 1822, y Luis Chatrian, que nació cuatro años después.

MAL andamos en materia de literatura francesa. El señor Protasio Lucero, v. g., publica en *Caras y Caretas* un artículo sobre los apellidos vulgares, en el que afirma lo siguiente:

Por eso, los que a tiempo comprendieron la necesidad de evitar tales inconvenientes, borraron nombres, cambiaron apellidos o eligieron seudónimos. Entre los hombres de letras abundan los ejemplos. Lamartine era un seudónimo.

Sin duda alguna. Era un seudónimo cuando lo usaba un señor Pérez o un señor López cualquiera. Pero no cuando lo llevaba el propio Lamartine, que se lla-

áurea (de oro) son dos voces tan distintas que el mismo Virgilio un buen día las colocó juntas para marcar bien la diferencia: *Aura auri* (el resplandor del oro). Bien se ve que los de *Atlántida*, en lo que se refiere a la *aurora*, han echado al abandono la etimología.

HE recibido mil cuatrocientas setenta y siete cartas, tres telegramas y doce expresos urbanos anunciándome que *La Nación*, del 24 de octubre, publicó un telegrama titulado:

UN PROCESO EN LA UNIÓN

La declaración de un parricida ha motivado comentarios.

El texto se refiere a un norteamericano que mató a una hija suya, y alude a

...la ley que califica el acto de parricidio.

Los mil cuatrocientos noventa y dos correspondientes oficiales que me denuncian el caso, me invitan a que comente la perla. Como siempre, algunos de estos señores revelan una ferocidad espantable. Juzguen ustedes por estos dos:

"¡Dígales bien claro a los salvajes con tubernistas de *La Nación* que al que mata a un hijo se le llama *filicida*. — Un Peludista."

"Parricida se llama al que mata al padre o a la madre o a los dos juntos — para no perder el tiempo. Pero no al que asesina al hijo ni al idioma. — Uno que leyó a Dante traducido por Mitre y juró eterna venganza."

Muy bien. Reconozco lealmente que estos dos caballeros tienen perfecta razón... Pero *La Nación* también la tiene, un poco alambicadilla, pero razón al fin.

Etimológicamente, y en su recto sentido, *parricida* se llama al que comete la indecidez de asesinar a su papá o a su mamá. *Parricida* viene de *pater*, padre, y *caedere*, matar. El uso — sobre todo entre nosotros

— también lo quiere así. Pero ya los antiguos romanos — quizá por la alteración fonética — extendieron el sentido a toda clase de crímenes: el que mata a cualquier pariente, a sus hijos, y hasta a cualquier ciudadano libre. A Cicerón, por ejemplo, se le fué la mano, y llamaba *parricida* al que cometía sacrilegio. Esto es lo que nosotros, los retóricos desocupados, llamamos *catacresis*, que es abuso de lenguaje. En nuestro bello idioma no ha faltado quien usara el *parricida* como en *La Nación*. Así la Academia Española, en su *Catálogo de Autoridades*, admite la de un frailecito, Pedro Manero, que escribió: "Decid, pues, ¿cuál es mayor delito, el ser homicida del hijo ajeno o ser *parricida* del propio?"

Tienen razón, pues, mis lectores, al defender al *parricidio* en cuanto a su recto significado. Y la tiene también *La Nación*. La cual, apoyándose en la *catacresis*, puede tratar, si quiere, a Llacoy y a Antía de *parricidas*. O puede ponerlos en libertad, apoyándose en *Facio*. Pero reconozcamos, señores, que la razón que tiene *La Nación* es poca, y la poca que tiene no vale nada.

EN lo que sí estamos todos de acuerdo es que se debe decir *fusilamiento*, y no *afusilamiento*, y mucho menos *afucilamiento*. Y, sin embargo, hay quien discrepa. Así, por ejemplo, nuestro distinguido colega *La Capital* de Rosario, que en su número correspondiente al 3 de octubre, dice en un título, con letras bien gordas:

5 libras esterlinas de premio para los aficionados a la pesca (a la pesca de libras)

Semanalmente se premiarán con cinco libras esterlinas a los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro *Pescatore*. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS

Elba Abbate de Barreiro, de Luan Toro (Pampa).
Ricardo, de Rosario.
René E., de Lomas de Zamora.
Luis María Benito, de Rosario.
Cándido, de esta capital.

maba con todo derecho Alphonse-Marie-Louis de Prat de Lamartine. ¡Y poco pisto que se daba el poeta con su gentilicio, que le venía, precisamente, de un gentilhomme!

LA revista *Atlántida*, del 3, en una sección imprudentemente titulada *¿Quiere hablar bien?*, hace esta temeraria afirmación:

Aurora viene de dos palabras, *aura* y *hora*, *hora áurea*, o bien *áurea hora*.

Lo mismo podría haber dicho que *aurora* viene del *Pericón Nacional*: de la *hora* en que se dice: "¡A la voz de *aura*!" Si *aurora* viniera de *áurea hora*, es decir, de *hora dorada*, no caería allá, por los comienzos de la mañana, sino por las postrimerías de la tarde. Pues, como dice el bardo:

Era la tarde y la hora
en que el sol la cresta dora
de *nanduty* (1).

Aurora viene de *aura*, que es brillo, resplandor, como se advierte también en *aureola*. *Aura* (brillo) y

(1) Ruego a mis quinientos mil lectores que se ahorren las estampillas a propósito de esto del *nanduty*. ¡Son 25.000 pesos en estampillas!

EL AFUCILAMIENTO DE ALFREDO JAUREGUI

La noticia se refiere, como saben ustedes, a la atrocidad que hicieron los mandones de Bolivia con un pobre infeliz. Pero, al fin y al cabo, en Bolivia el afucilamiento suele ser sencillo y único. En México — según me entero por un telegrama que publica *El Territorio* de Posadas, del 7 — son mucho más bárbaros. Dice:

El telégrafo hoy nos comunica que han sido ejecutados nuevamente el general Gómez y los jefes Palacios, Castaño y Meza.

No se atribuyan a simple lapsus calami estos fucilamientos de repetición, pues el colega insiste a ren-glón seguido:

Las noticias de estas nuevas ejecuciones causaron verdadera sensación en toda América.

Y es que, según declaraba Berta Singerman, el público mejicano es muy entusiasta: pide el bis en todo.

— :: —

PARA costumbres raras, las de la familia real de Inglaterra. El *Buenos Aires Herald*, del 5, bajo el título de *Italian Royal Wedding*, alude de paso a

...the marriage of the British Princess Mary with the Duke of York...

Que, como ustedes saben — y ellos también deben saberlo — son hermanitos.

— :: —

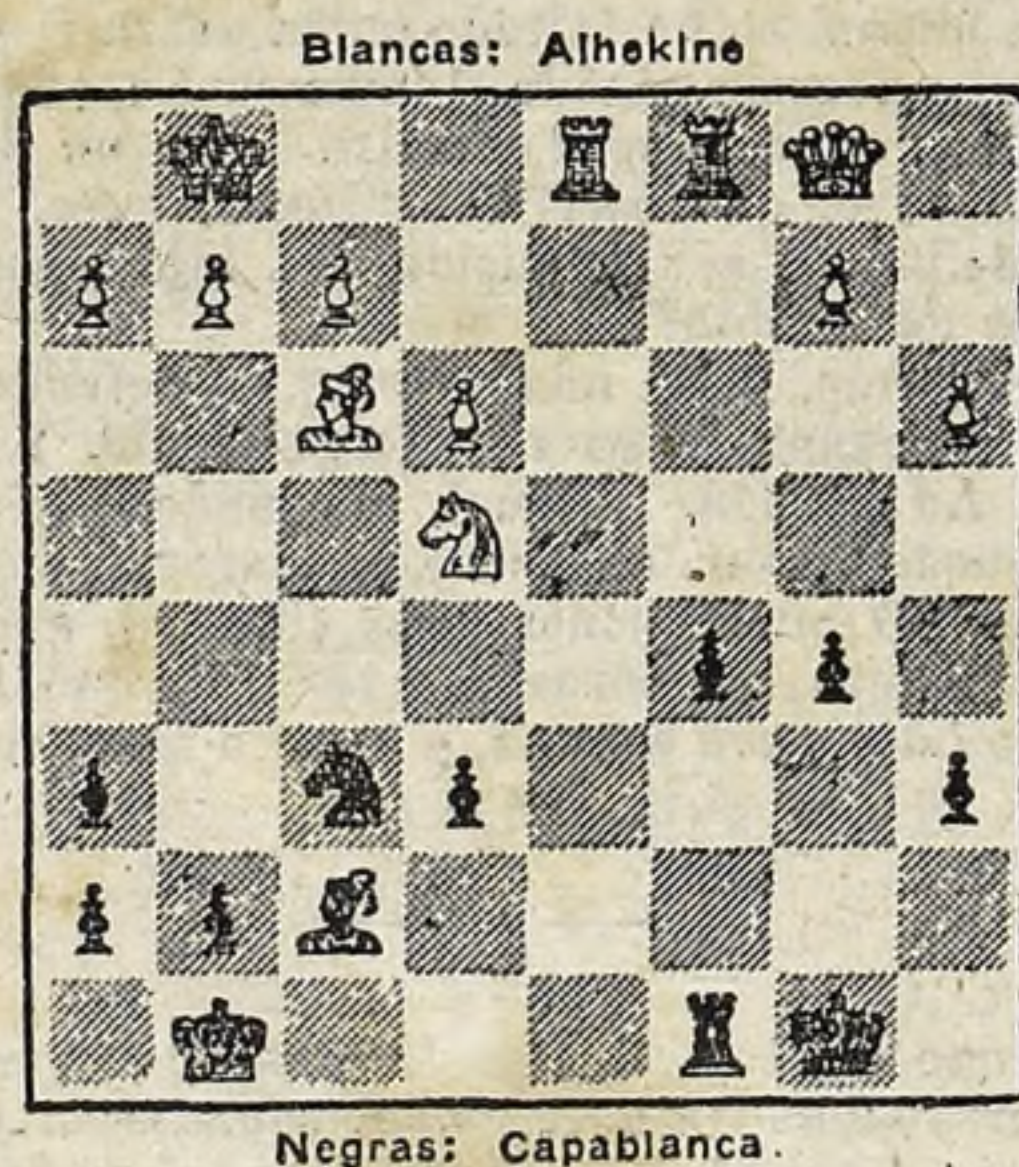
Un título de la primera página de *La Razón*, del 5:

MONUMENTO A LOS 43 ORIENTALES EN SAN ISIDRO

Exageraciones aparte, nadie ignora que estos orientales fueron a defender la independencia de su patria, para lo cual llevaban sus buenas espadas y sus buenas escopetas. Eran, pues, 43, y armados.

— :: —

A propósito de exageraciones: Ustedes se habrán enterado de que hace muchísimo tiempo vinieron por aquí unos señores extranjeros llamados Capablanca y Alekine. Se pusieron a jugar al noble y aburrido ajedrez, y naturalmente, se han dormido. Hacen tablas, y se acuestan. Y jugando así, entre bostezo y bostezo, les salen unas cosas rarísimas. Por ejemplo, ésta que revela un gráfico de *La Prensa*, del 9, y que representa la situación después de la jugada 22 de la partida 26^a:



Y ahora, ¿quién explica la situación de los tres peones que las negras tienen a su izquierda? ¿Qué dicen los dos campeones de la monotonía?

UNA insubstantial escritora yanqui, la señorita Dorothy Spensley, publica en la revista norteamericana *Photoplay*, del mes de febrero último, un artículo titulado *Adonis of the Argentine*. El Adonis de la Argentina no soy yo. Ni Luis Arata. Ni José S. Salinas. Tampoco lo es el chansonnier Dix, ni Josué Quesada, ni Juan Carlos Alonso. El Adonis de la Argentina es un mocito de veintidós años que se llama Alfredo de Biraben. El cual hace, en el curso de un reportaje, esta sensacional declaración:

"In the Argentine they loved Wallace Reid. Even better than Valentino. They have a gong in Buenos Aires which they sound only on very important occasions. I have heard it twice. When war was declared and when Wallace Reid died."

Que, traducido, dice, más o menos: "Los argentinos amaban a Wallace Reid. Aún más que a Valentino. en Buenos Aires hay un gong que sólo se hace sonar en ocasiones excepcionales. Yo lo oí dos veces: cuando se declaró la guerra europea y cuando murió Wallace Reid."

Esto constituye un insulto a nuestra mentalidad. Porque las dos veces que sonó el gong fueron cuando se le declararon a María Poey y cuando murió Botafogo. Pues los argentinos amábamos a Botafogo mucho más que a Wallace Reid y que a Valentino.

— :: —

DON Juan López Núñez publica en la revista madrileña *Le Esfera*, correspondiente al 6 de agosto último, un artículo titulado *Los animales legendarios*. Y así me entero que

El gamo, que es para nosotros el representante de la estupidez, era para los antiguos todo lo contrario... Los romanos colocaban a los gamos en el Capitolio... si los gamos, siempre vigilantes, no hubiesen despertado a los defensores... hubieran perecido, a no ser por los gamos...

Es mucha repetición para un solo error. Sobre todo, teniendo en cuenta que el autor no inventa nada, sino que hace simple tarea de divulgación, es decir, que se limita a hablar por boca de ganso.

— :: —

Y ya que estamos en esto de los animales...

He aquí que en una revista infantil, *Pololo*, encuentro en su número del 29 de octubre una sección que pone *La ciencia al alcance de los niños*. La verdad es que lo único que se nota en la tal sección es la poca ciencia de los periodistas sin alcances. Pues dicen, a propósito del honesto pingüino que es un

...raro anfibio...

cuando, en realidad, es un bicho sin complicaciones sentimentales ni de las otras, que se limita a ser modestamente, un ave palmípeda.

Añade:

El pingüino no tiene alas ni plumas...

Y, precisamente, sucede todo lo contrario. Termina diciendo:

Siempre se les ve en grupos de dos o tres...

Sí: de dos o tres... cientos, o de dos o tres mil. Por si les ocurre a ustedes enterarse de algo más de estos curiosos animalitos, les recomiendo que no consulten a *Pololo*. Precisamente un señor France ha escrito una historia sobre *La isla de los pingüinos*. Ciertamente es que ha puesto en ella mucha fantasía. Mucha más que la de los mismos fantasiosos redactores de *Pololo*. Pero es de la otra.

— :: —

EN un telegrama de la *Associated Press*, que reproduce *La Nación*, del 12 de octubre, se da cuenta del nacimiento en Bruselas de una hija de la princesa

Astrid, acontecimiento sencillo e íntimo, del que nos hemos enterado con grandísima indiferencia. Pero el corresponsal telegráfico, con el noble fin de gastar palabras al cohete, añade:

La pequeña Josefina Carlota no tiene la más remota probabilidad de ceñir la corona de Bélgica, porque, no existiendo la ley sálica, las mujeres no pueden ocupar el trono.

Probablemente, en Bélgica no rige la ley sálica, como dice el telegrama. No estoy seguro de ello, pero me parece casi seguro. Pues la *Lex Salica* es una ley bárbara que se da de bofetadas con la civilización y, particularmente, con las modernas tendencias del feminismo. Figuraos que el título LXI, *De Alodis*, es decir, de las sucesiones, excluye a las mujeres de la sucesión a la tierra, y, desde el siglo XIV, de la sucesión del trono. Así, pues, si en Bélgica se sonríen de la ley sálica, ocurre todo lo contrario de lo que cree el colega: la pequeña e insignificante Josefina Carlota puede llegar a ceñir la corona. Esto me parece muy bien. Y más ahora que, con lo mucho que se usan los dictadores, maldito lo que importa y para lo que sirve el sexo de los monarcas. Entre un Alfonso XIII, que ha dejado a los generales el territorio de la nación, y una Isabel la Católica, que metió en cintura a todos los señores feudales que se habían repartido entre ellos el territorio de la nación, no es como para ponerse a despreciar al sexo llamado débil...

— :: —

En la sección teatral de *La Razón*, del 2:

...la belleza de los paisajes de las playas de San Sebastián, Biarritz, y otros lugares bellísimos de España.

¡Qué se van a comparar San Sebastián, Biarritz y otros lugares bellísimos de España, con Mar del Plata, Piriápolis y otros lugares bellísimos de la República Argentina!

— :: —

LA Nación, del 15 de octubre, publica en lugar notable de su primera página un "Mensaje del gobernador de Roma, príncipe Potenziari". Se trata de un príncipe, señores, y, por tanto, de un caso más de *ignorance princière*. Pues dice con gran frescura el de Potenziari:

A las grandes huellas latinas que Colón y Garibaldi, con su odisea gigantesca y su epopeya sublime dejaron en tierra americana, agregaron otra, profunda, la espada y el alma de Belgrano, heroico hijo de uno de tantos hijos de Italia que se lanzaron por los caminos del mundo sobre aquellas huellas heroicas.

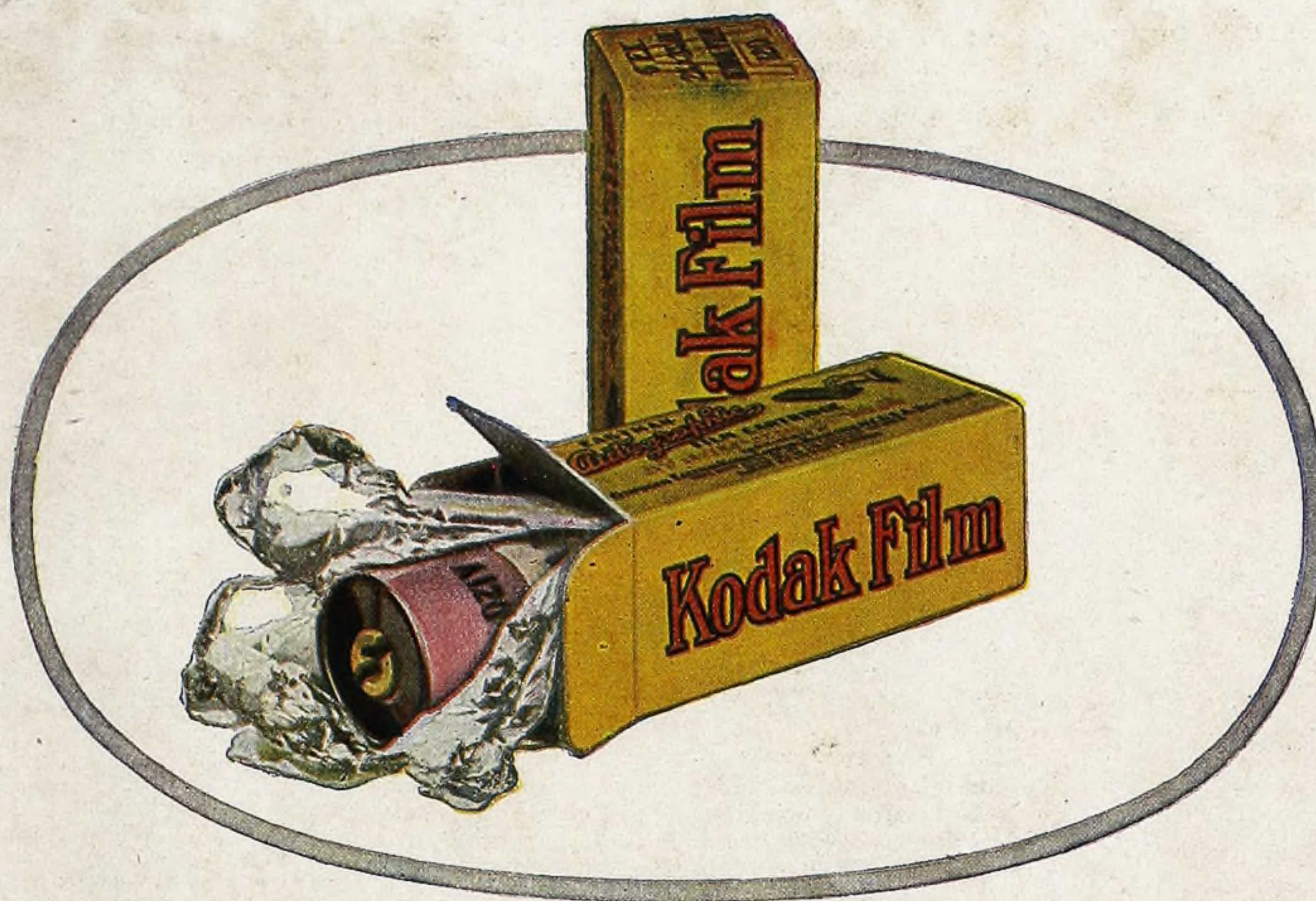
Que traten de arrebatarnos la gloria de Belgrano, vaya y pase, ya que aquí todos hemos fingido ignorar que la madre del vencedor de Salta y Tucumán era española por los cuatro costados, y que lo de la herencia cruzada no es en biología un vano mito. Pero de ahí a afirmar que Belgrano se circunscribió a seguir las huellas heroicas que en América dejó Garibaldi, ya es abusar de nuestra tolerancia. Sólo falta que el príncipe Potenziari quiera negarle el mérito a nuestro fraile Aldao o a nuestro coronel Ibarra, afirmando que se limitaron a imitar la política de Benito Mussolini.

— :: —

UN avisito de *La Prensa*, del 25 de octubre, para terminar:

Médico nacional, posee medicamento eficaz para determinada enfermedad, busca colega o capitalista para explotarlo.

Bueno es evitar determinadas enfermedades. Pero bueno es, también huir de determinadas anfibologías.



Película Kodak

Una buena película que suple las deficiencias de luz. La Película Kodak tiene gran velocidad para hacer frente a condiciones desfavorables de luz y amplia latitud o margen de sensibilidad que aumenta el número de exposiciones correctas: por eso es la preferida por los aficionados.

Para aprovechar todas las oportunidades que ofrece una cámara, úsese Película Kodak, la famosa película del envase amarillo.

Si no es Eastman, no es Película Kodak

Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires

An abstract, colorful background featuring a large, stylized hand in the center, pointing its index finger upwards towards a stylized eye. The eye is composed of a red iris and a black pupil, set against a yellow and black background. The hand is rendered in shades of pink and white. The background is filled with various geometric shapes and colors, including yellow, orange, red, purple, blue, and green.

CONVIENE QUE VD. SEPA

**QUE LOS ACEITES QUE NO DE-
CLARAN EL PRODUCTO CON
QUE ESTAN ELABORADOS NO
SON PUROS DE OLIVA**

Bocanegra

**ES EL ACEITE PURO DE
OLIVA INCONFUNDIBLE
POR SU CALIDAD SUPREMA**

BERNASCONI y CIA. LDA.

PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos